



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Santa Cruz, O. (1993). *La guitarra en el Perú. Bases para su Historia* [Tesis para optar el Grado de Licenciado en Arte]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Unidad de Pregrado.

REPOSITORIO DIGITAL DE TESIS
DE LA BIBLIOTECA DE LETRAS
DE LA UNMSM

Título: La guitarra en el Perú. Bases para su Historia

Autor: Octavio Santa Cruz Urquieta

Año: 1993

Lugar de publicación: Lima, Perú

Tipo de tesis: Licenciatura

Palabras claves: Música peruana; guitarra; siglo XX; Morón; Instituto Musical Bach; Fajardo Mora.

Referencia en APA 7ma. ed. Santa Cruz, O. (1993). *La guitarra en el Perú. Bases para su Historia* [Tesis para optar el Grado de Licenciado en Arte]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Unidad de Pregrado.

Resumen

Esta tesis estudia la música peruana escrita para guitarra, desafiando la afirmación prevaeciente de que no existía tal repertorio. El autor señala la falta de archivos especializados y la dispersión del material como obstáculos iniciales. El objetivo principal es integrar un archivo o catálogo de estas obras, a nivel nacional e internacional, para rescatar y ubicar autores, así como ofrecer una visión panorámica de la actividad de los guitarristas peruanos. La hipótesis inicial sugiere que debe existir música peruana escrita para guitarra, guiando la búsqueda de datos y la formulación de causas para la aparente ausencia de información. La recolección de datos se realiza a través de fuentes primarias, secundarias y trabajo de campo, utilizando criterios de listado, inventario y catálogo para organizar el material encontrado. Cada ficha incluye datos descriptivos, de ubicación y explicativos sobre las obras halladas. La evaluación de la hipótesis se lleva a cabo al final del trabajo, concluyendo que la presunción inicial se sostiene, con un énfasis en obras limeñas entre 1900 y 1960, aunque se reconocen también obras anteriores y contemporáneas de importancia.

Palabras Clave: Música peruana; guitarra; siglo XX; Morón; Instituto Musical Bach; Fajardo Mora.





**NO SE PRESTA
A DOMICILIO**



**NO SE PRESTA
A DOMICILIO**

LA GUITARRA EN EL PERU - Bases para su Historia



Le
608
An.

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS
ESCUELA ACADEMICO PROFESIONAL DE ARTE

**NO SE PRESTA
A DOMICILIO**

LA GUITARRA EN EL PERU

Bases para su Historia

Octavio Santa Cruz Urquieta



TESIS

PARA OPTAR EL TITULO PROFESIONAL
DE

LICENCIADO EN ARTE

**NO SE PRESTA
A DOMICILIO**

1993

Lima- Perú



NO SE PRESTA
A DOMICILIO



AGRADECIMIENTOS

A Manuel Larru, que me acercó a San Marcos.

A todas las personas e instituciones que al proporcionar información y material documental han hecho posible este trabajo.

Al profesor Raúl Romero, por su asesoramiento; a las profesoras Adela Pino y Martha Barriga por su orientación en aspectos metodológicos; al profesor César Bolaños, por sus sugerencias dentro de la especialidad; y al profesor Enrique Iturriaga por sus consejos.

A CONCYTEC, por su apoyo durante 1989.





DESCRIPCION • DEFINICION DEL TEMA

LA GUITARRA EN EL PERU. Bases para su Historia:

- .- Presenta la primera investigación sobre un aspecto específico de la Historia del Arte en el Perú, la Música para Guitarra.
- .- Propone como instrumento de trabajo, el empleo de material tangible, como son las partituras, esto es, toda música para guitarra escrita en pentagramas
- .- Se inicia a partir de la inexistencia de un corpus, es precisamente esta ausencia la que se constituye en problema y motivación.
- .- Ha requerido para su desarrollo , de
 - a) Localización de obras
 - b) Recopilación de originales o copias
 - c) Acopio de información contextual, y anexos
 - d) Documentación y bibliografía
 - e) Selección y clasificación de las obras
 - f) Revisión de cada pieza, comparación y conclusiones.
- .- Concluye al recoger una cantidad de obras.
La sola presentación de estos escritos ya constituye la demostración de la tesis.
Al contener una mayoría de inéditos, también significa un rescate de la labor creativa, con la correspondiente atribución del crédito para los autores.



I N D I C E

- Pag. 1.- Carátula
- Pag. 2.- Portadilla
- Pag. 3.- Agradecimientos
- Pag. 4.- Dedicatoria
- Pag. 5.- Descripción.-Definición del TEMA
- Pag. 6.- Índice
- Pag. 8.- I.- Introducción.Plan de la Tesis
Cronograma
Presupuesto
- Pag.23.- II.- Panorama de la guitarra en el Perú
- Pag.26.- III.- Música escrita para guitarra.Inicios
Frezier
Matías Maestro
El libro de zifra
El cuaderno de viguela
Pedro Ximenes de Abril Tirado
- Pag.50.- IV.- Música escrita para guitarra.1900-1930
E.Cáceres
R.Arteaga
M. Puente Arnao
C.Pimentel
J.S. Libornio
D.Sanchez Moreno
H.Quispez
P.Cordero y Velarde
L.Robles
- Pag.97.- V.- Música escrita para guitarra.1930-1960
Morón
Espinosa
Collao
Toledo
Echave

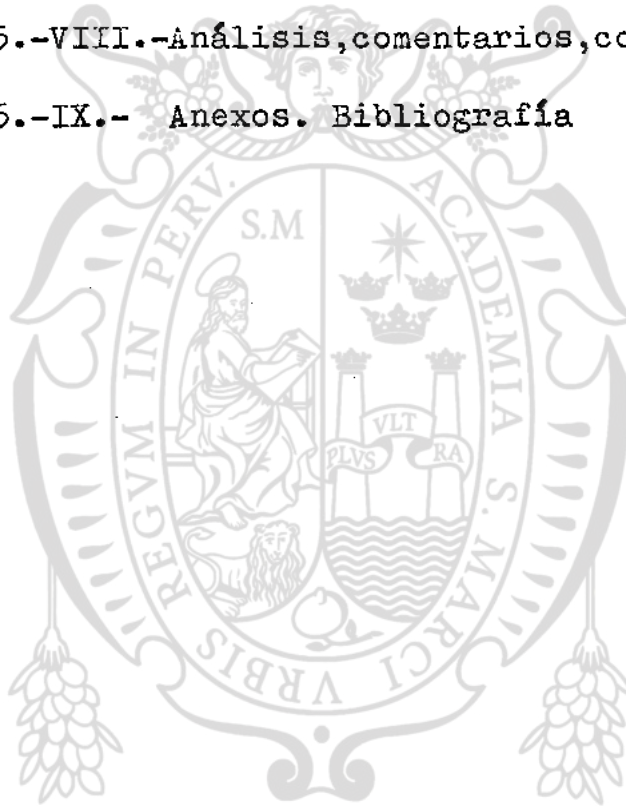
Instituto Musical Bach
E.Sauri
J.Brito
O.del Barco
A. de Silva
C. Caceres de Pastor
M. Fajardo Mora

Pag.195.-VI.- 1960-1980. Influencias y anécdotas
Visitantes,residentes,emigrantes

Pag.219.-VII.- 1980. Una nueva época

Pag.225.-VIII.-Análisis,comentarios,conclusiones

Pag.285.-IX.- Anexos. Bibliografía



I.- INTRODUCCION / PLAN DE LA TESIS



I N T R O D U C C I O N

PLAN DE LA TESIS

1.- MARCO TEORICO

1.1.-PROPUESTA INICIAL

Este trabajo ha sido concebido como una tesis de existencia:

a) Tiene como punto de referencia la afirmación:

"No hay música peruana escrita para guitarra".

Tal fue la información que por varios años, reiteradamente proporcionaron los guitarristas y aficionados de nuestro medio.

b) Cuestionando la validez absoluta de esta opinión- pese a provenir de los conocedores , y

partiendo de algunos indicios fortuitos, nos propusimos seguir todas las pistas posibles con el propósito de reunir un repertorio que pudiera llamarse "de música peruana escrita para guitarra".

1.2.- ANTECEDENTES

.- No hay archivos o colecciones especializadas con material suficiente.

.- El material es escaso y se encuentra disperso, de hecho afirmar esto ya representa un logro y es el resultado de nuestras primeras exploraciones.

.- Al inicio de este trabajo, los archivos de



las instituciones oficiales recién empezaban a trabajar en este aspecto de la música.

.- En nuestro medio no existía un trabajo similar que sirviera como base o modelo.

1.3.- SITUACION PROBLEMÁTICA

.- Según hemos comprobado, en el Perú existe música escrita para guitarra, pese a la opinión generalizada de su inexistencia.

.- Así como llegamos a encontrar algo de música, que en muchos casos no había salido de manos de los autores o de sus familiares - corriendo a veces el riesgo de perderse - así también inferimos pudiera encontrarse más música. En atención a su posible valor histórico, artístico, social, consideramos importante la recopilación y catalogación de estas obras.

1.4.- DESARROLLO

.- Por lo tanto la instancia inmediata habría de ser la recopilación de obras escritas (partituras) de música peruana para guitarra.

.- El material requerido debería encontrarse en pequeñas colecciones particulares de aficionados y amantes de la música.

1.5 .- Objetivo : Integrar un archivo y/o catálogo de las obras ubicadas, registrando datos sobre sus autores, contexto y afines



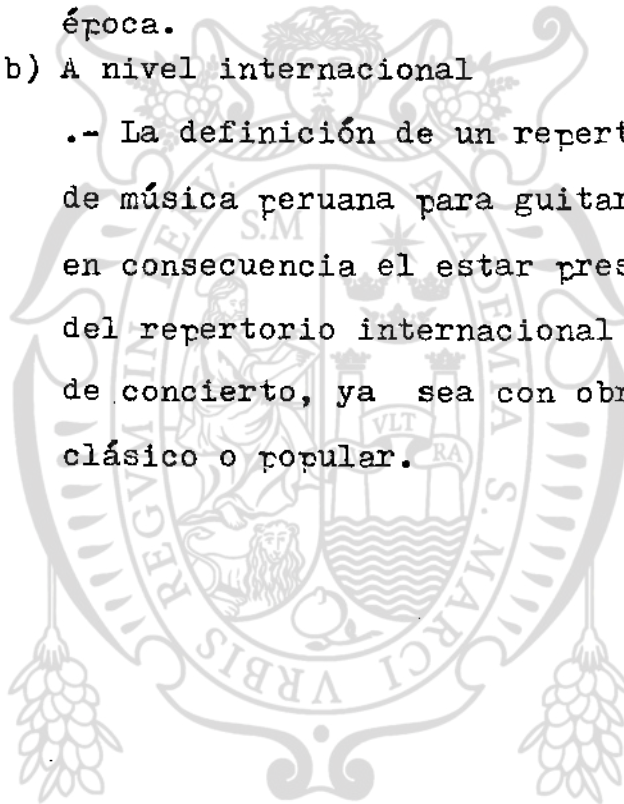
1.6.- IMPORTANCIA

a) A nivel nacional

.- La culminación de esta investigación significaría el rescate de obras escritas, así como la ubicación de los autores y una visión panorámica de la actividad de los guitarristas como reflejo del quehacer musical de su época.

b) A nivel internacional

.- La definición de un repertorio de obras de música peruana para guitarra implicaría en consecuencia el estar presentes dentro del repertorio internacional de la guitarra de concierto, ya sea con obras del género clásico o popular.



2.- HIPOTESIS

2.1.- FORMULACION DE LA HIPOTESIS

En una etapa inicial y sin contar aún con mayores elementos de juicio la formulación fue:

DEBE HABER MUSICA PERUANA ESCRITA PARA GUITARRA

Este presupuesto señalaba con precisión que la definición de la situación problemática solo se haría posible a partir de la recolección de datos.

2.2.- Orientacion : FUNCION DE LA HIPOTESIS

.- La función de la hipótesis fue la de orientar la búsqueda de datos.

.- El análisis de la situación problemática permitió proponer diversas causas para explicar la ausencia de los datos buscados.

.- En muchos casos tal ausencia resultó ser sólo aparente. La confrontación de información considerada inicialmente como contexto : señaló la dirección donde rastrear los datos y hechos buscados.

2.3.- PROCEDIMIENTOS

a) .- Investigación

La delimitación de la situación problemática, en relación a la hipótesis formulada nos permitió elegir las técnicas e instrumentos adecuados así como la elección de fuentes.

- b) .- Ordenamiento de datos
se orientó a lograr una catalogación completa y coherente.
.- El ordenamiento de datos permitirá su ulterior análisis .

2.4.- EVALUACION DE LA HIPOTESIS

La evaluación total de la hipótesis aceptada sólo fue posible al finalizar el trabajo. Pero desde que se tomó como punto de partida un conocimiento práctico del tema, pudimos contar desde un inicio con una apreciación ajustada de sus posibles alcances.

2.5.- VARIABLES DE LA HIPOTESIS

- a).- La mayor cantidad de material catalogado se remite a Lima y a la producción escrita de varios profesores entre 1900 y 1960.
- b).- La inclusión de obras anteriores, es decir algunas del periodo Colonial y principios de la República es de gran importancia , y son consideradas como antecedentes.
- c).- Las obras de años recientes se citan brevemente, son tomadas en conjunto por su valor como contexto; destaca su relación con las obras de años anteriores en la medida que son su consecuencia. La época actual no es el sujeto principal de esta historia , de modo que no intentamos agotar este perio-

do, que por otra parte está en pleno desarrollo.

- d).- La inclusión de piezas escritas por provincianos que a causa del centralismo imperante se afincaron en Lima a principios de siglo, produciendo en la capital su mejor obra, es lo que en rigor da nombre a éste trabajo.



3.- DISEÑO

La recolección de datos se hizo a tres niveles: fuentes primarias, fuentes secundarias y trabajo de campo.

3.1.- FUENTES PRIMARIAS

Es el trabajo directo con las partituras obtenidas, sean en original o en copia, incorporando sus datos mediante el uso de ficha catalográfica

3.1.1.- La muestra

Más que una muestra, aquí se incluyen todas las obras que hemos llegado a encontrar. Atendiendo a la variedad de las obras y a lo heterogéneo de su contenido se ha empleado varios criterios: listado, inventario y catálogo.

a) Listado.- Cuando sólo basta con mencionar la existencia de obras que se consideran como piezas no-fundamentales.

Contiene como máximo:

Autor..... Título.....

b) Inventario.- Donde se aplica el sistema de fichado con los datos mínimos para el reconocimiento de obras de uso probable.

Contiene como máximo: Tonalidad

Título / N- de páginas / N- de pentagramas y, o, compases / Ubicación / comentario / fecha / Autor.

c) Catálogo.- Donde el modelo más elaborado de ficha se aplica a obras escogidas.

3.1.2.- Registro de datos

Cada ficha se acompaña de una reproducción del primer pentagrama de la obra, para su reconocimiento.

Cada ficha organiza los datos en tres grupos:

a) Datos descriptivos

Se refieren a lo que la obra misma denota y se observa a simple vista.

b) Datos de ubicación

c) Datos explicativos

Se refieren a lo que la obra significa. Estos datos pueden pertenecer a su propia connotación o provenir de un informante.



MODELO DE FICHA

a)	<p>Título:(En altas, subrayado)</p> <p>Subtítulo:</p> <p>Autor:</p> <p>En arreglo de: / o/ En transcripción de:</p> <p>Para: (ej: 1 guitarra, o, terceto de cuerdas)</p> <p>Tonalidad:</p> <p>Armadura de la clave</p> <p>Indicador de compás</p> <p>N- de páginas</p> <p>N- de pentagramas</p> <p>N- de compases</p> <p>Descripción material a) Impreso por: / o / Publicado por:</p> <p>b) Manuscrito</p> <p>c) Formato</p> <p>Características gráficas:</p> <p>Estado en que se encuentra:</p>
b)	<p>Ubicación:</p>
c)	<p>Historia de la obra:</p> <p>Importancia:</p> <p>Observaciones:</p> <p>Comentario:</p>



3.2.- FUENTES SECUNDARIAS

Recoge toda la información ubicable de modo indirecto. Proveniente por ejemplo de archivos, libros, métodos, diccionarios, programas de teatro, diarios y revistas. Su objetivo es proveer material de contexto. Requiere la elaboración de fichas de investigación, aplicando modelos standarizados, según se trate de originales, documentos, o impresos, con extensión variable, con o sin firma, etc.

3.3.- TRABAJO DE CAMPO

Se programó para ampliar toda información de fuentes, a través de visitas y entrevistas a personas naturales, coleccionistas, instituciones y compiladores.

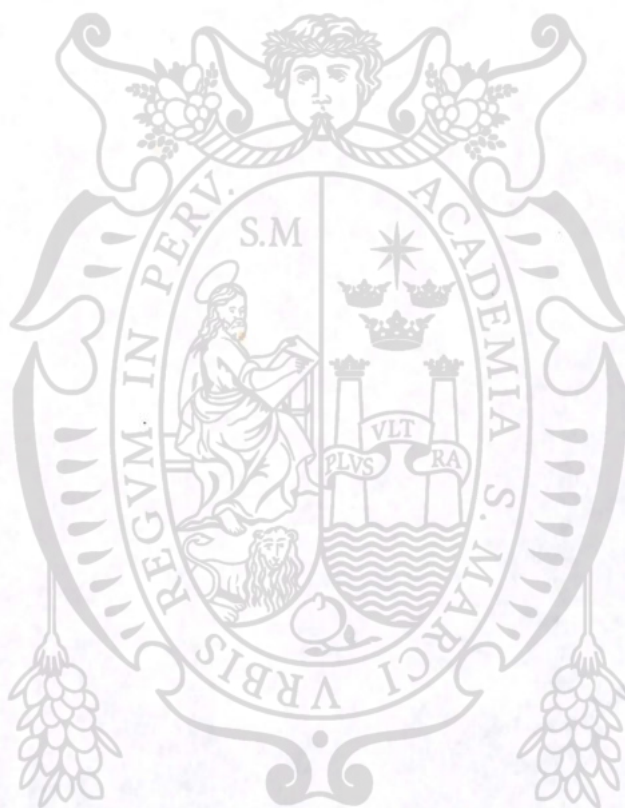
- .- Cada entrevista comprendió instancias diversas como ser:
 - .-Llamadas por teléfono
 - .-Cartas enviadas
 - .-Cuestionarios entregados
 - .-Cuestionarios enviados
 - .-Visitas a familiares
 - .-Visitas a alumnos y conocidos
 - .-Visitas a bibliotecas y archivos
- .- Los resultados incluyeron material también variado:
 - .-Entrevistas anotadas
 - .-Entrevistas grabadas
 - .-Fotografías recibidas
 - .-Fotografías tomadas
 - .-Grabaciones recibidas



- .-Manuscritos recibidos
- .-Impresos recibidos
- .-Biografías redactadas recibidas
- .-Páginas de música conseguidas

La mayor obtención de datos proviene de las acciones personales, directas.

Las respuestas a cuestionarios escritos no hacen una cantidad significativa.



ENTREVISTAS

- .- BACACORZO, Gustavo
- .- BACA Escalante, Manuel
- .- BAFIGO Vda. de Toledo, Yolanda
- .- BARBACCI, Rodolfo
- .- BRITO Ventura, Juan
- .- CACERES de Arce, Angélica
- .- CHAVEZ Vda. de Saez, Juana
- .- CHIOK, Augusta
- .- COLLAO Yabar, Emma
- .- COSTA Salinas Enrique
- .- COSTA Salinas Rosa
- .- DEL PORTAL, Eduardo
- .- ESFEJO, Augusto
- .- ESTENSSORO, Juan Carlos
- .- ESTEARRIPA Vda. de Eramón, Dina
- .- FAJARDO Mora, Manuel
- .- FLORES, Miguel
- .- GUZMAN Roa, Abel
- .- LEON Pimentel, Marcial
- .- MARROQUIN, Adrián
- .- MEJIA Baca, Juan
- .- MENESES, Luis
- .- MENESES, Rita
- .- PATINO de Sarmiento, Aída
- .- PURIZAGA, Isidoro
- .- QUISEPÉZ Armijo, Hipólito
- .- ROEL Pineda, Josafat
- .- ROJAS Zegers, Jorge
- .- SANCHEZ MALAGA, Armando
- .- SANCHEZ MORENO, Percy
- .- SANTA CRUZ, César
- .- SANDOVAL, Angel
- .- SARAVIA, Adrián
- .- TELLO, Napoleón
- .- TOLEDO, Victor



- .- UGARTE Chamorro, Guillermo
- .- VALE, César
- .- VILLAR Hartley, Luis
- .- YABAR Mardoñez Vda. de Collao, María
- .- ZAMORA, Oscar

INICIALES

- A.S.M..- Armando Sánchez Málaga
- A.E..- Augusto Espejo
- B.N..- Archivo musical de la Biblioteca Nacional
- E.D.P.-Eduardo Del Portal
- J.B..- Juan Brito
- J.Ch.- Juana Chavez Vda. de Sáez
- L.G.P.-La Guitarra en el Perú
- N.T..- Napoleón Tello
- O.S..- Oswaldo Solís
- R.B..- Ricardo Barreda
- V.T..- Victor Toledo



Modelo de cuestionario

**DICCIONARIO DE
GUITARRISTAS**

Octavio Santa Cruz U.
Jr. Pastaza 651
Breña
Lima 5
Perú

Sr. _____

Con miras a su inclusión en el DICCIONARIO DE LA GUITARRA EN EL PERU
agradeceremos a Ud. nos proporcione información sobre:

Apellidos _____

Nombres _____

Dirección _____ Tlf. _____

Nacido el _____ en _____

Con estudios en _____

con profesor(es) _____

.- Incluir una breve biografía mencionando: antecedentes artísticos en la familia, acontecimientos o personas que influyeron en su vocación; actividades públicas, docentes, u otras, en orden cronológico; Actividad profesional, anécdotas, etc.

.- Adjuntar: Programas de recitales, críticas de sus actuaciones, fotografías. Copias fotostáticas de sus composiciones o arreglos, cassettes de sus interpretaciones. Relación escrita de sus obras-públicas o en trabajo.

.- Mencionar otras personas que puedan ampliar ésta información.

.- Fecha, lugar y circunstancias, en caso de un autor fallecido.-

.- ¿Nos recomienda Ud. la obra de otros guitarristas de su localidad?
Sirvase incluir direcciones.

.- Para entrevista personal le agradeceremos confirmar al tlf 234671



GLOSARIO TERMINOLOGICO

- ALTERACIONES.**-Signos que complementan la escritura musical. (Bemol, sostenido, becuadro)
- ARMADURA** de la clave.-Grupo de alteraciones que se coloca al iniciar un pentagrama.
- ARREGLO.**-Adaptación, versión.
- ARTE FINAL.**-(Modismo de imprentas).-Original terminado.
- CLASICO.**-Simil de música culta; aquí se refiere a la estilística, a moda aceptada-no a época-periodo.
- COMPAS.**-Fragmentación de la duración de la música. Se reconoce a la vista como rayitas verticales modulando el pentagrama.
- ESPECIES.**- De un modo general nos referiremos a:
- .-Clásicas: Minuet, rondó, sonata, gavota, loure, etc.
 - .-Populares: Pasacalle, mazurca, pasodoble, jota, fandango, habanera, shotish, polonesa, foxtrot, swing, one step, shimmy.
 - .-Populares latinoamericanas: tango, ranchera, pasillo, baion, rumba, bolero.
 - .-Populares peruanas: Huaiño, cashua, yaraví, marinera, polka, vals, (vals-boston), festejo.
- INDICADOR DE COMPAS.**-Número quebrado (ej: $\frac{3}{4}$ colocado al inicio de una obra. Indica si la obra está en compas binario, ternario, etc.
- LUTHIER.**- Fabricante de luth (laúd). Por extensión: todo constructor de instrumentos (finos) de cuerdas.
- MELOGRAFIA.**-Caligrafía musical.
- PARTICELA.**-Particella, parte individual dentro de una obra de conjunto.
- PARTITURA.**- Obra escrita que contiene todas las partes; guía del autor-director.
- POSICION.**-Cada colocación de dedos para producir un acorde. Propio de la práctica instrumental.
- PUJOL, Emilio.**-Profesor español(s. XX). Desarrolló los principios de Francisco Tárrega en su "Escuela Razonada de la Guitarra". I, II, III, IV.
- SOLO.**- Pieza o parte para un instrumento.
- TONALIDAD.**- Orden que establece jerarquías entre varios sonidos alrededor de uno llamado "Tónica".
- TERMINOS, de movimiento.**-Lento, largo, andante, allegro, etc.



CROMOGRAMA DESARROLLADO

1982.- Búsqueda inicial y ubicación de las primeras obras

1983.- Revisión de obras escritas

1984.- Ubicación de mayor cantidad de obras

1985.- Elaboración de un primer esquema de trabajo

1986.- Visitas, entrevistas

1987-1988.- Acciones complementarias, ubicación, revisión de más obras, más entrevistas

1989.- Procesamiento de datos

1990-1991.- Organización general del trabajo

1992.- Redacción

1993.- Revisión



CONFIGURACION FINAL

.- A lo largo del desarrollo de este trabajo fueron intentados varios títulos:

1982.- La guitarra en el Perú. Repertorio de la música escrita.

1985.- La guitarra en el Perú. Diccionario guitarrístico, contexto y anécdotas.

1989.- La guitarra en el Perú. Localización, recopilación, catálogo y revisión de obras musicales escritas.

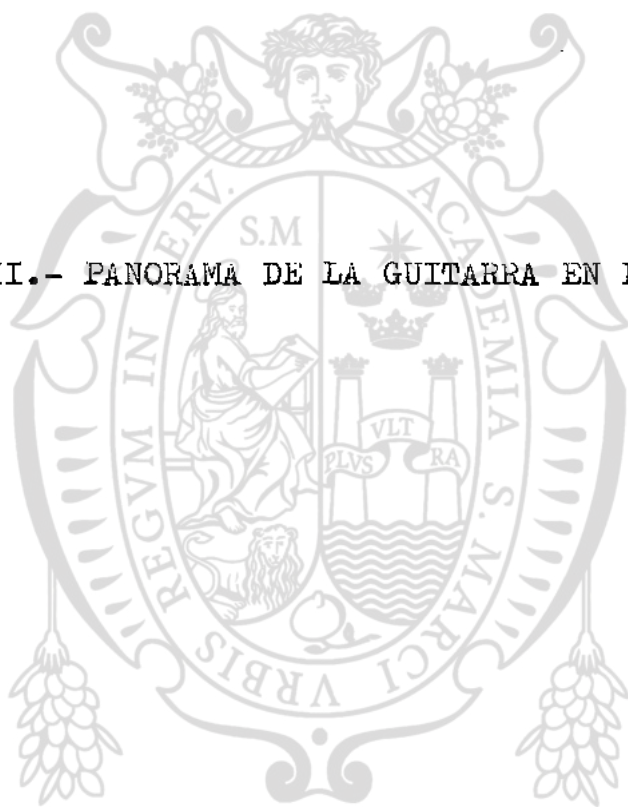
1993.- LA GUITARRA EN EL PERU. Bases para su Historia

.- Aquí, el titular resulta significativamente un indicador que señala las variables en la organización y procesamiento de datos.

En su conformación actual, tanto la obra como su título correspondiente se ajustan satisfactoriamente a nuestras aspiraciones como propuesta de Tesis.



II.- PANORAMA DE LA GUITARRA EN EL PERU



PANORAMA DE LA GUITARRA EN EL PERU

Desarrollo
evolutivo
de
la
guitarra

La guitarra que llegó a las costas americanas con la conquista, era ya un producto elaborado.

La transición hacia su conformación definitiva dejó en el camino una incontable variedad de instrumentos de cuerdas cuya genealogía es lugar común en la historia de la música europea:

a) La kithara griega pasó a la Roma Imperial y de allí a sus provincias Sevilla, Toledo y Zaragoza.

b) La Khitharah asiria pasó a Persia, luego a Arabia y finalmente en el siglo VIII llegó a España.

c) De modo que en España se reencontran la guitarra latina y la guitarra morisca.

.- De la fusión de ambas nació toda una familia de instrumentos que logró su definición en los siglos XIV a XVI, cumpliendo dos funciones: principalmente como instrumento acompañante para cantores del género popular, y también como instrumento solista para un sector minoritario. Todo ello según la tradición de las escuelas de laudistas y vihuelistas del siglo de oro.



La
guitarra
va
por
los
pueblos

Desde entonces la guitarra ha estado presente en nuestra vida cultural, tanto apoyando en las necesidades de la liturgia como en expresiones de la música profana; ya sea en la intimidad de la música de cámara o en la música popular citadina.

Acompañando a los viajeros, descubridores y colonizadores, la guitarra llegó a los confines más alejados, adaptándose -por ejemplo en nuestro país- a la música andina, criolla o negra.

De éste tránsito por el territorio y de como el instrumento llegó a arraigarse en el sentir local, ha quedado constancia en las obras artísticas y artesanales que documentan la participación de vihuelas, guitarras y guitarrillos en la vida musical de las diversas clases sociales del Virreinado del Perú desde el siglo XVI.

LA GUITARRA POPULAR EN EL PERU DEL SIGLO XX

Guitarra
Andina

La guitarra andina ha desarrollado diversas modalidades como instrumento acompañante, perpetuando algunas formas de afinación propias del barroco y elaborando variantes locales adecuadas a las progresivas demandas del desarrollo de nuestra música mestiza. En algunas regiones se desarrolla y conserva una preferencia por el ejercicio solista, destaca el caso de la guitarra ayacuchana con exponentes actuales como Manuel Prado y el internacionalmente prestigiado Doctor Raúl García Zárate.



Guitarra
Criolla

La guitarra criolla de principios de siglo estuvo relacionada a la actividad grupal de las estudiantinas. Los actuales guitarristas criollos son herederos de esta tradición, y son actores de su evolución.

Oscar Avilés recoge el toque expresivo como guitarrista "puntero", unido a un acompañamiento seguro, de bordoneo creativo. Rafael Amaranto aporta un toque íntimo, individual y referido a procedimientos técnicos.

Carlos Hayre se anticipa a la armonía imperante, explora tanto en obras para guitarra sola como en acompañamientos cuidadosamente trabajados.

Guitarra
Negra

La guitarra negra, de uso exclusivamente acompañante corresponde a la expresión de un grupo étnico-hoy minoritario- que pobló nuestras costas durante la Colonia. De acuerdo a la disminución de su población, a la fusión con otros grupos étnicos y a la recepción de influencias diversas, sus formas culturales fueron agostándose. Desde los 60 hasta 1990 el único guitarrista negro de importancia en Lima fue Vicente Vásquez.





III.-Música escrita para guitarra.Inicios

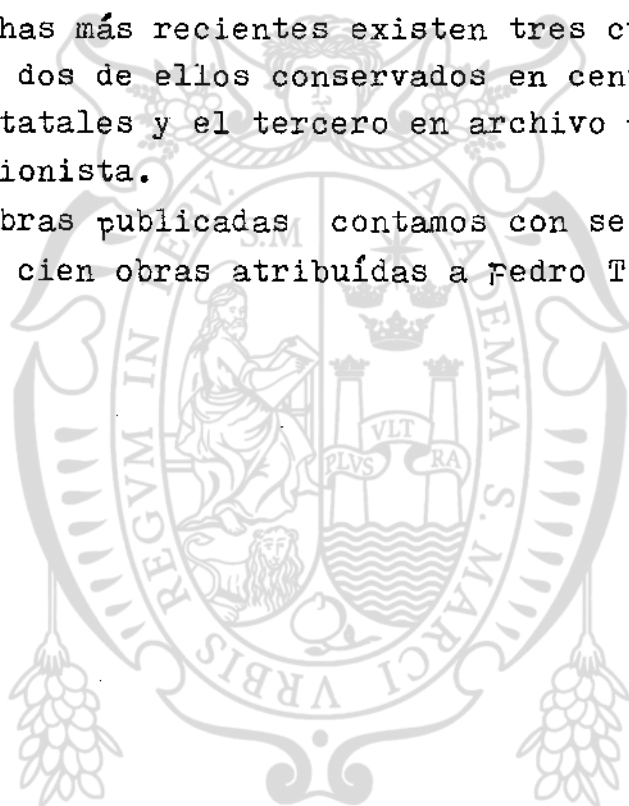


III.- Música escrita para guitarra. Inicios

.- Aquí consideramos la música producida desde los comienzos de la Colonia hasta entrada la República. De las primeras épocas sólo podemos contar con las citas y referencias recogidas en la bibliografía correspondiente, donde se mencionan autores , acontecimientos y títulos de obras

De fechas más recientes existen tres cuadernos originales, dos de ellos conservados en centros documentales estatales y el tercero en archivo personal de coleccionista.

Como obras publicadas contamos con seis de las más de cien obras atribuidas a Pedro Tirado.



FLORES de Oliva, Isabel . 20/IV/1586

.- Su presencia en esta relación es más bien contextual pues data la actividad musical , el uso de la guitarra en la Lima colonial.

.- Más conocida como Santa Rosa de Lima por su actividad religiosa que es difundida en varios países de América, ha sido considerada Patrona de la Asociación de Guitarristas de La Plata, Argentina.

.- Santa Rosa nos presenta un uso singular de la música dentro de su experiencia mística, la guitarra era el apoyo en muchos momentos de arrobamiento e inspiración, un complemento para su creación poética. En esta práctica de canto con acompañamiento , si algo ha quedado escrito son los versos de sus sentidas canciones:

Ay Jesús de mi vida
que bien pareces
entre flores y rosas
y olivos verdes...

.- Al respecto su confesor Pedro Loayza cita:

"...Derrepente se le vio y oyó tocar el harpa , la cítara y vihuela sin que nadie la hubiese industriado, ni enseñado, ni se le observase haber interrumpido aquel tiempo que gastaba con tanta y tan laudable economía en su oración, meditación, ejercicios espirituales y ministerios domésticos. De estos instrumentos usaba a veces para alabar al Señor con mejor armonía..."



DIANEZ, Francisco Marcian. ca.1546

.- Aparece citado como instrumentista, no hay menciones acerca de música escrita. La referencia sirve para datar la actividad musical en el Perú a principios de la Colonia

"... Gonzalo, el menor de los Pizarro, se levanta por su lado contra el virrey Nuñez de Vela, cuya cabeza rueda por tierra; nombrado entonces gobernador por sus seguidores, ingresa triunfalmente en Lima en 1546.

Arrogante y déspota , instauro Gonzalo un señorío de corte feudal , donde se reeditan torneos como los de la Europa feudal de siglos pasados. Tenía Pizarro a su servicio una capilla de seis ministriles, a quienes Garcilaso llama "lindos oficiales", que cantaban loores a sus hazañas, que eran a veces muy crueles. Formaban la capilla: el vihuelista Francisco Marcián Diañez, Pedro Bejarano , Juan de Estrada y el mestizo mejicano Agustín Ramirez; estos entonaban cantares de gesta de inspiración local y romances tradicionales originarios de Castilla..."

José Quezada , en
LA MUSICA EN EL PERU

LOBATO, Francisco.

.- Aparece también citado como intérprete de canciones, sin precisar si se trata de composiciones escritas.

"... El virrey don Diego López Zúñiga, conde de Nieva, típico renacentista refinado, mantuvo en su palacio una capilla en la que actuaron el cantante Alonso Muñoz y el vihuelista don Francisco Lobato, quienes interpretaban las canciones que componía Juan Madrid de la Peña..." ((ca.1575))

Quezada. Op. cit.

FREZIER, Amédée. s.XVII

.-Es el primer caso de notación de música ejecutada por guitarras

DE LA MER DU SUD.

233

en devant, pour n'en être pas embarrassé dans leurs sauts, & & dans leurs pliez, qui sont quelquefois si grands, qu'on les prendroit pour des genuflexions. J'aurois bien souhaité sçavoir la Coregraphie, pour exprimer quelques-unes de leurs danses; je mettrai néanmoins ici l'air d'une de celles qui sont aussi communes chez eux, que le menuet l'est en France: on l'appelle *Sapateo*, parcequ'on le danse en battant alternativement du talon & du bout du pied, & en faisant quelques pas & pliez, sans changer beaucoup de place. On verra par ce morceau de Musique, le goût sec qui regne dans les pincez de la Harpe, de la Viguela, & de la Bandola, qui sont presque les seuls Instrumens usitez dans le pays. Ces deux derniers sont des especes de Guitarras, mais la Bandola a un son beaucoup plus aigu & plus fort. Il faut remarquer que la Basse est faite en France, dans le goût de la Harpe.

The musical score consists of six staves. The first two staves are a treble and bass guitar part, both in 3/8 time. The treble part features a series of eighth-note chords, while the bass part has a similar rhythmic pattern. The remaining four staves are a single melodic line, likely for a harp or similar instrument, with a mix of eighth and sixteenth notes. The piece concludes with a final chord marked 'G g'.

SAPATEO,
danse du Pe-
rou & du
Chily.

"...Durante sus viajes por el Mar del Sur, el viajero francés Amédée Frezier , asistió a una representación en Pisco, a cargo de mulatos,..
 ...En su libro de viajes transcribió Frezier un himno a la virgen y un zapateo, ambos muy hispanos, captados al sur de Lima ..."

.- José Quezada
 en La Música en el Perú

.- El "sapateo" de Frezier ha sido comentado por Raygada:

"...El ejemplo que antecede ofrece el interés indudable de informarnos de manera precisa acerca del ritmo a que obedecía el baile típico de la época. Y, anecdóticamente considerado, resulta ser la revelación del primer intento de registro folklórico musical peruano, ya que no conocemos otra prueba anterior semejante. Dicho ritmo y la descripción que de su baile hace el autor, corresponden, en lo esencial, a nuestra marinera de hoy, salvando matices determinados por la evolución de ese baile en los dos siglos largos transcurridos. Hoy se escribe en 3/4, pero manteniéndose idéntica acentuación, que precisan de modo pintoresco , mediante palmadas, los concurrentes a la fiesta. La nota que acompaña al grabado, alusiva a ser el Sapateo "danse du Perou & du Chily", está cabalmente de acuerdo con la tradición de nuestra marinera , que entre otras denominaciones tuvo, hasta la época de la guerra del Pacífico, la de "chilena"..."

.- Raygada: Panorama Musical del Perú

en Boletín Latinoamericano de Música

Opinión: La captación de Frezier recoge elementos fundamentalmente rítmicos. Por estar en escritura antigua es conveniente transcribirla a la notación musical actual. En su libro "The Music of Perú", el investigador Robert Stevenson presenta su versión de este motivo en notación actual.



QUADERNO

de Música para

Guitarra

MATHIAS JOSE MAESTRO

Lima, 1- de Enero

1786

Nota: Este cuaderno es propiedad
del Doctor Guillermo Ugarte Chamorro.

Consideramos deferencia especial
el habernos invitado a acceder a su
archivo personal.

Hacemos constar que hasta el momento
de redactar esta Tesis
el citado cuaderno aún no ha sido
presentado en público.

20/IX/1992





DESCRIPCION

Formato: apaisado (horizontal). 31.5 cm x 22.5 cm.

Carátula y contracarátula: Están en blanco por anverso y reverso.

Páginas interiores: Son de un papel grueso, como el que hoy se encuentra a 160 gr. El material es fino, con estrías paralelas de unos 4 cm; en las páginas 5, 6 y 38 se observa un sello de agua en forma de corona y flor de lis.



Encuadernación: Tanto las portadas como los interiores son del mismo material. Los pliegos son independientes y están cosidos con hilo, en seis puntadas, con nudo.

Disposición interior: Salvo la portadilla cuyo reverso está en blanco, las páginas escritas con música han sido utilizadas por ambas caras.

Las páginas finales no llevan música escrita, algunas han quedado en blanco y otras presentan viñetas o apuntes a la pluma y esbozos a lápiz.

Foliado: Las páginas no están numeradas hemos respetado como referencia el orden en que aparecen encuadernadas.



Fag Contenido
N-

- 1.- Portadilla: Está ilustrada a toda página con figuras a tinta negra, en esfumado a la aguada, a pincel. Las letras titulares están caligrafiadas, a pluma.
- 2.- En blanco
- 3.- Sonata . 70 compases.- Es manuscrito, melografiado. Los pentagramas son rayados a mano, muy juntos. Las barras de repetición son ornamentadas. El espacio restante, después de la barra de conclusión se ha decorado con viñetas a la pluma.
Nota.- Las demás páginas de música tienen características similares.
- 4.- Andante-Sonata . 64 compases
- 5.- Andante. 44 compases
Minuet . 33 compases
- 6.- Andante . 46 compases
Minuet . 12 compases. Inconcluso
- 7.- Minuet . 23 compases
Minuet . 16 compases
Minuet . 21 compases
Minuet . 23 compases
- 8.- Alegro . 45 compases
- 9.- Alegro . 88 compases
- 10.- (sin título, sin armadura) 70 compases
- 11.- Largo. 44 compases
- 12.- Fandango . 30 compases
Minuet . 20 compases
- 13.- All . 95 compases



- 14.- (continúa All.). 35 compases
Andante.-36 compases
- 15.- (sigue Andante) 35 compases
All . 58 compases
- 16.- (En unos 4 pentagramas , las notas en el primer cuádruplo de la guitarra y sus dedos correspondientes)
- 17.- Rondo. 32 compases
Minuet . 28 compases
- 18.- Sonata . 100 compases
- 19.- (Sigue sonata) 18 compases
Minuet . 40 compases
- 20.- (No contiene música. solo unos pocos dibujos: esbozos a lapiz y apuntes a tinta.)
- 21.- Preludios por todos Tonos.
(Son escalas y arpeggios, unos tres pentagramas para cada tonalidad. Diez pentagramas por página.)
- 22.- (Continúa)
- 23.- (Continúa)
- 24.- (Continúa)
- 25.- (Continúa)
- 26.- (Página con esbozos a lapiz sanguina)
- 27,28; 29,30 .-(No están)
- 31.- (No contiene música. Solo un apunte a tinta y esbozos a lapiz./ La página está incompleta ,se le ha cortado una esquina)
- 32.- (Contiene un retrato a lapiz, a toda página. El fragmento de papel que falta, un cuadrado de 9 cm. mutila el perfil, desde la frente -hacia arriba)
- 33,34; 35,36 .- (No están)
- 37.- (apuntes a lapiz y tinta)
- 38.- (apuntes a lapiz y tinta).
-



OBSERVACIONES

- 1.-) La segunda obra de la página 6 es un minuet, avanza 12 compases, luego de la barra de repetición inicia un nuevo compás, que queda inconcluso...

Se trata del mismo minuet que aparece completo como segunda obra en la página 5.

- 2.-) La primera obra de la página 12 es un fandango.

No presenta barra de conclusión

Las últimas notas escritas no llegan a completar una idea musical.

- 3.-) Algunas "notas", no son tales, su ubicación no es precisa como las demás figuras musicales y de intentar leerlas solo ocasionan confusión. No corresponden a la escritura real. En efecto, son puntos de la música escrita al reverso, tan impregnados de tinta que llegan a traslucirse.

Este efecto de mancha que trasluce es particularmente notorio en la página 20

- 4.-) .- Algunas obras presentan compases en blanco, sin música, con barras verticales en los espacios y con una numeración sobre el pentagrama. Esto ocurre en los siguientes casos:



- .-pag 8 N-27, en compás 1
- .-pag 9 N-8, en compás final
- .-pag 10 N-22; N-4; y N-16 al final
- .-pag 11 N-16 al inicio; N-9 al final
- .-pag 13 N-4 en el penúltimo pentagrama
- .-pag 14 N-4
- .-pag 15 N-1 en compás final



5.-) Después de las primeras 19 páginas , -que son de música escrita- encontramos páginas en las que se intercalan apuntes y esbozos, hechos unos a lapiz, otros a lapiz-sanguina y también a tinta en trazos delgados.

- .-pag. 20. Esbozo de fachada de iglesia, a lapiz, en la parte inferior central
A la izquierda un religioso barbado, tonsurado, cruza sus manos sobre el pecho, es un apunte muy suelto, a tinta, un medio cuerpo.
La media página superior más que dibujos presenta muchos puntos de tinta traslucidos del reverso
- .-pag. 26. Roughs diversos a lapiz y sanguina con motivos decorativos, relieves , de uso religioso; también un busto en forma de medallón oval, todo a sanguina.
- .-pag. 31. Pequeño apunte con frontis y parte del lateral de una capilla. O es tal vez la arquería de un paseo.
- .-pag. 32. Retrato de hombre a toda página, mira de derecha a izquierda, ostenta una cabellera blanca, barba y bigote , está de perfil y en su cuello viste gola.
- .-pag. 37. viñetas-estudios a lapiz de rostros, perfiles, tres cuartos , diseminadas en la página. Al centro , un apunte a tinta de fraile mirando hacia arriba como en arrobamiento .
- .-pag. 38. Al extremo inferior derecho un apunte a tinta, hombre en tres cuartos, barbado; otros dos apuntes a tinta son objetos de



uso religioso: al extremo inferior izquierdo un baldaquino de estilo neoclásico; al extremo superior derecho un angelito, de pie

En la parte superior, abarcando casi media página, un apunte horizontal representa una larga pared con molduras, como talladas o para talla.

6.-) La ausencia de algunas páginas se evidencia por encontrarse pedacitos de papel adheridos a la costura, como si hubieran sido tempranamente arrancadas. Esto ocurre en:

pag.27 (y 28)

pag.29 (y 30)

pag.33 (y 34)

pag.35 (y 36)

pag.39 hasta pag.60, aproximadamente, unas 22 páginas, es decir 11 hojas.

OPINION

Desde que no hay antecedentes acerca de este cuaderno, de su autor, ni de su actividad como músico, considero útil recoger cuanto dato sea posible para ampliar la información.

Una acción inmediata sería realizar un seguimiento de los apuntes y bosquejos que aparecen en el propio cuaderno, para su reconocimiento y comparación con obras documentadas del mismo autor

.-Ver: Anexo N° 1 en pag. 285



IMPORTANCIA

El presente documento ostenta claramente una fecha, detallando lugar, día, mes y año. Queda así datada con precisión una fecha desde la cual podemos citar la presencia del autor en Lima. Por lo general hasta ahora sus biógrafos citan con cierta vaguedad la década en que el citado artista se encontraba en funciones

Ver en

MENDIBURO, Manuel de:

"...el Licenciado D. Matías -Presbítero. Nació el 3 de Noviembre de 1770..."

...vino al Perú a fines del siglo pasado...

...falleció en pobreza el 7 de enero de 1835..."

Ver en

GARCIA BRYCE, José:

"...sobre la fecha de nacimiento de Matías Maestro, ver E. Harth-terré... El Presbítero nació... el día 24 de Febrero de 1776..."

...Hacia 1790 se encontraba ya en Lima...

...y murió en Lima el día 9 de Enero de 1835..."

TRASCENDENCIA

Este cuaderno presenta al artista plástico por primera vez en una faceta nunca antes mencionada, como músico. Ello levanta un interés que atañe tanto a la esnectativa por la obra del autor, como por lo que pueda haber significado para la actividad musical en la Lima de entonces.



LIBRO DE ZIFRA(...)

Catalogado en el Museo Nacional de Historia:

780 M 371

MISSON, Luis (n-m 1766 Madrid)

Libro de zifra(para guitarra)

Tablatura de 5 lineas y pentagrama

Poseyó el libro, primero Don Jorge Tambino

y en 1805 don Francisco García

50 pag. 12 x 30 cm.

Contiene marchas, minuets, tocatas, sonatas
R-881

Son 45 páginas útiles. Cada página contiene 5 pentagramas rayados a mano.

La página 1 tiene una anotación: Libro de Dn Jorge Tambino.

La última página tiene las anotaciones:

Cuaderno del Soñ Dn. Francisco García. Teniente Coronel del Rl. Cuerpo de Ingenieros. / Diciembre 18 de 1805.

La "retira" de contracarátula tiene las anotaciones:

"Memorial Para Su A. (...)

Esta Música está hecha aritméticamente."

.- Las primeras páginas son en cifra . Contienen:

Minuet

Marcha de Nápol's

Chiga

Minuet

Otro nuevo

Minuet de Conde de las Torres

Otro Portugues

Minuet de Landabere

Otro

sonata de Mison

Minuet

Sonata

Minuet

Otro

Marcha de Parma

Minuet

Adagio



.- Las páginas siguientes están en escritura convencional de música de la época. Contiene:

Escalas de la guitarra. Giga
 Sonata de Misson
 Sonata
 Minuet
 Minueto
 Marcha
 Minueto
 Tocata
 Minuet a duo
 Menuet anglais
 Menuet
 Sonata
 Sonata
 Marcha de napoles
 Sonata (escrita en cifra; 2 1/2 pentagramas)

.- Todas las piezas que contiene este cuaderno son de corta extensión, el promedio para cada minuet es de media página, es decir unos 3 pentagramas, o sea 36 compases. El promedio para las sonatas es de una página y media.

.- Está catalogado según el único nombre de autor que aparece, el del compositor español Luis Misson (1766, Madrid)

.- Iturriaga-Estenssoro se refieren a este libro como de procedencia europea:

"...en el libro de zifra de 1805 aparecen junto con bailes españoles, otros de origen francés, portugués, italiano e inglés".

En: Iturriaga-Estenssoro,
 LA MUSICA EN EL PERU, pag107.



Sin embargo, en atención a su título :Minuet de Conde de las Torres, una de estas obras puede considerarse como escrita, referida o dedicada a alguien residente en Lima.

Esta información fue ampliada en entrevista a Juan Carlos Estenssoro:

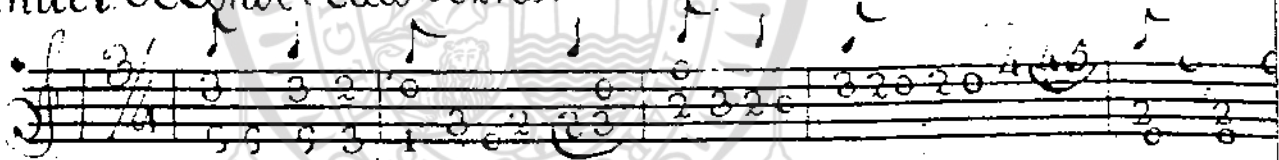
9/10/92

La cita sobre el conde de las Torres es:

Juan Félix de Encalada y Zeballos
Quinto Conde de Santa Ana de las Torres
ca. 1780. Limeño.

En: ATIENZA, Julio de
TITULOS NOBILIARIOS HISPANOAMERICANOS.
Madrid. Aguilar. 1947.

Minuet de Conde de las Torres.



1/2 pag; 2 1/2 pentagramas ; 18 compases

"...el 1- de enero de 1761 , con ocasión de un 'gran nacimiento' organizado en casa del conde de Torres: 'Comenzó el fuego en el mismo Nacimiento, a que habían concurrido muchas Señoras de la primera distinción, convidadas a un excelente concierto de música, que se había allí prevenido".

En: Estenssoro. MUSICA Y SOCIEDAD COLONIALES, pag 93.



CUADERNO DE MUSICA PARA VIGUELA (sic)
1830

Es un manuscrito de 22 x 16 cm; con 9 carillas útiles.

.- Se conserva en la Sala de Investigaciones Bibliográficas y Fondos Especiales de la Biblioteca Nacional del Perú.

.- Este cuaderno es anónimo. En la portada en el espacio centro-inferior, en lugar del nombre de un autor hay cinco letras mayúsculas P V D M H C .

.- La página 1 proviene de un impreso, es parte de una hoja con texto en 11 puntos.

.- Contiene varias piezas seguidas:

- Minuet

- Otro

- Yd.

- M

- C

- Rondo

- Yd.

- sonata

- Minuet

- Cs

- Minuet

- Minuet

.- La sonata tiene casi 3 pags.

Las demas obras son cortas, el promedio es de media página.

Observación: Algunos de los llamados Minuets, se encuentran en compás binario de 2/4.



TIRADO, Pedro. 1780 - 1856

.- Músico arequipeño conocido por su obra orquestal.

"...Compositor arequipeño más conocido con el nombre de Pedro Tirado. Según Alcedo, su contemporáneo: 'era el mejor talento músico del Perú. Tocaba muy bien la vihuela y el violoncelo'. Compuso Misas, Yaravíes, Sinfonías, Conciertos para violín, etc. En Lima aparece mencionado por primera vez en julio de 1831 en ocasión de haberse ejecutado un concierto de la Academia de Música de Bañón 'un cuarteto de flauta, violín, viola y violoncelo de Abril'. En agosto de 1836 se ejecutó un 'quinteto de violín de D. Pedro Jimenez Abril' en la Academia de música de Manuel Rodríguez, que se repitió algunos días después como quinteto para dos violines, viola, y cello y con el nombre de Ximenes Abril. En octubre de 1836, en otro de estos conciertos se ejecutó su 'Concierto para clarinete obligado a toda orquesta'. En noviembre de 1836 se ejecutó un cuarteto para 2 violines, 2 violas y cello. En marzo de 1838 se tocó una Sinfonía a toda orquesta, también suya. Compuso además varios Rondós y publicó en París una colección de 100 minués (breves) para guitarra. Alrededor de 1835 fue Maestro de Capilla en la Catedral de Sucre (Bolivia). "

En: Barbacci, Rodolfo. APUNTES PARA UN
DICCIONARIO BIOGRAFICO MUSICAL
PERUANO.

"... Durante la primera década republicana trabajó en la Catedral de Lima como compositor Pedro Tirado (seudónimo de Pedro Jiménez de Abril) ... /

...conservamos sólo dos obras suyas en el archivo arzobispal de Lima..."

En: Iturriaga-Estenssoro. LA MUSICA
EN EL PERU.



"...En Perú un buen organista que tañe guitarra compone para ésta yaravíes y otras músicas; se trata de Pedro Tirado - que fuera amigo de los mariscales Sucre y Santa Cruz; este último, que fuera Presidente de la Confederación Perú-Boliviana, hallandose desterrado en Italia fue visto por el maestro Verdi- según narra Sarmiento- 'quien casualmente paraba en el mismo hotel, para repetir unos yaravíes que luego Verdi incorporó a su ópera 'Traviata' (Dr. Adolfo Salas, Memorias en Biblioteca Nacional.)

Es conocido también con el nombre de Abril Tirado o Pedro Giménez de Abril Tirado; (1780-1856) peruano, autor no sólo de yaravíes, sinfonías, misas, obras para violín, sino también de una colección de 100 Minués para guitarra, algunos publicados en la revista "La Chitarra", donde también hallamos que Segovia, a su paso por Italia, interesóse vivamente por este autor . "

.- En: "Origen e historia de la guitarra
por Cedar Viglietti.

"... Un artista célebre D. Pedro Jimenes Tirado reúne en su casa en la noche de los martes de cada semana, una sociedad filarmónica, donde se ejecutan las mejores piezas de Europa y otras de su propia composición. Se franquea la entrada gratis , y asientos en la propia sala..."

.- En "Arequipa Libre" , martes 25-11-1828

Nota: En 'Origen e historia de la guitarra', pag 235,
Cedar Viglietti comenta:

"... En Perú siguen las huellas de Abril Tirado,
los concertistas Juan Brito..."



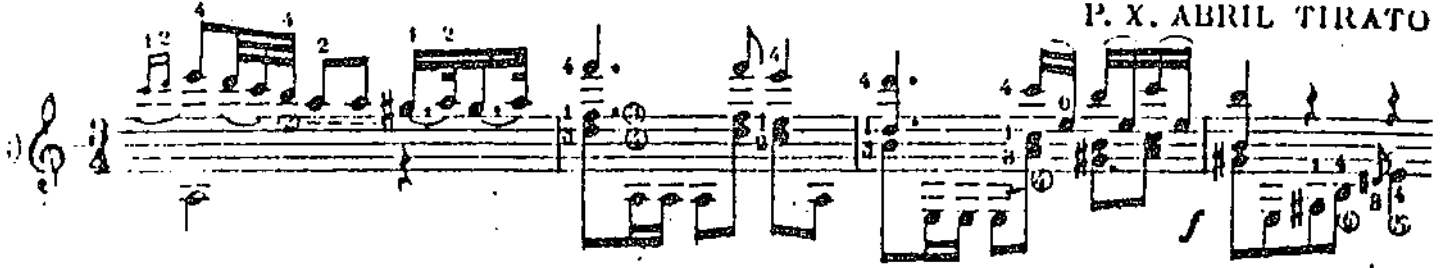
plemento
a Chitarra.

DUE MINUETTI

(Perú, 1780-1856)

atti da R.V.

P. X. ABRIL TIRATO



4 pentagramas / 16 compases

.- Reproducido en el periódico "La Chitarra", Bologna, 1935



4 pentagramas / 17 compases

DUE MINUETTI

atti da R.V.

P. X. ABRIL TIRATO

4 pentagramas / 17 compases



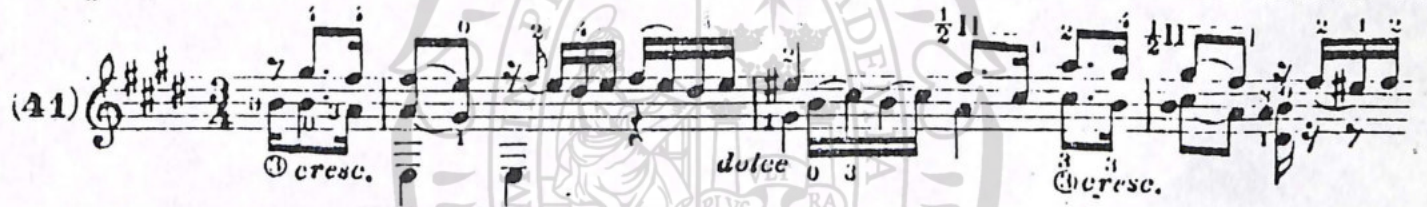


4 pentagramas / 17 compases

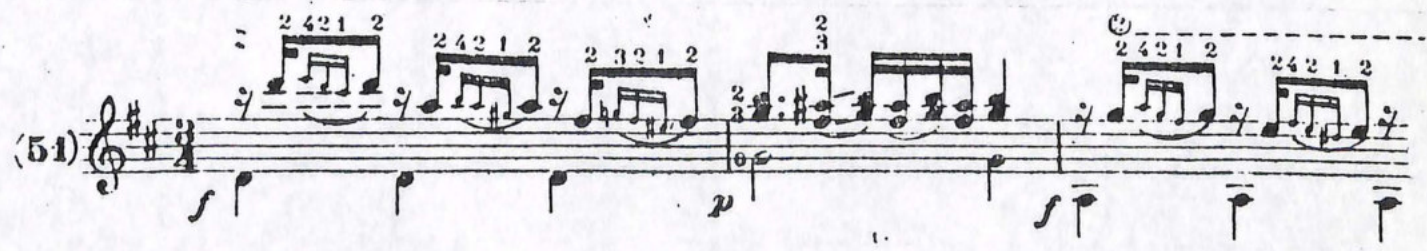
DUE MINUETTI

Digitati da R.V.

P. XIMENES ABRIL TI



4 pentagramas / 16 compases



5 pentagramas / 16 compases

Los seis minuets que presentamos nos fueron enviados en 1984 por el investigador argentino Nestor Guestrin.



BAÑON, Manuel O. de.

(Siglo XIX) "Compositor, flautista, guitarrista, cantante, director de orquesta, Peruano. Uno de los principales músicos de la primera mitad del siglo pasado y de muy intensa actividad.../...Es autor de un 'Nuevo Himno Patriótico' que se cantó en Lima el 15-9-1828.../... A fines de 1867 es organista de la Hermandad de Santa Cecilia.../ ...Otras obras suyas son:

Fantasia para guitarra (junio 1831);

Fantasia para guitarra con orquesta(enero 1832);

Variedades Los deseos para guitarra con orquesta(enero 1832)..."

En:"Apuntes para un Diccionario Biográfico Musical Peruano", por Rodolfo Barbacci.

.- Tambien se menciona que en varias ocasiones abrió su Academia de música.

FERNANDEZ, Rafael

(Siglo XIX)

"Transcriptor de melodías para guitarra. En 1894 publicó una de Tosti. 'tal como la ejecutaba el eminente guitarrista Manjón"

En: Raygada. Op.cit.





RUIZ, Pedro

"n. 24-6-1838. m. 24-4-1880

"...En lo que a música se refiere se le recuerda como el inventor del instrumento musical "Copólogo", de la "Vihuela armónica" y la Vihuela Sinfónica" que fueron expuestas en la exposición de 1870 y que le valieron medalla de oro y premio especial de 500 pesos obsequiados por el Presidente Pardo en 1872. Tocaba muy bien la guitarra y componía.../... El 5-2-77 se presentó en un concierto, en el Palacio de la Exposición tocando en la Vihuela Armónica una Marcha suya y otras obras, gustando mucho...

El 25 del mismo mes...

su vals 'Mi infancia' (vihuela)...

' Melodías de los Incas' (vihuela)...

El 4-4-1877 en una velada en casa de la señora Gorriti de Belzu tocó 'El combate del 2 de mayo y Variaciones' (Vihuela)

'La Quena' y ' Ausente' (yaravíes)...

'La tempestad' (vals) y 'La Bonanza' (mazurca) en la vihuela.

En el concierto que ofreció en el Teatro Principal en setiembre de 1877 tocó en la Vihuela Armónica su gran Vals de difíciles variaciones titulado 'Mi infancia'

sus 'Melodías de los Incas' (a dos vihuelas con su discípulo Sr. Herrera)

el dúo 2 de mayo

un vals

y una Gran Mazurca Mi Patria ... /"

.- Pedro Ruiz nació en Eten, desde niño demostró grandes facultades inventivas; en el combate del 2-5-1866 se le concedió la clase de Mayor y diploma ; en medicina inventó una vacuna contra la viruela que aplicó con éxito; desempeñó diversas misiones científicas, fue célebre por construir ingeniosos y complicados relojes.

En: Barbacci. Op.cit.



IV.-Música escrita para guitarra.1900-1930



IV.- Música escrita para guitarra. 1900-1930

.- En los autores nacidos a fines del siglo pasado y que estaban en actividad en las primeras décadas de este siglo, es marcada la preferencia por la práctica grupal con repertorio de estudiantina, el peso de su labor reside en la actividad musical misma. El nivel promedio de ejecución no exige mayor dificultad técnica.

.- Máximo Puente Arnao es figura destacada en ésta época, dirigió una estudiantina de señoritas de sociedad, estuvo vinculado a la vida musical europea, obtuvo premios y medallas en concursos, publicó en Milán , por esta razón aparece en diccionarios como guitarrista italiano.

.- David Sánchez Moreno publica transcripciones y arreglos.

.- Pio Olivera y José Rado Sosa , están citados en la Antología de Musica Cusqueña publicada en 1985.

.- El músico español Remigio Arteaga publicó obras para mandolina, boudurria y guitarra .



EL Guitarrista Moderno

COMPOSICIONES
DE

E.M. CÁCERES

GUIARRA SOLA

Vals Español

Alarta - Marcha Militar

Ole - Nuevas Peteneras

Ay Cholita - Marinera

Recuerdo del Mishli Yaravi

Himno Nacional Peruano

PROPIEDAD DEL EDITOR

GUILLERMO BRANDES

ESPADEROS 528
LIMA

ALMACEN
DE PIANOS, INSTRUMENTOS Y MUSICA



CACERES,
Esteban Manuel
n. en Málaga. 1868
+ en Lima. 1930

Músico español. Tocaba varios instrumentos.
Dirigió coros escolares y su propia academia particular de Música.

En 1921 publicó un trabajo de investigación sobre música andina e instrumentos precolombinos.
Sus obras para guitarra aparecen publicadas por la casa editora Guillermo Brandes.

.-La información fue proporcionada por su hija Angélica Cáceres de Arce.



MUSICA

MODERNA

Para

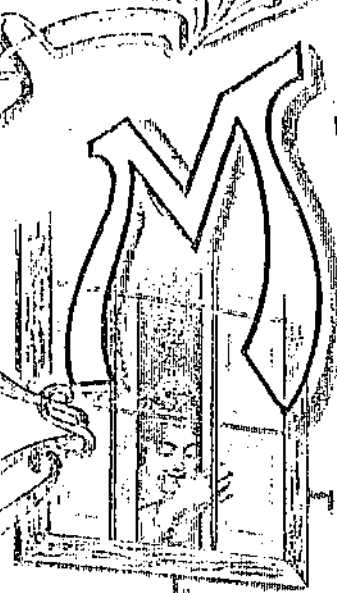
BANDURRIAS

ó

MANDOLINA

Y

GITARRA



(ARMENCITA Vals-Polka)

BERLIN..... Vals

PARIS..... "

MILAN..... "

MADRID..... "

LA LIMEÑITA Mazurca

FOR
REMIGIO ARTEAGA

PROPIEDAD DEL AUTOR

Lit. M. Beldiela Covadouras. 397. 1. MA

ARTEAGA, Remigio

Remigio Arteaga fue un músico español que trabajaba para conjunto de cuerdas pulsadas. Sus obras publicadas por EL LUCERO en la primera década de este siglo llevan la inscripción: Música para mandolina, bandurria o violín y guitarra,

Arteaga estuvo vinculado en actividad privada y amateur a un grupo de jóvenes peruanos, a quienes transmitió su conocimiento técnico instrumental y sus preferencias estilísticas.

Algunos integrantes de esta estudiantina siguieron en actividad por varias décadas después de fallecido el maestro español; Espinosa, Costa, Luna y luego Flores tocaron en terceto hasta los años cincuenta.

.- Todos los datos acerca de Arteaga provienen de entrevistas.

De Chosica a Lima
Polka



1rag.; 7 pentagramas; 40 comrases



Obras de Remigio Arteaga

Sus composiciones son de corta extensión. En partitura impresa para dos instrumentos alcanzan las 3, y 4 páginas. En partichelas individuales, manuscritas el promedio de de 1 a 2 páginas. En su mayoría son aires regionales. Las obras llamadas Aires Españoles N- 1 y N- 2 son pequeñas suites en las que se suceden jotas, seguidillas y fandangos de unos 18 a 36 compases.

Impresos:

Los pelotaris

Madrid

Milan

Pergamino

Manuscritos:

Aurora. Polonesa para concierto

Amadeo. Vals

Blanca Rosa. Habanera

De Chosica a Lima. Polka

La estrella polaka. Polonesa de concierto

Aires españoles N- 1

Aires españoles N- 2

Cordova. Mazurca

El sevillano

El jerezano. Pasacalle

Gerona

Jota navarra

Lérida

Polaina ruska

Sevilla. Mazurca

Repertorio de la estudiantina

Algunas obras pertenecen al repertorio internacional de estudiantinas, se encuentran en revistas especializadas de la época, valeses, marchas, pasodobles y música operática. Otras obras son transcripciones del propio Arteaga. Posteriormente se incorporaron Marineras, Yaravíes y Fasillos. La lista más completa la encontramos al citar a C. Espinosa.



César	Remigio	Emilio	
Espinosa	Arteaga	Luna	Enrique
		Aguero	Costa

"...mi papá llegó a tocar las jotas que era un deleite, la jota de Navarra, la jota de Aragón, y todo el repertorio era como de clásico ligero; su profesor de bandurria fue Remigio Arteaga que era español...dejó poquísimos alumnos...no acostumbraban actuar en público...esta estudiantina se reunió hasta el año 20,21, por esa época habrá fallecido Arteaga. Los integrantes que siguieron ya tenían actividad pública, en la foto se ve la estudiantina de cuello y corbata...(pag 50)

Entrevista a Rosa Costa. 1989,1990.

"...Arteaga dejó gran enseñanza, eso fue a principios de siglo...mi papá siguió tocando en terceto, con Espinosa hasta el año 40,50... Antes había muchos laudistas, bandurristas, pero pocos por música..."

Entrevista a Miguel Flores.1984,85,86





PUENTE ARCAZO, Máximo

Fue un hombre de amplia cultura y múltiples dotes artísticas. Su posición social y económica le permitió vincularse a la vida musical europea. Publicó sus obras en revistas especializadas como *Il Plettro* e *Il mandolino*, de Italia. Participó en concursos de composición, obteniendo en premio medallas de oro y plata. Ver: Anexo N°2 en p. 290
 Dirigió una estudiantina de señoritas de la Alta sociedad de Lima. Escribía sus originales con excelente punto. Entre sus manuscritos se encuentran composiciones para voz y guitarra.



Una Serenata en Venecia

Fantasia en 3 tiempos para Guitarra.

1) BARCAROLA - VALSE EN LA.

Maximo Puente Arnao.

"La Gondola de los Trovadores"

Tiempo de Barcarola.
Moderato.

En el canal de Venecia

"UNA SERENATA EN VENEZIA" fue premiada con Gran Medalla de Oro de la Exposición de Milán en 1906. Fue publicada entonces por "IL PLETRO". Contiene 8 pags útiles de música.

Sus partes són:

A) LA GONDOLA DE LOS TROVADORES

- Barcarola
- Valse Lento
- Trío
- Coda

B) CANCION DE AMOR A LA BELLA

- Introducción
- Melodía
- Melancolía de la hermosa
- Reminiscencia de un baile de fantasía

C) DESPEDIDA DE LA ESTUDIANTINA Marcha final

- Introducción
- Trío
- Final

Toda la obra incluye abundantes notas explicativas, tanto para la ejecución como para la interpretación.

Estas múltiples sugerencias se enmarcan dentro de un carácter descriptivo que bien parece seguir una secuencia de concepción argumental .

COPIAS Y EXEMPLARES MUSICITAS SON BUENAS!

DANZA FÁCIL PARA GUITARRA

por

Maximo Puente Arnao

Allegretto *media ceja 5º tr.* *m. ceja 5º tr.*

GUITARRA

3 pags / 16 pentagramas / 80 compases

UN BUQUEJO

Letra y Pensamiento musical para Canto con acompañamiento
de Guitarra por

Maximo Puente Arnao

Moderato y con grazia

CANTO

mf

Ni-ña si los ga - la - nes le ha - cen la ron - da cie - rra - les la ven -

GUITARRA

1 pag / 4 pentagramas dobles / 20 compases

GRATI RICORDI

MAZURKA LENTA PER CHITARRA SOLA

Max. Puente Arnao

Introduzione

MODERATO

pp

cres.

mf

2. ins.

Mazurka

1 pag / 10 pentagramas / 52 compases

La mazurka obtuvo Diploma de I- grado en 1906; en la misma ocasión el autor obtuvo el primer premio "por su trabajo: Una serenata en Venezia. "

Èse es el paiego!

Introducción para canto con acomp.^{to} de guitarra per Max. Puente Arnao

2pag / 3 pentagramas simples; 8 pentagramas dobles / 49 compases

.- Los primeros 16 compases son de introducción a guitarra sola, luego sigue el canto a voz y guitarra. Al final está escrita la letra completa. El original es manuscrito y está encuadernado en el cuaderno personal de Maria Francisca Ramos, en propiedad de Abel Guzmán R.

Canto

Allegro

Allegro

Me has ci-bier - to u - na he - ri - da

Simpatia Reciproca

Polka para Guitarra.

A la distinguida Señora
Sara de Casanillo.

Prof. Maximo Puente Arnao.



1 página; 11 pentagramas; 77 compases

Rubias y Morenas

DANZA PARA GUITARRA
Premiata con 1ª Medaglia d'Argento.

Prof. Maximo Puente Arnao.



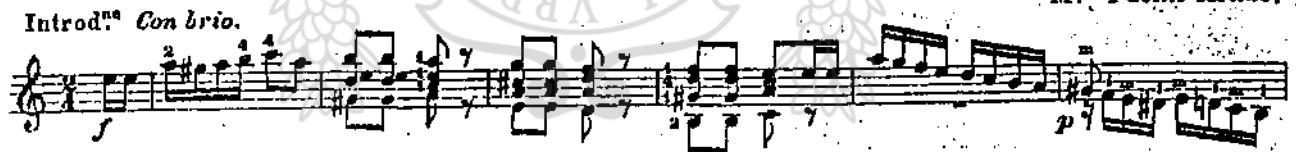
1 página; 11 pentagramas; 70 compases

A la mia discipola Sig^{ta} María Rosa Angulo

Remembranzas!

Polka-Marcia di concerto per Chitarra sola.

M^o. Puente Arnao.



1 página; 11 pentagramas; 77 compases



Nº 3.

HIMNO NACIONAL DEL PERÚ.

Música del Maestro José Bernardo Alzedo.

Transcripción para GUITARRA por MÁXIMO PUENTE ARNAO.

(Con su armonía completa.)

ENTRADA. CORO. *ceja 2º traste*

1. J. 104.
Parziale.

2 pag / 18 pentagramas / 72 compases

Publicado por Guillermo Brandes, Almacén de Pianos, instrumentos y música.

En la carátula se anuncia: 3 reducciones de este hermoso himno...

- La 1a facil y al alcance de los principiantes
- La 2a de mayor tejido armónico y relativa dificultad
- La 3a completa y con efectos de pequeña orquesta

ENTREVISTA

Adrián Saravia

.- Sobrino-nieto de don Máximo Fuente Arnao, nos mostró algunas obras de arte ,esculturas, miniaturas, de la colección familiar, algunos oleos pintados por el propio Sr. Fuente Arnao.

.- En un paquete de postales es de observar que don Max gustaba de aprovechar toda ocasión para expresarse con rimas gratas y sencillas , ya sea en cartas o tarjetas.

.- En la postal de 1908 dedica una polka a su pequeña hija.

.- En la fotografía, años después, con la misma hija.

19/6/90

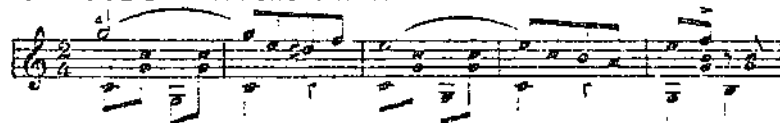
17/8/90



PIMENTEL B, Carlos

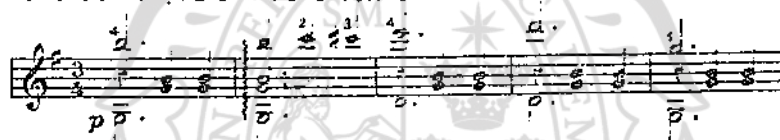
Compositor y transcriptor. Sus obras aparecen anunciadas al lado de M. Fuente Arnao en publicaciones de la casa editorial Guillermo Brandes, de Lima.

1. ADIOS Marcha militar



2 pags; 11 pentagramas; 58 compases

2. BOHEMIOS - Vals lento



2 pags; 11 pentagramas; 73 compases

Nota.- El vals 'Bohemios' era muy apreciado por los guitarristas de Lima a principios de siglo.

Observación.- Después de sus publicaciones en Brandes, Pimentel parece desaparecer del universo musical limeño. Su mayor producción se encuentra en la casa Kirsinger de Chile.

Comentario.- Tampoco en Santiago de Chile fue posible ubicar los datos biográficos de Pimentel. Esta insuficiencia de información la hemos verificado en entrevista al Dr. Jorge Rojas Zeegers, investigador chileno que ha estudiado "La guitarra en las tertulias de 1900"

Entrevista, Santiago, IX, '93.



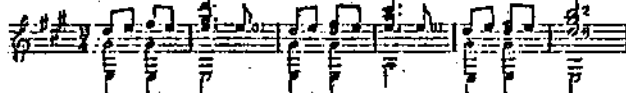
ULTIMAS COMPOSICIONES PARA GUITARRA.

F. BALLESTER B.

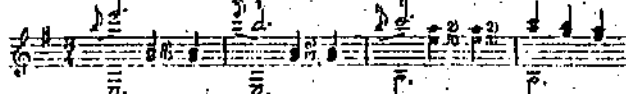
1. BLANCA AZUCENA - Habanera.



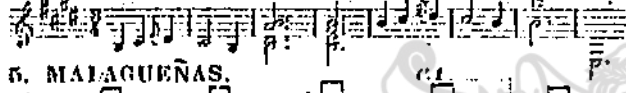
2. COQUETA - Polka.



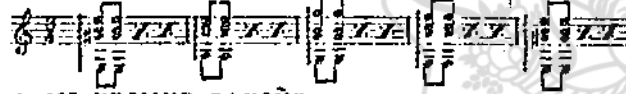
3. LAMENTO - Vals.



4. LINDO - Vals.



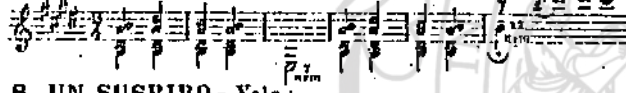
5. MALAGUEÑAS.



6. MI PRIMER CARINO - Mazurka.



7. TRISTEZA - Habanera.



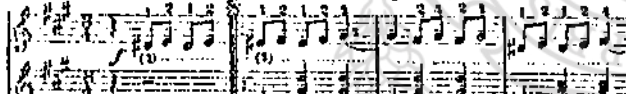
8. UN SUSPIRO - Vals.



9. UNA FLOR - Vals.

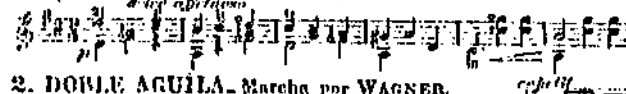


10. TODO CORAZON - Vals (tutti y Bandurria) E. WALTHER.



M. PUENTE ARNAO.

1. LA CASTA SUSANA - Vals por GILBERT.



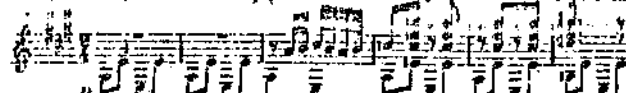
2. DOBLE AGUILA - Marcha por WAGNER.



3. NOCHE ENCANTADORA - Vals (Zig-zag) por J. C.

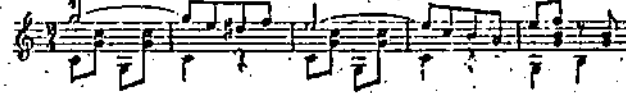


4. SOKO - Marcha Two-Step por ARNOLD.

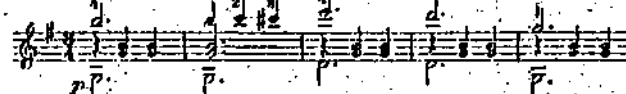


CARLOS PIMENTEL B.

1. ADIOS - Marcha militar.



2. BOHEMIOS - Vals lento.



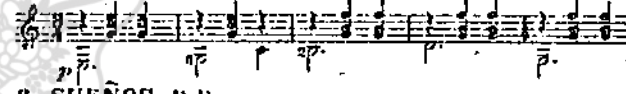
3. FATALIDAD - Vals.



4. MATILDE - Habanera.



5. OJOS LIMENOS - Vals.



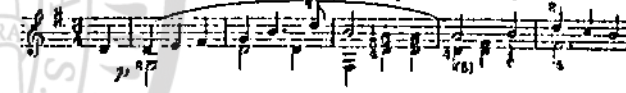
6. SUEÑOS - Polka.



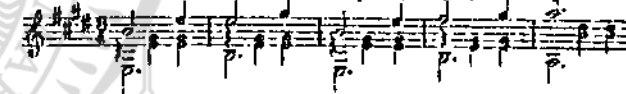
7. EL CONDE DE LUXEMBURGO - Vals por LEHAR.



8. ENCANTO DE UN VALS - Vals por STRAUSS.



9. LA VIUDA ALEGRE - Vals por LEHAR.

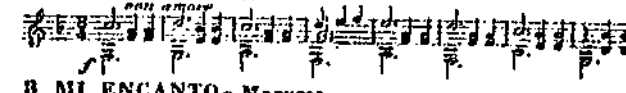


F. R. HERNANDEZ R.

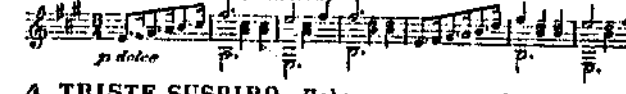
1. ALEGBIA - Polca.



2. MI AMOR - Vals.



3. MI ENCANTO - Mazurca.



4. TRISTE SUSPIRO - Habanera.



5. UNA MIRADA - Vals.



LIBORNIO Ibarra, José Savas

.- Músico filipino, llegó a Lima a fines del siglo pasado contratado por el Presidente Nicolás de Piérola como Director de Banda.

Album Musical de "El Lucero"

2 de Mayo

Vals.

por J. S. Libornio

Mandolina

Guitarra

2 pags; 11 pentagramas; 84 compases. 20/enero/1907

Nota.- Libornio compuso la 'Marcha de Banderas' , que aún se toca.

Observación.- Su composición 'Escuadra peruana' aparece publicada para una guitarra en versión de D.S.Moreno.



SANCHEZ MORENO, David

n. Puno, c.1895 ; fallece en Arequipa, 198(¿4-5?)

De ascendencia española , era escribano del Estado

No se sabe que diera clases, pero promovía mucho la actividad musical, en la casa se celebraban con frecuencia las veladas musicales ,

sus hijos participaban tocando guitarra o mandolina o cantando

Aproximadamente hasta los 65 años estuvo en actividad musical.

Ref. Percy Sánchez Moreno B.

SANCHEZ MORENO, David

[Cuaderno personal]

[Puno| [c. 1923]

[En propiedad del Sr. Percy Sánchez Moreno,
hijo del autor]

[Consta de-136 páginas- /o/-68 hojas verticales , de 33cm. x 24 cm.,
Las hojas de papel delgado aunque resistente están encuadernadas con
el sistema de cosido-empitado que es característico en las escribanías
Las páginas están pentagramadas a mano hasta los bordes, sin márgen,
con una pluma de 5 puntas, para pautar.

Las hojas están caligrafiadas por ámbas caras, en su mayoría con una
tinta azul fuerte ,intenso, añil ; unas 6 a tinta negra; y otras tantas
a lapiz y a lapiz morado]

[Las páginas 44,80,81,82,84 y 85 son obras conocidas del autor español Francisco Tárrega; la página 32 es un arreglo con la firma de C.C.Espinoza; la página 42 también está con la firma de un arreglista. Con excepción de estas 8 obras, todas las demás piezas de este álbum llevan un epígrafe : "Transcripción de..." , "arreglo de..." o simplemente "por..." , que a la usanza de la época indica propiedad intelectual. Las páginas 5, 15, 16, 17, 20, 21, 24, 25, 30, 31, 42, 43, 50, 51, 59, 60, 79, 105, Son temas populares y en ellas aparece la letra, acompañando a la música o al final. La página 30 está fechada: Puno, Diciembre de 1923 Las páginas 53 y 54 son acordes y escalas para mandolina Las páginas 55 y 56 son las explicaciones correspondientes, escritas a máquina.]

Las siguientes obras aparecen repetidas: La copa del olvido; Lorito; Intermezzo de la Cavallería Rusticana; Serenata de Schubert; Ondas del Titi Caca; Te quiero dijiste; Carioca; Decí que sí; El Cielo se llena de luz; Sufriendo estoy; Soledad.

Comentario:

Muchas de las obras llevan grandes titulares con letras adornadas, diseñadas con un pulso firme y delicado que parece provenir más del buen gusto y la habilidad que del estudio de los procedimientos de caligrafía.

El punto es uniforme en toda la extensión del cuaderno, sea a tinta o a lápiz no hay variaciones estilísticas significativas, ello hace suponer que el conjunto corresponde a un solo periodo.

La obra "De Vuelta al Bulín" (pags. 30 y 31) lleva el epígrafe "Tango transcrito para guitarra p. D.Sánchez Moreno" y está fechada "Puno, Dic.21/de 1923", lo que indica que en esa fecha y alrededor de los 28 años se encontraba ya en posesión de sus conocimientos musicales y en plenitud de su producción.

En otro folder con obras sueltas encontramos una copia de "Recuerdos de la Alhambra" de Tárrega en manuscrito con fecha: " Arequipa, 14 junio 1938 ".



Por otra parte al revisar algunas de las obras que Sánchez Moreno tiene publicadas bajo el sello de "Ediciones Rene Fort, Espaderos 574, Virreyna 436" en Lima, encontramos datos que complementan estas deducciones: Su arreglo de "Ole Gaona" es una obra obviamente del género popular, de donde se desprende que su publicación solo se justifica cuando el tema se encuentra de moda; al respecto leemos:

"AYLLON y Torre Ugarte, Román.- Pianista de salón y compositor de música ligera, n. en Lima el 13 de marzo de 1887, m. el 26 de diciembre de 1924... pasó a la popularidad más expansiva, gracias a un acierto de veras chispeante y mantenido indeclinable durante años, ante el público de mayor autoridad para imponerlo: el público taurino. Fué con un gracioso y pinturero pasacalle, "¡Olé Gaona!"; que desde su estreno, el día del sensacional debut del famoso torero mexicano - el primero de los "ases" de su tiempo, en 1916 -, se encajó en la simpatía... de los taurófilos..."

En C. Raygada. Op.cit.

2) Su arreglo del vals *Quenas*, de L.D.Lavalle (sic), lleva el epígrafe: "Para la Srta. Raquel A. Bayarri Afectuosamente.".- Al indagar acerca de la identidad de la mencionada señorita, la respuesta del hijo del autor fue: "...Es el nombre de soltera de mi madre...".- Ver: Entrevista a Percy Sánchez Moreno B.

De estas fechas es posible deducir que las décadas del 20 y 30 habrían sido de las más importantes en su relación con la música. Así mismo el volumen de su producción guitarrística sería obra de juventud.

.- En cuanto a la organización misma del repertorio, es de mencionar la versatilidad y fluidez con que pasa de lo popular a lo clásico sin desnaturalizar en ningún caso el sentido de las obras, si bien más con el desenfado de un arreglista que con el rigor de un transcriptor, como en el caso del Himno Nacional.
.- La inclusión de obras de Tárrega demuestra que estaba bastante al día en lo que concierne a lo mejor de la guitarra clásica del momento. De otro lado la presencia de letras de canciones acompañando los temas populares parece señalar al arreglista que toma los temas, no de versiones orquestales o instrumentales, sino en su versión cantable, es decir de primera mano.

- p.1.- La Mujer del Torero / Padilla / Canción
- p.2.- Desde el Alma / Rosita Melo / Valse Bóston
- p.5.- Maldito Tango / O.Pérez Freyre
- p.6.- Local / Manuel Jovés /
- p.7.- Hindustan / Oliver Wallace and Harold Wecks / fox-trot
- p.9.- Salomé / / fox-trot
- * p.11.- Clemencia / B.Ballón Farfán / Vals
- p.14.- Blanquita / / Fado
- p.15.- Mon Homme (My Man) / Maurice Ivaen / Jazz
- p.16.- Alma Andaluza / A.Ruiz / Pasacalle
- p.18.- Herodías; Respuesta a Salomé / Maestro Agostino / Jazz Fox-trot
- p.20.- Carne de Cabaret / P.V.Lambertino / Tango
- p.22.- Indianola / S.R.Henry; V.D.Onivas / Jazz Fox-trot
- p.24.- La Copa del Olvido / Enrique Delfino / Tango
- p.26.- Entre las Astas / E.Jaramillo Avilés / Pasacalle
- p.28.- La Copa del Olvido; Tango / Intermezzo de la Caballería Rusticana
- p.30.- De vuelta al Bulín / José Martínez / Tango
- p.32.- Dempsey for Ever / J. Padilla / Jazz / Arreglado para Guitarra sola por C.C.Espinoza
- p.34.- Minue de la sinfonía en Sol Menor de W.A.Mozart
- p.36.- Lorito / Matías Quispe Mendoza / Fox trot
- p.37.- Lorito / Matías Quispe Mendoza
- p. 38.- Intermezzo Sinfónico de Cavallería Rusticana/de Pietro Mascagni
- p.40.- Serenata de la zarzuela El Guitarrico/ Mtro Pérez Soriano
- p.42.- Diana / Melodía argentina / Arr. Albert Williams
- p.44.- Ca pricho Arabe / F.Tárrega / Serenata para guitarra
- p.47.- Pa dre Nuestro / E.Delfino / Tango
- p.48.- Nerón / E.Iribarne y M.N.valdéz / Camel Step

- p.51.- Danza de las Libélulas / F.Lehar / Shimmy
- p.53.- Mandolina / (id. 54,55,56)
- p.57.- Serenata / Schubert
- p.59.- Flores Negras / / pasillo
- p.61.- Ondas del Titicaca / Rosendo A. Huirse
- p.63.- Te quiero dijiste, muñequita linda
- p.64.- Siciliana de la Cavallería Rusticana/ Pietro Mascagni
- * — p.66.- Curaca / Huaiño puneño /
- * — p.67.- Sicuri ; Jiwatos jakatos panisaki
- * — p.68.- Conima Amttana / Huaiño /
- * — p.70.- Kitula / huaiño para zamponas
- * — p.73.- Ondas del Titicaca / Rosendo A.Huirse /vals Boston
(p.75.-blanca)
- p.76.- Ca rioca / vicent Youman / Son Maxixa
- p.78.- Decí que sí.../ Azucena Maizani(de/y/?) Ca[^]faro/Ranchera
- p.79.- Te Quiero / Fco. Canaro / Tango
- p.80.- Andante /Haydn/ F.Tárrega
- p.81.- Minuet de Haendel / F.Tárrega
- p.82.- Menuet de Haydn / F.Tárrega
- p.84.- María; gavota / F.Tárrega
- p.85.- Feuilles varieés,Schuman) / F.Tárrega
- p.86.- Mi Guitarra / Greco / Tango
- p.87.- Soledad /Cinaco Ortiz
- p.89.- Calvario
- (?) * — p.90.- Decí que sí / J.A.Lora / Ranchera
- * — p.91.- Cuando miran tus ojos / José Aguilar ?/ Vals criollo
- p.92.- La Cá lle (¿ 42?) / ¿ Wanen
- p.94.- La Cumparsita / G.H.Matos Rodriguez
- p.96.- El Cielo se llena de Luz / Fox trot
- p.98.- Pierrot / vals

p.99.- Colibrí / Lalo Rodríguez

p.100.- El Cielo se llena de Luz

p.102.- Ilusión China / Julio Brito

* p.104.- Sufriendo estoy / B.Bayón Farfán / Vals sentimental

- p.106.- La Cariona / Vicente Youman / son maxixa

p.108.- Tres Momentitos / J. Hajos / Foxtrot

p.110.- Serenata / Franz Schubert

* p. 112.- Virgenes del Sol / Jorge Bravo de Rueda / Jazz incaico

p.114.- Quisiera amarte menos / Francisco Canaro / Vals

* p.116.- Voluntarios y Reservistas (?)/ Ezequiel Laynes

p.118.- La América Española / Pasacalle

* p. 120.- Luz i Sombra / Luis Duncker Lavalle

* p.123.- Pecadora / Augusto Cornejo / Vals sobre incaicas

* p.125.- Mujer Fatal / Juan Toledo / Vals limeño

p.126.- Mujer Fatal

p.127.- Churrasca / / Tango

p. 128.-Te quiero, dijiste, muñequita linda/ María Grever

- p.129.- Soledad / Ciriaco Ortíz / Vals

p. 131.-El vals de la sombra

p.132.- La Serenata de Los Angeles / G. Braga

p. 135.- Cambalache / tango

.....
De un folder con unas 15 páginas agregamos: Sylvia, vals, 5 compases solo linea melódica/ 2 pag. de Sonata quasi una fantasia de Beethoven.

..... (p.139.-Intermezzo de Caballería Rusticana

(p.142.- Sisiliana de la Caballería Rusticana

(p.144.-Minueto en Sol de L.van Beethoven

- (p.146.-Sufriendo estoy/ Benigno Ballón Farfán

* (p.148.- Al pie del Misti / R.Recavarren

* (p.150.- Himno Nacional Peruano

(p.151.- El viejito del acordeón

(p.152.- La Serenata de Schubert).

CLAMOR

Do Fañán

Vals arreglado para Guita por Fañán

Musical notation for the piece 'CLAMOR'. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes a double bar line with repeat dots, followed by several measures of music with various note values and rests. There are fingerings indicated by numbers 1, 2, and 3. A guitar-specific notation 'x' is present below the staff.

3 pags/ 19 pentagramas / 114 compases



SEURI

Iiwatos jakatos panisaki

arreglado para guitarra sola

Dau Fañán

lecta en fa

Musical notation for the piece 'SEURI'. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes a double bar line with repeat dots, followed by several measures of music with various note values and rests. There are fingerings indicated by numbers 2 and 3. A guitar-specific notation 'x' is present below the staff.

1 pag / 6 pentagramas / 28 compases

Curaca

Quaينو puneno arreglado para Guitarra no

San Juan

1 pag / 7 pentagramas / 30 compases



Kitula

Quaينو para tambores arreglado para Guitarra sola por

San Juan

Andante

2 pag / 16 pentagramas / 59 compases

CONIMA AMTTANA HUAYÑO, Música indígena del departamento de Puno
arreglado para guitarra sola por D.Sánchez Moreno

1 pag / 6 pentagramas / 26 compases

A. Sánchez

Ondas del Titicaca

Andante para guitarra por David Sánchez Moreno

f.

Handwritten musical notation for 'Ondas del Titicaca' on a single staff. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The piece begins with a dynamic marking of *f.* (forte). The notation consists of a series of chords and melodic lines, with some notes beamed together. There are several bar lines throughout the piece.

2 pags / 17 pentagramas / 120 compases

B. Pallas (Barfau)

Amorristiano a Sufrido de Elay

Vals instrumentales arreglado para guitarra por Sanchez

Para los que sueñan por amor.

Bien inusual

Handwritten musical notation for 'Amorristiano a Sufrido de Elay' on a single staff. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The piece begins with a dynamic marking of *p* (piano). The notation consists of a series of chords and melodic lines, with some notes beamed together. There are several bar lines throughout the piece. The notation includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *pp*, and includes some performance instructions like *C. 7.* and *C. 2.*

2 pags / 11 pentagramas / 75 compases

70 gualtes

Terminado Ultramar - Los ojos
vires en celo en guitarra para guitarra

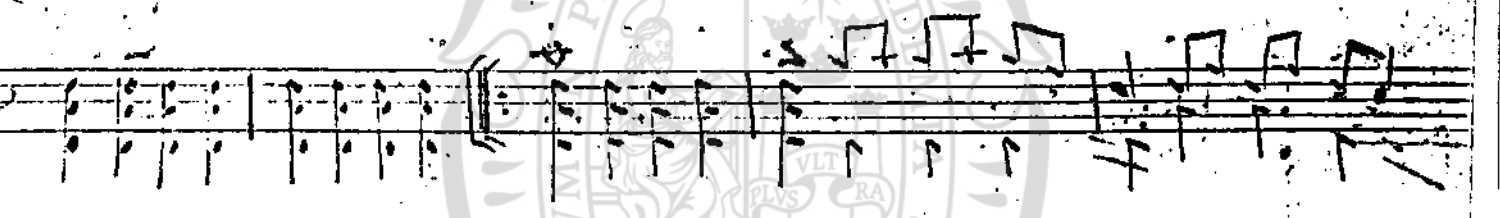
Jauchez



Jugo Bravo de Recoda

Handwritten musical notation for 'Jugo Bravo de Recoda' consisting of a single staff with a series of notes and rests.

Jazz en cello para guitarra



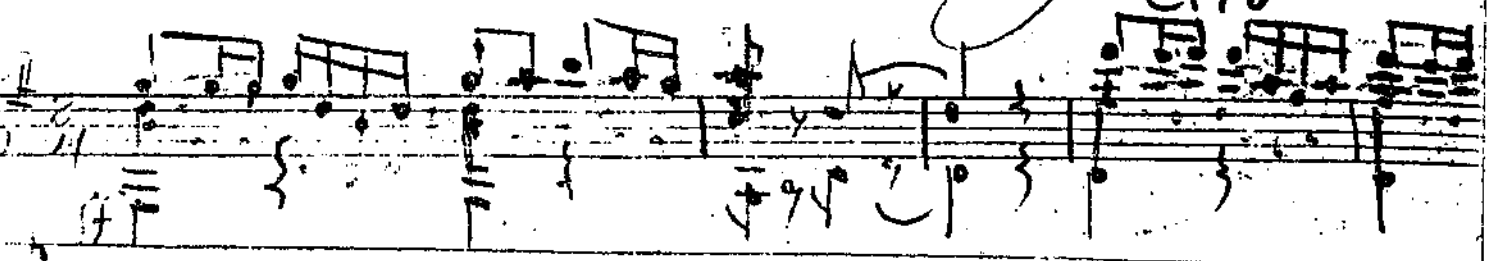
2 page / 12 pentagramas / 68 compases

Cy que...

1 2

Voluntarios y Resonante

para guitarra para Jauchez



2 page / 12 pentagramas / 76 compases

Luz y Sombra

para guitarra *para guitarra*

*In dición
adant.
blancato.*

Handwritten musical notation for guitar, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes a series of chords and melodic lines with various ornaments and dynamics. Above the staff, there are handwritten notes: 'Fa', 'D', 'A2', 'M1', 'Fa', 'sol'. Below the staff, there are circled numbers '3' and '4', and the letter 'La'.

3 pags / 22 pentagramas / 127 compases

Mujer Fatal

para guitarra *para guitarra*

Handwritten musical notation for guitar, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes a series of chords and melodic lines with various ornaments and dynamics.

1 pag / 7 pentagramas / 46 compases

Peador

para guitarra *para guitarra*

2 pags / 12 pentagramas / 72 compases

Handwritten musical notation for guitar, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes a series of chords and melodic lines with various ornaments and dynamics. Above the staff, there are handwritten notes: 'C9'.

Al Pie del Misti

Vals arreglado para Guitarra por Saubert

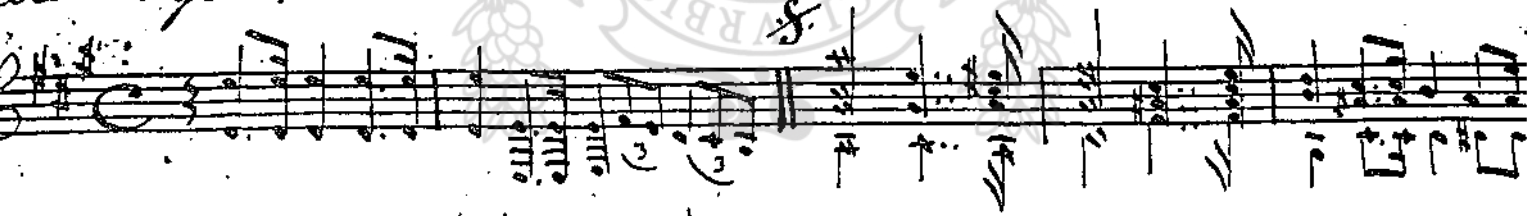
Lento.




Himno Nacional Peruano

para Guitarra

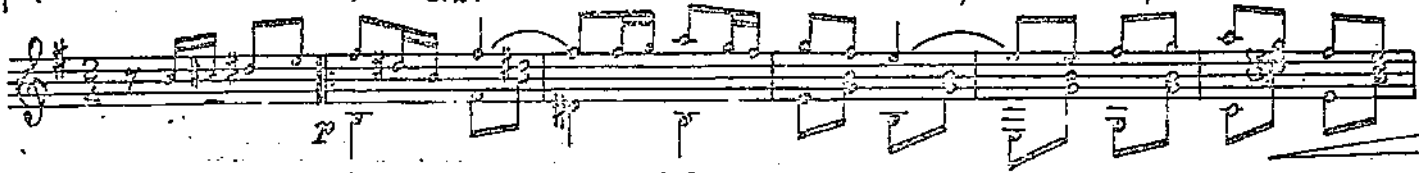
ale enérgico.



Obsérvese que el criterio escogido es el de un arreglo y no el de la transcripción. Una transcripción exigiría un seguimiento riguroso de la marcha de las voces así como una riqueza y amplitud de acordes referida al modelo . En cambio al optar por una versión en arreglo se asegura de presentar un resultado conveniente a las posibilidades del instrumento , fácil de ejecutar para un intérprete medio aunque a riesgo de ser algo efectista: Notese como al haber anticipado en el primer compás las notas mi-mi  se permite omitirlas en el canto antes de la anacrusa y pasa directamente al la , lo que por cierto a nadie le suena mal

Olè Gaona! de R. H. Ayllón. c. 2.

para Guitarra por D. Sanchez Moreno



2 pags / 11 pentagramas / 82 compases

Flor de Cielo - Vals de Pedro E. Lopez.

para Guitarra por D. Sanchez Moreno.



2 pags / 15 pentagramas / 122 compases

Escuadra Peruana - J. S. Libornio.

para Guitarra por D. Sanchez Moreno



3 pags / 23 pentagramas / 185 compases

Quenas - para Guitarra.

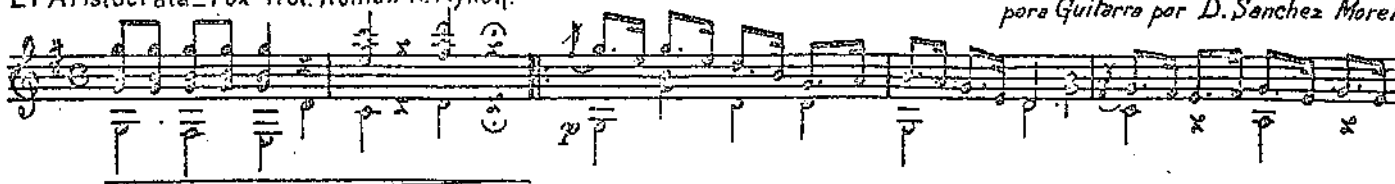
por D. S. Moreno.



4 pags / 32 pentagramas / 278 compases

El Aristócrata - Fox-Trot. Roman H. Ayllón.

para Guitarra por D. Sanchez Moreno



QUISPEZ Anampa,
hipólito

n. en Ica. 28/4/1890

+. en Lima. 09/5/1983

.- Estudió contabilidad en Lima. En 1912 viajó a Chile y Argentina. Volvió en 1921. Desde 1927 radicó en Lima. Sus publicaciones más recientes están datadas en la década de los cincuenta en la casa La Rosa.

.- La información fue proporcionada por su hijo hipólito Quispez Armijo.

Mis Anhelos

VALS PERUANO

Letra y Música de:

LUIS ABELARDO NUÑEZ

~ Arreglo para Guitarra de HIPOLITO QUISPEZ ~



3 pags; 18 pentagramas; 64 compases



Entrevista a Hipólito Quispez Armijo

.- "...el arte está en nuestra familia, desde hace mucho, y en diversas manifestaciones. Por el lado de los Quispez, mis primos, que apellidan Quispez Asín han destacado en la pintura, Carlos Quispez Asín, César Moro, en poesía. Mi abuela Balbina Anampa cantaba; su sobrino Sérvulo Gutierrez también es un pintor conocido.../ ... en las vacaciones yo me iba a Ica, a casa de mi tío Francisco Pérez Anampa, en torno a el se reunían intelectuales,poetas, periodistas; era un pianista y violinista , su composición mas conocida es La Huacachina; él me enseñó la teoría musical. Cuando cumplí once años mi padre empezó a enseñarme la guitarra, por ese entonces se dedicó al corretaje, pero siempre se daba tiempo para escribir sus transcripciones, toda la vida escribió , hasta muy mayor...

...mi madre dice que mi papá estudió la guitarra en Argentina , cuando volvió se reunía en Ica con su primo hermano Temístocles Rocha,que cantaba y tocaba la guitarra, con Tueros , con Sauri que era el más joven, todos los de ese grupo eran apasionados de la guitarra; en el 27 todos estaban radicados en Lima, y seguían reuniéndose...

...mucho después conocí a Del Portal, eramos compañeros de estudios...."

20/XII/89; 12/I/90; 27/V/90





CORDERO ,
Pedro A.

n.-

+.- ca.1960

Compositor y Director de banda. Su música para guitarra aparece anunciada al lado de obras de D.Sánchez Moreno y C.Espinosa , en publicaciones de las casas Rene Fort y Guillermo Brandes.

.- A causa de una perturbación mental, Fedro A. Cordero y Velarde, durante los últimos años de su larga vida fue conocido publicamente sólo como el singular personaje que se auto proclamó "Presidente de la República, Apu Inca verdadero, gobernador de aire, mar, tierra y profundidad."

.- Fotografía de 1955.

.- (Cordero y Velarde se proclamó Presidente el 28/X/1931)

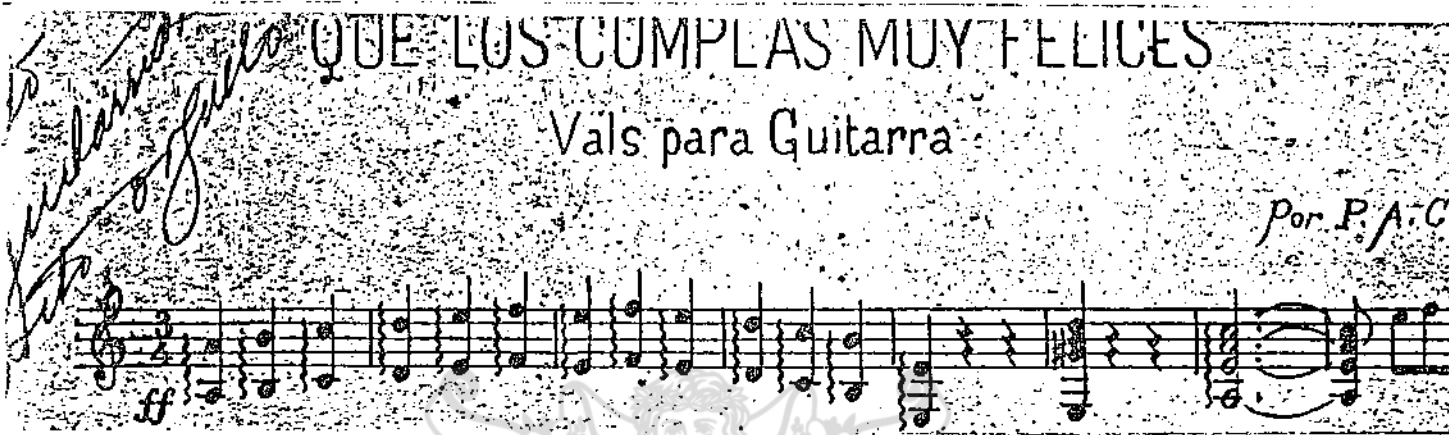


QUE LOS CUMPLAS MUY FELICES

Vals para Guitarra

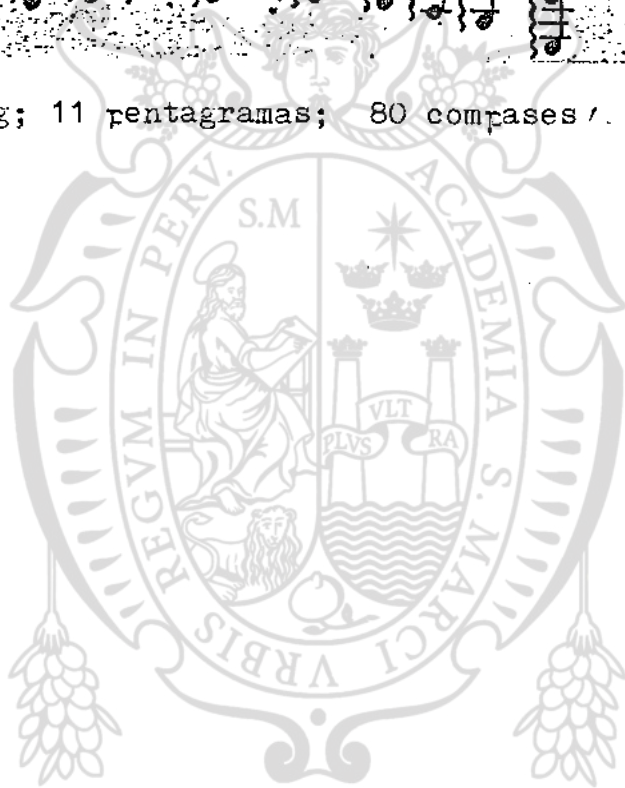
Por P. A. C.

Handwritten signature



A single staff of musical notation for guitar, starting with a treble clef and a sharp sign (F#). The notation includes various note values, rests, and a double bar line near the end.

1 pag; 11 pentagramas; 80 compases /



Olé Gaona! de R. H. Ayllon. C. 2.

para Guitarra por D. Sanchez Moreno

Musical notation for "Olé Gaona!" in 2/4 time, featuring a melody with eighth and sixteenth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

El Aristocrata Fox-Trot Roman H. Ayllon

para Guitarra por D. Sanchez Moreno

Musical notation for "El Aristocrata" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

Un recuerdo Vals.

C. 5

para Guitarra por C.C. Espinosa.

Musical notation for "Un recuerdo" in 3/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

Escuadra Peruana J. S. Libornio

para Guitarra por D. Sanchez Mor

Musical notation for "Escuadra Peruana" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

Musical notation for "Maria Mari!" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

Maria Mari!... Vals di E. di Capua.

para Cuitarra por Pedro A. Cordero

Musical notation for "Maria Mari!" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

CHAQUETON - Guitarra.

por Pedro A. Cordero

Musical notation for "CHAQUETON" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

Serenata de Pierrot - Guitarra.

por Pedro A. Cordero.

Musical notation for "Serenata de Pierrot" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

TIPPERRARI - Guitarra.

por Pedro A. Cordero

Musical notation for "TIPPERRARI" in 2/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

Torna a Surriento - di E. Curtis.

para Guitarra por Pedro A. Cordero

Musical notation for "Torna a Surriento" in 3/4 time, featuring a melody with eighth notes and a guitar accompaniment with chords and arpeggios.

ROBLES, Luis

"n...../ + c.1930

...era Maestro de Banda Municipal en la ciudad de Santiago de Chuco, en el Departamento de La Libertad...tocaba mandolina y guitarra ...estos datos han sido proporcionados por el Sr. Enrique Uceda, mandolinista trujillano quien conserva en su poder los cuadernos con manuscritos originales del Sr. Robles, que recibiera de terceras personas. (entre otras cosas tambien conserva un Método Carrulli para guitarra)... El Sr Uceda menciona varios nombres de los familiares o allegados del Sr. Robles, pero no fue facil ubicarlos...!

en Entrevista a Augusto Espejo. o.s.c. 1990

ROBLES , Luis

- Cuaderno personal
Trujillo
copias, cortesía Sr. Augusto Espejo.

Consta de 2 volúmenes: Vol 1 = 34 pags

Vol 2 = 25 pags

en tamaño A3, aproximadamente 30 cm x 40 cm , en formato vertical. El total de 69 pags. trae obras para guitarra solista en versiones sencillas ; no se consigna autor, algunas veces solo se menciona el título , en otras solo el género.

Las versiones son cortas , en su mayoría caben 2 obras por página.

En 11 obras emplea 6a en Sol

En 2 obras emplea 6a en Fa

En 1 obra emplea 6a en Sol , 5a en Si b

Algunas peculiaridades de la escritura:

- .- Algunas veces escribe - Walz- , otras- Vals
- .- Algunas veces escribe - PolK- , otras- Polca
- .- Tambien escribe - MazurK
- .- Algunas obras solo llevan la inscripción "Danza Nacional"

...

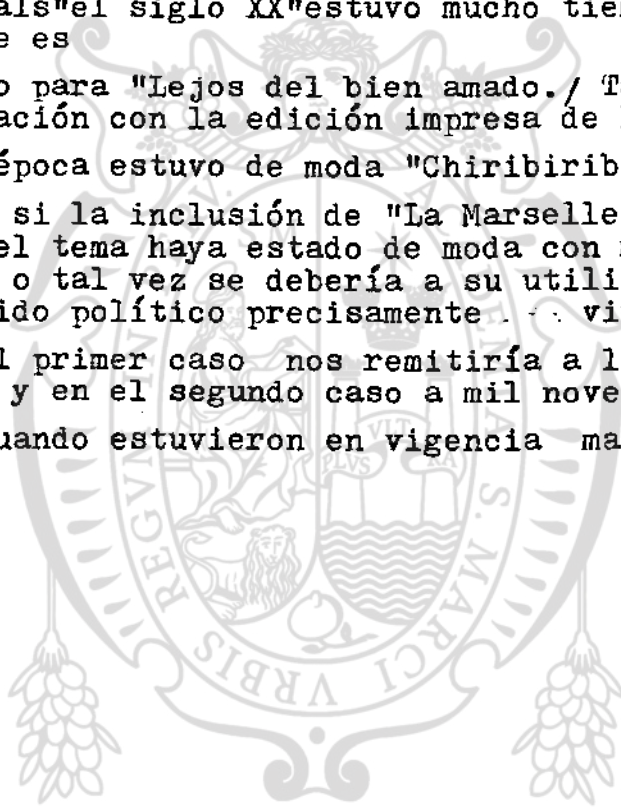
.- En Vol I , pag 20 hay algunas progresiones,

.- En Vol II , p.13 y 19 hay bordoneo de marinera, y en pag 20 temple de la guitarra

Hay algunas pocas obras cuyo título por obvio es suficiente, como: "La retreta española", "Opera La Favorita", o "Canción Nacional Francesa", que por cierto son extranjeras; o como: "Marinera La Palizada", "Yaraví", o "Los Mártires de Arica" que ya sea por el género, o por el contexto se reconocen como obras peruanas.

Desde que no hay mayor indicación de autor o fecha, aún está por determinarse si las demás piezas de estos cuadernos son obras peruanas; sería preciso rastrear los elementos de contexto, buscar documentación alusiva en escritos de la época, consultar a personas mayores a fin de aclarar datos, como por ejemplo:

- .- Si el vals "el siglo XX" estuvo mucho tiempo de moda, y de dónde es
- .- Lo mismo para "Lejos del bien amado." / También verificar si hay relación con la edición impresa de la misma obra.
- .- En qué época estuvo de moda "Chiribiribin"
- .- Deducir si la inclusión de "La Marsellesa" podría deberse a que el tema haya estado de moda con motivo del Centenario, o tal vez se debería a su utilización por un naciente partido político precisamente vinculado a Trujillo.
- .- En el primer caso nos remitiría a las dos décadas antes del 900 y en el segundo caso a mil novecientos treintaitantos..
- .- Hasta cuando estuvieron en vigencia mazurcas y cuadrillas.



P.1.- Polka

Me entusiasmo bailando

p.2.- Galopp de la opere la Favorita

Duo del Trovador [solo 2 compases]

p.3.- Walz El Siglo XX

Walz El Bacasio [?]

p.4.- Mis recuerdos Walz

? - La Flor de la Caña Walz

p.5.- Siempre a tu lado Walz

El trío del Paso-doble "El Selador"

p.6.- Polk "Trinidad"

* ————— "La Bicicleta" Marinera

p.7.- El corazón del pobre es como el del enamorado

El entre

p.8.- La demanda Walz

p.9.- Las Soledades-Danza Habanera

Soy "La Virtud"- Mazurk

p.10.-En el Barquillo Walz

Polka "Amalia

p.11.-"La Disipción"(sic) Walz

"El Beso" Walz

Polk "El Silvo"

p.12.-"En tus Brazos" Mazurka

* ————— Los Mártires de Arica

p.13.-Las Palomas Mensajeras

"Sin Patria"

p.14.-El Dolor de una tarde

p.15.-Lejos del Bien Amado

p.16.-La "Maldición" Jarabe"

p.17.-Sonrisas-Polka

Horas de luto

p.18.-"De tus brazos al Cielo" Walz

p.19.-Walz. Mercedes

* ——— El Destino Yaraví

Zoila Esperanza Polka

p.20.-Flor marchita Vals

p.21.-A Solas te lo diré Vals

p.22.-Pasa-calle.

* ——— Un a dios; Yaraví

* ——— p.23.-Danza Nacional

Yo y tu -Polk

p.24.-Marcha "Saenz Peña J.Benigno Ugarte

p.25.-Marcha "Saenz Peña"

p.26.-No me olvides Danza

* ——— p.27.-Canción Nacional Peruana

p.28.-Valz Sosefina

p.29.-"Agripina"

p.30.-Danza

p.31 "Pensamiento" Vals

p.32.-"Chiribiribín" Walz/ A.Pestalozza/ Arreglado para guitarra por
M.L... Negrón

p.33.-La Retreta Española

p.34.-"Canción Nacional Francesa



P.1.- Vals Laura

* p.2.- Marinera "Las Juanas"

p.3.- Laura Vals

p.4.- Santiago - Vals

p.5.- Luna de miel/ Habanera

* ——— "El Olvido"-Danza Nacional

p.6.- Zoyla - Mazurk

* p.7.- Marinera "La palizada"

"Asahares"Polk

* p.8.- Yaraví "Nací en la cumbre de una montaña"

"El marino" Vals

p.9.- La blaca casa -Habanera

p.10.-Canción del Enamorado-Tpo de Polk

* ——— Al partir del Amor" Yaraví

p.11.-"La Esperanza" Vals

p.12.-El frío del alma-Habanera

La Marcellesa- Canción N.Francesa

p.14.-Tiempo de Cuadrilla

* ——— La carcel me han ofrecido" Yaraví

* p.15.-"Las cabelleras" Marinera

Danza

p.16.-"El primer día del año"-Chotiz

"Guirnaldas" Vals

p.17.-"Ajuares de una novia" Vals

p.18.-"Angélica" Walz

* p.20.-AlPie del Misti-Walz

p.21.-"El Payandé"-Habanera

La Demanda-Walz



p.22.- "Amor y Flores" Vals

* p.23.- "Al Partir del amor"-Yaraví
El Mendigo"- Walz

p.24.- "Ana María" Vals

"Lagrimas" Vals

p.25.- "Inspiración" Vals



7 | 1 ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯ ♯

"La Bicicleta" Minini

1/2 pag / 4 pentagramas / 25 compases

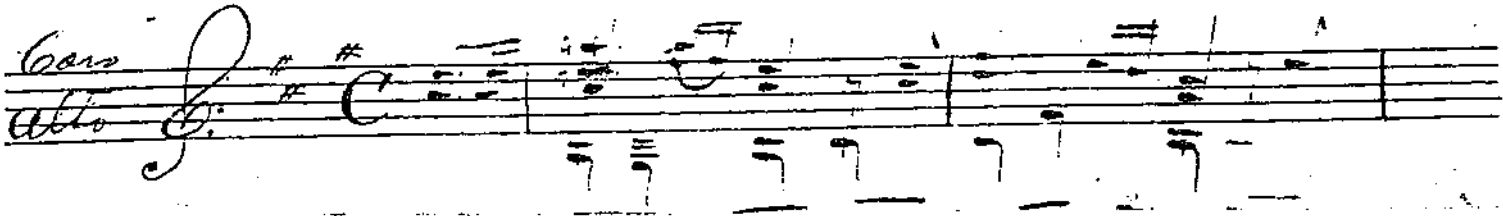
Los Maestros de Asia

1/4 pag / 3 pentagramas / 24 compases

¡Viva Dios! - Chanson

1/4 pag / 3 pentagramas / 10 compases

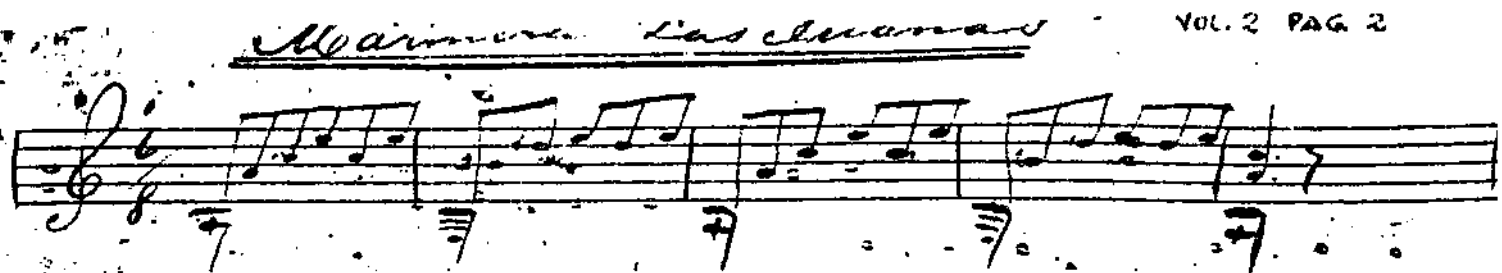
Operacion Nacional Peruana



1 1/4 pag / 16 pentagramas / 50 compases



1/2 pag / 6 pentagramas / 27 compases



1/2 pag / 6 pentagramas / 37 compases

El Condor - "Cancion de la Cumbre"

Musical notation for the piece "El Condor - Cancion de la Cumbre". It features a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is written on a single staff with various rhythmic values including eighth and sixteenth notes.

Cancion "La palizada"

Musical notation for the piece "Cancion 'La palizada'". It features a treble clef, a 6/8 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is written on a single staff with various rhythmic values including eighth and sixteenth notes.

1/2 pag. / 4 pentagramas / 21 compases

Yuravi "Vaci en la cumbre de una mon"

Musical notation for the piece "Yuravi 'Vaci en la cumbre de una mon'". It features a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The melody is written on a single staff with various rhythmic values including eighth and sixteenth notes.

1/2 pag / 6 pentagramas / 20 compases

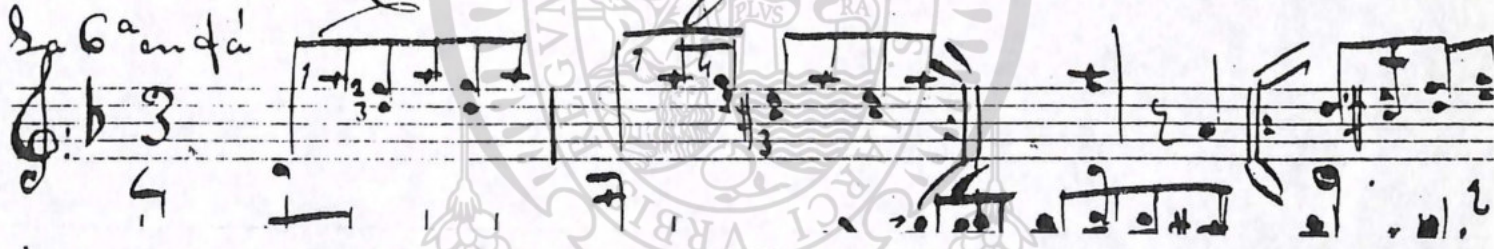


"Al Partir del amor" Jaravi



1 pag / 5 pentagramas / 20 compases

"La Carcel me han ofrecido" Jaravi



"Las cabelleras" Jaravi

Vc
Dr: Aug

La 6ª Banda



OLIVERA Silva, Pio Wenceslao

1847-1904. Cusco

"...Ofreció recitales en Cusco, Lima y Buenos Aires..."

En: MUSICA CUSQUEÑA, Antología siglos XIX-XX

Incluye: WAYNA

1/2 pag; 5 pentagramas; 24 compases

LA VIUDITA , mazurca

1 1/2 pag; 9 pentagramas ; 53 compases

RADO Sosa, José Domingo

1895-1973. Cusco

"...logró descifrar con maestría insuperable la teoría musical, valiéndose de ella en su producción musical de pasacalles, waynos, harawis, marineras o música selecta de conciertos..."

En: MUSICA CUSQUEÑA, Antología siglos XIX-XX

Incluye: ADIOS , yaraví

1/2 pag; 4 pentagramas; 18 compases

AURAS ANDINAS, vals

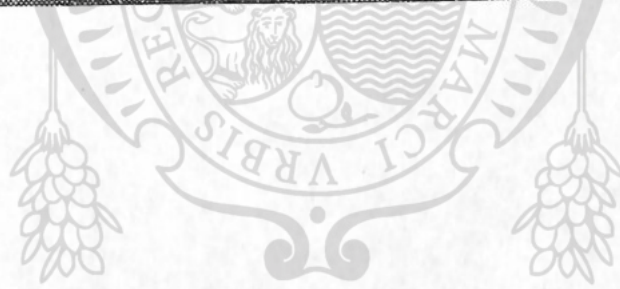
2 pags; 14 pentagramas; 67 compases

ARRULLO, vals

1 1/2 pag; 8 pentagramas; 39 compases



I.M. Bach "El Comercio" 23/xi/1935



v.-Música escrita para guitarra.1930-1960



V.- Música escrita para guitarra. 1930-1960

.- En esta época se contraponen dos líneas de trabajo

a) Guitarristas que continúan su actividad, cargando el peso hacia la música popular por práctica. Desaparecidas las estudiantinas hay disminución de músicos lectores, su labor es ahora más independiente y por lo general no presenta mayor conexión con otros núcleos de músicos cultos.

b) Una búsqueda por la instauración de una perspectiva académica, representada primero por la actividad del Instituto Musical Bach y luego por la creación del Conservatorio Nacional de Música

.....

- a) Entre los músicos que hacen arreglos tenemos a César Espinosa, compositor popular, discípulo de Arteaga, publica en las casas editoras Brandes, Maldonado, La Rosa, sus versiones son sencillas. También Juan S. Collao hace arreglos, no compone. Germán Morón Silva y Víctor Toledo, arreglan, no publican. Víctor Echave publica sus composiciones, como Andina, o , Peruviana Carmen Cáceres publica dos huaynos en Ricordi Osmán del Barco, transcribe, no publica.
- b) En el nivel académico, la figura central es el profesor Juan Brito, que se inició en 1936 en el Instituto Musical Bach.





MORON Silva, Germán

n.-

+ 20 octubre, 1962. Lima.

Para quienes no lo conocimos, la figura del profesor Germán Morón Silva resulta difusa y algo pintoresca, hoy a más de 25 años de su deceso apenas se le oye mencionar.

Sin embargo el profesor Morón cumplió un rol en la vida guitarrística de Lima desde los años 30 hasta 1962. Tocó en público, tuvo alumnos, escribió arreglos para guitarra solista, también hizo arreglos para una pequeña estudiantina que el mismo dirigía.

El Sr. Morón tuvo predilección por la música de su tiempo, trabajó dentro de los estilos vigentes. Su obra está ligada íntimamente al espíritu de su época.

La información relativa a su vida fue recibida en forma fraccionada a través de entrevistas. Los datos acerca de sus obras fueron entresacados de la lectura de las mismas.



IV.1.- Convenciones para la identificación

La primera dificultad fue el reconocimiento de las obras pues muchas de las partituras no presentaban ninguna indicación que permitiera saber si se trataba de obras clásicas o populares, de arreglos, composiciones o copias.

.- Para las obras de este autor tuvimos que diseñar un tipo de ficha con una amplia gama de posibilidades.

Título: (En altas, subrayado,

Subtítulo:

Autor:

En arreglo de: /o/ En transcripción de:

Para: (ej: 1 guitarra, o, terceto de cuerdas, etc.)

Tonalidad:

Armadura de la clave (ej: con 2 sostenidos)

Indicador de compás: (ej: 3/4)

Fecha:

N- de páginas:

N- de pentagramas

N- de compases

Descripción material. a) Impreso o publicado por

b) Manuscrito

c) Formato: ej 1/8 de pliego

Características gráficas:

(ej a: arte final, terminado a tinta, firmado)

(ej b: borrador, a lápiz, digitado.)

Estado en que se encuentra: (ej: inacabado, corregido, fragmentado, deteriorado)

Ubicación: ej: en archivo, o biblioteca de....

Historia de la obra: (ej: conservada por Sr X)

Importancia: (ej: escrita para la Srta. X)

Observaciones: (ej: con títulos en clave, con anotaciones)

Comentario:



IV.1.1.- Obras sin título o autor

Estas obras han tenido que ser leídas y algunas han sido identificadas. En estos casos al ser fichadas presentan al título o autor reconocido entre corchetes. Ej:

19/9/36 [DAMISELA ENCANTADORA]

IV.1.2.- Obras con indicaciones en clave taquigráfica

También en estos casos fue preciso leer las partituras y en consecuencia aparecen del mismo modo entre corchetes los títulos o autores identificados. Sin embargo, por estar escritas en una clave poco usual, muchas de estas páginas han debido quedar en pendiente para su ulterior identificación.

IV.2.- Convenciones para la selección y fichado

Por lo heterogéneo del material fue preciso adoptar un particular sistema de selección y fichado. Las obras difieren tanto en las características materiales-pues las hay en papel pautado, sobre papel periódico, a lápiz, a tinta, etc.,-como en las características gráficas, así encontramos páginas acabadas, borradores, etc. También hay diferencias en la estilística caligráfica pero la mayoría está en un punto muy personal y característico.

IV.2.1.- Acabado, a tinta, sobre papel pautado

Son páginas terminadas a tinta negra, el papel pautado es impreso para escribir música. En su mayoría son copias de obras del repertorio clásico publicado para guitarra solista, están escritas con un punto muy fluido, muy similar al de la música impresa.



IV.2.2.- "Arte final", a tinta, sobre papel pautado, digitado, titulado, firmado.

Son páginas realizadas sobre papel de música impreso, delicadamente acabadas a tinta negra, con plumilla, están profusamente digitadas y los títulos son dibujados en el tipo ornamental conocido como "Letra gótica". Las claves de sol y las figuras musicales tienen cuerpo más extendido que lo acostumbrado, de manera que estas páginas tienen un aspecto característico. Esta modalidad es la que G. Morón adopta en la mayoría de sus escritos.

IV.2.3.- Acabado, a lápiz, sobre papel bulky, rayado a mano, sin digitar.

Son páginas con el punto característico y las claves típicas de G. Morón. El trabajo es cuidadoso, solo que a lápiz y sobre papel bulky que es un papel tipo periódico. El pautado es también a lápiz y a mano.

IV.2.4.- Acabado, a tinta, sobre papel bulky.

Son páginas con el ya mencionado acabado cuidadoso de G. Morón, con el punto y las claves antes descritos. El pautado es a tinta, a mano y con líneas muy separadas lo que obliga a un mayor tamaño en todas las figuras.

IV.2.5.- Borrador, a bolígrafo, sin digitar, rayado a mano.

Son páginas donde el trabajo manual es menos cuidadoso, tanto el pautado como el punto son de mayor tamaño y es evidente que no hay una intención de acabado tipo arte final.

IV.2.6.- Otros borradores

Aparecen en fragmentos llenando cuanto espacio disponible haya, al fin de lecciones, al reverso de almanaques, etc.

V.- CATALOGO DE OBRAS

V.1.- Obras peruanas

V.1.1.- Composiciones



Título: DAMA LIMENA

Vals

Composición de: Germán Morón Silva

Armadura: Con un sostenido / Tonalidad : Sol

Fecha: 27/12/35

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 14 ; Comrasas: 80

Descripción: Manuscrito , en papel bulky, pautado a mano

Formato: 25 x 35 cm

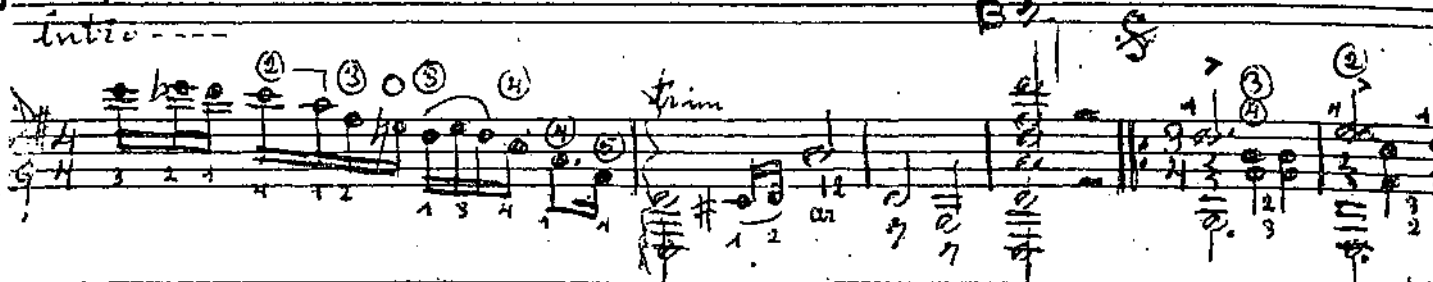
Características: Borrador muy terminado; 1 pag a lápiz, y

1 pag a tinta

En: archivo L.G.P.

Observaciones: Sin créditos, con título en clave.

La Distinguida - Dama Limena - de Germán Morón Silva
 de Victoria Vargas - Vals - Caligrafía de Víctor A. Toledo Burgos
 Si risichi
 Respetuosamente



Historia de la obra: El manuscrito a tinta fue caligrafiado por el Sr. Victor Toledo. El realizó la copia porque conservaba un arte final de Morón muy deteriorado e ilegible y lo consideraba pieza única.



El arte final archivado hoy en L.G.P. fue obtenido tiempo despues. Cortesía J.Ch.V.S.

Dama Limeña

Para
Guitarra
por
G. Melón Silva.

Vals

A la distinguida Sra. Victoria Vargas de Sivirichi.
Respetuosamente

Introducción. Allegro

The image shows a musical score for guitar. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegro'. The score consists of a single melodic line with various note values, rests, and dynamic markings. The piece concludes with a final cadence in 4/4 time.

Nota: En casos similares cuando se encontraron varias versiones de la misma obra, el hecho es mencionado pero se incluye sólo un ejemplo de música escrita.

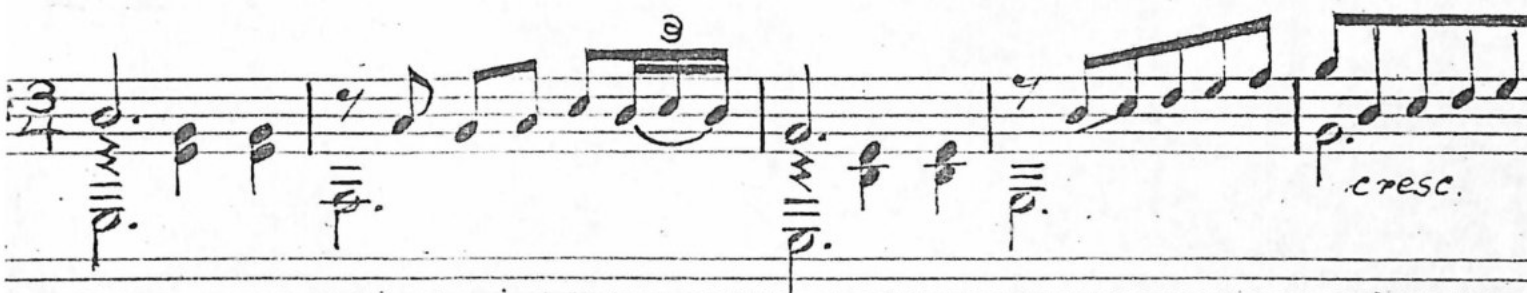


Añoranzas

Para Guit
por

Vals

G. Morón Silva



Título: AÑORANZAS

Vals

Composición de: Germán Morón Silva

Armadura: Con cuatro sostenidos / Tonalidad : Mi

Fecha: 8/4/954

N- de páginas: 2 1/2 ; N- de pentagramas: 18 ; Comrasas: 100

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final , terminado, a tinta, digitado, firmado

En: Archivo L.G.P.

Comentario: La fecha corresponde al borrador , que trae solo la primera parte de la obra y está escrita al reverso de un almanaque

Musical notation for the piece 'Caricias de Novia'. It features a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a melody line with a trill (tr) and a 'One Step' marking. The bass line consists of chords and single notes. The piece is written for guitar.

Título: CARICIAS DE NOVIA

One Step;

Composición de Germán Morón Silva

Armadura: con tres sostenidos / Tonalidad: La

Fecha:

Nº de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 14; Comrasas: 58

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, terminado, a tinta, digitado, firmado

En: Archivo L.G.P. , por cortesía J.Ch.

Observaciones: lleva la dedicatoria: " A los Novios y Novias Limeñas".

Preludio No. 1

por

G. Morón Silva

Moderata.

en Re.

Título: PRELUDIO N- 1

Composición de: Germán Morón Silva

Armadura: Con un bemol ; Tonalidad: Re m.

Fecha: 3/12/956

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 4 ; Compases: 12

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, acabado, a tinta, digitado, firmado

En: Archivo L.G.P.

Preludio No. 2

por

G. Morón Silva

en Re

Maestoso.

Título: PRELUDIO N- 2

Composición de: Germán Morón Silva

Armadura: Con dos sostenidos ; Tonalidad: Re

Fecha: 19/12/956

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 4 ; Compases: 12

Descripción: Manuscrito, pautado a mano; escrito al reverso de una impreso de propaganda

Características: Borrador, a bolígrafo

Estado: Se encuentra muy corregido

En: Archivo L.G.P.

Nota: Con arte final en archivo privado de E.D.P.

Obras Festivas

Estas son obras muy cortas, por lo general de media a una página; todas son volkas, especie elegida, sin duda, por su aire alegre y saltarín. La intención festiva está en los títulos, que son una alusión directa al "mote" o sobrenombre con que Morón cariñosamente se dirigía a sus alumnos. Están en borrador.

GRACIOSA

4 pentagramas

ANASTASIA

3 pentagramas; con 1 sostenido

ZAS

16/5/951; 3 pentagramas

CHORILA CHINCHILLA

14/8/954; 6 1/2 pentagramas

PILDORITO PLACENTERO

21/3/962; 8 pentagramas; con 3 sostenidos



La negra tamalera

Vozes
Guitax

Marinera G. Morón Silva



Título: LA NEGRA TAMALERA

Marinera; Tonalidad: Do
Composición de: Germán Morón Silva
N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 6 ; Comrases: 24
Descripción: Manuscrito
Características: Arte final , terminado, a tinta, digitado, firmado
En: Archivo particular de E.D.P.

Nicodemia Molleja

Polka G. Morón Silva

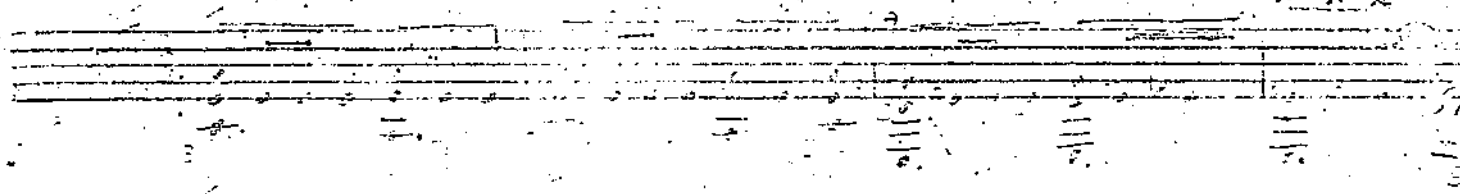
A, mi discípulo Sr. Carlos del Portal Toledo



Título: NICODEMIA MOLLEJA

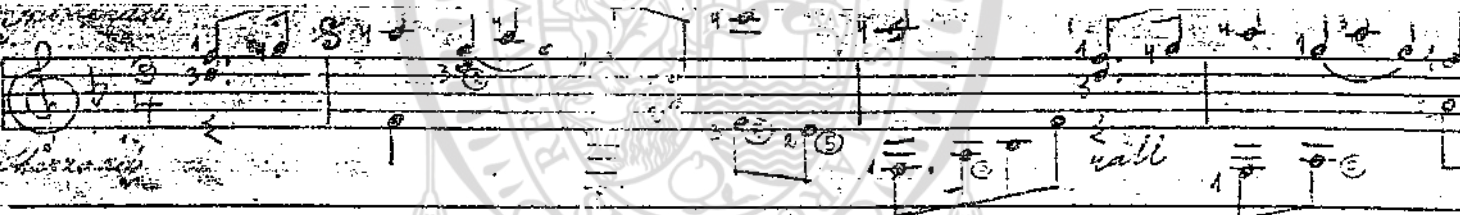
Polka; Tonalidad: Mi
Composición de: Germán Morón Silva
Armadura: Con cuatro sostenidos; Tonalidad: Mi
N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 10 ; Comrases: 56
Descripción: Manuscrito
Características: Arte final, a tinta, firmado, dedicado, sin
digital
En: Archivo L.G.P.

V.1.2.- Arreglos



Título:

Original: [Marinera]; Autor: Ventura Morales
 Arreglo de: Germán Morón Silva
 Armadura: Con tres sostenidos; Tonalidad: La
 Fecha: '38
 N- de páginas: 1, 1/2 ; N- de pentagramas: 10; Comrasas: 42
 Descripción: Manuscrito
 Características: Borrador, acabado a lápiz
 En: Archivo L.G.P.
 Observaciones: Con título en clave, al margen izquierdo



Título:

Original: [Yaraví]; Autor: M. Melgar
 Arreglo de: Germán Morón Silva
 Armadura: con un bémol; Tonalidad: Re m.
 Fecha: 18/5/'939
 N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 11; Comrasas: 44
 Descripción: Manuscrito
 Características: Borrador, acabado, a lápiz, digitado
 En: archivo L.G.P.
 Observaciones: Con título en clave
 Con nota al margen derecho: "Arreglo : Benigno Ballón Farfán"





Título: [A LA HUACACHINA]

Polka

Arreglo de: Germán Morón Silva

Armadura: Con tres sostenidos; Tonalidad: La

Fecha: 29/3/939

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 13 ; Comrasas: 66

Descripción: Manuscrito

Características: Borrador , muy acabado, a lápiz, digitado
Archivo L.G.P.

Observaciones: Con título en clave

Una breve inscripción "Arreglo , Angel Del Valle", posiblemente alude a un previo arreglo para piano.



Título: RENCOR

Vals ; [Autor: Augusto Rojas Llerena]

Arreglo de: Germán Morón Silva

Fecha: 15/12/939

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 11; comrasas: 62

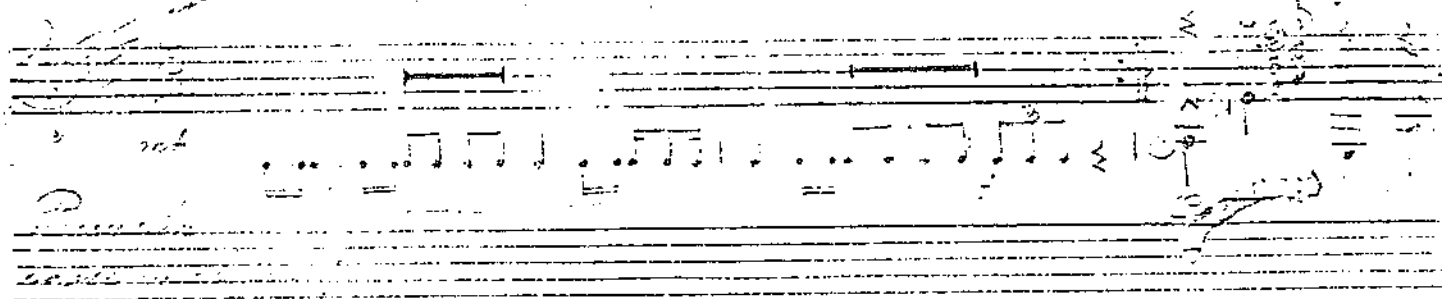
Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, terminado, a tinta , digitado, firmado

Archivo L.G.P.

Comentario: Otra versión, en borrador, a lápiz es la que está fechada





Título: TENGO UN AMOR

Peruana ; Autor: "RIVERADELMAR" (sic)

Transcripción de Germán Morón Silva

Armadura: con tres sostenidos ; Tonalidad: La

Fecha: 15/7/940

N- de páginas: 3 ; N- de pentagramas: 18 ; comrases: 60

Descripción: Manuscrito

Características: Borrador, acabado, a lápiz, digitado

En: Archivo L.G.P.

Observaciones: Título en clave.

El original, impreso para piano y canto describe la peruana como: "...bailable de sala,, en compás originario de cinco tiempos..."

Ostenta una dedicatoria: " Obra dedicada con fervor patriótico al señor Presidente de la República, General de División. don Oscar R. Benavides."

Claro de Luna

Arreglo de
Guitarra

Vals

G. Morón



Título: CLARO DE LUNA

Vals ; Autor: Di Lorenzo

Arreglo de: Germán Morón Silva

Armadura: Con tres sostenidos ; Tonalidad: La

Fecha: 1940

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 8

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, acabado, a tinta, digitado, firmado

En: Archivo L.G.P.

Observaciones: Lleva la leyenda. "Lanzado en Lima, Agosto 29 de 1940", acompañado de una rúbrica

No me olvides

Arreglo para
Guitarra por



Título: NO ME OLVIDES

Compositor: Huayno Autor: Juan M. Sirvas

Género: Popular

Arreglo de: Germán Morón Silva

Tonalidad: La m.

Fecha: 1946

N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 12; Compases: 54

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, acabado, a tinta, digitado, firmado

En: Archivo L.G.P. de C.S.C.

Comentario: Una versión lleva la leyenda: "Lanzado en Lima, Agosto 4 de 1946", acompañado de una rúbrica, y un sello "Germán Morón Silva / Profesor de Música / Paita 270, Lima".
.- Otra versión similar lleva el sello de la casa musical "Editorial Musical MALDONADO, Pasaje del correo, Lima, Perú". Y tiene a lápiz escrito el precio: \$ 1.50.-

Autor: Juan M. Sirvas

Cholita



Título: CHOLITA

Género: Polka; Autor: [Laureano Martínez S.]

Arreglo de: Germán Morón Silva

Tonalidad: La m.

Fecha: agosto de 1946

N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 10; Compases: 58

Descripción: Manuscrito, digitado, a lápiz

Características: Borrador, digitado, a lápiz

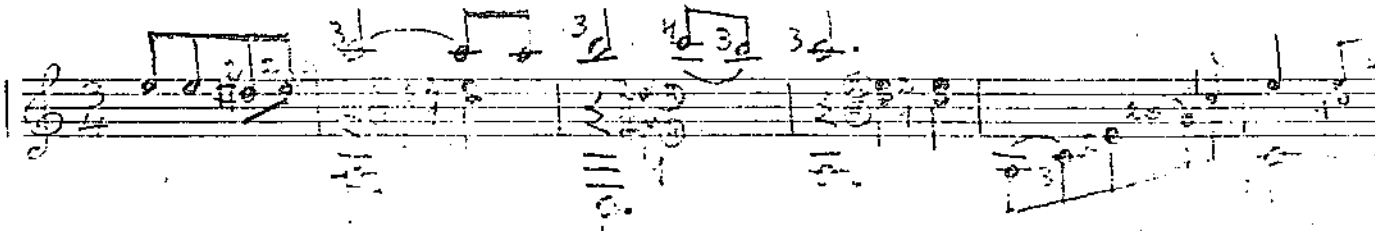
En: Archivo L.G.P. de C.S.C.

Observaciones: Con indicaciones en clave

Comentario: Una versión con enmiendas, notas a lápiz y plicas a tinta, está fechada en 18/8/1946

Otra versión, también a lápiz pero sin enmiendas está fechada 25/8/1946

Autor: [Laureano Martínez S.]



Título: QUISIERA

Especie: Vals ; Autor: Alcides Carreño

Tonalidad: La m.

Arreglo de: Germán Morón Silva

Fecha: 10/3/947 . otro borrador está fechado 31/12/941

N-de páginas: 2; N-de pentagramas: 8; Compases: 49

Descripción: Manuscrito , entre las páginas de un cuaderno tipo estudiante, de formato apaisado

Características: Borrador, a lápiz, digitado

En: Archivo L.G.P.

Estrellita del Sur

Arreglo de Guitax

Felipe Coronel Vals G. Morón

Introd.



Título: ESTRELLITA DEL SUR

Especie: Vals ; Autor: Felipe Coronel

Arreglo de: Germán Morón Silva

Armadura: con tres sostenidos ; Tonalidad: La

Fecha: 1950

N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 12; Compases: 54

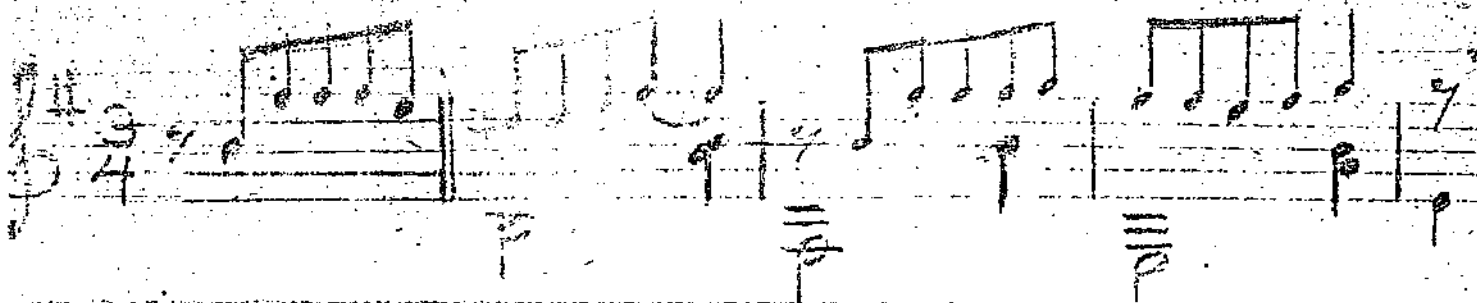
Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, acabado , a tinta, firmado, digitado

En: Archivo particular de E.D.P.

Observaciones: Lleva la leyenda "Lanzado en Lima, Abril 15 de 1950 ", con rúbrica y sello

Autor: Felipe Coronel



Título: YO TE PERDONO

Arreglo de: Vals ; Autor: [Raúl Calle]

Arreglo de: Germán Morón Silva

Armadura: con un sostenido ; Tonalidad: Mi m.

Fecha: 31/10/952

N- de páginas : 1 1/2 ; N- de pentagramas: 11 ; Compases: 64

Descripción: Manuscrito , en papel bulky , pautado a mano

Características: Borrador

Observaciones: Sin anotaciones . Con introducción

En: Archivo L.G.P.

Autor: [Raúl Calle]

1953

Llanto y Risa

Arreglo de Guita

Luis Duncker Lavalle

Arreglo de G. Morón

 Handwritten musical notation on a single staff. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music consists of several measures of eighth and sixteenth notes, with some rests. There are some markings below the staff, including dynamics like 'p' and 'cresc.', and some numbers like '1', '2', '3'.

Título: LLANTO Y RISA

Arreglo de: Vals ; Autor: Luis Duncker Lavalle

Arreglo de: Germán Morón Silva (sic)

Fecha: 1953 Tonalidad: Do

N- de páginas: 6 ; N- de pentagramas:

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, terminado, a tinta, digitado, firmado

En: Archivo particular de E.D.P.

Comentario: Al final lleva la leyenda "Lanzado en Lima,

Febrero 15 de 1953 " acompañado de una rúbrica

Autor: Luis Duncker Lavalle

Ansias Allegro por

Luis A. Nuñez Vals G. Morón Silva

Re.

Título: ANSIAS

Vals.; Autor; Luis A. Nuñez
 Arreglo de: Germán Morón Silva
 Armadura: Con un bemol; Tonalidad: Re m.
 Fecha: 1961, N-rags:3; N-entagramas: 19; N-Comases:68
 Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, a tinta, terminado, digitado, firmado
 En : Archivo particular de E.D.P.
 Observaciones: Al final lleva la leyenda "Lanzado en Lima, Marzo 3 de 1961", acompañado de una rúbrica

Título: VIRGENES DEL SOL

Fox Incaico ; Autor: J. Bravo de Rueda
 Arreglo: Germán Morón Silva
 N- de páginas: 3 ; N- de pentagramas : 19 ; Comases:66
 Armadura: con un bemol ; Tonalidad: Sol m.
 Características: Manuscrito a bolígrafo
 En: Archivo L.G.P.

Comentario: Esta es una copia, donada por M.M. , quien la realizó en 1961, cuando era alumno de G.M.S. en el I.M.Bach.

6a en RE
6a en SOL

Comentario : Esta es una copia donada por M. Maza . La realizó en 1961 cuando era alumno del Sr. Morón en el I.M.Bach

Pecadora Arreglo para
Guitarra por

The image shows a handwritten musical score for the piece 'Pecadora'. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The score is written on a single staff with a decorative flourish at the beginning.

Título: PECADORA

Especie: Vals ; Autor: Augusto Cornejo Flores. Popular

Arreglo de: Germán Morón Silva

Fecha: 21/ 12/ 954 ; Tonalidad: La m.

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 12; Compases: 66

Descripción: Manuscrito; en papel bulk, pautado a mano

Características: Borrador, a bolígrafo , sin digitar

En : Archivo L.G.P.

Nota: Con Arte final en archivo privado de E.D.P.

La Reina de España Arreglo
por

The image shows a handwritten musical score for the piece 'La Reina de España'. It features a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The score is written on a single staff with a decorative flourish at the beginning.

Título: LA REINA DE ESPAÑA

Especie: Vals;

Arreglo de: Germán Morón Silva

Armadura : Con un sostenido ; Tonalidad: Sol

Fecha: 9/8/954

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 6 ; Compases: 38

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, a tinta, firmado

En: Archivo L.G.P. de E.D.P.

Nota: La fecha corresponde a un borrador, a bolígrafo

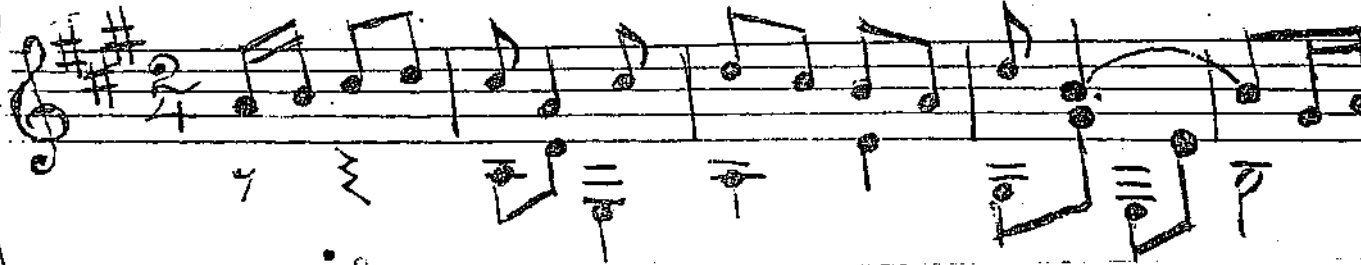
Comentario: Otra versión , realizada a bolígrafo, y digitada
y con el título en clave , está fechada en 15/10/953
y tiene la armadura de la clave con tres sostenidos

Autor:

ANGÉLICA

Polka

Juan Criado



Título: ANGÉLICA

Genero: Polka ; Autor: Juan Criado

Arreglo de: Germán Morón Silva

Armadura: Con tres sostenidos ; Tonalidad: La m.

Fecha: 25/5/962

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas : 10 ; compases:48

Descripción: Manuscrito, pautado a mano; en cartulina de hilo

Características: Borrador, a bolígrafo

Estado: Se encuentra corregido

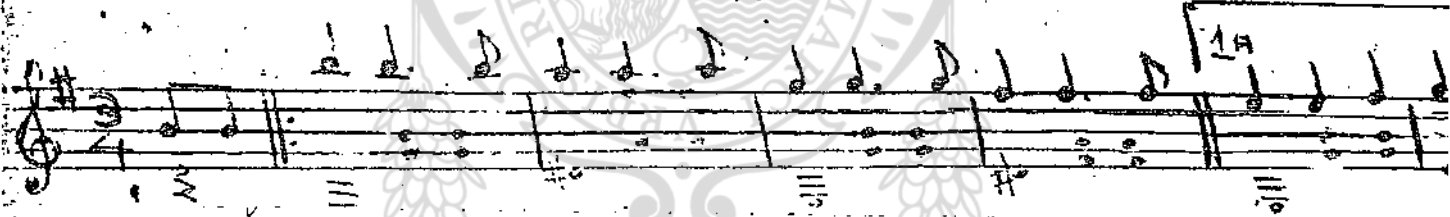
En: Archivo L.G.P.

Autor: Juan Criado

EVOCACIÓN

Vals

César Ferreyros



Título: EVOCACION

Genero: Vals ; Autor: César Ferreyros

Arreglo: de: Germán Morón Silva

Armadura: Con un sostenido ; Tonalidad: Mi m.

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas ; Compases: 54

Descripción: Manuscrito, en papel bulky , pautado a mano

Características: Borrador a bolígrafo

En: Archivo L.G.P.

Observaciones: Lo que se encuentra a bolígrafo es solo la línea melódica, en tanto que los bajos y acompañamiento están indicados a lápiz

Comentario: La obra no está fechada pero está escrita al reverso de un almanaque, la hoja corresponde a noviembre de 1956, de modo que debe ser posterior a esa fecha.

Autor: César Ferreyros

EL PLEBEYO Arreglo por

de Finglo. Vals G. Morón Silva

The image shows a musical score for 'EL PLEBEYO'. It consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music is written in ink and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p.' (piano).

Título: EL PLEBEYO

Vals ; Autor: Felive Finglo

Arreglo de: Germán Morón Silva

Tonalidad: La m.

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 14 ; Comrasas: 72

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final , acabado, a tinta, digitado, firmado

En archivo particular de E.D.P.

The image shows a musical score for 'GOLONDRINAS'. It consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music is written in ink and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p.' (piano).

Título: [GOLONDRINAS]

Vals ;

Arreglo de: Germán Morón Silva

Tonalidad: La m.

N- de páginas: 4 ; N- de pentagramas: 6 ; Comrasas: 34

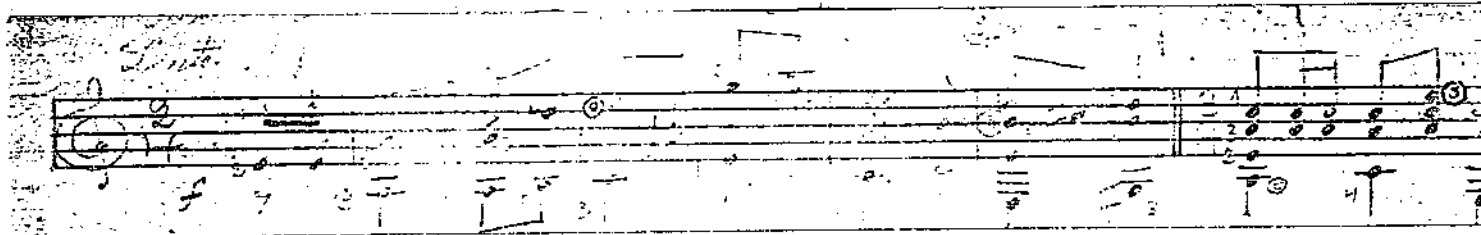
Descripción: Manuscrito

Características: Arte final , a tinta , digitado

Archivo L.G.P.

Observaciones: Sin título, sin fecha, sin créditos

Autor:



Título: INDIA BELLA

Triste ; Autor: Rosa Mercedes Ayarza de Morales
Arreglo de: Germán Morón Silva.

Tonalidad: La m.

N- de páginas: 1 1/4 ; N- de pentagramas : 10 ; Comrases: 58

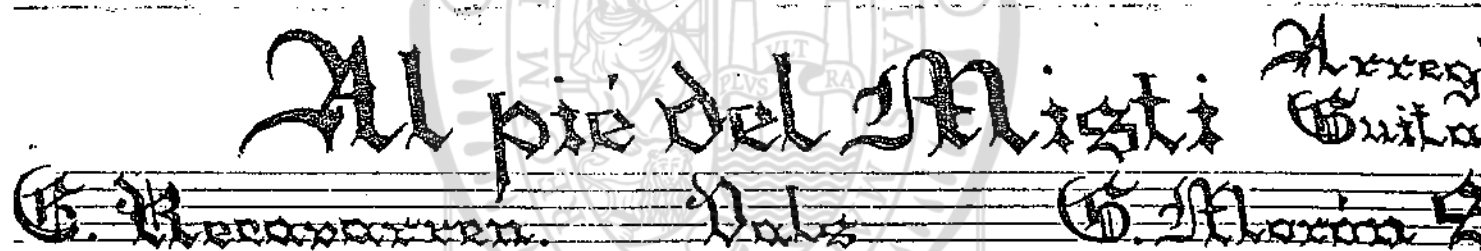
Descripción: Manuscrito

Características: Borrador, acabado, a lápiz, digitado

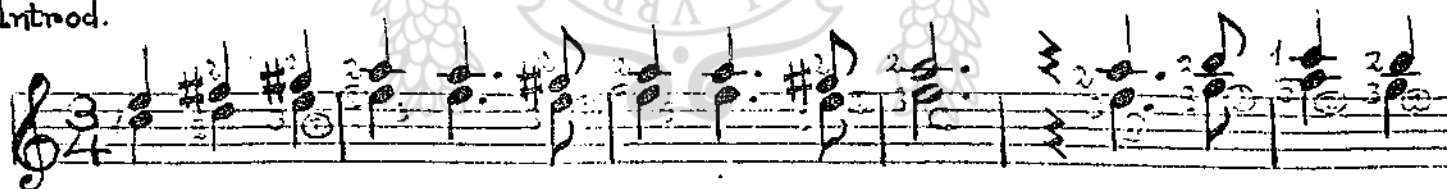
En: Archivo L.G.P.

Observaciones: Con título en clave; nombre del sutor al márgen derecho. Los dos últimos compases se encuentran intercalados en una página de ejercicios de arpeggios

Comentario: La obra no está fechada, pero las características, son similares a las obras con fecha 1939-1940



Introd.



Título: AL PIE DEL MISTI Autor: E. Recavarren

Forma: Vals ; N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 15 ; comrases: 84

Arreglo de: Germán Morón Silva ; Tonalidad: La m.

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 15 ; comrases: 84

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, a tinta, digitado, firmado

En : Archivo L.G.P.

Quando el Indio Lloro Arreglo por
 Carlos Saco Jazz-Camel G. Morón Silva

The image shows a handwritten musical score on a single staff. The title 'Quando el Indio Lloro' is written in a large, stylized, cursive font. Below the title, the author 'Carlos Saco' and the arranger 'G. Morón Silva' are noted. The music is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and a final cadence.

Título: CUANDO EL INDIO LLORA

Jazz-Camel ; Autor: Carlos A. Saco
 Arreglo de: Germán Morón Silva; Tonalidad: La m.
 N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 15 ; Compases: 76
 Descripción: Manuscrito
 Características: Arte final, terminado, a tinta, digitado, firmado
 En: Archivo L.G.P.
 Comentario: Lleva el sello de la Casa Maldonado
 Autor: Carlos A. Saco

Alma Incaica Arreglo por
 C. Freyre Vals G. Morón Silva

The image shows a handwritten musical score on a single staff. The title 'Alma Incaica' is written in a large, stylized, cursive font. Below the title, the author 'C. Freyre' and the arranger 'G. Morón Silva' are noted. The music is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and a final cadence.

Título: ALMA INCAICA

Vals; Autor: C. Freyre
 Arreglo de : Germán Morón Silva
 Armadura: Con un sostenido; Tonalidad: Mi m.
 N- de páginas: 3 ; N- de pentagramas: 25
 Descripción: Manuscrito
 Características: Arte final, terminado, a tinta, digitado, firmado
 Estado: Se encuentra algo deteriorado, pero legible
 En: Archivo L.G.P.



Título: [EL PROVINCIANO]

Vals ; Autor: Laureano Martínez S.
 Arreglo de : Germán Morón Silva
 Tonalidad: La m.

N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 13 ; Compases: 74
 Descripción: Manuscrito sobre papel bulkyn, pautado a mano
 Formato: 1/8 de pliego= 25 x 35 cm.
 Características: Borrador , a lápiz , sin digitar
 Archivo L.G.P. al de o.s.c.
 Observaciones : Sin título, sin fecha, sin créditos
 El título está escrito en clave
 Faltan detalles en las figuras (plicas, ganchillos, barras)



Título: LIRIO AMARILLO

Vals ; Autor: I. Jaramillo Avilés
 Arreglo de: Germán Morón Silva
 Armadura: un sostenido ; Tonalidad: Mi m.
 N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 11; Compases: 72
 Descripción: Manuscrito sobre papel pautado grande, 25 x 35 cm.
 Características: Arte final acabado a tinta, digitado, firmado
 Estado: Se encuentra muy deteriorado
 Archivo L.G.P.

Comentario: Esta canción "...sirvió de argumento a brillantes versiones cinematográficas...". Ver:
 RECAVARREN de Zizold, Catalina
 "La Iluminadora ISAJARA". En Cultura y pueblo. Lima, 1966
 Año III, N- 9-10. pag.29

Título: [ANITA]

Vals ; Autor: [Pablo Casas]

Arreglo de: Germán Morón Silva

Tonalidad: La m

N- de páginas: 1 1/2 ; N- de pentagramas: 12; Comrases: 68

Descripción: Manuscrito sobre papel bulkin, pautado a mano

Formato: aprox. doble oficio

Características: Borrador , a lápiz , sin digitar

Archivo L.G.P. de o.s.c.

Observaciones: Sin título, sin fecha, sin créditos

El título está escrito en clave

Faltan detalles (plicas, ganghillos, barras) en las figuras.

El arreglo recoge la introducción creada por el trío Los Chamas. (Los Chamas popularizaron esta canción y la llevaron al disco en la década de los 50)



Título: [COMO UNA VISION]

Vals ; Autor: [Adrian Florez Albán]

Arreglo de : Germán Morón Silva

Armadura: Un bemol Tonalidad: Re m

N- de páginas: 2 1/2 ; N- de pentagramas: 21; Comrases: 74

Descripción: Manuscrito sobre 1 pag , 1/4 de pag. y 1 re-
verso de almanaque ; pautado a mano

Características: borrador a bolígrafo

La última página está digitada

Archivo L.G.P. de o.s.c.

Observaciones: Sin título, sin fecha, sin créditos

La primera página lleva la línea melódica a tinta, con el acompañamiento a lápiz

La última página incluye además los nombres de cada nota, a lápiz, sobre cada figura

Autor

Oscar Rodolfo Velezmore *Alma Serrana*
Vals

Título: ALMA SERRANA

Vals; Autor: Oscar Rodolfo Velezmore V.

Arreglo de: Germán Morón Silva; Tonalidad: La m.

N-de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 15; Comrases: 104

Descripción: Manuscrito sobre papel bulkin, pautado a mano

Formato: 25 x 35 cm

Características: Borrador a lapiz, sin digitar

En: archivo L.G.P. de C.S.C.

Observaciones: Sin fecha; faltan detalles (plicas, ganchillos en algunas figuras)

H. Arce Burga *Recuerdo Indiano*
Canción Incaica

Santo

Título: RECUERDO INDIANO

Canción;

Incaica; Autor: H. Arce Burga

Arreglo de: Germán Morón Silva; Tonalidad: La m.

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 7; Comrases: 52

Descripción: Manuscrito sobre papel bulkin, pautado a mano

Formato: 25 x 35 cm

Características: Borrador a lapiz, sin digitar

En: archivo L.G.P. de C.S.C.

Observaciones: sin fecha



Título: NIEVES ANDINAS

Arreglo de: Vals ; Autor: C.Freyre A.
 Arreglo de: Germán Morón Silva ; Tonalidad: La m.
 N- de páginas: 2 ; N- de pentagramas: 12; Comases: 78
 Descripción: Manuscrito sobre papel bulkiy, pautado a mano
 Formato: 25x35 cm.
 Características: Borrador a lapiz, sin digitar
 En: archivo L.G.P.
 Observaciones: Sin fecha, faltan detalles (plicas, ganchillos en algunas figuras)

Laureano Martínez Sro. Decepcion Vals

 Handwritten musical score for 'DECEPCION'. The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The handwriting is in pencil on aged paper.

Título: DECEPCION

Arreglo de: Vals ; Autor: Laureano Martínez Sro.
 Arreglo de: Germán Morón Silva
 N- de páginas: 4 1/4 ; N- de pentagramas: 9; Comases: 62
 Armadura: Con un sostenido ; Tonalidad: Mi m.
 Descripción: Manuscrito sobre papel bulkiy, pautado a mano
 Formato: 25 x 35 cm
 Características: Borrador a lapiz, sin digitar
 En: archivo L.G.P.
 Observaciones: Sin fecha, faltan detalles (plicas, ganchillos en algunas figuras)

V.2.- Obras no-peruanas

V.2.1.- Arreglos de música clásica

En la obra escrita del Sr. Morón no abundan los arreglos de música clásica, de hecho esta página de Haendel- necesariamente una transcripción- es la única que conocemos. La SERENATA DE SHUBERT en cuyo borrador se observan enmiendas propias de la labor del arreglista también debe ser una transcripción pero hasta que se logre identificar un grupo de manuscritos sin créditos que ha quedado en pendiente no se podrá hablar con certeza de cuantos arreglos o transcripciones de música clásica hay.

Largo

Arreglo para Guitarras por G. Morón Silva

G. Morón Silva

55

cresc.

Título : LARGO

Género: Clásico

Arreglo de: Germán Morón Silva

N- de páginas: 1; N- de pentagramas: 8; Compases: 54

Armadura: con 2 sostenidos; Tonalidad: Re

Descripción: Manuscrito

Características: Arte final, terminado a tinta, digitado firmado

En: Archivo personal de o.s.c.

Observaciones: Lleva el N- 55 dentro de un círculo en el extremo superior izquierdo

SERENATA

F. Schubert

55

pp

V.2.2.- Arreglos de música popular extranjera

Son en su mayoría tangos, rancheras de moda, también algunos boleros, pasodobles, pasillos y foxtrots. Son mencionados aquí por ser parte del trabajo de toda la vida del Sr. Morón. Configuran a la vez un marco contextual, consignan el tipo de música de la época y el carácter del arreglista.

La Marsellesa Arreglo para Guitarra por Morón Sibon

Rouget de Lisle Morón Sibon

6. en Re *Lamentoso*
5. en Sol

V.2.2.1.- Artefinales

Están acabados a tinta, digitados.

SUS OJOS SE CERRARON

Tango; con 1 sostenido; 1 1/2 pags.; 10 pentagramas; el borrador acabado a lapiz está fechado 23/1/1935
Autor: Carlos Gardel

LA MARSELLISA

(Marcha nacional de Francia); con 1 sostenido; 1 pag; 9 pentagramas; lleva la inscripción: "Lanzado en Lima, febrero, 27, de 1935; En: Archivo de E.D.F.
Autor: Rouget de Lisle

MORENA

Faso Doble; 2 pags; 15 pentagramas; el borrador está fechado 15/10/35
Autor: Jorge Del Moral

HA-CHA-CHA

9/12/35; con 3 sostenidos, 2 pags, 14 pentagramas
el borrador está fechado; arte final por cortesía J.Ch.V.S.
Autor: Werner R. Leymann

LA SEGUIDORA

Ranchera; 2 pags; 12 pentagramas; Lleva la inscripción:
"Lanzado en Lima, julio, 3 de 1937"

NOCHE DE RONDA

Vals; con 1 sostenido; 2 pags; 15 pentagramas; El borrador a lápiz está fechado 28/1/938
Autor: María T. Lara

EL PASO DEL POLLO

Fox-Swing; con 3 sostenidos; 1 pag; 8 pentagramas; incompleto; El borrador, a lápiz, está completo y fechado: 29/11/941
Autor: José G. Radinic

NOSTALGIAS

Tango; 1 1/2 pags; 12 pentagramas; el borrador a lapiz está fechado 4/6/950

ANNA

Baion; 1 1/2 pag; 13 pentagramas; En: Archivo de E.D.P.
El borrador está fechado 25/12/954
Autor: Román y Giordano

DESDE EL ALMA

Valse Boston; 1 pag; 6 pentagramas; con 1 sostenido;
Autor: Rosita Melo

ALEJANDOSE

Pasillo; 2 pags; 17 pentagramas; En : Archivo de E.D.P.; el borrador está fechado 17/6/956
Autor: Cristobal Ojedas

EL DIA QUE ME QUIERAS

Tango; con 2 sostenidos; 2 pags; 16 pentagramas;

Fotocopiado de una fotocopia de R.E.
Autor: Carlos Gardel

FLORES NEGRAS

Pasillo; 2 pags; 13 pentagramas
nota: Está sin digitar, sin títulos, al extremo superior izquierdo hay una marca que debilita el papel, casi una quemadura de cigarrillo; el punto es similar al de las obras de última época

V.2.2.2.- Borradores

.- Algunos de estos arreglos están a lapiz, otros a bolígrafo, muchos sólo tienen título, otros sólo autor, y la mayoría lleva anotaciones en clave taquigráfica.

21/4/33; 1 pag ; 5 pentagramas; con 2 sostenidos; en 2/4
Autor: Mercedes Simone

DESILUCION

5/1/34 ; 1 pag; 5 pentagramas; con 1 bemol; en 3/4
Carlos León Bustamante (autor o arreglista para piano)

[DAMISELA ENCANTADORA]

Vals; 19/9/36; 1 1/2 pags; 11 pentagramas

30/10/36; 2 pags ; 13 pentagramas ; en 4/4
Autor: Armando González Malbrán

5/6/37 ; 2 pags ; 14 pentagramas ; en 3/4
Autor: Hector A. Gerard Cruz

21/6/37 ; 2 pags; 12 pentagramas; en 2/4
Autor: Rodolfo Sciammarella

5/1/38; 1 pag; 8 pentagramas; con 3 sostenidos; en 3/4
sin barra de conclusión
Autor: Ernesto Lecuona

4/2/938 ; 1 pag ; 7 pentagramas; 2n 2/4; sin barra de
conclusión
Arreglo: Carlos J. Moya

3/5/938; 1 1/2 pag; 12 pentagramas; con 3 sostenidos;
en 2/4

Autor: Lorenzo Barcelata

23/9/938; 3 pags, fragmentadas ; 20 pentagramas; en 2/4;

Autor: María Teresa Lara

18/1/39; 1 pag; 7 pentagramas; en 3/8

Autor: Lorenzo Barcelata

23/3/939; 1 pag; 8 pentagramas; con 3 sostenidos; en 2/4

Autor: A.Mondino

6/4/939; 1 1/4 pag; 10 pentagramas; con 3 sostenidos;
en 2/4

Autor: Raúl Courán

PESARES Y ALEGRÍAS

Bolero; 27/7/39; 1 pag; 9 pentagramas

Autor: J.Ankermann

6/10/939 ; 2 pags ; 12 pentagramas ; en 3/4 ; sin barra
de conclusión

Autor: Alfonso Esparza Oter

6/1/940; 1 pag; 9 pentagramas; en 3/4

Autor: Rodolfo Sciamarella

18/4/940; 2 pag; 16 pentagramas; con 3 sostenidos; en 2/2

Autor: Lew Brown

11/9/940; 1 pag; 6 pentagramas; en 3/4; sin barra de con-
clusión

Autor: R.Sciamarella

1/10/940; 1 1/4 pag; 10 pentagramas; con 3 sostenidos;
en 2/4

Autor: Rafael Hernandez - Bolero (sic)

CANCION PORTEÑA

4/8/940; 1 pag; 6 pentagramas; en 2/4; sin barra de con-
clusión; borrado casi ilegible

Autor: Juan de Dios Filiberto

Tango-canción ; 15/3/941 ; 1 pag ; 5 pentagramas ; sin
barra de conclusión

Autor: José Tinello

[MUJER (¿?)]

16/10/941; 1 1/2 pags; 11 pentagramas; en 4/4 [bolero]

Autor: Alberto Domínguez

Polka; 20/12/941; 1 pag; 8 pentagramas; con 3 sostenidos;

Autor: Fourcade y Valle

Swing; 14/1/942 ; 1 1/2 pags; 10 pentagramas ; en 4/4/
; al reverso del borrador de Quisiera, Vals de A.Carreño

24/2/942; 1 1/2 pags; 10 pentagramas; en 2/4 ;

Autor: Mario Canaro

Swing ; 18/3/942 ; 1 1/2 pag; 11 pentagramas; con 3 sos-
tenidos; en 4/4

2/4/42; 2 pags; 14 pentagramas; con 2 sostenidos; en 3/4

Autor: Lorenzo Barcelata



LOS CUATRO MULEROS

[Canción española]; 18/2/947 ; 1 1/2 pags; 11 pentagramas;

AL LADO DE LA CABAÑA

[Canción española]; 5/4/947; 2 pags; 14 pentagramas; con
1 bemol; en 3/8

LOS PICONEROS

12/2/ (¿940- 948?); 2 pags; 15 pentagramas ; en 3/4;
Autor: J. Mostazo

Two Step ; 16/2/948 ; 1 pag ; 7 pentagramas ; con 2 sos-
tenidos; en 2/4; sin barra de conclusión
Autor: Franz Lehar

CARA MORENA

29/7/948; 1 1/2 pags; 10 pentagramas ; con 2 sostenidos;
en 3/4
Autor: Manuel M. Faixa(¿?)/ María Teresa Ortiz

A MIÑA TERRA

1/3/953 ; 1 pag; 8 pentagramas; con 3 sostenidos; en 3/8
Autor: Odilio S. Bretón

CANDILEJAS

30/12/953; 1 pag; 7 pentagramas ; con 3 sostenidos; en 3/4
con arte final inconcluso

EL PORTA ESTANDARTE

Marcha militar; 1/9/954; 1 1/2 pags; 12 pentagramas; con
1 sostenido; en 2/4

LA CUCARACHA

1/1/955 ; 1 pag; 6 pentagramas ; en 3/4
(Es un vals mejicano, anónimo,

HOLA ,MANOLA ,MANOLA

8/2/958 ; 1 1/4 pag; 9 pentagramas ; en 3/8
Autor: Felipe Orejón

VEN Y VEN

24/10/958 ; 1 pag; 8 pentagramas; con 2 sostenidos; 2
en 2/4

autor: R.Gomez

A MEDIA LUZ

16/6/60 ; 1 pag; 10 pentagramas; con 3 sostenidos; en 2/4

Autor: Eduardo Donato

NUNCA EN DOMINGO

Fox-trot ; 7/6/961; 1 1/2 pags; 11 pentagramas ; con 2
sostenidos;

Autor: Manos Hadjidakis

OJOS NEGROS

Vals; 27/6/962 ; 1 1/2 pags; 10 pentagramas; a bolígrafo;
hay otro borrador con solo notas , sin plicas ni barras,
sin fechar.

NERON

Shimmy; 2 pags; 9 pentagramas; con 1 bemol; en 2/2

Autor: Iribarne, arreglado por M.López

EN ER MUNDO

[Pasodoble] ; 1 pag; 14 pentagramas; con 1 bemol; en 2/4

Lleva bajos solo marcando el tiempo fuerte

LAS ALTENITAS

Corrido; 1 pag; 8 pentagramas ; con 3 sostenidos; sin ba-
rra de conclusión

Autor: J.J.Espinoza

EL BORRACHITO

1 pag; 7 pentagramas;

Es canción mejicana, tipo habanera

LA TARDE ERA TRISTE

1 pag; 7 pentagramas ; con 1 bemol; en 6/8

[ALLA EN EL RANCHO GRANDE]

[Corrido mejicano]; 2 pags; 13 pentagramas; con 1 soste-
nido; en 2/4

[HACE UN AÑO]

[Vals mejicano]; 2 pags; 15 pentagramas

Pasodoble; 1 pag; 7 pentagramas ; con 3 sostenidos

[Se escucha mucho en carnavales]

2 y 2/2 pags; 18 pentagramas; Introducción en 4/4 ,con
indicación de carácter: Majestuoso; Marcha en 2/4

[Es música de procesión]



Una actuación en el I.M.Bach. 19/8/'61



V.3.- Partichelas

Estas páginas son partes para un grupo instrumental, no llevan indicación alguna acerca del número de voces pero la lectura revela un sencillo reparto a dos.

- .- Las hay en arte final, a tinta y digitadas
- .- También a lapiz, acabado, sobre papel bulky y pautadas a mano
- .- Y borradores a bolígrafo, sin digitar

La mayoría solamente tiene título. También hay unas 70 páginas sin ninguna leyenda, de estas unas 30 son líneas melódicas y unas 40 son acompañamientos. Todas son obras del típico repertorio de pequeña estudiantina, de género popular como pasodobles, valeses, tangos, rancheras, etc.

Anita
 Ansias
 Añoranzas
 A miña terra
 Así se quiere en Jalisco
 Castigo
 Covadonga
 Cielito lindo
 Claro de luna
 Cuando pienso en ti
 Cuando las hojas caen -Vals, Filomeno Ormeño
 Chola linda
 Dale a la mocita
 Delirio
 Desilución
 El plebeyo
 Engañada
 Estrellita del Sur
 Fiebre
 Gallito
 Horizontes de piedra
 Idolo
 Harry tunc, fox trot
 La cumparsita
 La marcha del rio Iwai
 La huancayina
 Las alteñitas
 Las lagarteranas
 Lo que será ,será
 [La novia]

Los piconeros

Los patinadores

La limeñita

Me he de comer esa tuna

Mi caballo jerezano

Mube gris

Oh sole mío

Niños, bienvenida

Pasión gitana, pasodoble

Sobre la puna

Tongolele
 [Torna a Sorrento]
 Verónicas y faroles
 Ven y ven
 Ya es muy tarde
 Vírgenes del Sol
 Yolanda
 Bizzoza
 [Cholita]
 Tu ya no soplas

Partichelas adicionales

.- Acabadas a tinta, con títulos en letra corrida
 Adios juventud. Vals
 Cuando ya no me quieras . Rumba
 Doña Ciriaca. Ranchera
 El santo parao. Rumba
 El viejito del acordeón. One step
 Idolc. Vals
 Ilusión azul. Vals
 ... Mis pagos. Ranchera
 Mi vida. Vals
 La boda de la muñeca pintada . Fox trot
 La seguidora. Ranchera
 La cumparsita. Tango
 Manojito de claveles. Pasodoble
 Noche de bohemia: Vals
 Oh, Amelia. Vals
 ...ianera. Pasodoble
 Recuerdas tu. Rumba
 Silencio. Rumba fox
 Songo longo. Rumba
 Sombrero de copa. Foxtrot
 Tu sombra. Vals
 Vagabundo. Vals
 You. Foxtrot

Ubicación: En archivo L.G.P.; cortesía de J.Ch.





1962.- Ceremonia en el ICPNA/ El profesor G.Morón hace entrega de un diploma durante la clausura del año de estudios del I.M.Bach

V.4.- Lecciones

Son en total unas 80 páginas conteniendo material para clases tanto de teoría musical como de práctica instrumental. De estas unas 60 están en arte final y unas 20 en borrador.

Los artefinales de lecciones se diferencian de todo otro tipo de partituras . Llevan un número dentro de un círculo ubicado en el lado superior izquierdo . A veces hay varias clases cortas en una sola página, también hay páginas con ejercicios tanto de teoría como de práctica.

V.4.1.- Clases de teoría musical

1 2
 1 2 4
 1 2 4 8
 1 2 4 8 16
 1 2 4 8 16 32
 1 2 4 8 16 32 64

Caracteres figurados: Redonda, Blanca, Negra, Corchea, Semicorchea, Fusa, Semifusa.

②

Silencios, pausas, respiraciones

Son unas 10 páginas que ilustran el aprendizaje de los elementos de la teoría. Ej:

Clase 2: Cuadro de figuras y valores, incluso con silencios
 Puntos de aumento, doble punto
 Valor irregular: Tresillo

Clase 35: Semitonos diatónicos
 semitonos cromáticos
 Estructura de una escala
 y Ejercicio de apoyaturas en diferentes cuerdas

V.4.2.- Clases de técnica instrumental

①⑨

④⑤

Son unas 70 páginas con ejercicios de dificultad progresiva, desde el reconocimiento de las notas en el diapasón, escalas y arpeggios de cuatro, seis u ocho notas, hasta estudios cortos, no mayores de una página, como andantinos, allegrettos.

Todo el material procede del Método para Guitarra de Dionisio Aguado. Se complementa con algunas obras agradables, como Preludios 10 y 11 de Tárrega numerados como lección 135-136 o Estudio de Alard-Tárrega, numerado: clase 236.

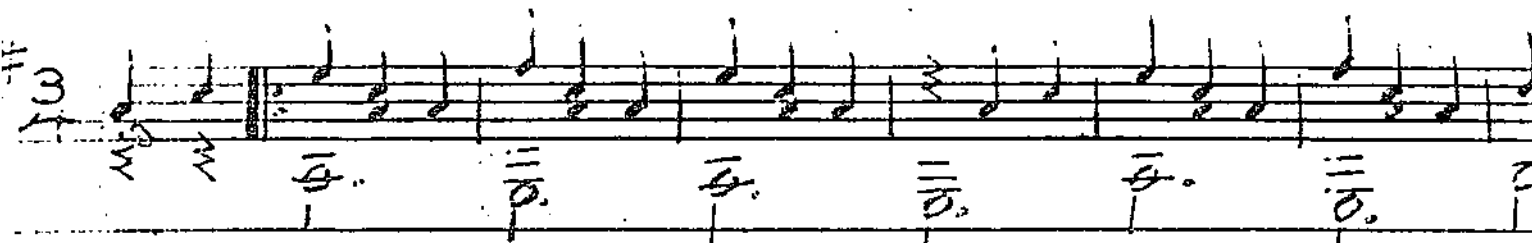
V.5.- Obras de alumnos

Besos y Sonrisas

Por

Vals

José A. Wherrens

Título: BESOS Y SONRISAS

Vals ;

Composición de José A. Wherrens

Fecha: 30/ 8 / 955

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 9; Comrasas: 70

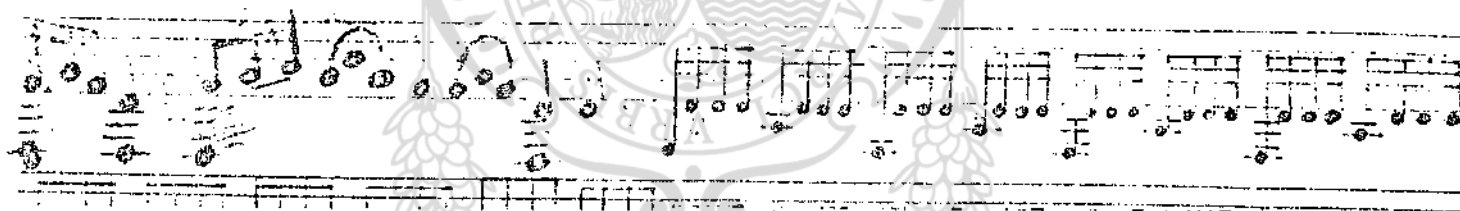
Armadura: con 3 sostenidos; Tonalidad: La

Descripción: Manuscrito, a tinta

En: Archivo particular de E.D.F.

Historia de la obra: Escrita por J.A.W. a instancias de su profesor G.Morón S.

Comentario: Ver entrevista a E.D.F.

Título: EL VUELO DEL CONDOR

Fórmula rítmica: Trémolo

Composición de A. Lino Casquino Nuñez

Fecha: Setiembre de 1956

N- de páginas: 1 ; N- de pentagramas: 14

Descripción: Manuscrito, a tinta

En: Archivo personal de o.s.c.

Importancia: lleva la leyenda: "...Dedicado a su profesor y amigo ,señor Germán Morón Silva"

Observaciones: Sin clave, armadura ni indicador de compás

Comentario: Casi al borde inferior izquierdo hay un modelo de figuración, el punto es del profesor Morón y muestra la correcta escritura de los tresillos.

V.6.- Dos cuadernos de guitarra

V.6.1.- El cuaderno de estudiante

Formato: apaisado, es un cuadernillo horizontal de 18 x 27 cm.

Descripción: confeccionado con hojas de papel pautado impreso, partidas por la mitad

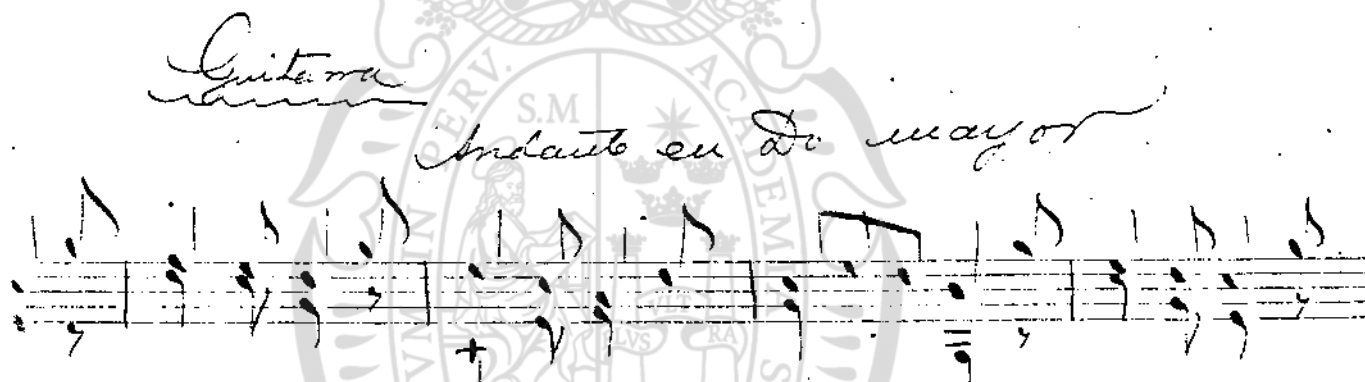
Extensión: Comprende 17 carillas útiles

Características: Contiene lecciones básicas de teoría musical y de técnica instrumental guitarrística

El punto es muy fluído-corrído y a tinta

Solo se ha escrito en las páginas impares , o sea las del lado derecho

Importancia: El punto empleado en este cuaderno es muy diferente al de G. Morón



Observaciones: Las páginas pares no contienen lecciones, pero algunas han sido empleadas para anotar (tal vez con mucha posterioridad) una copia de EL CEFIRO de Sagreras, y los arreglos CROLITA y QUISIERA, a lápiz y esta vez sí con la letra, punto y clave taquigráfica de G. Morón.

Contiene:

- .- 1a lección: Pauta, líneas, espacios, llave de sol (sic) las notas musicales hasta en 4 líneas suplementarias superiores e inferiores
- .- 3a lección: [Ejercicios de reconocimiento en el primer cuádruplo]
- .- 5a lección: Valores musicales, silencios; Arpeggios de 3 notas
- .- lección: Arpeggios de 4 notas
- .- lección: Arpeggios de 6 y 8 notas
- .- lección: arpeggios de 4 y 6 notas
- .- lección: Escala y ejercicios en Do mayor
- .- lección: Andante en Do mayor

- .- lección: Andante en Do mayor
 - .-12a lección: Sol mayor. Escala y ejercicios
 - .- lección: Sol mayor. Andantino
 - .-13a lección: Sol mayor. Poco allegretto. Mi tesoro, Polka
 - .- Lección 16: Re mayor: Vals. Mi tesoro, Polka, 2a parte
 - .- Lección 15: Re Mayor. Escala y ejercicios
 - .- lección: La Mayor. Escala y ejercicios
 - .-17a lección: Ejercicios en La Mayor
 - .- : Un suspiro Vals de Ballester
- Ubicación: En archivo L.G.P.

V.6.2.- La libreta de notas del profesor

Clase 1^a del Departamento de Enseñanza

Handwritten musical notation on a staff, including notes, rests, and dynamic markings like *f* and *man.*

1.º

2.º

3.º

FIN.

Partes de Conclusion

5 1.ª Parte 2.ª Parte

Formato: vertical, 22 x 13 cm.

Descripción: Confeccionado con hojas de papel bulky , sueltas, dobladas por la mitad

Extensión: Son 28 carillas, 23 escritas, 5 en blanco

Características: Es un manuscrito , todas las notas están escritas con tinta líquida, a pluma

Contenido: Contiene 13 lecciones iniciales para la enseñanza de la teoría musical y la práctica instrumental, detalladas con ejemplos y símbolos musicales, numeradas y fechadas:

.-" Apertura del Departamento de Enseñanza.

Primera clase: Agosto 11 de 1945

.- 2a clase: Agosto 19, 1945

.- 3a " Setiembre 8, 1945

.- 4a " Setiembre 22, 1945

.- 5a " Octubre 13, 1945

.- 6a " Noviembre 10, 1945

.- 7a " Noviembre 24, 1945

.- 8a " Enero 26, 1946

.- 9a " Febrero 9, 1946

.- 10a

.- 11a

.- 12a

.- 13a Julio 1946

Importancia: Contiene una lista de sus alumnos

1a Categoría: Bernardo Gamarra

Roberto Larrea

Enrique Mu

Victor Toledo

2a Categoría: Alejandro Sáez

José Solari

José Quiñones

Carlos Rojas

Antonio Jaramillo

Humberto Silva

Félix Varilias

Observaciones: Las anotaciones mencionadas son las únicas legibles, pues en ésta libreta de notas el 90 % está escrito en una clave taquigráfica.

Ubicación: En archivo L.G.P.

Pentecostes

W. Morán Silva

Caligrato

Musical

Punto 240

Carlos Pujol

V.7.- Melografía

Estas páginas son copias caligráficas del repertorio característico de la época, que comprende desde obras escritas expresamente para la guitarra solista, hasta transcripciones de los clásicos universales, entre las que suele encontrarse obras ligeras de carácter efectista, típicas de un periodo en que intérpretes románticos hacían muchas concesiones con miras a llegar a un público más amplio.

Alemana

Arreglo por

Ludwig Segovia

J. S. Bach

V.7.1.- Obras a tinta

.- En su mayoría se encuentran con un punto regular, algo fluido y los títulos en simple letra corrida.

Bach- Segovia	Alemana
Bach-Tárrega	Louré
Beethoven- Tárrega	Scherzo
Cano	El delirio
"	Veneciana
"	El eco
"	Andante grave

"	Andante cantábile
"	Catania
"	Una flor
Cimadevilla	En la Manigua
Chopin-Tárrega	Mazurca
Chapi-Cimadevilla	Fantasia morisca- Serenata
Damas	Aria de Lucía de Lammermoor
Haendel-Tárrega	Minuet
Haydn-Tárrega	Andante
Moreno-Torroba	Fandanguillo
Mendelsohn-Tárrega	Gondola veneciana
Navarro	Recuerdos de la Isla de Maipó
Rubí	Como te va mi amigo
Strauss-Sagreras	Sueño de un vals
Schubert-Tárrega	Momento musical
Schumann-Tárrega	Fuga
Tárrega	Capricho árabe
"	Adelita
Tárrega	Marieta
"	Minueto
"	El ratón
"	Rosita
"	Danza mora
"	Estudio en forma de minueto
"	María
[D.S. Moreno	Quenas (D.I.) incompleto]

V.7.2.- Obras a lápiz

Las hay sobre papel de música o sobre papel bulky pautado a mano o en el reverso de almanaques. No son necesariamente borradores, algunas están finamente terminadas -sólo que a lápiz. Algunas tienen sólo título, otras sólo autor, otras nada, pero la mayoría tiene alguna inscripción en clave.

Albeniz- Llobet	[Malagueña (incompleto cajeta rumores de la]
"	Sevilla
"	Torre bermeja
"	Cadiz
"	Leyenda
Bach	Courante
"	Preludio

Barrios Agustín	Allegretto
Broca, José	...
Beethoven	...
Cimadevilla
"	¿Me conoces?
Cova. S.	...
[Chopin	Vals .Op.64]
Granados	Danza N° 5
Llobet	El testamento de Amelia
[Moreno -Torroba	Fandanguillo]
Moreno A.	...
Pedrell	Impromptu
[Pimentel	Bohemios]
Ponce	3 canciones
Rocha, Pascual	Habanera
Rubí	...
Ponce (?)	Las mañanitas
[Pujol	Ejercicio]
Sagreras	El Céfitro (en el cuaderno de estudiante
Schubert	Serenata
Tárrega-Malats	Serenata española
Sor	Variaciones sobre un tema de Mozart
Tárrega	Danza mora
"	Paisaje
"	[María]
"	[Gran Jota]
"	[Alborada]
"	Lágrima, 2 preludios estudio N- 4
[Turina]	Fandanguillo]
Verdi	Andante
	Ave María
	Doble aguila
	La perezosa (incompleto)
	Minue en Sol
	Una lágrima
Chopin	Tristeza, nocturno



145

Ceremonia de clausura del año de estudios del I.M.Bach, ICPNA, 1962.





ESPINOSA, César C. n. 10, enero, 1882/ + 1959

Compositor y arreglista. Desde muy joven fue miembro de un grupo de aficionados que solía reunirse en torno al maestro español Remigio Arteaga. En la fotografía que presentamos lo vemos a la bandurria. Años más tarde lo encontramos conformando un terceto cuyos integrantes cultivaron la música en reuniones íntimas hasta el fin de sus días.

Espinosa compuso canciones que fueron popularizadas en programas radiales y funciones de teatro por artistas de la época.

Los datos biográficos fueron proporcionados por la Sra. Aída Patiño.



.- Entre la producción impresa de Espinosa son pocos los temas extranjeros, en su mayoría son arreglos y transcripciones de música peruana y composiciones del propio Espinosa.

.- Estas obras aparecen publicadas con el sello editorial de la casa musical LA ROSA Hnos. , encontramos versiones para piano solo, para guitarra sola y para piano acompañante con línea melódica, en estos casos se incluye la letra de las canciones.

.- Citaremos los títulos y subtítulos :

GOLONDRINAS. /Polka/ Letra y Música de César C. Espinosa
Premiado con el 1er Premio, en el Concurso Realizado en la Radio Lima, organizado por la Fábrica de Chocolates "EL Tigre" de Ravettino Hnos.

.- Singular interpretación de Filomeno Ormeño y las Estrellitas

LA SEGADORA. /Polka criolla/ Letra y Música de César Espinosa/ Ejecutado con estruendoso éxito por Las Estrellitas y Filomeno Ormeño/

SULTANA DEL PERU. /Marinera/ Letra y Música de César Espinosa/ Estrenado en Radio Nacional , con gran éxito por el celebrado sexteto Los Chalanés.../

NEGRA LINDA. /Marinera ; INVITACION A LA CENA. Tondero
Letra y Música de César C. Espinosa/ Dos grandes estrenos del dúo Velez-Estrella.../

LA RONDA DEL AMOR. Polka/ Letra de Amparo Baluarte.../

AGUA DE LAVANDA. Marinera/ Letra de Amparo Baluarte.../

SOLEDAZ. Polka criolla/ Letra y Música de César C. Espinosa/ Estrenado por la estrella de estrellas Alicia Lizárraga.../

EL SOL DE LOS INCAS. Yaravi y Huayno. /Letra y Música de César C. Espinosa. / Al Señor General de División MANUEL A. ODRÍA Presidente Constitucional de la República, protector de los compositores peruanos, con todo mi respeto. El Autor



LA FLOR DEL PRADO. Festejo./ Letra y Música de César
C.Espinosa. Gran éxito de LOS MOROCHUCOS

MARINERA EN AMANCAES. Marinera/Letra y Música de César
C.Espinosa./ 4a Edición.../

.....

CANCIONES, MANUSCRITAS, PARA PIANO

.-QUE BIEN SE BATE EL ZAMBO/ Tondero

.-NOCHES DE OTOÑO / Vals

.-LORALEA/CAFULLO DE ROSA/ Vals

.-LEJOS DEL OLVIDO

.-Canción escolar

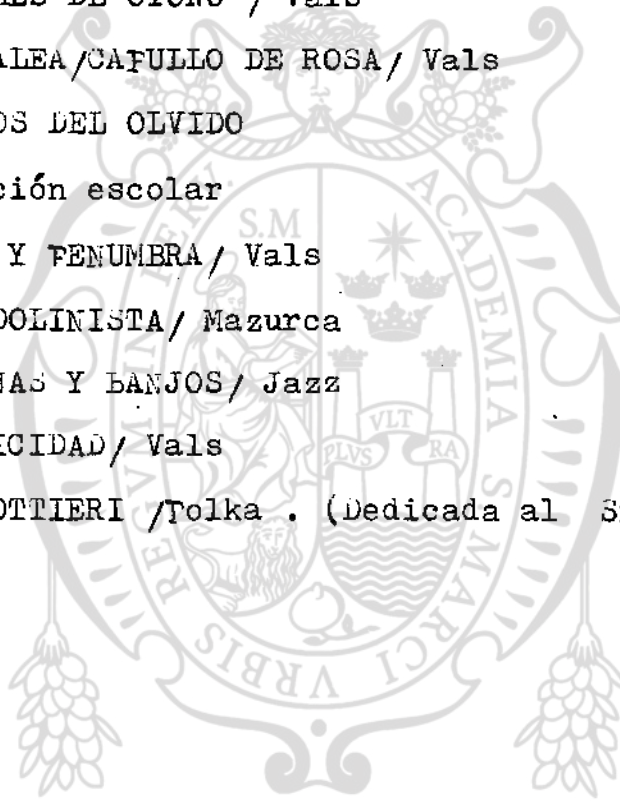
.-LUZ Y PENUMBRA/ Vals

.-MANDOLINISTA/ Mazurca

.-QUENAS Y BANJOS/ Jazz

.-FELICIDAD/ Vals

.-CANOTTIERI /Tolka . (Dedicada al Sr.Enrique Costa)



LA FLOR DEL PRADO

FESTEJO

Letra y Música de:
CESAR C. ESPINOSA

Arreglo de:
CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 10 pentagramas / 47 compases / Tonalidad: Re
En: B.N.

AGUA DE LAVANDA

MARINERA

Letra de: Amparo Baluarte

Música de: César C. Espino



2 pags / 12 pentagramas / 47 compases / Tonalidad: Re
En: B.N.

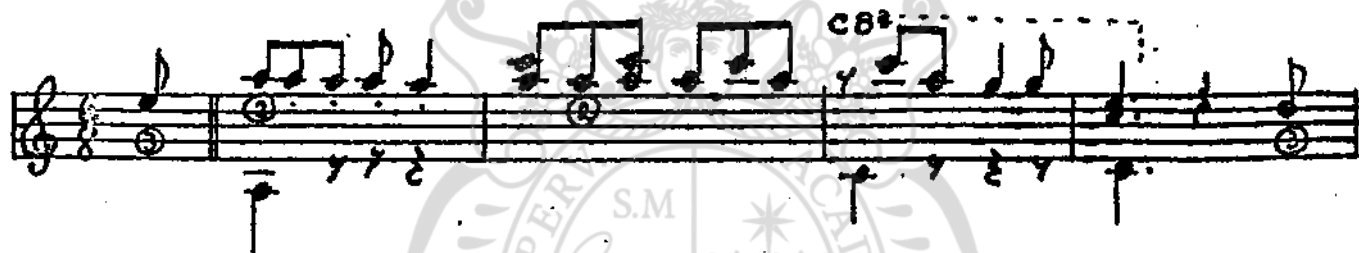


Mis ojos Lloran por Verte

Tondero

Letra y Música de:
AURELIO SILVA

Arreglo de:
CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 10 pentagramas / 42 compases / Tonalidad: Do

EL CONDOR PASA

Cashua

Música de:
Daniel Alomía Robles

Arreglo de:
CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 11 pentagramas / 43 compases / Tonalidad: La m; Do

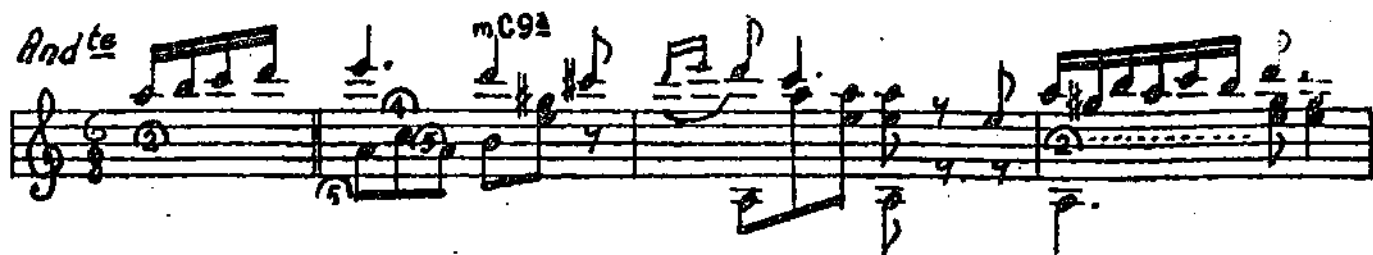


EL SOL DE LOS INCAS

Yaravi Huayno

Música de:
CESAR C. ESPINOSA

Arreglo de:
CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 11 pentagramas / 36 compases ; Tonalidad: La m.
En: B.N.

CUANDO BAILA MI NEGRA

Marinera

Música de: AURELIO SILVA
Letra de: MARIO CORNEJO

Arreglo de:
CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 11 pentagramas / 44 compases ; Tonalidad: Sol
En: B.N.

NEGRA LINDA

Marinera

Letra y Música de:
CESAR C. ESPINOSA

Arreglo de:
CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 9 pentagramas / 36 compases ; En: B.N./Tonalidad:Do



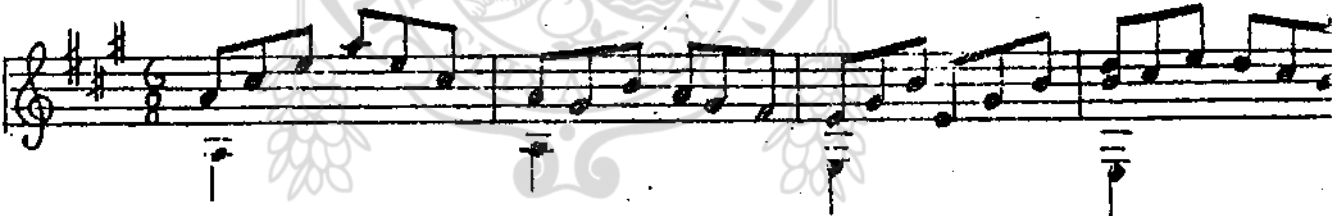
.-La versión manuscrita emplea solo 5 pentagramas
En: Archivo L.G.P.

MARINERA EN AMANCAES

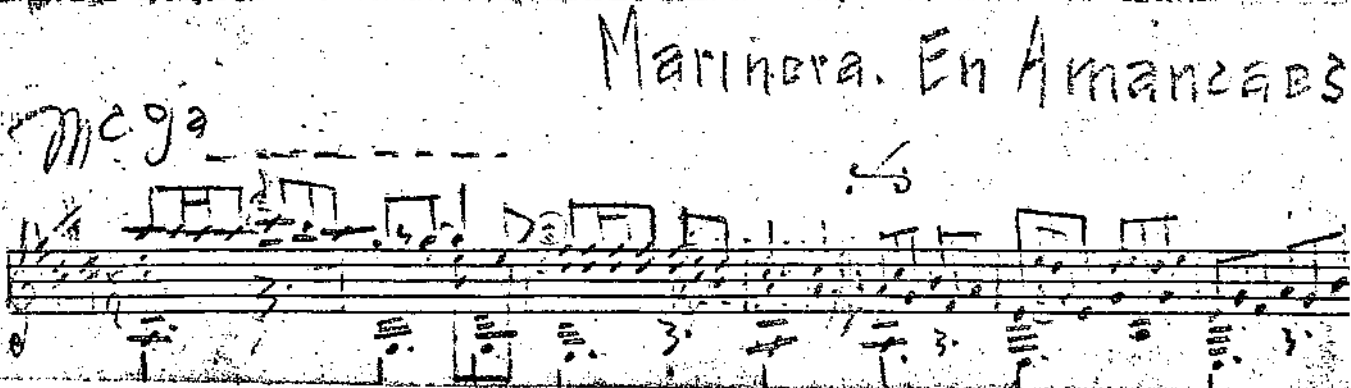
Marinera

Letra y Música de:

CESAR C. ESPINOSA



2 pags / 10 pentagramas / 45 compases; En: B.N./Tonalidad:La



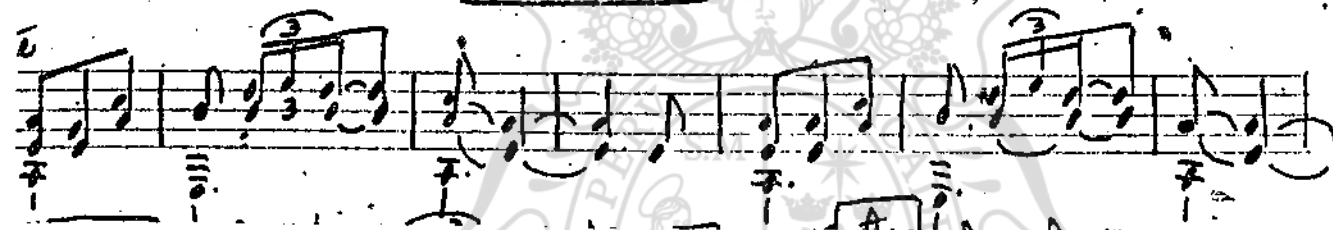
La versión manuscrita emplea 4 pentagramas y barras de repetición
En: Archivo L.G.P.

Guitarra Solo.

Rumboso a Pimentón. Marimba.



1 1/2 pag / 8 pentagramas / 38 compases; Tonalidad: La
En: Archivo L.G.P.

Triste.

1 pag / 9 pentagramas / 68 compases; Tonalidad: La m.
En: Archivo L.G.P.

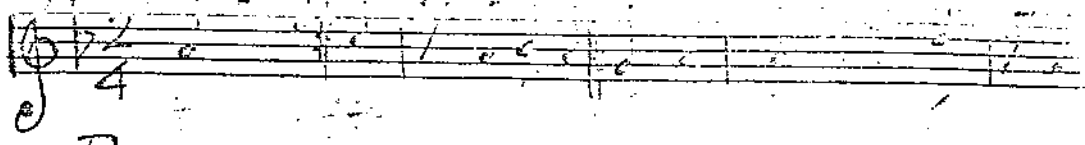


Tondero / 1 1/2 pag / 12 pentagramas / 53 compases; Tonalidad: La m.

.-El manuscrito realizado a tinta negra lleva la inscripción a
lapiz: "Versión para guitarra ...arreglo por César Espinosa;
Digitado por Osmán del Barco".

.- En la misma página hay 8 compases del Minue Colonial de A.de Silva
que no continúan, y están tachados. / [El punto parece ser de Del Barco]

En: Archivo L.G.P.



Observaciones: Uno de los manuscritos de Espinosa es LA
CUMPARSITA. La línea melódica está a tinta, el acompañamien-
to esta muy borroneado a lápiz.

.- Partichelas

Bandurria 1ª (D) Cristoforo Colombo. Marcha. A. Gilardenghi

2ª Bandurria.

Cristoforo Colombo. Marcha

(D) Cristoforo Colombo. Marcha

Guitarra

Son arreglos para terceto, manuscritos en el punto de Espinosa. La distribución empleada es convencional: la primera bandurria lleva la voz cantante; la segunda bandurria refuerza el canto y adorna con floreos; la guitarra es acompañante, también rellena con acordes amplios y agrega soporte en los bajos, bordoneando.

En la relación adjunta figuran los títulos de las obras y su especie o forma; pero no siempre aparecen los autores.

Obra	Especie	Autor
Algabeño	Pasacalle	J. Salvador
Aída		
Aimonti	Marcha	G. Sartori
Anapola		



Obra	Especie	Autor
Alma andaluza	Pasacalle	R.Gomez
Andalucía	Pasacalle	M.Liñán
Cristóforo Colombo	Marcha	A.Ghilardenghi
Crisantema	Vals	
Corazones partidos	Cueca	
Chanson d'amour	Serenata	
Desolazione	Mazurca	
<u>El condor pasa</u>		
Eco de una notte d'estate		
El Aguila doble		J.F.Wagner
Etoile filante	Serenata	
El trovador		
<u>Fue un sueño</u>	Yaraví	
Geisha		
<u>Guardia Republicana</u>	Marcha	C.Espinosa
Gigantes y cabezudos	Jota	
Galant Badinage	Gavota	
Granada		
<u>Himno Nacional del Perú</u>		
Hamburgo	Mazurca	C.Sanchez
Ilo	Foxtrot	
Justicia criolla	Tango	
Lamento Borincano		
La Giralda	Marcha andaluza	
<u>Lejos de la costa</u>	Yaraví	
La cumparsita	Tango	
<u>La marinera</u>		



Obra	Especie	Autor
Mis flores negras	Pasillo	
Marcha del cepillo	Canción escolar	
Martha	Fantasia	
Marquesita de arrabal		
<u>Melgar</u>	Vals	
María Mari	Canción napolitana	
<u>Marinera en Amancaes</u>		
Momento musical		Shubert
Mujercita linda	Vals	
Marcha		
Noches de Colón	Tango	
Nostalgia	Romanza	
No me olvides	Habanera	Sagreras
Oro y plata	Vals	
Pamplona	Mazurca	R.Arteaga
Plegaria de un huérfano		
<u>Quenas</u>	Serenata	
Rigoletto		
<u>Reinas del baile</u>	Vals	C.C.Espinosa
<u>Resurgimiento</u>	Marcha	C.C.Espinosa
<u>Rumbo a Pimentel</u>	Marinera	
Serenata de Tosselli		
Sonnambula		
Sulla Costa Azzurra	Barcarola	Ceretti
Traviata		
Tango del querer		
Tardes de Primavera	Vals	
Trovador		

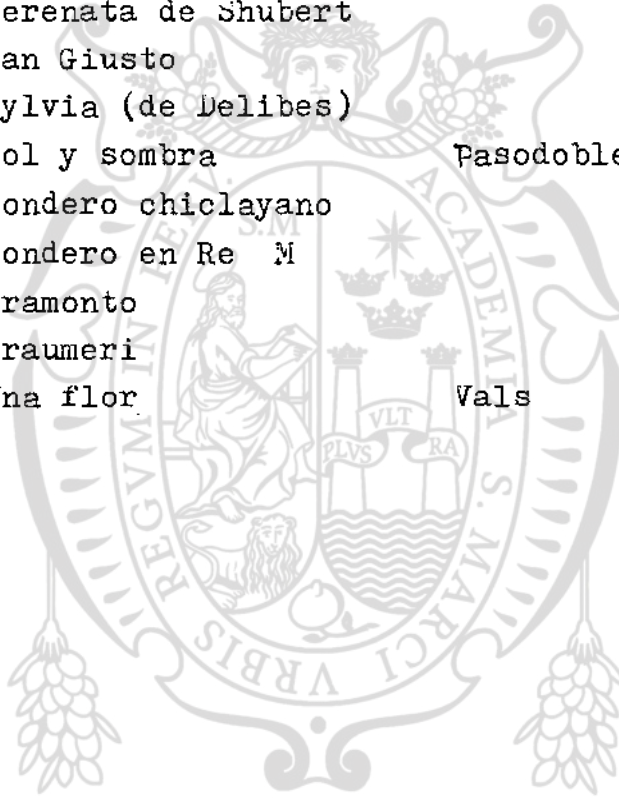
Esta relación de obras proviene del archivo de C.Espinosa- actualmente en Archivo L.G.P.. Contiene composiciones del propio Espinosa, así como música europea del repertorio inicial elaborado al lado de R.Arteaga.

.- La relación completa de obras para terceto se encuentra en los cuadernos de trabajo de Enrique Costa, conservados por su hija. Incluyen:

Anita		
Anhelo		
Agua de lavanda		
Armandina	Mazurca	
Canto de gli angeli		
Due foscari		
Efemérides		
El choclo		
Elixir d'amore		
El gato montés		
El Paraíso		
Evocación	vals	
El sol y los Incas	Yaraví	Espinosa
Frascuelo		
Gilda		
Gadetten Marson		
Golondrinas	Polca	Espinosa
Jotas de Aragón		
Luz y penumbra	Vals	Espinosa
La paloma		
La Pilarica		
La gracia limeña	Pasodoble	Espinosa
La mandolinata di Boby		A.Figliolini
Lombardi		
Los millones de Arlequín		
Mesta		
Media noche	Vals	Espinosa



Negra linda	Marinera	Espinosa
O sole mío		
Primo Bacio		
Que bien se bate el zambo		
Reseda		
Rendez vous		
Routes d'or		
Renacimiento	Folka	Espinosa
Serenata española		
Serenata de Shubert		
San Giusto		
Sylvia (de Delibes)		(por)Fizzicali
Sol y sombra	Pasodoble	Espinosa
Tondero chiclayano		
Tondero en Re M		
Tramonto		
Traumeri		Shumann
Una flor	Vals	Espinosa



Arr. de JUAN SEGUNDO COLLAO

100.- COMO UNA VISION	Vals	Adrián Flores Alván
101.- ALMA, CORAZON Y VIDA.....	Vals	Adrián Flores Alván
102.- AY RAQUEL.....	Vals	Augusto Polo Campos
103.- ENGAÑADA	Vals	Tito Barrera - J. A. Nuño
104.- EL SAN MATEO.....	Paso-Doble	Encarnación D. Anaya
105.- EL BANDERILLERO	Paso-Doble	Encarnación D. Anaya
106.- IDOLO	Vals	Nicanor Casas
107.- TRADICION	Vals	Felipe Coronel Rueda
108.- SOÑANDO	Vals	Domingo Rullo
109.- IDOLATRIA	Vals	Oscar Molina
110.- CINTURITA DE AVISPA.....	Polka	Manuel Rodríguez S.

Arr. de CESAR C. ESPINOSA

111.- EL CONDOR PASA.....	Cashua	Daniel Alomía Robles
112.- EL SOL DE LOS INCAS.....	Yaravi Huayno	César C. Espinosa
113.- SULTANA DEL PERU	Marinore
114.- MARINERA EN AMANCAES	Marinera
115.- LA FLOR DEL PRADO.....	Festejo
116.- RODRIGO DE TRIANA.....	Paso-Doble
117.- NEGRA LINDA.....	Marinera
118.- CUANDO BAILA MI NEGRA.....	Marinera	A. Silva y M. Cornejo
119.- MIS OJOS LLORAN POR VERTE	Tondero	Aurelio Silva
120.- CANCION DE CASÑUSTAS.....	Tema Cusqueño	Rec de Reynaldo La Rosa

Derechos Reservados - Prohibida la reproducción

Impreso en los Talleres de
Imprenta y Litografía de la

EDITORIAL MUSICAL
LA ROSA HNOS.

Cailloma 125 - Telf. 35190
Casilla 1630 - LIMA - PERU



CONJUNTO DEL PROF. COLLAO

Juan Segundo Collao [Profesor] - José Martínez - Emilio Rojas - Alonso Rivadaneira

LECCIONES DE

Guitarra - Laud
Mandolina - Bandurria

PROFESOR

Juan Segundo Collao

INFORMES

Teléfono 35190

Cailloma 125

LECCIONES DE

Arreglos de Música para
GUITARRA
(de cualquier parte de piano)

PROFESOR

CESAR C. ESPINOSA

INFORMES

Teléfono 35190

Cailloma 125

Otros títulos de Música para Guitarra

- | | | | |
|-------|--|-------|---------|
| 002.- | AMOR DE INDIO | Vals | Incaico |
| 008.- | FINGIENDO UN CARÍÑO | " | Criollo |
| 011.- | PEDACITO DE ILUSION | Polka | |
| 019.- | LAGRIMAS [Raúl Calle] | Vals | Criollo |
| 020.- | YO TE PERDONO " " | " | " |
| 022.- | PEREGRINO " " | " | " |
| 023.- | DESCONSUELO [Edo. Márquez Talledo] | " | " |
| 024.- | LA ENVENENADA [Alejandro Sáez] | " | " |
| 027.- | ILUSION [Raúl Calle] | Polka | |

EDITORIAL MUSICAL

LA ROSA HNOS.

Cailloma 125 - Teléfono 35190
Casilla 1630 - LIMA - PERU

.- Segundo Collao

COLLAO Vargas, Juan Segundo

13/07/1889 , + 18/12/1959

Nació en Arica , tocaba varios instrumentos de cuerda según consta en la foto-tarjeta postal adjunta donde lo vemos al laud. Esta foto lleva al reverso el sello: "JUAN SEGUNDO COLLAO, profesor de guitarra, mandolina, bandurria, laud".

Se afincó en el Callao, toda su vida dio clases en su casa o a domicilio, enseñó a particulares, a grupos y como estudiantinas como en el colegio Don Bosco de los exalumnos Salesianos.



De izquierda a derecha: La alumna alemana Viviana(...) a la guitarra; Sr. Rentería(+), a la mandolina; Sr. Ramón Márquez(+), a la guitarra; Sr. Collao.

La información fue proporcionada por la Sra. Emma Collao, hija del músico.



Sus arreglos para guitarra sola aparecen publicados por La Rosa Hnos. La fecha del inicio de sus actividades no es exacta pero su documento de identificación personal emitido por el Gabinete Central de Certificación está fechado el 03 de marzo de 1925, por otro lado la obra TRISTEZA ANDINA aparece editada por la Casa Brandes en 1927

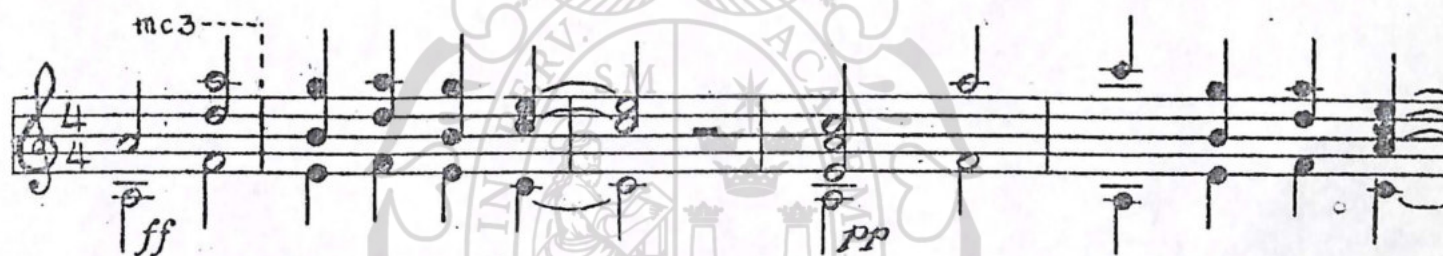
TRISTEZA ANDINA

Por:

Carlos Valderrama

Arreglo para Guitarra por:

Juan Segundo Collao



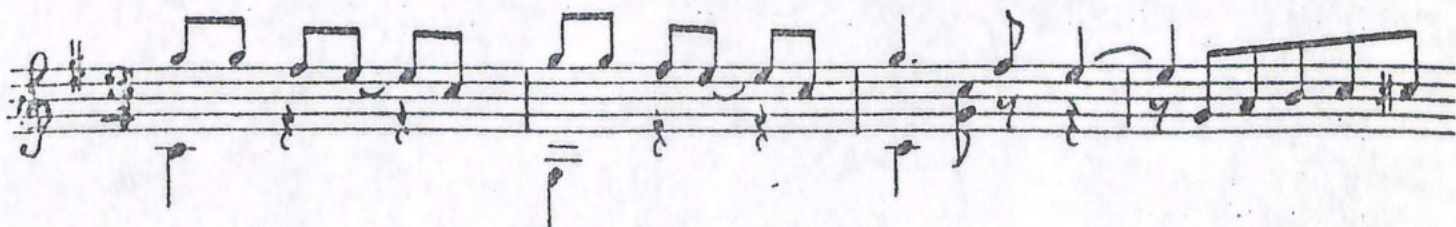
2 pags / 12 pentagramas / 48 compases ; Tonalidad: La m.
 Editado por la Casa BRANDES de Lima, Perú, Copyright 1927
 En: Archivo L.G.P. ; Cortesía N.T.

CON LOCURA

Vals Criollo

Letra y Música de:
 LUIS ABELARDO NUÑEZ

Arreglo para Guitarra por el Prof.
 JUAN SEGUNDO COLLAO



2 pags / 12 pentagramas / 54 compases ; Tonalidad: Mi m.
 En: Archivo personal de O.S.

NO ME ODIÉS

VALS CRIOLLO

Letra y Música de:
Arreglo para Guitarra de;

EMILIO PELAEZ MONTERO
JUAN SEGUNDO COLLAO



2 pags / 11 pentagramas / 52 compases; Tonalidad: Mi m.
En: Archivo particular de O.S.

EMBRUJÓ

VALS CRIOLLO

Letra y Música de:
LUIS ABELARDO NUÑEZ

Arreglo para Guitarra por el Prof.
SEGUNDO COLLAO



2 pags / 12 pentagramas / 58 compases; Tonalidad: La m.
En: Archivo musical de la Biblioteca nacional

TE OLVIDARE

Vals Criollo

LETRA Y MUSICA DE:
ELSIARIO RUEDA PINTO

ARREGLO PARA GUITARRA
POR EL PROF. J. SEGUNDO COLLAO



2 pags / 10 pentagramas / 37 compases; Tonalidad: Mi m.
En: Archivo particular de O.S.

M E C H I T A

Vals Criollo

Letra y Música de:

MANUEL RAYGADA B.

Arreglo de Guitarra del Profesor

JUAN SEGUNDO COLLAO



2 pags / 10 pentagramas / 39 compases; Tonalidad: Mi m.
Copia de fotocopia de A.E.



de
Espinel

Fin de Bohemio
Vals

Arreglo para
por Juan 2

S.



1 pag / 11 pentagramas / 66 compases ; Tonalidad: La m.

Manuscrito

En: Archivo L.G.P. ; cortesía J.B.

Arreglo para Guitarra
por Juan 2do Collao

ILUSION - POLKA DE Raul Calle



2 pags / 10 pentagramas / 55 compases / 1 sostenido

Manuscrito ; Tonalidad: Mi m.

En Archivo L.G.P. ; cortesía J.Ch.

ASI BAILABA MI ABUELITA



1 1/2 pags / 10 pentagramas / 44 compases / 1 sostenido

Manuscrito ; Tonalidad: Sol

En Archivo L.G.P. ; cortesía J.Ch.

TOLEDO Burgos, Victor Alberto

23/04/1915 + 23/12/1988

Guitarrista, arreglista, profesor de música y guitarra.

Estudió la guitarra con el profesor Morón, tenía gran estimación por la labor de arreglista de su profesor.

Siempre fue ebanista, nunca dejó el oficio pero pronto se dedicó a la construcción de guitarras.



V. Toledo hizo arreglos desde joven . Los originales son copias recientes , manuscritos sobre papel pautado a mano con un sello de goma.

.- Las obras y la información correspondiente fueron proporcionadas por el propio autor.

Wayno-Cuzco - Picaflor - an: de Victor et Toledo Bie

B³ - B⁵ - B⁸

1 pag / 6

pentagramas / 27 compases ; Tonalidad: La m.

AY VMA ACUÑA - Domy y yman - escrito por Victor Galsile

- A mi corazón -

- YARAVI -

Introducción

1 pag / 6 pentagramas / 28 compases ; Tonalidad: La m.

Lleva la dedicatoria: "Dedicado a mi amigo E.A.Nacayama Acuña"

desconocido - Paloma Blanca

por V. A. B. - triste Mortero

Escrito por V. A. B. - triste Mortero

Pa glo zne - B. B. Blanca

1 pag / 5 pentagramas / 17 compases : Tonalidad: Re m.

1 bemol ; 21/2/82

Rosa Mercedes de Morales — La marinera¹⁶⁸ — arroyo de Víctor A. Gola
 — Soy peruana Soy limeña — Burgos

2 pags / 15 pentagramas / 71 compases ; Tonalidad: La
 3 sostenidos ; 27/7/84

Andante

— Comlor Pasa — arroyo/
 — Danza Andina — Víctor A. Gola Burgos

2 pags 1/2 / 15 pentagramas / 84 compases ; Tonalidad: La m.
 diciembre de 1978

Poco Lento

— Malabrito —
 — Aire Morfeo —

2 pags / 12 pentagramas / 49 compases ; Tonalidad: La m.
 19/11/1975

Lleva la dedicatoria: "Para el brillante compositor y exponente de nuestra Música Nacional Alcides Carreño Blas Con el mayor aprecio de 46 años de amistad Sincera Su gran amigo..."

Gonzalez - Clavel marchito - arroyo de Victor
 Malbran - vals - Toledo Burgos

Inti ②

Handwritten musical score for 'Clavel marchito'. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The score is divided into four measures. The first measure contains a sequence of notes with fingerings 1, 3, 4, 1, 3. The second measure has notes with fingerings 4, 3, 4, 3, 4. The third measure has notes with fingerings 4, 3, 4, 2. The fourth measure has notes with fingerings 4, 1, 2, 4. Above the staff, there are circled numbers 2, 2, 2, and 2. A '5' is written above the third measure, and a 'B°2' is written above the fourth measure. Below the staff, there are several notes with stems pointing down, some with circled numbers 1, 1, 1, 1, 5, 4.

2 pags / 13 pentagramas / 73 compases; Tonalidad Mi m.
 6/10/85

Luca - Claro De Luna - arroyo de Victor A Toledo
 vals - Burgos

@2

Handwritten musical score for 'Claro De Luna'. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The score is divided into seven measures. The first measure has notes with fingerings 3, 1, 2. The second measure has notes with fingerings 2, 1, 2. The third measure has notes with fingerings 1, 2, 1, 2. The fourth measure has notes with fingerings 4, 2, 1, 2. The fifth measure has notes with fingerings 2, 1, 2. The sixth measure has notes with fingerings 2, 1, 2. The seventh measure has notes with fingerings 2, 3, 2, 3, 0, 1. Above the staff, there are circled numbers 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. Below the staff, there are several notes with stems pointing down, some with circled numbers 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 4.

1 pag / 7 pentagramas / 48 compases ; Tonalidad: La

OSCAR WILKINSON - ADORACION - Victor A Toledo Burgos
 VALS -

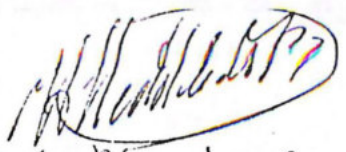
B°2

Handwritten musical score for 'Adoracion'. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The score is divided into seven measures. The first measure has notes with fingerings 3, 1, 2. The second measure has notes with fingerings 2, 1, 2. The third measure has notes with fingerings 1, 2, 1, 2. The fourth measure has notes with fingerings 4, 2, 1, 2. The fifth measure has notes with fingerings 2, 1, 2. The sixth measure has notes with fingerings 2, 1, 2. The seventh measure has notes with fingerings 2, 3, 2, 3, 0, 1. Above the staff, there are circled numbers 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2. Below the staff, there are several notes with stems pointing down, some with circled numbers 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 4.

2 1/2 pags / 15 pentagramas / 89 compases ; Tonalidad: La m.
 14 de mayo de 1977

Dedicado a mi amigo

Carlos Valderrama
Destacado Compositor Nacional



LA PANIPA Y LA PUNA - Ar. de Victor A. Toledo Burgos.

2 pags / 14 pentagramas / 65 compases ; Tonalidad: La m.
Lleva la dedicatoria: "Dedicado: A mi amigo Carlos Valderrama,
Destacado Compositor Nacional"

RECAVAREN

ALMPIE del MISTI
VALS

Arreglo para guitarra
por Victor A. Toledo Burgos

2 1/2 pags / 15 pentagramas / 94 compases ; Tonalidad: Re m.
1 bemol
Lima, 14/3/1941

2 pags / 17 pentagramas / 90 compases ; Tonalidad: La m.
Lleva la dedicatoria: "Dedicado a mi amigo A. Carreño"

LIPE TINGLO A. - PLEBEYO - VALS - arr. de Victor A. Burgos

B5^a B5^a B5^a B5^a

Handwritten musical score for 'LIPE TINGLO A. - PLEBEYO - VALS' in B5^a (B-flat major). The score consists of a single staff with treble clef and a 3/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with chords and some bass notes. There are some circled numbers (1, 2, 3) and a '3' above the first measure.

3 pags / 18 pentagramas / 79 compases; Tonalidad: La m.

Juanita vals arr. de Victor A. Burgos

Handwritten musical score for 'Juanita vals' in La m. (D major). The score consists of a single staff with treble clef and a 4/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with chords. There is a '3' above the first measure.

1 pag / 9 pentagramas / 44 compases; Tonalidad: La m.

Letra y música de V. A. Burgos - Soleada - vals - Escrito para piano y guitarra por Victor A. Burgos

Introducción

Handwritten musical score for 'Soleada - vals' in B7 (B-flat major). The score consists of a single staff with treble clef and a 4/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with chords. There are circled numbers (1, 2, 3, 4) and a '3' above the first measure.

2 pags / 12 pentagramas / 57 compases; Tonalidad: La m.

abril, 23 de 1973

Lleva la inscripción: "Evocación al Sr. Jesucristo en mis noches de enfermo y mi sanidad."

Letra y música de V. A. Burgos - Maxima de Amor - escrito por V. A. Burgos

B2 B5

Handwritten musical score for 'Maxima de Amor' in B2 (B-flat major). The score consists of a single staff with treble clef and a 4/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a bass line with chords. There are circled numbers (1, 2, 3, 4, 5) and a '3' above the first measure.

Te canto te amo te amo te amo a tu lado

1 pag. / 6 pentagramas / 32 compases; Tonalidad: Re

14/2/1975

OTRAS OBRAS DE VICTOR TOLEDO BURGOS

.- Estos arreglos son todos de género popular, realizados en manuscrito sobre papel pautado a mano. Los originales se encuentran en archivo del autor.

CURRITO DE LA CRUZ.

Paso doble; con 3 sostenidos ; 2 1/2 páginas, 15 pentagramas

FLORES NEGRAS

Pasillo; ; 1 1/2 páginas; 13 pentagramas; 1975;
autor: Rivas

INTERROGACION

Bolero; 1 sostenido; 2 1/2 páginas; 14 pentagramas;
autor: Minerva V.Elizande

SOLAMENTE UNA VEZ

Bolero; 1 pag; 7 pentagramas; 1984
autor: Agustín Lara

ANIVERSARIO

Vals; 1 página; 7 pentagramas ; 1983

DESDE EL ALMA

Vals; 2 1/2 páginas; 12 pentagramas
Autor: Rosita Mello

.- Otros arreglos populares de Victor Toledo; en archivo I.G.F. por cortesía de J.Ch.

SUEÑO AZUL

Fox; con tres sostenidos, 1 1/2 páginas, 10 pentagramas

TORNA A SCORRETO

Canción; con tres sostenidos; 1 página; 7 pentagramas
Autor: De Curtis

Observaciones: Es un arte final en el punto de Morón

JUSTICIA CRIOLLA

Tango; ; 2 paginas; 13 pentagramas
Autor: A.Iriarte

Observaciones: a primera vista parece un arte final de Morón, una segunda mirada revela que los rasgos son menos firmes y las claves de sol son de Toledo

LA CUMPARSITA

Tango; 2 1/2 páginas; 16 pentagramas
Autor: Matos Rodriguez

Observaciones: el manuscrito está realizado con pluma chata

ECHAVE, Victor

.- Los datos biográficos de éste músico, así como la presentación de sus obras completas , están por verificar.

.- En líneas generales podemos mencionar que nació en Funo, se afincó en Lima, su mayor actividad se dio en las décadas de los treinta y cuarenta. Dirigía una estudiantina u orquesta conformada por sus alumnos y algunos de sus hijos. Algunas de sus obras - revisadas- han sido interpretadas por la Orquesta Sinfónica Nacional . Su instrumento personal era de un diseño original, con caja en forma de arpa o lira y varias cuerdas adicionales.



VECHAVE & C.

MUSICA PARA GUITARRA

NOCTURNANCIA	Mazurca	7	0.75
BISOLIA	id		0.75
ONDINA	Polea		0.75
AÑORANZA	id		0.75
VIAJE DE NOVIO	id		0.75
MELANCOLIA	Vals		0.75
INSOMNIO	id		0.75
OCASO	id		0.75
TRIUNFAL	Fox-trot		0.75
TORBELLINO	id		0.75

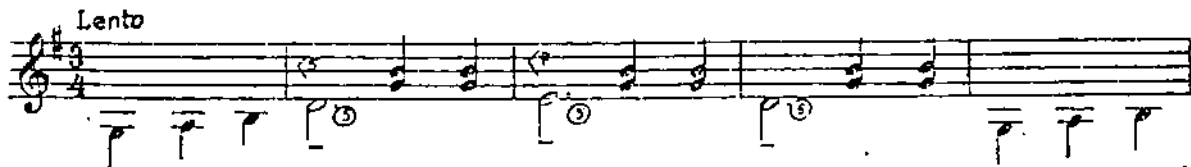
PASIONALES	Mazurca	7	1.00
RARIVA	id		1.00
ADIOS			1.00
LUCHA DE PASIONES			1.50

PERUVIANA	Nº	1	1.20
id	Nº	2	1.20
id	Nº	3	1.20
id	Nº	4	1.20

Olvido

Vals

Victor Echave C.



1 pag; 9 pentagramas

Melancolia

Vals

Victor Echave C.



1 pag; 9 pentagramas

Jarahuicu

Andante N° 1

Victor Echave C.



1 pag; 10 pentagramas



2

Al amigo Dalmir Macedo P.

INSOMNIO

VALS

C. 64

V. Echave C.

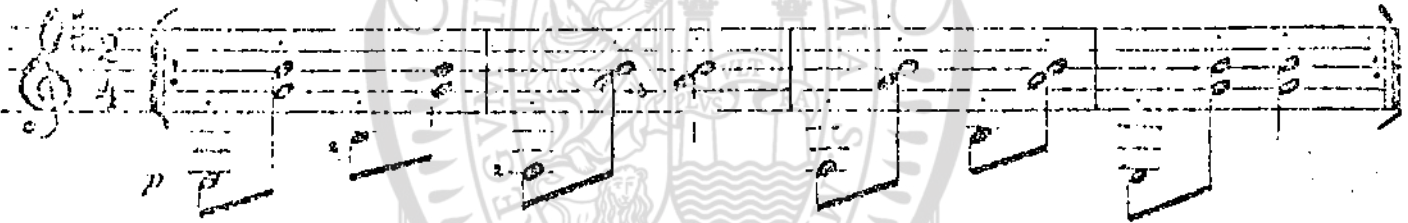


2 pags; 15 pentagramas

Recuerdos

VALS

Victor Echave C.

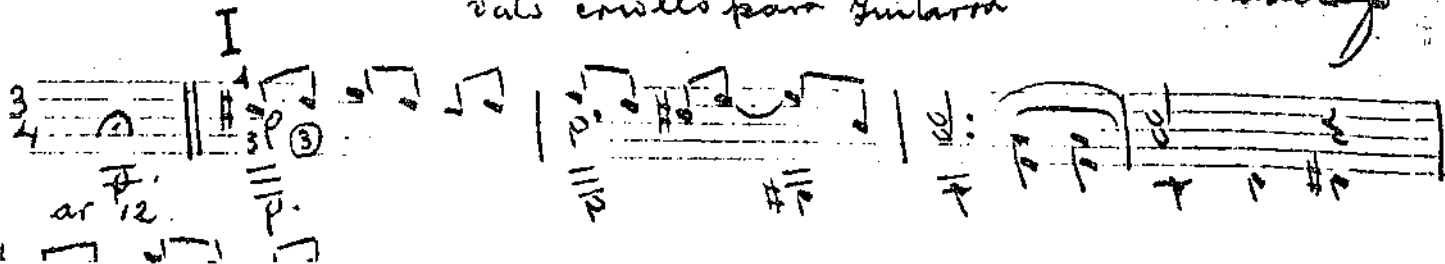


1 pag; 6 pentagramas

Noble Perú

vals escrito para guitarra

Echave C.



2 pags; 19 pentagramas

- El manuscrito lleva la dedicatoria:

"Con afecto sentido para Juan Brito, el virtuoso peruano de la señora guitarra. agosto '52



(Para 2 guitarras)
Allegretto.

Bella Lima

Gavina

Por Hechavé

Musical score for two guitars. The score is in 2/4 time and G major. It consists of two staves, I and II. Staff I has a treble clef and staff II has an alto clef. The music features a rhythmic melody with chords and rests. The first staff has a dynamic marking 'f' and the second staff has a dynamic marking 'p'.

2 pags; 9 pentagramas

.-El manuscrito lleva la dedicatoria:

"Al Sr. Juan Brito, artista y amigo y a la seño-
rita Norma Ramos, su futura esposa, con aprecio
sentido y con motivo de su próximo enlace.

Lima 24/12/55

Archivo J.B.

Musical score for guitar. The score is in 4/4 time and B-flat major. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and the second staff has a bass clef. The music features a melodic line with chords and rests. There are dynamic markings 'mf' and 'p'. A box labeled 'en RE' is present at the beginning of the first staff.

Andina N-4. ; 4 pags; 20 pentagramas

Musical score for guitar. The score is in 3/4 time and D major. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and the second staff has a bass clef. The music features a melodic line with chords and rests. There are dynamic markings 'p' and 'mf'. A box labeled 'C2' is present at the end of the first staff.

Claro de Luna; Vals; Di Lorenzo.

EL INSTITUTO MUSICAL BACH

- .- El Instituto Musical Bach se fundó en 1929
- .- En 1934 el pianista y compositor arequipeño Carlos Sánchez Málaga asumió la dirección del I.M.Bach
- .- El instituto cambió de local en varias oportunidades, estuvo en San Sebastián-Jr. Ica, Ortiz 354, en Jr. Junín 434 estuvo 25 años. Desde 1956 asumió la dirección el Sr. Luis Meneses, su actual director, y en el local de Jr Funo 578 donde permanece.

SANCHEZ Málaga, Carlos

- .- n. 1905. Cursó estudios en el Conservatorio de la Universidad Mayor de La Paz , Bolivia.
- .- En 1932 era director en la Academia Nacional Alzedo.
- .- Al hacerse cargo de la dirección del I.M.Bach, se inició una etapa de renovación. El instituto se convirtió en un centro de actividad cultural en el que se presentaban exposiciones de pintura, recitales poéticos. Así fue que en julio de 1934, a su paso por Lima, Andrés Segovia fue invitado a visitar el instituto. Otro tanto ocurrió en setiembre de 1936 al llegar Regino Sainz de la Maza.
- .- En 1934 el I.M.Bach anunciaba la apertura del curso de guitarra , dictado por el profesor Ernesto Sauri.

Ver: Anexo N° 3 en pag. 292



SAURI, Ernesto.

.- No tenemos muchos datos acerca del Dr. Sauri. Falleció en 1938. Contamos con algunas fuentes escritas e informaciones provenientes de entrevistas.

.- El Dr. Ernesto Sauri era odontólogo.



.- En entrevista de 5/XI/1989

el Maestro Armando Sánchez Málaga nos comenta haber visitado cuando niño y en compañía de su padre, el consultorio de Sauri, consultorio donde por cierto no todos los visitantes eran pacientes pues con frecuencia los amigos, aficionados a la guitarra se reunían allí a hacer música.

.- Nada sabemos de su nivel o formación musical, sin embargo su álbum de recortes nos lo muestra como muy interesado en aspectos de la cultura musical en general. Este álbum contiene artículos de revistas y periódicos nacionales (El Comercio, La Prensa) y extranjeros (Paris, Madrid, Argentina), desde 1927 hasta 1940, sobre temas de investigación musical (Carlos Vega), vidas de artistas (Wagner, Falla, Ravel), etc.

.- Según aparece en anuncios y críticas de las actuaciones en el I.M. Bach en 1934, al 36, su repertorio ante el público era de obras más bien sencillas, minuetos de Sor, preludios y mazurcas de Tárrega.

.- Estaba sin embargo actualizado al nivel de las más recientes publicaciones, su bien surtida biblioteca contaba con varios volúmenes de obras originales de Sor, Tárrega, Llobet y las últimas publicaciones de Segovia.



Esta información nos fue proporcionada por el profesor Juan Brito

Ver: Anexo N° 4 en pag. 295

"...estuve en el Instituto Bach bajo la tutela del Dr. Sauri sólo hasta el año 38.../

BRITO Ventura, Juan

n. 1919 en La Libertad

Inició sus estudios a los diecisiete años .Desde entonces se dedicó por completo al estudio de la música y la guitarra.

Hizo su debut como concertista en la Asociación de Artistas Aficionados en 1939, presentado por el crítico Carlos Raygada.

"/... me hice cargo del curso en el I.M. Bach en el '40 y dicté hasta el año '46 porque Carlos Sánchez Málaga me llevó al Conservatorio para abrir allí el curso de guitarra..."

J.B.

Durante cuatro décadas J.Brito ha ejercido la docencia a nivel oficial.

A través de los programas de sus recitales se observa el incremento progresivo de obras , tanto las que son para la ejecución de su propio repertorio , que incluye Bach,Albeniz,Granados,Turina,M.Torroba,Castell-novo Tedesco; como aquellas que son material de estudio y que incluye Sor,Tárrega,Villalobos.

Ver: Anexo N° 5 en pag. 298

Tambien en sus programas se data la incorporación de sus transcripciones de obras peruanas:

- .- 24/VIII/'50. Virgenes del Sol. E.de Rueda
- .- 26/X/'51. Sombras M.Aguirre
- .- 15/VI/'54. La pampa y la puna C.Valderrama
- .- 3/II/'57. Quenas L.Duncker L.



descripción para
lutarra J. Brito

Virgenes del Sol (3'30" Jorge Bravo d Danza Incaica

6ª en RE

3 pags / 20 pentagramas / 72 compases

Brito

La Sampa y La Sana

Carlos Valderrama

3 pags / 20 pentagramas / 66 compases

Huanacauri, Huaino

Victor Guzmán Cáceres

J: 84

2 pags / 12 pentagramas / 50 compases





Del Barco, Osmán

n. Ayacucho. 1902

+ . Lima. 1966

Músico y escritor nato. Amó profundamente el arte en todas sus expresiones. A los 17 años viajó a los Estados Unidos en viaje de estudios; a los 21 estaba en Francia y España -compartió su bohemia con A. de Silva y C. Vallejo. Conoció la guitarra clásica en las manos de Emilio Fajol. Su retorno significó un estímulo para el medio amateur de guitarristas limeños.

.- Elaboró transcripciones y arreglos para una guitarra; trabajaba como redactor en el periódico La Nación en 1956 cuando sufrió un accidente automovilístico. Desde entonces sus facultades fueron mermando, pasó de un hospital a otro hasta su muerte.

.- Los alcances de su obra han quedado dentro de un marco de leyenda. Sólo las piezas que presentamos fueron conservadas por Abel Bramón Cairo.





DE SILVA, Alfonso

1902 - 1937 . Lima

"...principió sus estudios de violín en la Academia Alcedo, y los prosiguió con Sante Lo Priore, y piano con F.Gerdes.../...El Cónsul de España en Lima...entusiasmado por los primeros lieder de Silva le gestionó una beca para el Conservatorio de Madrid...Cumplió los tres años de armonía pero su bohemia le impulsa a abandonar el conservatorio y marchar a París, y despues a Berlín...alrededor de los 20 años compuso la mayor parte de sus obras..."

.- En Barbacci. Op.cit.

.- El catálogo de las obras musicales de Alfonso de Silva, elaborado en el Taller de Investigaciones Musicales de la Escuela Nacional de Música (Lima,Perú) ha sido confeccionado por materias: "...Obras para teclado, Obras vocales, Obras para violín, Obras para cuarteto de cuerdas, Obras para orquesta, Apuntes, Obras editadas, Obras grabadas..."

.- En : Alfonso de Silva
por Rosa Alarco.



Alfonso de Silva

Gavota

Obra original para Guitarra
dedicada a O. del Barco
1935

1 pag / Spentagramas / 19 compases

"...Se acercaba el día de su cumpleaños que había anhelado tanto pasar entre los suyos...Solo la presencia dulce de Rosario atenuaba su desesperación..(Alfonso vivía siempre angustiado ,no podía vivir tranquilo en ninguna parte - comentará ella más tarde)...Cumplió sus 21 años. Pasó ansiosamente la Pascua y el Año Nuevo acompañado siempre por ella, Vallejo (con quien lo unía cada vez más la gran afinidad espiritual) el Chino Gálvez y Osmán del Barco, los amigos inseparables de sus últimos días en París.../... se dirigió , en enero de 1924, a la estación del tren que lo conduciría al puerto..."

.- En : Rosa Alarco. Op. cit.

"...Hace nueve años que Alfonso de Silva, muerto a los 36 años, bajó a la tumba una mañana luminosa del mes de mayo. Desde entonces su ausencia definitiva solo ha servido para convencernos que Silva , al morir , le restó al Perú uno de sus más genuinos y alquitarados representantes espirituales..."

...La "Gavota", escrita directamente para guitarra, es la única obra que Silva creó para dicho instrumento. No hay que confundirla con la obra para piano con el mismo título. Originalmente escrita en el tono de mi menor , tuvo que ser trascrita al tono de re menor por el autor de estas líneas por razones de técnica guitarrística. Fue escrita en contados minutos en mi habitación de la calle Padre Gerónimo una mañana de abril de 1935. Hoy la ofrezco... a los aficionados a la guitarra y creo rendir así un sentido homenaje a la memoria de quien fué mi amigo fraterno y compañero predilecto. "

.-Recuerdo y presencia de Alfonso de Silva
por OSMAN DEL BARCO
En REVISTA EXCELSIOR



CACERES Lizárraga, Carmen

n. en Arequipa. 23/10/1897
+ en Lima. 1985

- .- Fue profesora de música e idioma inglés en colegios nacionales de Huancayo, Huánuco y Ayacucho.
- .- Fue hija del músico español Esteban M. Cáceres. Inició sus estudios de música al lado de su padre.
- .- En 1940 obtuvo el título de profesora de música en el Instituto Musical Bach.
- .- En 1944 publicó un álbum con 12 recopilaciones de música del folklore de Huancayo en transcripción para piano.
- .- En 1952 publicó dos obras para guitarra.

.- La información fue proporcionada por su hermana Angélica Cáceres de Arce.



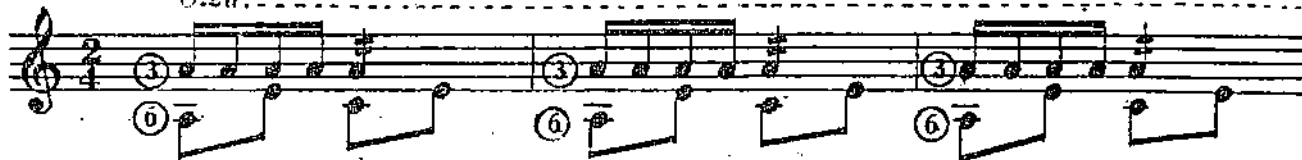
PERLASCHALLAY

HUAINO PERUANO (DE AYACUCHO)

Captación y arreglo para guitarra por
CARMEN CACERES de PASTOR

$\text{♩} = 88$

C.2a.



Impresores: Ricordi Americana S.A., Buenos Aires; 21/7/52

2 pag / 15 pentagramas / 52 compases

Lleva la dedicatoria: " a CARLOS VEGA, destacado folclorólogo argentino, Director del Instituto de Musicología en Buenos Aires.

CCORI CADENAY

HUAINO PERUANO (DE AYACUCHO)

Captación y arreglo para guitarra por
CARMEN CACERES de PASTOR

$\text{♩} = 88$



Impresores: Ricordi Americana S.A., Buenos Aires; 21/7/52

2 pag / 15 pentagramas / 65 compases

Lleva la dedicatoria: "a ERNESTO GALEANO, profesor del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico en Buenos Aires, Pedagogo que enseña deleitando "



FAJARDO Mora, Manuel

n. Lima, 25/XII/1923

.- Concertista de guitarra clásica, guitarrista de jazz, director de orquesta popular

.- Inició sus estudios con un profesor particular, al crearse el Conservatorio Nacional de Música, regularizó su documentación.

.- Ha dado conciertos en el Perú (Teatro Municipal) y en diversos países de Latinoamérica, como Argentina, Uruguay, Brasil, Ecuador, etc.

.- En el género clásico su repertorio comprende obras de Bach, Sor, Tárrega, Albeniz, Granados.

Sus propias composiciones, -Mazurcas, Sonatas, Huaynos- se encuentran en manuscrito de trabajo.



.- ENTREVISTAS

Luis Meneses. Director del Instituto Musical Bach

El Sr. Meneses nos relata que el profesor Morón estuvo en el I.M.Bach por dos años, los últimos de su vida. Era soltero y pronto estableció vínculos de mucha cordialidad con los directivos del Instituto que lo consideraban " como de la casa" de manera que permanecía largas horas componiendo, dando clases, ensayando; su dedicación a la música era exclusiva, cuando por fin se retiraba a su casa era para seguir escribiendo allí a veces hasta entrada la madrugada. Cuando faltó por dos días consecutivos sin avisar fue motivo de preocupación, lo buscaron en su domicilio. Pero el Sr. Morón se había exigido demasiado y su salud estaba ya muy quebrantada, el Sr. Meneses en persona se encargó de brindarle atención médica, estuvo a su lado en sus últimos momentos y se hizo cargo del sepelio.

El Director del I.M.Bach también nos informa que el profesor Morón cuando joven estuvo en el ejército en la sección de telégrafos, en su opinión esto explicaría el uso de la taquigrafía. Los arreglos de estudiantina eran para un grupo de unas ocho personas que el mismo Morón dirigía usando un grueso palo como batuta, tocaban Sanchez, Vivanco, entre otros. Esta estudiantina tuvo alguna actividad pública a nivel de Municipios. El propio Sr. Morón recibió diploma y medalla del Concejo Municipal del Rimac.

14/11/'85



.- Augusta Chiok

.- La profesora Augusta Chiok, prima-hermana de Germán Morón , es pianista. Mencionó la habilidad del padre de G. Morón para la música: "... en una reunión familiar acompañaba a los conjuntos musicales con las cucharas, o cualquier cosa, haciendo como castañuelas.../...Pero nosotros somos músicos por la línea de los Silva. Mi sobrino Alejandro también es músico.../...Nosotros somos limeños, Germán también.../...Germán tuvo sólo un maestro, un señor de raza negra.../...era muy dedicado a la música, por eso en sus bodas de plata le hicieron un homenaje.../...un tiempo formaron un trío con su compadre Larrea, el trío se denominó trío Tárrega, tocaron en Radio Nacional. Roberto Larrea falleció por el '89.../...mi primo era muy creyente, fue presidente de la Sociedad del Señor de los Milagros.../...Germán era del 31 de julio, no recuerdo bien si es de 1904, pero en el cementerio está en San Alejo, letra A, a la derecha..."

07/02/'86

08/06/'91



Victor Toledo. Arreglista. Profesor de Música.

Según V. Toledo , Morón habría estudiado música con el maestro La Rosa que era Director de banda.

Ver: Anexo N- 6 en pag. 314

Al entregarnos sus arreglos el Sr. Toledo señaló que algunos manuscritos como ALMA INCAICA y CUANDO EL INDIO LLORA eran sólo copias de arreglos de Morón que él había tenido que hacer de memoria para evitar que se olviden pues consideraba que los originales estaban perdidos.

Al referirse a los arreglos del Sr. Morón expresó su estimación:

"...Mi profesor nunca hizo arreglos facilistas, él arreglaba con todo, como debe ser, con su acompañamiento, sus acordes bien puestos, sus adornos, todo. No solo melodía.

Por eso las casas editoras no le quisieron publicar, le dijeron que hiciera cosas más fáciles..."

Por el comentario que hizo a continuación entendemos que la estimación habría sido mutua:

"...como mi profesor Morón tenía alumnos, yo le daba mis arreglos, para que se conocieran . Claro que el les hacía las copias poniendo mi nombre como arreglista..."

Acerca de la duplicidad en AL PIE DEL MISTI, DESDE EL ALMA, FLORES NEGRAS y CURRITO DE LA CRUZ, -obras que existen tanto en versión de Morón como de Toledo - explicó:

"...Cuando reparamos en esas coincidencias decidimos evitar esfuerzos inútiles. ¿Para qué íbamos ambos a arreglar la misma pieza? De modo que acordamos mostrarnos mutuamente cada obra que arreglábamos. Por un tiempo lo hicimos así hasta que comparamos nuestras versiones del CLARO DE LUNA de Di Lorenzo. Tuvimos una diferencia por un acorde en el compás 30 ;

Yo había puesto



Pero él prefería



No llegamos a ponernos de acuerdo y el Sr. Morón dijo: 'Mejor ya no vamos a discutir de música'. Y así mismo fue porque aunque después de eso lo visité varias veces, nunca más hablamos de música".

27/2/'85

04/01/'85

.- Eduardo del Portal. Guitarrista.

El Sr. del Portal integraba un conjunto de música popular internacional. Nos relata que conoció al Sr. Morón en 1955:

"...fue mediante un colega, abogado, el Sr. José Wherrens que se reunía a ensayar con un grupo, todos eran profesionales. Cuando me invitaron a participar me dijo: 'no se preocupe, hay un profesor, el Sr. Morón Silva que nos enseña por música'.

Nuestro conjunto se presentó en radios y en la televisión que recién estaba comenzando, hemos sido pioneros en los programas de Tv...

...así también nos fuimos interesando seriamente en el estudio...

...el profesor era muy generoso, si se le pedía una obra clásica él preparaba la copia y si no estaba escrita de inmediato la transcribía...

...una vez le dije que me gustaría tener una obra suya, a los pocos días me sorprendió, me entregó un preludio: 'Esta obra se la he escrito para usted' me dijo, era el PRELUDIO N- 2 .

... cuando preparaba sus clases él se quedaba escribiendo hasta las 2, o 3 de la mañana , al día siguiente le daba las partes a cada uno de sus alumnos...

...también componía obritas, como en broma, y se las dedicaba a sus alumnos, el los trataba cariñosamente, al que menos le ponía su chapa, eso se nota en las dedicatorias...

... cuando sacaba una nueva obra, hacía varias copias y las dejaba en la tienda. Solo en una escribía ' Lanzado en Lima' le ponía la fecha y la conservaba para su propio archivo.

...en una ocasión el amigo Wherrens pasó por un trance muy difícil, estaba muy apenado. Nuestro profesor lo animó, lo estimuló, le dijo: ' no se guarde eso, hay que sacarlo, mejor póngalo en música, componga algo' ...

...por esa época también estábamos estudiando RECUERDOS DE LA ALHAMBRA , entonces fue que Casquino se inspiró y compuso una obra en trémolo , EL VUELO DEL CONDOR, que juega mucho con los bajos. No se si compuso otra cosa, creo que eso nomás...

27/12/'89

Aída Patiño

César Espinosa estuvo vinculado por fuertes lazos fraternos a la familia de la Sra. Aída Patiño de Sarmiento. Testigo de excepción de sus últimos años de vida artística, a la muerte del músico la Sra Aída conservó algunas de sus pertenencias, fotos, música impresa para guitarra solista y partichelas en manuscritos originales del repertorio del terceto de cuerdas. Mencionó también su participación en un concurso para la elección de la canción del carnaval en el que obtuvo un premio de un mil soles con una canción que fue llevada al disco.

Entre los manuscritos figura una marcha para piano titulada RETORNA EL CARNAVAL, de 36 compases, con un sostenido, a 2/4, a tinta azul, escrita en un papel que lleva la impresión "Año del libertador Mariscal Castilla, Editorial musical La Rosa hnos." . Es e año fue el de 1956.

Juan Brito. Profesor del Conservatorio Nacional de Música.

Las obras MARINERA EN AMANCAES, TRISTE y TONDERO son manuscritos que hemos obtenido por cortesía del Maestro J. Brito quien las había conservado por casi cinco décadas desde que las recibiera entre otras páginas del Dr. Sauri. Estas obras no se encuentran en el punto original de C. Espinosa, son copias, en el punto de Osmán del Barco.

Acerca de Morón, el maestro Brito dijo tener conocimiento de la existencia de sus obras:

"...he visto sus manuscritos, los ponía en venta donde Maldonado en la 'casa del correo'..."

14/06/'85

07/12/'89

.- Manuel Fajardo. Concertista. Guitarrista de Orquesta

El Sr. Fajardo fue entrevistado en relación a su propia obra . Casi al final de la entrevista mencionó a Morón:

"... En esa época todavía no teníamos la Ricordi, te estoy hablando del año 37, por ahí. A veces nos faltaba música... y entonces no había como ahora que te sacan unas fotostáticas excelentes, recurriamos a los copistas. Por lo menos he conocido a dos copistas, uno de ellos vivía en El Baratillo, era un chinito bien flaquito, tenía bastante trabajo, entonces demoraba, y te cobraba un sol por cada copia, pero no tenía nada que envidiarle a la música impresa.

... Este señor Morón, si, Morón era alumno - de antes que yo - , alumno de mi maestro Manuel María Zavala..."

01/02/'90



"Caretas" Julio - agosto 1964

1950-1980. Influencias, anécdotas



.- Entre 1960 y 1980 encontramos poca producción de música escrita, casi toda está en manuscritos originales; los autores se encuentran en vida, en posesión de sus obras y en plena actividad.

- .- Alva ,Javier. Autor de métodos y arreglos populares
- .- Hayre, Carlos, Transcriptor, arreglista y compositor.
- .- García Yañez, Jorge
- .- Meneses, César
- .- Torres, Pepe
- .- Benites, Jesús. de Trujillo, Publica en Japón
- .- Sanchez Moreno, Percy
- .- Zamora, Roberto
- .- Saez, Alejandro (+)

.- De estos autores incluimos tan solo una lista de los títulos de sus obras, arreglos o transcripciones.

.- Hemos preferido dedicar éste capítulo a presentar las situaciones de contexto, anécdotas, testimonios, que durante esos años recogimos.



1960-1980. Música escrita para guitarra

SANCHEZ MORENO, Percy.- Sonata de Raquel
 Sonata de David
 Sonata de Luisa
 Sonata de María

ALVA Reaño, Javier.- Es autor de métodos para el aprendizaje de la guitarra sin maestro. Incluyen arreglos sencillos sobre temas populares para guitarra sola, o para melodía cantante en voz o guitarra con acompañamiento de segunda guitarra por música y por posiciones.

HAYRE, Carlos.- Tiene transcripciones del repertorio clásico. Sus preludios y estudios exploran la armonía, algunas de sus obras son dodecafónicas. Ha publicado un método con lecciones en . . . disco L.F.
 .- sus arreglos de música peruana circulan en manuscrito entre sus alumnos:

- .- Festejo, estudio N- 6
- .- Polka, estudio N- 7
- .- Ramis
- .- Virgenes del Sol
- .- Idolatría, vals
- .- Peras perascha, huayno
- .- Nueva alianza, huayno
- .- Nube gris, vals
- .- Himno Nacional
- .- Adios pueblo de Ayacucho
- .- Dale , toma, marinera
- .- Corazón, vals
- .- Anita, vals
- .- Viva el Perú y sereno, vals
- .- Todos vuelven, acompañamiento de vals
- .- Claro de luna, vals

GARCIA Yañez, Jorge.- Transcripciones:

- .- La concheperla, marinera
- .- Adios pueblo de Ayacucho

ZAMORA, Roberto.- Arriba Alianza. Polka, arreglo

MERESSES, César.- Arreglos, 1974:

- .- El condor pasa
- .- El plebeyo

BENITES Reyes, Juan. Arreglos, Trujillo, 1979.

- .- Asi baila mi trujillana, marinera
- .- Alma, corazón y vida, vals

TORRES, Pepe

- .- Canto a mi tierra, Marinera
- .- La huacachina, polka
- .- Acuarela criolla, vals
- .- Don Antonio Mina, festejo
- .- Callejón de un solo caño, vals
- .- Cariño bueno, vals
- .- Cuando llora mi guitarra, vals
- .- Anita, vals
- .- Rosa Elvira, vals
- .- El plebeyo, vals

VILLAR Hartley, Luis Anibal

- .- Arreglos para una guitarra sola:
Moraima; Un solo corazón; Huaquero
- .- Acompañamiento para Hilda; Por que; Cariño;
La noche de tu ausencia.

AMOROS, M.

.- Autor de un 'Método Popular y Práctico de Guitarra , para el aprendizaje sin necesidad de maestro, Lima, 1929

En: 'Guía musical del Perú'
por Carlos Raygada





SAEZ Rivera,
Manuel Alejandro

+ 07 de mayo, 1990

Alejandro Saez, pianista popular, hijo del conocido compositor de música criolla Alejandro Saez. Estudió la guitarra clásica en el Conservatorio Nacional. Algunas de sus composiciones son valsos, escritos como melodía y piano acompañante, con letra en sentidas octavas reales. Sólo conocemos un arreglo para guitarra

EL MAGO DEL FILETE

ARREGLO PARA GUITARRA POR ALEJANDRO SAEZ

SAMUEL JOYAN. POLKA

LEON Pimentel, Marcial

n. Ayacucho. 13/IV/ 1904

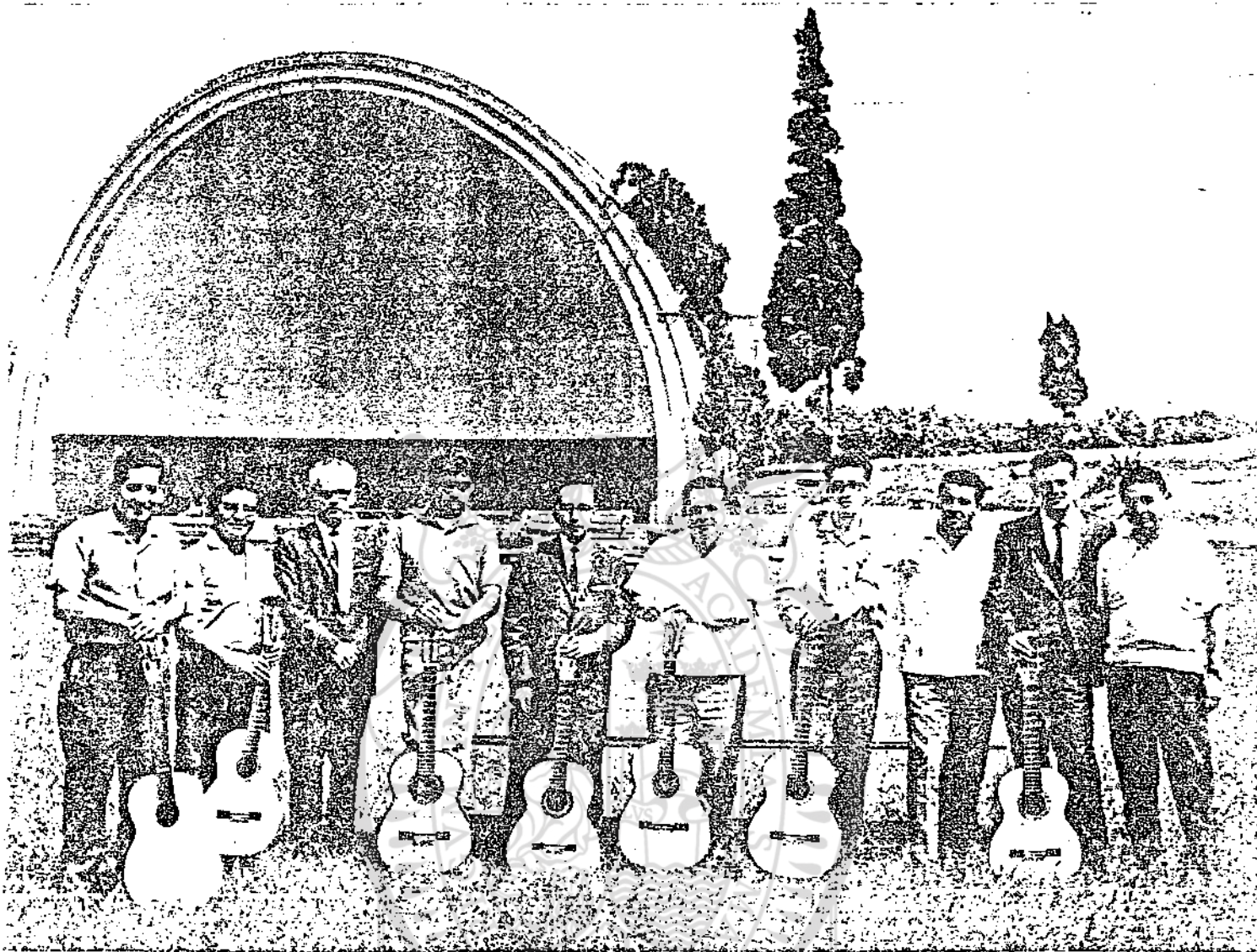
Mandolinista, intérprete. Estudió con Alberti hacia 1930.

Vinculado a las artes gráficas, como linotipista técnico y muy aficionado a la redacción periodística, tuvo acceso a varios medios de comunicación como 'Brújula' y 'Musa', órgano del Centro social musical Ricardo Palma. Desde allí promovió y divulgó la actividad guitarrística, en los años 60

.- Estudió la guitarra con Juan Brito. Dictó el curso en el Instituto Musical Bach en la década de los 70.

.- Ha publicado una tabla de acordes





Abra
ham
Fal
cón

Enri
que
Un
garo

Fernan
do
Rodri
guez

Oc
ta
vio
San
ta
Cruz

Raúl
Gar
cía
Zára
te

Juan
Bri
to

Fe
lix
Ar
mijo

Hum
ber
Alva
rado

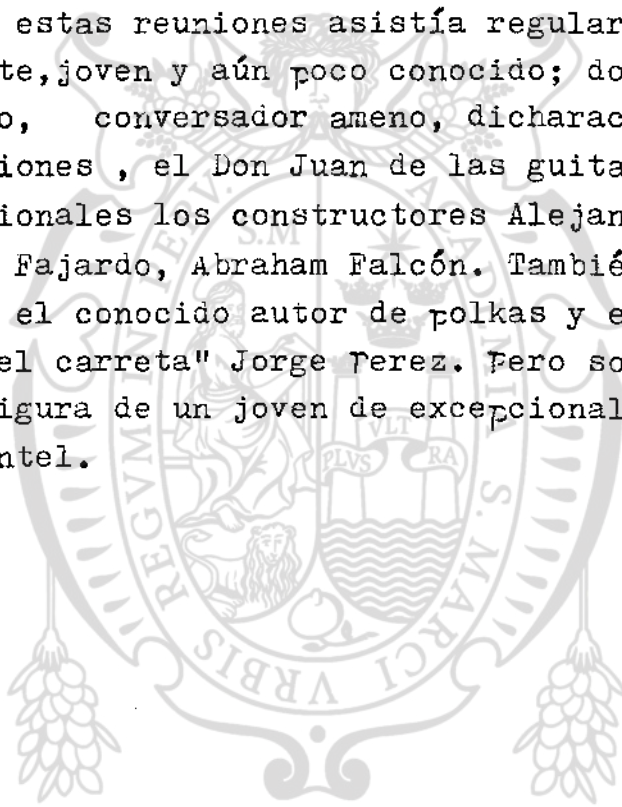
Fernan
do
Rodri
guez
(hijo)



En los años sesenta un grupo de cultores y aficionados a la guitarra clásica visitábamos la casa de don Fernando Rodríguez. Los sábados y domingos nos reuníamos para compartir las últimas novedades, a veces se recibía la visita de invitados ilustres; Mario Escudero, los "indios tabajaras" asistieron a estas veladas.

.- Don Fernando era un músico versátil, en los años veinte o treinta había alternado con los laudistas Manuel Sotil, Nicolás Wetzell, Arrieta, Araujo.

.- A estas reuniones asistía regularmente Raúl García Zárate, joven y aún poco conocido; don Enrique Miranda Nieto, conversador ameno, dicharachero y autor de canciones, el Don Juan de las guitarras; visitantes ocasionales los constructores Alejandro Huertas, Federico Fajardo, Abraham Falcón. También don Pancho Quiroz, el conocido autor de polkas y en los últimos tiempos "el carreta" Jorge Pérez. Pero sobre todo destacaba la figura de un joven de excepcionales dotes: Humberto Fimentel.



O.S.C. Anécdotas

.-Acerca de Don Fernando Rodriguez

" Tenía yo unos tres años de estudio con el profesor Brito cuando llegué a la casa de Don Fernando. Ya tenía noticia de esas reuniones en la avenida Brasil, pero quienes así comentaban se referían a algo que era como distante, inaccesible para los principiantes, además los guitarristas que iban allí tocaban por radio, tenían un programa llamado GUITARRAMI!.. Por ese entonces llegó Alirio Díaz , en su primera visita; su toque vibrante arrancó ovaciones al público, entre otras cosas vino tocando El Vito en versión de Sainz de la Maza. Al día siguiente a las 9 de la mañana ya estaba yo en la Casa Mozart comprando la única partitura de El Vito que había. Esa tarde tocó la puerta de mi casa un señor de edad, menudo, muy correcto, se presentó: 'Ud. es Octavio Santa Cruz - me dijo- y estudia con Don Juan Brito; Ud. ha comprado El Vito...' todo sabía, me dijo que quisiera sacar una fotocopia de la obrita, también me invitó a su casa, que-explicó- estaba abierta los sábados y domingos a las 4 para los aficionados serios. Ese sábado fui y conocí a Humberto Pimentel que por cierto ya estaba tocando El Vito de corrido...

...Don Fernando Rodriguez Ponciano nació en 1906 en Cajamarca, a los 6 años su familia se estableció en Trujillo, en 1921 vino a residir a Lima. Frecuentó la compañía de guitarristas y laudistas, en 1936 se reunían en el taller de Belisario Rivero en Cotabambas, por el parque universitario. En la década de los 60, el 1º de mayo , cumpleaños de Don Fernando la asistencia era más que de costumbre, al visitar a Don Fernando todos íbamos preparados, a presentar algo nuevo , o a escucharlo, cada vez era como ir a un intercambio de regalos...

...Uno de los visitantes habituales era el Sr. Bramón



Abel Bramón



...Era un guitarrista singular , mi primera impresión al verlo pulsar la guitarra fue de sorpresa,-casi alarma-al contemplar el rudo exterior de sus manos artesanas; el contraste al escuchar su delicada interpretación es algo inolvidable...

... esta sensación de ambivalencia también la compartía el Sr. Rodriguez. En 1964 me comentaba:

'...Don Abel toca mucho, Ud. no se imagina... yo le he escuchado la Torre Bermeja, las Variaciones de Mozart, como jugando, a su velocidad, por radio.../... y ahora ha dejado todo eso para ponerse pin,pin,pin,pin, como un principiante.../... claro que el sonido que tiene ahora es algo...tiene una pulsación.../... pero todo su repertorio...'

...en 1965, más de una noche ,despues de la reunión nos quedamos en la esquina conversando hasta las 12 ,o 1, con el compartía mis inquietudes acerca de la pulsación, del sonido. No recuerdo nadie más que entonces tuviera tal interés, salvo su alumno Ricardo Córdova, joven de fino toque que predicaba con el ejemplo...

...Aquí , a propósito de Abel Bramón, es pertinente mencionar cómo hay relaciones que se estimulan, entrecruzan o complementan a través de:

- corrientes o preferencias estilísticas
- lazos familiares
- vínculos profesionales o de amistad.

- .- Bramón era compadre de Toledo
- .- Toledo es primo de Carlos Hayre
- .- Ambos fueron alumnos de Morón
- .- Morón y Toledo hicieron arreglos sobre temas populares
- .- Bramón no hacía arreglos, es más, nunca le escuchamos tocar música popular o acompañar.
- .- Hayre transcribe obras clásicas, compone, acompaña y hace arreglos de música popular.
- .- Por otra parte, el interés de Bramón en la búsqueda de la pureza del sonido está en relación directa con la técnica de guitarra clásica...
- .- Bramón y Toledo eran artesanos, ámbos fabricantes de obra única; Toledo: maestro ebanista; Bramón confeccionaba calzado a mano. Toledo, conocedor de la madera se interesó en la fabricación de instrumentos indagando en los secretos de medidas y acústica para la construcción de guitarras. Convencido de que un buen sonido sólo puede lograrse si está respaldado por un buen instrumento, a su gusto y medida, Bramón instaló su taller de luthier bajo las indicaciones de su compadre espiritual y amigo.

.....

...Años más tarde , en una entrevista, el profesor Victor Toledo nos relataba cómo -en compañía de Bramón- hubieron de hacer un gran esfuerzo para recibir las indicaciones de Osmán Del Barco. Al fin de su vida , Del Barco estaba tan delicado de salud, que permanecía en cama, en reposo, imposibilitado de coger el instrumento. Ellos lo visitaban en el sanatorio, cada semana, guitarra en mano para mostrarle sus avances y recibir sus orientaciones, necesariamente verbales...

...Opinión:.- En mi opinión, la veneración que Bramón profesaba por Del Barco y sus enseñanzas era sobredimensionada en cuanto a la cantidad. No creo posible que Del Barco, en su breve y bohemio paso por Europa haya podido asimilar en amplitud la técnica Tárrega que Emilio Pujol desarrolla en su Escuela Razonada de la Guitarra. Pero de seguro fue impactado por la comprensión de lo que es una base técnica y logró transmitir estos principios a Bramón. Considero que cuanto edificó Bramón sobre este concepto, es su propio mérito...

...En una biografía de su propia mano Bramón escribe:
"...Abel Bramón Cayro nació en Lima...en 1923...inició sus estudios de guitarra a los 15 años bajo la dirección de los maestros Victor Toledo, Echave, y Morón Silva... después de trabajar el instrumento unos 15 años... hizo algunas presentaciones en emisoras radiales y actuaciones a beneficio. Con lo cual puso fin a estas actividades para comenzar a estudiar el instrumento, esta vez ya , con el maestro Osmán del Barco..."

Ver: Anexo N- 7 en pag 315

Don Abel Bramón falleció repentinamente el 7/IV/'84





BACA Escalante, Manuel Cruz. r. Agurimac, 1944

"...tenía yo unos diez años construyendo, en 1975 conocí al maestro Toledo, y le mostré mi trabajo... él se ofreció a darme algunas indicaciones... entonces me enseñó solfeo entonado, trazos geométricos, cultura general.../...después acostumbraba ir de visita a mi taller , tocaba horas..."

o/4/'91





"... En esta foto vemos a Osmań Del Barco pulsando su guitarra Francisco González, era una guitarra antigua, de firma, de muy bonito sonido, centenaria, está en la sala de recibo de la academia.../...es que en 1937 Del Barco se hizo de un capital vendiendo su Hacienda, una Hacienda inmensa, se la vendió a su colega el periodista E.M.; en ese entonces quince mil soles era una suma respetable, Osmań no se midió en gastos y puso una Academia a todo dar, muebles de primera, paredes tapi- zadas, suelos alfombrados, guitarras finísimas, una colección de discos de Segovia y otros guitarristas clásicos, grandes retratos al carbón de músicos famosos, y una excelente ubicación, en la calle Mercaderes, en pleno jirón de la Unión. La Academia de guitarra Emilio Pujol abrió sus puertas con gran despliegue, anuncios en los periódicos, la madrina fue doña Rosa Mercedes Ayarza y el padrino el poeta José Galvez . Yo era un colegial y me acerqué a solicitar un prospecto... será que para mucha gente la guitarra era un instrumen- to para acompañar al oído...el caso es que la academia



resultó un punto de reunión para los pintores, poetas y demás artistas, amigos de bohemia que frecuentaba Del Barco. Esto duró tres meses.../

/... a la muerte del Dr. Sauri, en el año 38, en el Instituto Musical Bach pusieron en su reemplazo a Osmán Del Barco.../

/... alumnos, no dejó muchos, salvo estudiantes ocasionales, en esa época era cosa frecuente que los alumnos estudiaran unos tres, cinco meses, después ya no seguían...
...amigos si tuvo, muchos, y fueron de gran ayuda durante su larga enfermedad..."

J.B. 3/12/89

.- Al crearse la "SALA DE LA CULTURA FERUANA", una de sus primeras acciones fue la realización de actividades artísticas a beneficio. BRUJULA, una publicación mensual de los "Amigos en la Sala de la Cultura Feruana" registra esta iniciativa en sus números de marzo y mayo de 1955.

.- Del Barco no logró recuperarse del accidente automovilístico que sufriera. Los últimos diez años de su vida los pasó en la cama, de un hospital a otro, estuvo en la Clínica Anglo Americana, en el Hospital 2 de mayo, el Larco Herrera, el Santo Toribio de Mogrovejo...

...poco antes de su muerte la revista Caretas publicó a dos páginas un reportaje de Alfonsina Barrionuevo, con el título LA ULTIMA ENTREVISTA.; set 30-oct 14. 1966.

Ver: Anexo N° 8 en pag 316



Entrevista a Manuel Fajardo Mora

"....Mi papá manejaba el N° 12 de unos carros de dos pisos que se llamaban imperiales,-tu ya no has alcanzado eso- hace tiempo; era chofer, si su brevete creo que es en número 5. Bueno , el trabajaba con otro chofer, que era Juan Araujo, el laudista; mi papá tocaba también, tenía una guitarra valenciana, tocaba lindo, yo era niño y lo veía tocar, pero él nunca quiso que yo toque guitarra , no dejaba ni que me acercue...

...A la casa iban, Ascoy, iba "Pindongo", iba "Media-vida" , Martinez? Quien no iba?. En esa época todo era a base de bandurria...

...por el año 33 he oído tocar a José Moreno, Ernesto Soto, Victor Campos, Alberto Rubianes, a Pablo Casas que hacía el conjunto con tu tío César, César tocaba lindísimo, unas introducciones en tercera y prima...

...entonces le digo a mi hermano mayor : 'oye hermanito, quiero aprender a tocar guitarra'...mi papá : 'un piano te compro, un violín'- me dijo, pero guitarra no, ni hablar.../ Es que la guitarra estaba muy mal vista...

...por fin mi papá le dice 'consíguele un profesor'; con tan mala suerte que cuando mi hermano indaga, el Dr. Sauri-que era el profesor- acababa de morir, ahí es que conocí a Juan Brito, pero Juan pues estaba haciendo sus pininos con Sauri, no me podía enseñar; nos dijo también hay un señor Manuel María Zavala...y mi hermano habló con el y lo contratamos porque él iba a la casa a dar las clases. Bueno, aquí te voy a contar una anécdota:

'...Viene el profesor a mi casa, cuando yo llegaba del colegio; entonces saco la guitarra, el morenito me queda mirando: Joven, ¿Para que trae usted eso?. Bueno ,es que Ud. me va a enseñar a tocar la guitarra. Si, pero antes tenemos que aprender la música. Cinco meses me tuvo solfeando, casi me desanimo, recién entonces me dijo ahora empezamos y cogió la guitarra; no es por que sea mi profesor, pero que dulzura para tocar...'



Otra anécdota:

'...un día mi profesor me pregunta ¿Por qué te escogieron ese nombre Manuel?. Porque soy del 25 de diciembre, le digo. Y me da un abrazo, 92 años tenía y me alzó en el aire. ¡Yo también soy del 25, también me llamo Manuel!,,A mi mamá le decía mira Cecilia, manuelito es mi hijo, y me agarraba la cabeza, me quería mucho el viejito, ah , pero estaba entero, cuatro años me enseñó; entonces me dijo:ya has estudiado muy bien la guitarra,ahora tienes que escribir para orquesta, tu papá tiene que comprarte un piano. Mi papá feliz ... '

... Mi maestro Zavala murió el 48 , era terciario franciscano, inteligentísimo y muy generoso, oye, un filósofo. Era alto , fuerte y cuando se internó en el hospital no tenía ninguna enfermedad, pero la edad... Yo iba a verlo; es que llega un momento en que el cuerpo ya no da más; hasta el final estuvo en plenitud de su lucidez , siempre su palabra fue: 'estudia'..."



Homenaje a Manuel María Zavala

.- El 14 de febrero de 1949, Manuel Fajardo dedicó por Radio Nacional, un recital con sus obras compuestas a la memoria de su profesor.

"... El joven artista Manuel Fajardo Mora, no podía dejar de rendir el homenaje de gratitud que fluye desde lo más íntimo de su alma, al que fuera su digno maestro de música, Sr. Manuel María Zavala Asín, en el primer aniversario de su fallecimiento.

Tan ilustre maestro, nació en Lima el 25 de diciembre de 1853. A la edad de 15 años, sus padres viendo la vocación que tenía por la música lo hicieron estudiar bajo la dirección del Sr. Manuel Araoz, (discípulo del autor del Himno Nacional Sr. Bernardo Alcedo).

Después de cursar los estudios previos, completó su preparación didáctica, estudiando Melodía, Armonía, Contrapunto, Cánón y Fuga, del maestro español Sr. Hilarión Eslava. Ya en pleno dominio del difícil arte de la música, se dedicó a enseñar sin egoísmos, porque dada su delicada sensibilidad, no podía guardar para sí, lo que había logrado atesorar sus delicados sentimientos artísticos.

En posesión de una sólida cultura musical, comenzó a dar lecciones de Guitarra y Piano, siendo su instrumento favorito la Guitarra. Tuvo muchos alumnos, entre ellos a Manuel Fajardo Mora, a quién comenzó a enseñar el año de 1938, hasta el año de 1942, en que una aguda dolencia lo imposibilitó de seguir enseñando..."





Charlie
Bird

Enrique
Miranda
Nieto

Federico
Fajardo

Manuel
Fajardo
Mora



Entrevista a Angélica de Arce

.- Durante 1979 la Sra. Angélica de Arce promovió reuniones culturales mensuales, en estas veladas participaron conferencistas sobre temas como pintura, literatura, ballet, cine; en abril se presentó en recital el profesor Brito.

.- La Sra. Angélica es conocida en nuestro medio musical como violoncellista fundadora de la Orquesta Sinfónica Nacional. Al ser entrevistada nos proporcionó información sobre la actividad musical de su padre el músico español Esteban Cáceres y sobre su hermana mayor Carmen Cáceres de Pastor.

"... mi papá era farmacéutico de profesión, pero amaba mucho la música, y su labor fue reconocida, cuando publicó su conferencia sobre los instrumentos precolombinos, lo hicieron miembro correspondiente de la Real Academia en San Fernando, Madrid, le enviaron medalla y diploma y aquí el Presidente Leguía lo invitó a Palacio, él fue con nosotros, sus hijos, y tocamos en cuarteto, mi hermana Totita tocaba viola, Luis Esteban, el violín, yo aún no cumplía 10 años, pero mi papá me había enseñado desde los 7 años... a mi hermana Carmen le enseñó piano y guitarra, tocaba piezas clásicas, esto ha sido por el año 21; el 23, 25 también tocábamos...

...mi papá puso una academia en la casa, y como vivíamos cerca de un colegio, él solicitó permiso al director y organizó un coro... hasta ahora, muchas veces me he encontrado con músicos de la Sinfónica y me han dicho: 'Yo he cantado -cuando era chico- en el coro que tu papá dirigía...',".

17/11/89



GUITARRISTAS EMIGRANTES

.-Algunos de nuestros compañeros de los años sesenta partieron al extranjero en viaje de estudios, Jesús Benites viajó hacia Méjico, por el '68 Humberto Alvarado partió hacia Alicante, Humberto Quesquén salió rumbo a Holanda o Alemania; las expectativas eran, incorporar para su propia formación algunos elementos que en nuestro medio no se encontraban.

.- Si estudiamos las biografías de músicos célebres concluimos que en su desarrollo fueron determinantes el estímulo de un medio amplio y la tradición de una escuela:

For ejemplo, de Ida Presti leemos "...Nació en Francia el 31 de mayo de 1924.../...El 28 de abril de 1935 se presentaba en la sala Chopin-pleyel con un programa que incluía una suite de Bach, Sevilla, Torre Bermeja, de Albeniz, Fandanguillo de Turina, entre otros... ..cuando tocó ante Andrés Segovia, el Maestro dijo: 'Yo no tengo nada que enseñarle...que ella no acepte consejos de ningun guitarrista...'"

En LES CAHIER DE LA GUITARE n-12

Y acerca de Isaías Javio: "...nació en 1900 en Montevideo, Uruguay.../...empezó a estudiar piano a los 8 años, luego se dedicó con devoción a la guitarra. Tocó en público a los 15 años. Miguel Llobet considerado el más destacado discípulo de Tárrega lo tomó como alumno en sus frecuentes visitas a Uruguay y Argentina.../...En 1931 se radicó en Brasil. Implantó y modernizó la escuela de Tárrega.../...Escribió obras para 1,2, o más guitarras, dirigió muchos conjuntos. Publicó más de 600 volúmenes cada uno de 100 páginas con revisiones de autores clásicos; de sus 400 obras propias, muchas son composiciones dentro del folklore de Brasil"

En GUITAR REVIEW n-58

.- Tales ejemplos de desarrollo temprano o de rescate del folklore nos obligan a reconocer que hay países que nos llevan gran ventaja.

.- Y por lo mismo, porque en nuestro reducido medio todo fue más difícil, es que la figura del profesor Juan Brito- académicamente hablando- es una figura un tanto solitaria, que suplió con su propio esfuerzo la ausencia de condiciones favorables. Y es por ello que las generaciones actuales tenemos una deuda con sus enseñanzas y su ejemplo.

.- Entre los discípulos del maestro Brito hay quienes ya tienen obra conocida:

- .- Pablo Ojeda Vizcarra. Autor y compositor con obra publicada.
- .- Jesús Castro Balbi. Doctor en música, profesor residente en Francia.
- .- Virginia Yep Lenningham. Recientemente becada para postgrados en España y Alemania.
- .- Guillermina Aguilar. Docente en Francia.
- .- Ricardo Barrera Buckingham. Recientemente graduado Master en guitarra.



GUIARRISTAS VISITANTES

.- La relación de guitarristas e instrumentistas de cuerdas que han actuado en nuestros escenarios se documenta en notas de prensa, anuncios, comentarios y críticas de periódicos. Citamos los más notables.

- 193(3).- Llegan los hermanos Aguilar: Ezequiel al laudín, Pepe al laudete, Elisa al laud y Facó al laudón. Ofrecen varios recitales con diferentes programas, desde clásicos como Bach, Couperin, Haydn, Mozart, hasta modernos como Halfter y Stravinsky.
- 1936.- Regino Sainz de la Maza da seis recitales intercalando tres repertorios.
- 1940.- Andrés Segovia da tres recitales con tres programas diferentes.
- 1943.- Andrés Segovia estrena en un solo programa el concierto del sur de Ponce y el concierto de Castelnuovo Tedesco, con la C.S.M. y bajo la dirección de Theo Buchwald.
- 1965.- Alirio Díaz, primera visita.
- 1966.- Ernesto Bitetti, primera visita.
- 1966.- Andrés Segovia estrena la sala Alcedo.



LEITES R. ,Jesús

n. en Trujillo.

Estudió en Lima, en el Conservatorio N. de Música .

Viajó a México.

Su álbum CLASSIC MUSIC OF AMERINDIA

Music for guitar

1978, ZEN -ON Music Company Ltd., Japón

Contiene 2 pags. de introducción-presentación a tres idiomas: japonés, español, inglés y una fotografía del autor.

Comprende:

Composiciones.- Ondulando
 Vals del ligado
 Delirio
 Andantino
 Quenas
 Danza Atahualpa
 Estudio en Mi menor
 Virgenes del Sol
 Danza de las aves
 Fantaseando
 Preludio sobre un Yaravi
 El condor pasa
 Paisaje incaico

Arreglos.- Canto de Aztlan
 Cancion de cuna tarasca
 Zandunga
 La lora
 Ojos Azules
 De allacito
 Román Castillo
 Jarabe mixteco
 Tilingo lingo
 Jarabe zapoteco
 El bolonchón
 Sones zapotecos de Betaza
 La tortuga.





1980. UNA NUEVA EPOCA

- .- Los años ochenta marcan un cambio de mentalidad a nivel internacional acerca de la guitarra :
- .- Hay una amplia divulgación de las técnicas de ejecución depurada basadas en el análisis y perfeccionamiento de los procedimientos mecánicos y expresivos. Casi simultáneamente aparecen publicadas obras de Abel Carlevaro, Angelo Ghilardino, Walter Noad, Alice Artszt y Charles Duncan.
- .- También hay una apertura hacia todas las formas y géneros. El jazz, el flamenco y el folklore son ahora puntos de interés, tanto como lo son la música antigua, o la música contemporánea. En este contexto nuestro compatriota Raúl García Zárate ha tenido actividad en el extranjero como concertista y jurado en concursos.

LOS OCHENTA DENTRO DEL PAIS

- .- Diciembre de 1980: recital en el Instituto Nacional de Cultura como una de las actividades durante la convocatoria para integrar una asociación de guitarristas.
- .- Bajo el patrocinio de la UNESCO se organiza la Asociación de Constructores de Instrumentos Musicales ASIMUC , que dicta seminarios para sus asociados.
- .- Por iniciativa de profesores jóvenes y estudiantes del Conservatorio se adopta la costumbre de coordinar el dictado de clases maestras dictadas por concertistas visitantes, por ejemplo Alejandro Lagoya, también Irma Costanzo , en 1980; Alice Artzt en 1981; Horacio Zeballos en 1983.
- .- En viajes por estudios avanzados parten al extranjero:
 - Denys Fernández.- a Brasil
 - Javier Echeopar.- a Francia
 - Oscar Zamora.- a España
 - Ricardo Barrera.- a Argentina

Al regresar cada uno de ellos comparte sus experiencias y conocimientos con colegas, alumnos y amigos.

- .- En el aspecto docente Zamora estimula el trabajo grupal ensayando obras para 2,3 y más guitarras.

.- PUBLICACIONES

- .-En publicaciones hay transcripciones y arreglos sobre folklore:

1982.- Octavio Santa Cruz publica AIRES COSTENOS Antología de música tradicional de influencia negra.

1987.- Javier Eche copar publica MUSICA PARA LA GUITARRA DEL PERU, que transcribe obras del folklore andino, temas de Raúl García Zárate

1987.- Luis Salazar publica un METODO DE GUITARRA ANDINA

1989.- Pablo Ojeda publica METODO DE GUITARRA ANDINA y GUITARRA ANDINA PERUANA

1990.- J.Eche copar publica Transcripciones de obras de Alfonso De Silva y de Manuelcha Prado

.- COMPOSITORES NO GUITARRISTAS

- .- Se inicia un nuevo renglón en nuestro repertorio guitarrístico, ahora con obras de música contemporánea

- .- Celso Garrido Lecca escribe obras para una guitarra que son estrenadas por J.Eche copar
- .- Enrique Pinilla compuso un tríptico para una guitarra que fue estrenado por Virginia Yep
- .- Edgar Valcarcel tiene obras para una guitarra estrenadas por Jesús Castro y por David Ballena
- .- Alejandro Nuñez Allauca compone una obra dedicada a Irma Costanzo . walter Casas tambien

tiene una obra para guitarra, lo mismo que Douglas Tarnawiecky.

Una obra con partes para guitarra ,de José Antonio Meza y una obra para guitarra ampli- ficada datan de la década anterior.

.- Las composiciones más recientes son de José Sosaya, estrenadas por Oscar Zamora.

.- GUITARRISTAS QUE COMPONEN

.- Composiciones, transcripciones y arreglos ,son obras recientes, se encuentran en manuscrito, original no publicado.

1982.- Denys Fernandez estrena "Alpha I "

1987.- César Benavides escribe "Estudio a la guataca"

.- Augusto Espejo hace arreglos:

"Palo Cilulo", carnaval ; "Fajonal", harawi ;

"Ollanta", harawi ; Carnaval; "Anillo de

oro", huayno ; "El condor pasa" ; "Panti

Tika", huayno ; "K'achampa": "Toro-toro".

.- AUTORES, ARREGLISTAS NO-FERUANOS

DALMAR, Alvaro. Publica "La Chola Juana".
Traditional. Guitar Album Latinamerican.
Music for the Guitar.

1970.- FALU, Eduardo. Publica "El condor pasa".

Daniel A. Robles und Jorge Milchberg.

c. by Edward B. Marks Music Corp. N.Y.

1986.- POSTLEWATE, Charles. Universidad de Texas.

Publica "José María".



.- EVENTOS

1988.- Profesores y estudiantes de Lima son invitados a participar en el V Festival de guitarra clásica de Cusco.

1989.- Se realiza el I Concurso Nacional de Guitarra, promovido por "Juventudes Musicales"

1991.- Se realiza el Seminario "Desarrollo de la guitarra en el Perú" organizado por la Escuela Nacional de Folklore J.M.Arguedas.

.- ACTIVIDADES

Durante la década de los 80 se intensifica la actividad artística y docente de Nilda Urquiza, concertista y profesora argentina, residente en Lima, que desde los 70 ejerce regularmente, "...Habiéndose convertido por derecho propio en una figura destacada de nuestra vida institucional y en el ambiente musical."(A.S.M.)



GUESTRIN, Nestor

n. en Argentina

Compositor e instrumentista. Estudió la guitarra clásica con Irma Costanzo. Ha dado recitales como solista, también a duo con su esposa Menecha Casano, en Argentina y países europeos.

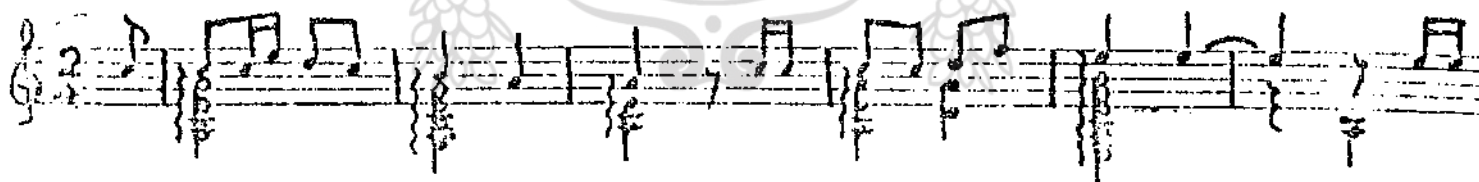
.- De la Suite Colonial Cusqueña de Fray Gregorio de Zuola ha transcrito las obras:

- .-A cierto galán su dama
- .-En el potro de un peñasco
- .-Que importa que yo lo calle
- .-Entre dos álamos verdes
- .-Malograda fuentecilla
- .-Dime Pedro por tu vida
- .-Pajarillo fugitivo
- .-Poco a poco pensamiento
- .-Marizápalos baja una tarde

Suite colonial

Fray Gregorio de Zuola

Ar. Nestor Guestrin



SANTA CRUZ Gamarra, César

n. 1911.

"...proviene de una familia dedicada al estudio y difusión de la música y el folklóre peruanos. Compositor criollo- sus primeros temas datan de 1935- e instrumentista de una recordada orquesta de la década del 40, Santa Cruz ostenta una sólida formación musical adquirida en el Conservatorio Nacional de Música, donde realizó estudios profesionales entre 1951 y 1959..."

.- En : "El waltz y el valse criollo"
por César Santa Cruz G.



.- Motivos de zapateo

Lima, 04/01/1986

5 pags / 35 pentagramas / 129 compases

Esta obra registra por escrito el "solo de zapateo" tocado por Dn Vicente Vásquez. El manuscrito original está en propiedad del transcriptor.



VIII.- ANALISIS, COMENTARIOS, CONCLUSIONES



VIII.- Análisis , Comentarios, Conclusiones

VIII.1.- FREZIER. "Sapateo".

.- Adjuntamos la breve nota que el musicólogo norteamericano Robert Stevenson en su libro "The Music of Perú" (Early Folkmusic), dedica al apunte de Frezier

155

THE MUSIC OF PERU

puella (cup-shaped whistle), and of their *coulthun* (barrel-shaped drum circled with grooves).⁴⁶ In his section on Peru he prints two bits of creole popular music, one a *sapateo* (danced in both Peru and Chile) and the other a hymn to the Virgin. He claims that the *sapateo* enjoys as much popularity as the minuet in France.⁴⁷ "In dancing, they alternately strike with the heel and the toes, taking some steps, and coupecing without moving far from one place."⁴⁸ He lists the harp, guitar, and *bandola* (mandolin) as the usual accompanying instruments. "The bandola has a much sharper and louder sound" than the usual guitar, he adds.



For an example of popular music set to a devotional text he offers at p. 217 a vernacular hymn in five stanzas. He testifies to the enormous vogue of this class of music, especially at Lima. But he deplors what he considers to be the unsound theology. The structure, as befits a hymn for the masses to sing, is extremely simple — four three-bar phrases.



.- Observación: Stevenson no presenta la versión original en escritura antigua, sino una transcripción a escritura actual que duplica notas a la octava y completa acordes.

Opinión:.- La versión presentada por Stevenson produce un efecto de amplitud que parece concebido desde la sonoridad del piano.

Conclusión:.- Desde la perspectiva de LA GUITARRA EN EL PERU, consideramos que ésta música puede ser trabajada:

- a) Verificando su relación mecánica con el instrumento, es decir si es posible ejecutarla con instrumentos de cuerda pulsada.
- b) Constatando su relación con ritmos del país, es decir comparando su vigencia o evolución con ritmos actuales.

Para lograr estos objetivos proponemos:

- 1) Transcribir "literalmente" la captación de Frezier a la escritura actual, es decir, sin introducir agregados.
- 2) En atención a lo indicado por Raygada, comparar este trozo, con el acompañamiento de marinera, tanto en la forma, como en la posible correspondencia con los acentos del golpe o rasgueado.



VIII.2

EL QUADERNO

de Musica para

Guitarra /

/... de 1786

Mathías José Maestro

ANALISIS DE LA CARATULA ILUSTRADA



.- Este es un caso sin precedentes.
La obra es única y sin referencias
El autor es conocido como un artista
que cumplió un importante rol en las
artes visuales del periodo neoclásico.
Renombrado pintor español radicado
desde joven en Lima y el arquitecto
de mayor trascendencia por esos días,
éste cuaderno es la primera noticia
de su actividad como músico.

Desde éste punto de vista y precisa-
mente a causa de tal ausencia de datos
es que la carátula ilustrada que acom-
paña éste cuaderno aparece como el
documento que podría contener infor-
mación complementaria.

Para decodificar tal presunta informa-
ción es preciso hacer un análisis que
incluya lectura de textos y lectura
de imágenes.



El "QUADERNO DE MUSICA PARA GUITARRA/...
.../ de 1786

ANALISIS DE LA CARATULA ILUSTRADA

Al iniciar este trabajo , una primera mirada a la carátula ilustrada del manuscrito levanta algunas preguntas, el carácter de estas preguntas es el que ha de orientar el curso de este análisis.

Nos preguntamos:

- .-¿Está presente la retórica en este cuadro?
- .-¿Su presencia es evidente o subyacente?
- .-¿Es posible demostrar su uso deliberado, ya sea en la elección/articulación /o elaboración de algunos de los elementos que integran este cuadro?

.....

.- Como procedimiento metodológico creo adecuado seguir los siguientes pasos:

- .- Descripción de la carátula e identificación de las figuras.
- .- Enumeración del repertorio de personajes, situaciones y relaciones.
- .- Interpretación del sentido.
- .- Recursos de persuasión empleados por el autor.



VIII. 2. 1. = DESCRIPCIÓN DE LA CARATULA
E IDENTIFICACIÓN DE LAS FIGURAS

En atención a las características externas
de las figuras representadas, los motivos,
el estilo, la fecha de confección,
hemos tomado como referencia
la ICCNOGRAFIA COLONIAL



.- Descripción de la carátula

a) Aspecto Material.- El soporte es un pavel de dibujo tipo pavel-Ingres , en formato de 31.5cm x 22.5cm . La materia pictórica es tinta negra diluída. Son materiales correspondientes al llamado diseño bidimensional.

b) Aspecto Formal.- El uso de la tinta , no sólo en líneas sino también en delicados efectos de sfumado a la aguada , complementa el manejo de la perspectiva , para juntos lograr la ilusión de profundidad, de tridimensionalidad. Las formas representadas son reconocibles, objetos arquitectónicos ,elementos figurativos, seres humanos tratados con realismo aunque alternando con ángeles y animales maravillosos o simbólicos.

Uso del espacio.- El área del cuadro ha sido dividida en tres planos horizontales que determinan tres clásicos campos de función :

.-Plano inferior.- Donde aparecen personajes humanos en actitudes de profesión u oficio.

.- Plano medio.- Donde se despliega un amplio



lienzo con textos legibles y ornamentados, dispuestos en una composición rítmica y equilibrada. Este lienzo o telón central está flanqueado por sólidas construcciones, son éstos elementos arquitectónicos los que presentan el tratamiento en perspectiva.

.- Plano superior .- Ocupado por la coronación de las masas arquitectónicas. Está habitado exclusivamente por personajes celestes.

- c) Aspecto Significativo .- Desde que la escena representa un momento de actuación musical, donde podemos observar a los personajes músicos interactuando con seres provenientes de un mundo no-natural; a partir de ésta primera impresión podemos inferir una intención como plan de la obra, algo como explicar la generación del hecho artístico, o su trascendencia o consecuencias, así como las intenciones, expectativas y logros de los personajes que intervienen.

.- **Perspectiva iconográfica**

Todas las figuras que aparecen en este cuadro están tratadas de manera idealizada. En ninguna podemos encontrar la intención del retrato.

Pero sí se les puede relacionar con motivos de la Iconografía Colonial.



Elementos de la Iconografía Colonial vinculados a éste cuadro:

Angeles.- Es frecuente verlos en representaciones del Paraíso llevando algún instrumento musical .../...Tienen por misión el cuidado de los hombres.

Arpa.- Instrumento que tiende un puente entre el mundo terrestre y el celestial. Símbolo de escala mística.

Guirnalda.- Cadena de flores y hojas suspendida de sus dos extremos.

Instrumento musical.- Por lo general aparece en manos de los ángeles que forman la Corte Celestial.

Laurel.- Arbol consagrado a Apolo y a la Victoria. /...La corona de laurel o Laurea es símbolo de fiesta, resurrección, triunfo.

Palma.-Símbolo del martirio, triunfo, gloria.../ ...emblema clásico de fecundidad y victoria.

Paloma.- Símbolo del Espíritu Santo, inspiración divina.

Pámpanos.- Retoños y hojas de vid; Símbolo eucarístico, la sangre de Cristo.

Perro.- Emblema de fidelidad, simboliza al guardián y guía del rebaño. Es atributo de Santo Domingo a quien acompaña con una tea en el hocico.

VIII.2.2.-ENUMERACION DEL REPERTORIO DE PERSONAJES
SITUACIONES Y RELACIONES

VIII.2.3 .-INTERPRETACION DEL SENTIDO

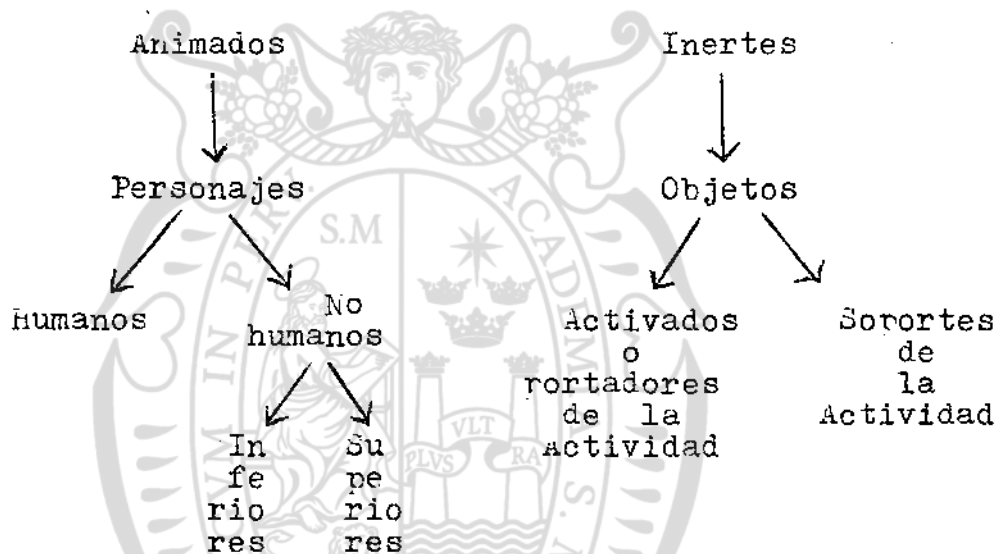
Por razones de precisión y claridad
hemos escogido el METODO SEMIOTICO
para la enumeración e interpretación.



.- Enumeración del repertorio de personajes ,situaciones y relaciones,

.1.- Reconocimiento de los objetos del mundo

En este pequeño universo distinguimos dos categorías, según las cuales ordenamos los seres y las cosas en:



.2.- Semántica fundamental

La acción de estos seres, personajes, objetos , da origen a dos tipos de situaciones con características diferentes:

Personajes	Objetos y Medidores
Situaciones Cotidianas	Situaciones Trascendentes
Vida	Nueva Creación



.3.- Narratividad

Todo el discurso puede ser leído :

- a) como sostenido por un único y gran programa narrativo, o
- b) como una articulación de varios programas narrativos pequeños subsidiarios de un sencillo programa principal.

.- Hemos preferido esta última opción:

- PN 1.- Del guitarrista /ejecución instrumental en lugar central.
- PN 2.- Del bajo /ejecución instrumental, lateral 1
- PN 3.- Del flautista /ejecución instrumental, lateral 2
- PN 4.- De los dos ángeles del plano superior/ Levantamiento del cartel.
- PN 5.- De las dos palomas y/los dos ángeles del plano inferior /doble recorrido visual.

.4.- Subdivisión en escenas

- a) Grupo central inferior
 - a.1) Subgrupo central inferior
- b) Grupo a la derecha (del lector)
- c) Grupo a la izquierda (del lector)
- d) Pareja superior (formada por izquierda y derecha)
- e) Pareja superior central

.4.1.- Actores / y / roles temáticos

Se ha llamado actor a cada personaje en ejercicio de su rol actancial, de su actividad cotidiana de músico.

Se ha llamado ayudantes a los ángeles por su condición de mediadores; su rol temático es ser portadores de apoyo y motivación.



.4.2.- Grupo central inferior



a) Guitarrista
y
ayudante

subgrupo central inferior



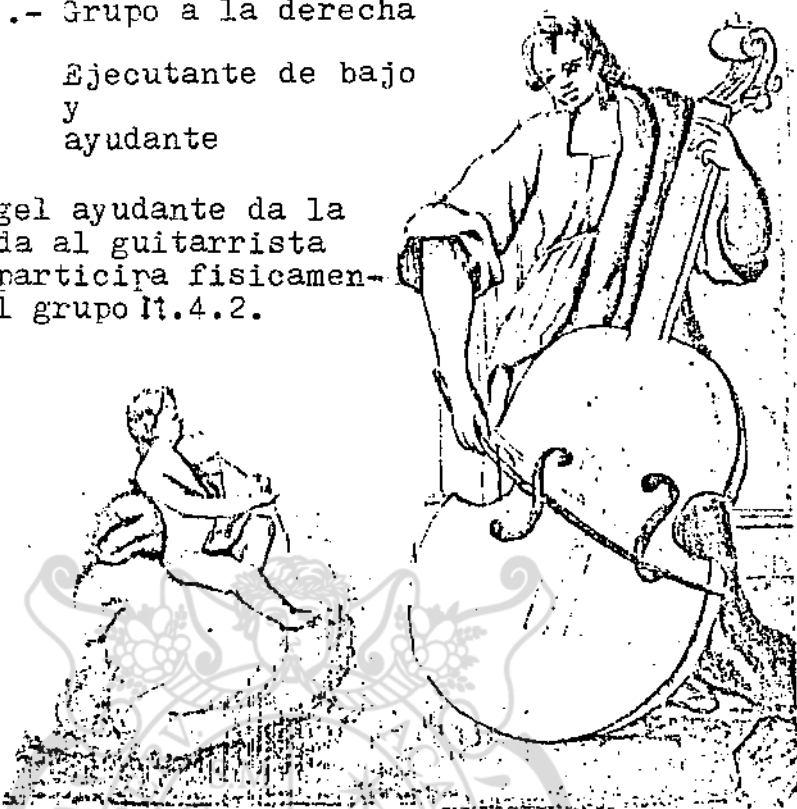
b) Dos
ángeles

Se ubican en una zona muy próxima al guitarrista. Hacen una importante contraescena, originando un programa simultáneo a la acción de los músicos.

.43.- Grupo a la derecha

Ejecutante de bajo
y
ayudante

El ángel ayudante da la
espalda al guitarrista
pero participa físicamen-
te del grupo It.4.2.



.4.4.- Grupo a la izquierda

Flautista
y ayudante

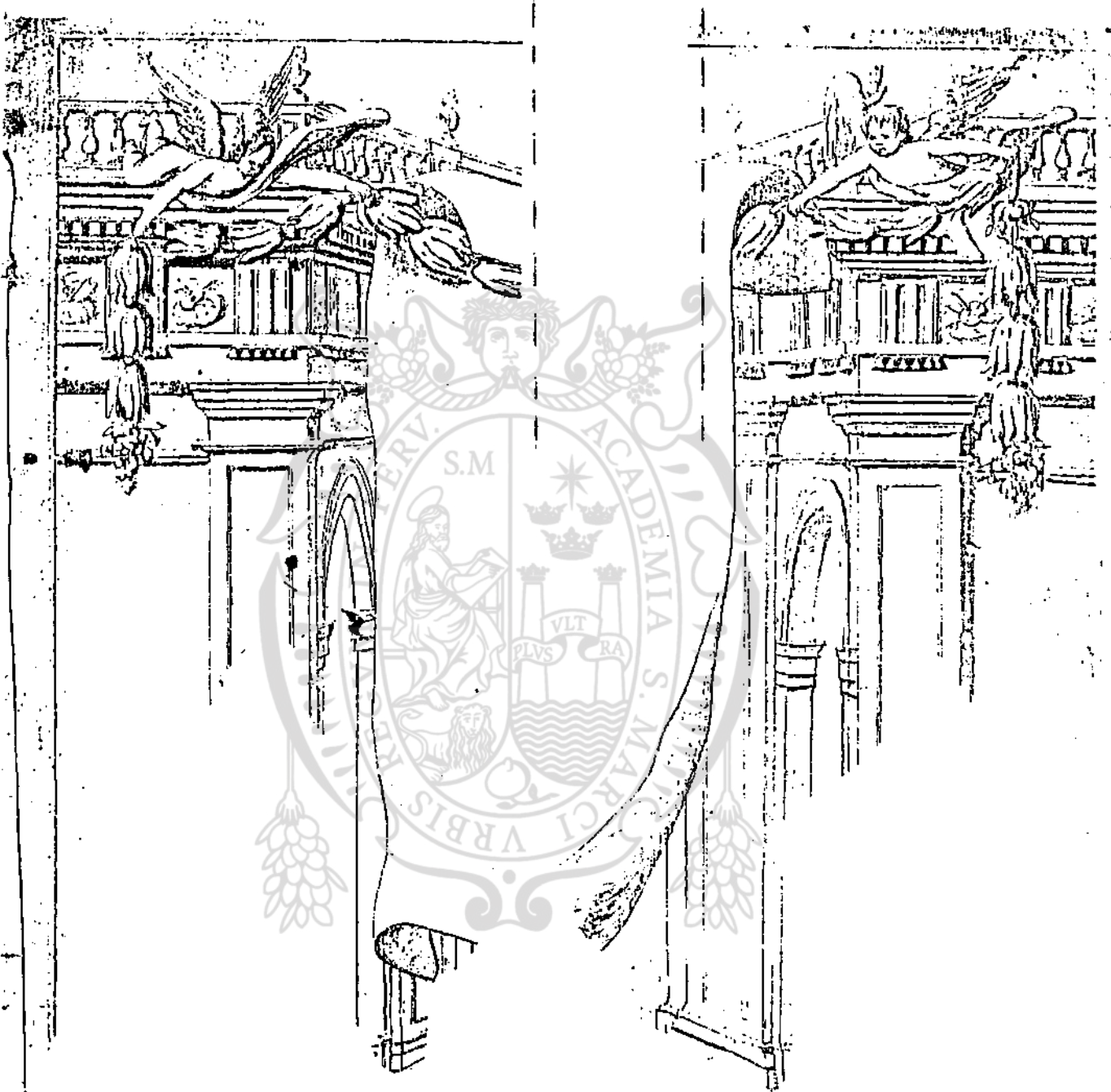
Angel y perro



.4.5.- Pareja superior

Un ángel al extremo derecho

Un ángel al extremo izquierdo



Esos a estar separados , uno a cada extremo del cuadro, se les considera una pareja por su acción conjunta al sostener la guirnalda de la cual vende el telón.



.4.6.- Pareja superior central, dos palomas :

a) paloma
residente

b) paloma
visitante



.4.7.- Rol de los objetos

a) Objetos portadores de la actividad:

- Instrumentos de música
- Libro y papeles de música
- Telón

b) Objetos que soportan la actividad:

- Arquería (ver en n.4.5.)
- Piso (ver en n.4.3., y n.4.4.)
- Cielo (ver en n.4.5. y n.4.6.)
- Nube inferior (ver en n.4.2. y n.4.3.)
- Cesta-nido y nube superior (ver n.4.6.)



.5.- Articulación sintáctica

La superficie del cuadro divide su espacio según

el plan: arriba/
al medio/
abajo

izquierda/centro/derecha

.-Esto origina nueve
campos útiles

Según las convenciones propias de nuestra cultura en general y de la iconografía cristiana colonial en particular, a cada sector del plano se le atribuye características específicas que comparte o transfiere a las figuras con las que se relaciona. En el presente cuadro los personajes y objetos se distribuyen ocupando todos los sectores útiles.

Angel	2 palomas	Angel
Ar que ría	Texto	Ar que ría
Flau tis ta An gel	An gel Gui ta rris ta An gel	An gel Ba jo
An gel Pe rro		



Estas figuras se organizan en el plano de la expresión determinando líneas reales y visibles, así como direcciones, que son líneas virtuales o conceptuales, no visibles :

1.a.- Guitarrista

/frontalidad/el torso está de frente, dando cara al espectador

/frontalidad/el instrumento-guitarra está de frente, dando la cara al espectador

/lateralidad/las piernas están volteadas hacia la izquierda

/diagonalidad/ la guitarra está inclinada desde abajo -centro hacia arriba-derecha

/diagonalidad/ de los antebrazos (dinamismo)

.-al compensarse ámbas diagonales se produce la (estabilidad)

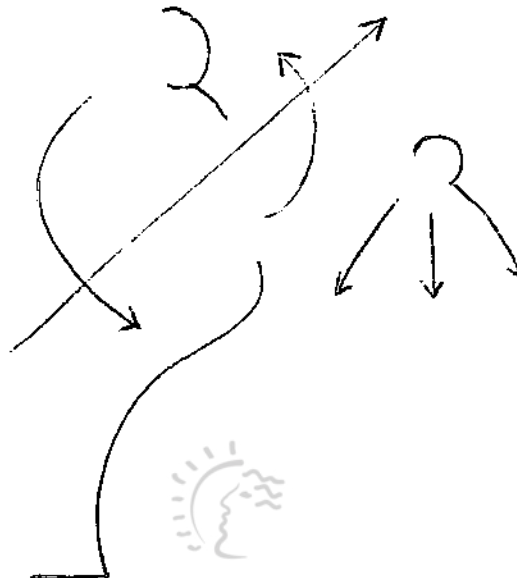
1.b.- Angel ayudante

/diagonalidad/de un brazo hacia la izquierda

/diagonalidad/del otro brazo hacia la derecha

/verticalidad/ del torso

.- estas direcciones se compensan (estabilidad)



2.a.- Bajo

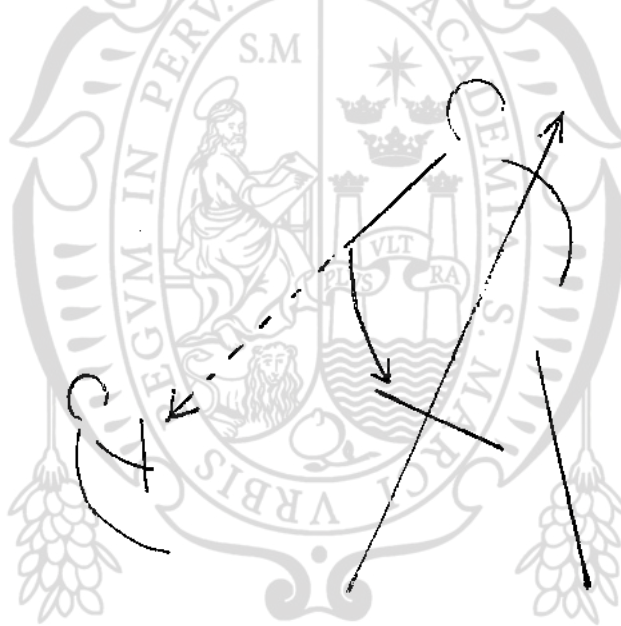
/vertical-diagonalidad/ suave inclinación(es-
tabilidad y ascenso)

/diagonalidad/ línea real del brazo derecho con
el codo alzado

/diagonalidad/ línea virtual de la mirada-que
refuerza la línea del brazo- hasta llegar
a la hoja de papel que muestra el ángel

2.b.- Angel ayudante

/diagonalidad/ línea real marcada por su cuer-
po que lo afirma e integra al grupo central
al que efectivamente pertenece en cuanto
ubicación física

3.a.- Flautista

/vertical-diagonalidad/ suave inclinación(esta-
bilidad y ascenso)

/diagonalidad/ fuerte diagonal(dinámica) de li-
nea virtual desde su mirada hasta la hoja
de papel que sostiene el ángel



/perpendicularidad/ de la flauta reforzando la
línea de la mirada

3.b.-Angel ayudante

/diagonalidad/ la línea de los rorajes continúa
y refuerza la línea virtual de la mirada

/verticalidad/ la figura de nie se asocia a la
vertical del portal contiguo

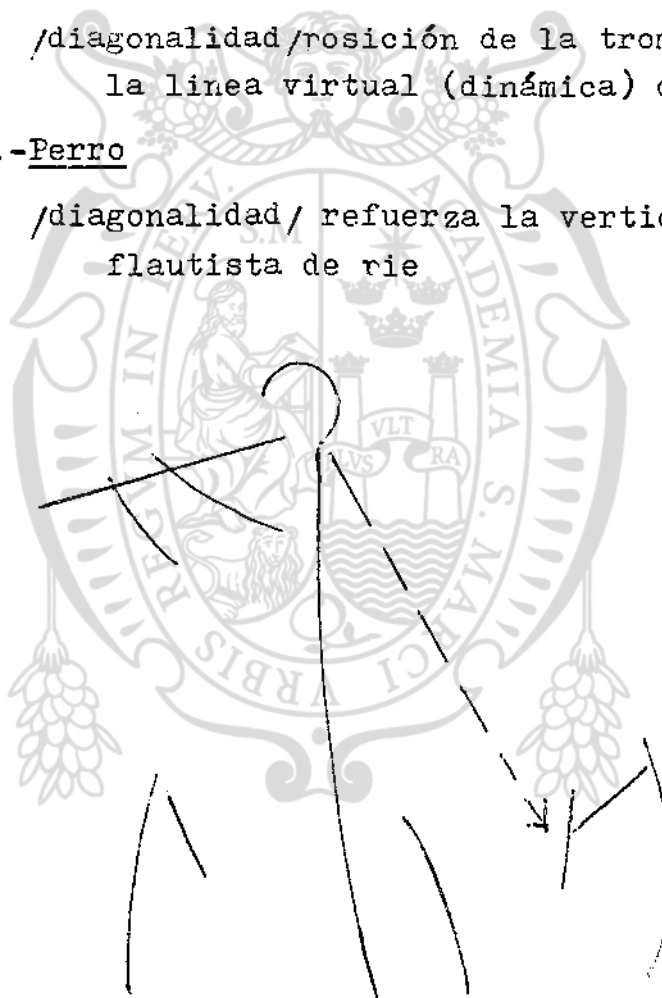
3.c.-Angel trompetista

/verticalidad/ figura de nie

/diagonalidad/ posición de la trompeta/ refuerza
la línea virtual (dinámica) de la mirada

3.d.-Perro

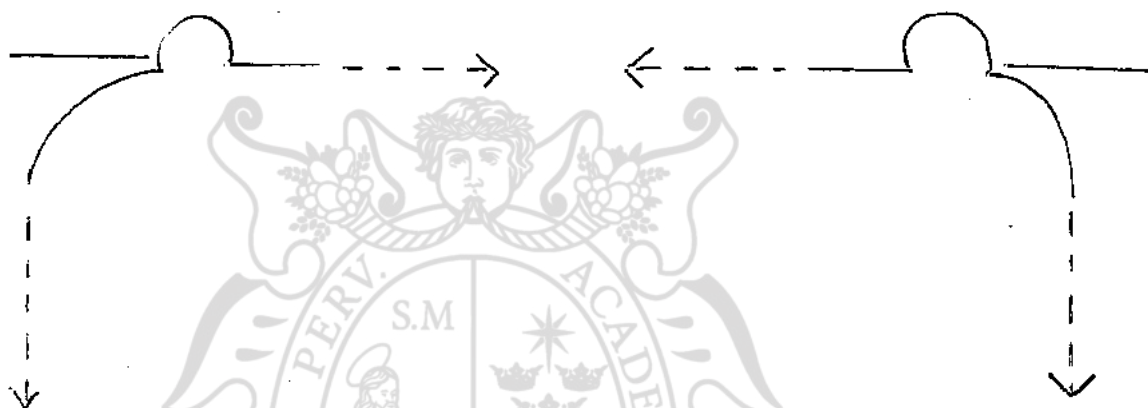
/diagonalidad/ refuerza la verticalidad del
flautista de nie



4.- Angeles del sector superior

/angularidad/ se ubican en las esquinas del cuadro
 /verticalidad/ denotada por las guirnaldas pendientes y rítmicos (ascensión)

/horizontalidad/ línea virtual que une a los dos ángeles enfrentados, uno frente al otro

5.- Dos palomas

5.a.- Paloma residente

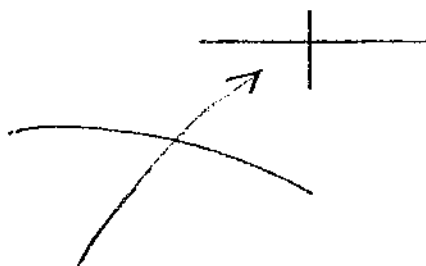
/verticalidad/ del cuerpo

+ / horizontalidad/ de las alas

.-Ambas direcciones se compensan, de ello resulta (estabilidad)

5.b.- Paloma visitante

/diagonalidad/ del cuerpo (ascensión)



6.- Dos ángeles tras el guitarrista

/diagonalidad/ las múltiples diagonales de las líneas del cuerno se compensan resultando en (estabilidad)

/verticalidad/emergencia de la flor(ascenso)

7.- Elementos arquitectónicos . Frontis

/curvatura/definida en la parte superior de la estructura(denota profundidad)

/verticalidad/de las columnas a los flancos de la arquería (solidez) (aspiración,orden,fe)

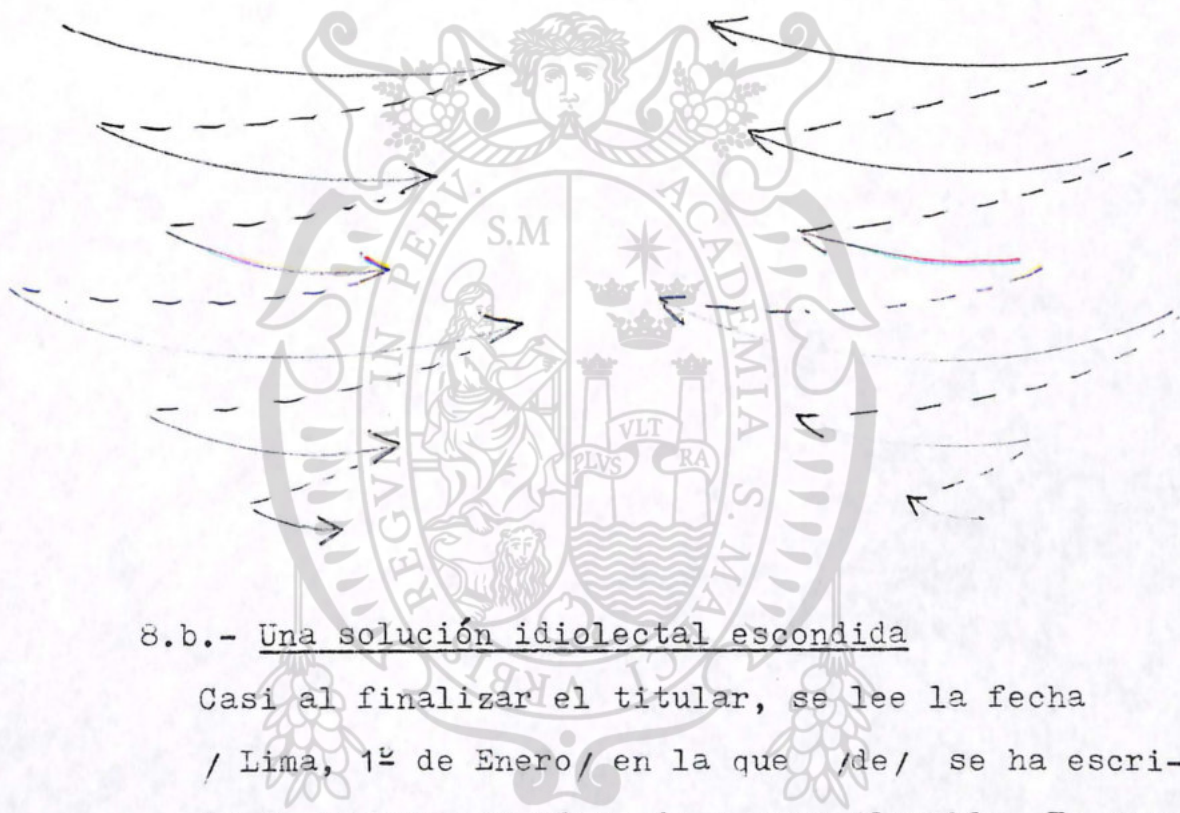
/diagonalidad/la base de la arquería señala una perspectiva con punto de fuga virtual hacia el centro, al horizonte (majestuosidad)(monumentalidad)



8.- Elementos léxicos

/lateralidad/ recorrido en zig-zag de izquierda a derecha y desde arriba hasta abajo/Corresponde a la lectura del texto (descenso)

/lateralidad/ recorrido en zig-zag de derecha a izquierda y desde abajo hasta arriba/Corresponde a la secuencia de adornos (ascenso)

8.b.- Una solución idiolectal escondida

Casi al finalizar el titular, se lee la fecha / Lima, 1^º de Enero/ en la que /de/ se ha escrito de manera muy adornada y casi ilegible. Es reconocible por corresponder al contexto.

Pero cuando esta forma idiolectal se encuentra entre /Guitarra/ , y /Mathias/ parece estar fuera de contexto, es ilegible y parece un adorno.

.- Podemos entenderlo de este modo:



Al citar a /de/ (1^o de):

- a).- Se evita la/forma en el plano de la expresión/
(reglas de articulación)
- b).- Se apela a la/sustancia en el plano de la
expresión/
poniéndonos por delante de los ojos las
líneas y rasgos para que las veamos como
adornos gráficos.

Para así referirse a /de/ (Guitarra de) :

- a).- Evitando la/forma en el plano del contenido/
(organización semántica)
- b).- Dejando enmascarada la/sustancia en el pla-
no del contenido/ (aspectos emotivos,
intenciones).



.6.-Relación jerárquica

a) Entre instrumentistas

Guitarrista

Otros instrumentistas

Ubicación central

Ubicación lateral

Relacionado con varios ayudantes

Relacionados con pocos ayudantes

Muy cerca del texto

lejos del texto

Se posa sobre una nube

Se afirman sobre el suelo

La nube es celestial

El suelo es escenario terrenal

b) Entre objetos de uso

Album

Partichela

Cuaderno

Hoja simple

Más amplio

Menos voluminoso

Incluyente

Subordinado



.- Interpretación del sentido

En las páginas precedentes aplicando el principio de segmentación hemos podido individualizar cada personaje u objeto a fin de reconocer sus características y posibilidades de articulación. Se encuentran así en el eje paradigmático, aunque podemos precisar su manera de reunirse en grupos pequeños según sus propios programas narrativos.

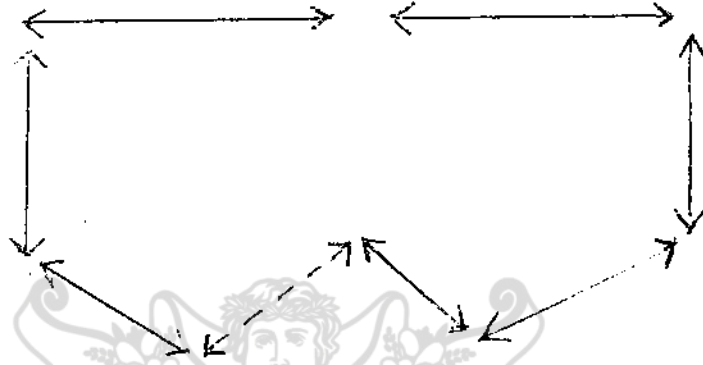
Al proponer ahora una lectura secuencial, los microdiscursos deben dejar el estado de disjunción para pasar al estado de conjunción. Se encuentran ahora en el eje sintagmático, recomponiendo una combinatoria que resumimos corresponde a un acto de selección y actualización: la intencionalidad del autor.

.1.- Primer recorrido de trazos virtuales

.- La línea de la mirada del guitarrista baja en diagonal hacia el libro que lee. Por ser ámbria, su mirada establece una continuidad con la mirada también diagonal del bajista, al tocar la verticalidad arquitectónica nos conduce hasta el ángel en el plano superior derecho cuyo hacer genera un recorrido horizontal que nos conduce hasta el sector central donde está la pareja de palomas.



La vía / guitarrista-flautista/ desarrolla un recorrido similar aunque en dirección contraria, similar como un espejo.



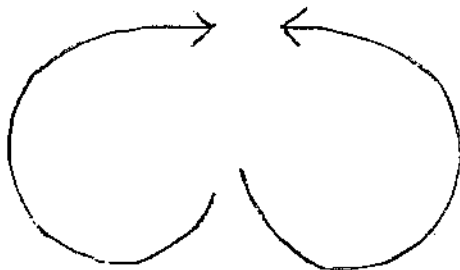
así los segmentos virtuales correspondientes cada uno a los P_n ya mencionados, son como líneas de fuerza que se suceden. El resultado está caracterizado por secuencialidad y puede leerse de diversas maneras.



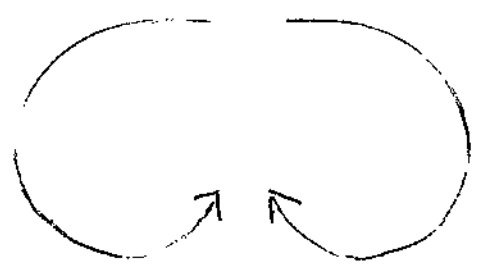
de izquierda a derecha



de derecha a izquierda



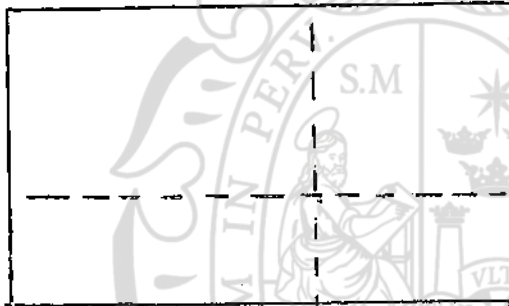
en ambas direcciones



y aún así

En el lado derecho este primer recorrido de los trazos virtuales desde abajo hasta arriba, desde el guitarrista hasta las palomas, se cumple desarrollando una espiral. Lo mismo ocurre en el lado izquierdo.

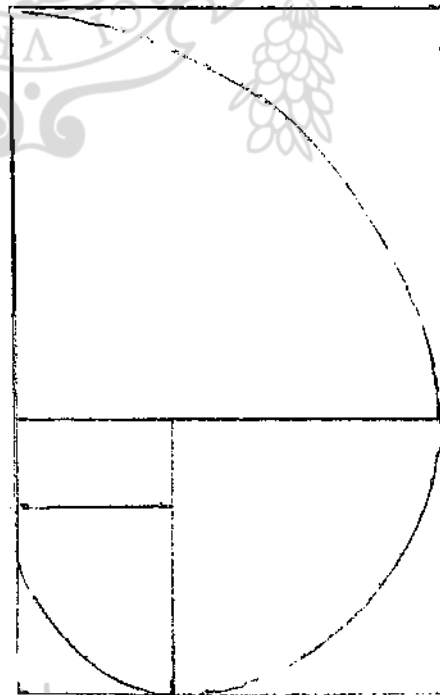
Acerca de los contenidos numéricos, geométricos y simbólicos atribuidos a la espiral y en especial a la espiral aurea hay amplia información en toda la documentación referida a Luca Pacioli y la "Regla de oro" llamada también "La Divina Proporción".



El inicio de la espiral es la mirada del guitarrista. El rostro del guitarrista se ubica en el punto de intersección de las líneas que deter-

minan la proporción armónica en el rectángulo aureo.

La espiral aurea se genera por la rotación de rectángulos dinámicos.



Siendo improbable que tal articulación sea accidental inferimos que su función es actuar como un hilo conductor para guiar el recorrido visual desde el sector central inferior hasta el sector central superior pasando por los tres sectores laterales inferior, central y superior. La intención es-al parecer-remarcar el desenvolvimiento de las acciones humanas en el plano terrenal vinculandose con el plano divino en relación de dependencia

.....

.2.- Segundo recorrido de trazos virtuales

.- El lienzo es a la vez soporte del texto del cartel y un nexo entre /arriba/ y /abajo/. Su forma es rectangular, apaisada y se suma a la denotación de estabilidad del formato de la página. El lienzo se abre como un telón teatral ante el público, y nace de la arquería o portal. (1) Ofrece un doble efecto:

- a) como si el texto estuviera escrito sobre un ciclorama teatral
- b) como si el texto formara parte de un cielo sobre el horizonte

.- En uno u otro caso estamos ante un uso espectacular de la escritura.

(1) Es posible que se trate de una cita a alguna arquería o portal real de la Lima de entonces.



Al márgen de su ubicación en un lugar ambigüo del espacio, el texto puede leerse:

- a) desde arriba hacia abajo según el orden de las frases.
- b) en dirección inversa/ desde abajo hacia arriba/ utilizando los trazos reguladores de la composición para viajar contra la corriente/ sin atender esta vez a la articulación léxica/ sino siguiendo la sucesión de rasgos, ornamentos, motivos vegetales y floridos trazos rítmicos .

Esta segunda lectura es la que se constituye en una vía que enlaza dos sucesos que ocurren en mundos diferentes:/el hacer de los dos ángeles en el sector centro-inferior/ y /la junción de las dos palomas en el sector centro-superior/.

.- En la reunión de los dos ángeles uno tañe la lira mientras el otro agita una flor; por extensión atribuimos a la lira el significado de arca, escala mística, fuente celeste; entonces la flor se encontraría/al inicio de un recorrido/que se inicia con un hecho maravilloso , la generación de alegría,música,vida,de inducción angélica pero producidas en el plano terreno. /Al final del recorrido/ encontramos a una paloma -encarnación del Espíritu Santo,-recibiendo la llegada de otra paloma, ésta vez mensajera, portadora. Observemos que todo el trayecto está profusamente ornamentado con flores,



y palmas.

Entonces , la lectura del recorrido de estas líneas virtuales devela un segundo discurso, que por oposición se presenta más inmaterial y simbólico que el discurso elaborado por las figuras .

así enfrentados , no resulta nada casual que el texto o titular se encuentre ubicado en un lugar central y referente ya que es portador de un importante subtexto; por otro lado las decorativas figuras están instaladas como un elaborado marco explicativo, que complementa y subraya el mensaje central.

.....

.3.- Circulación general del sentido

.- Los trazos reguladores que sostienen la composición visual del cuadro organizan las figuras en el espacio desde el punto de vista de las relaciones formales, es decir, equilibrio, simetría, etc.

.- Estas líneas modulan el plano pero son inactivas e invisibles y sólo se les reconoce como elementos subyacentes, apoyos para la distribución. Se les llama líneas conceptuales.

.- Pero por ser figuras geométricas , también pueden ser portadoras de una carga significativa y ser leídas como símbolos. Esta es una posibilidad que por lo que se ve, el autor del cuadro no ha dejado de aprovechar.



Figura geométrica superior

.- La horizontal superior está formada por la unión de los dos ángeles de los extremos, el soporte material está dado por los laureles de los que rinde el cartel, su carga emocional es de expectativa. El vértice inferior representa la culminación de esa expectativa, es la materialización en el plano terreno de la propuesta planteada en el plano angélico. Es allí donde está ubicada la pareja de ángeles, es allí donde se inicia la alborozada generación de vida cuyo florido recorrido conduce al sector superior, es allí donde se ubica el guitarrista.

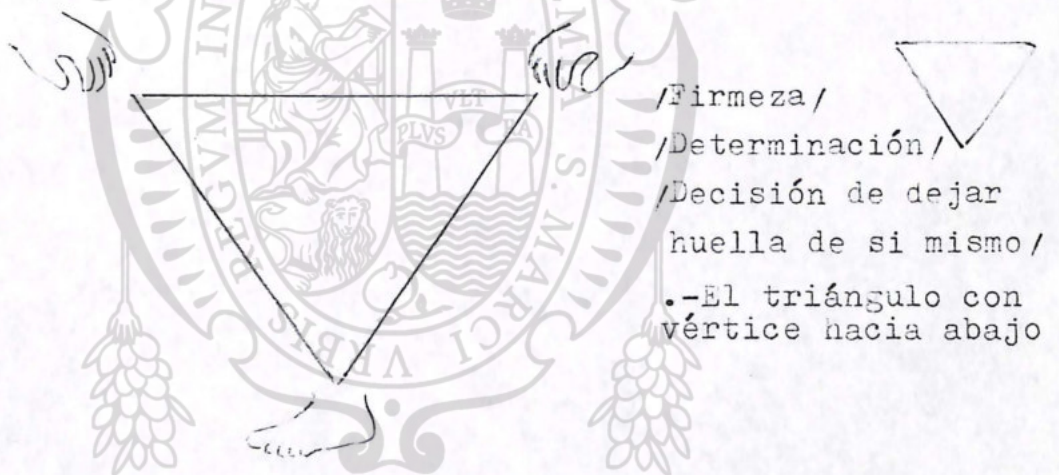
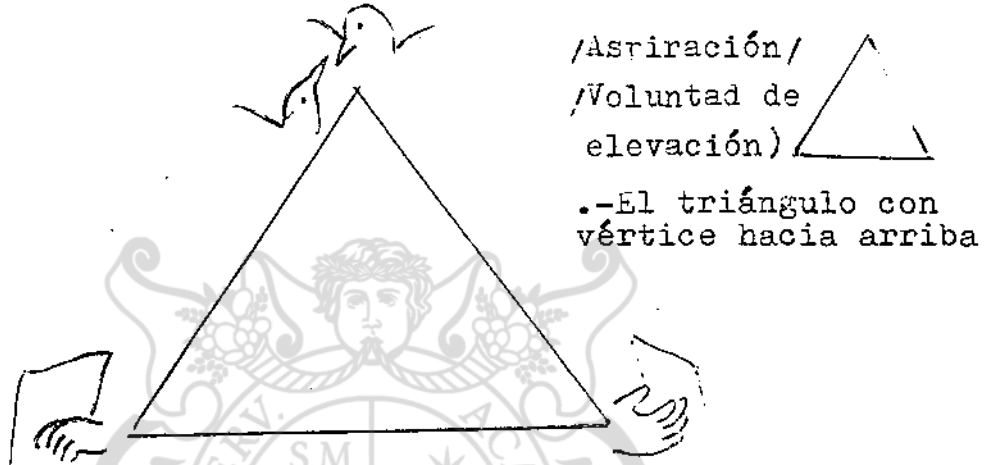


Figura geométrica inferior

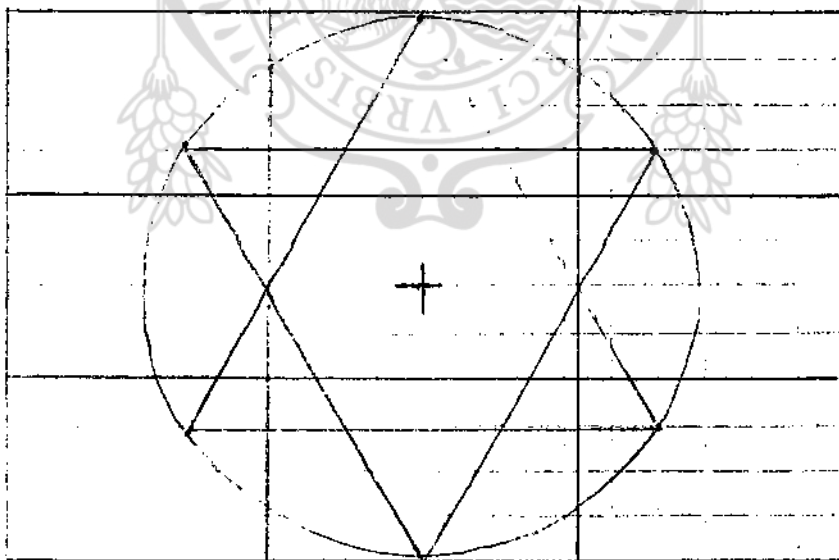
.- La horizontal inferior presenta dos puntos extremos, la base del bajista y la base del flautista, la horizontalidad está subrayada por la amplia mirada del guitarrista que desde su lugar central abarca toda la escena inferior. La horizontalidad de la esce-



na es también la articulación de las acciones humanas, la interpretación de los músicos y la performance de los actores en roles múltiples. Su culminación se encuentra en el vértice superior, en el punto de encuentro de las dos palomas.



Y en el centro, allí donde las fuerzas se compensan mutuamente, encontramos el texto.



.4.- El centro oculto

A nivel de la interpretación del sentido es un hecho singular que lo más interesante del titular escrito no sea /lo-que-dice/ , sino /lo-que-esconde/ , aunque en rigor debería decirse /lo-que-encubre-mientras-deja-entrever/.

Veamos:

Casi al final de la lectura del titular reconocemos el lexema /de/ dentro de su contexto(1^o/de/enero). pero se presenta bajo una forma ornamental . muy elaborada y es ilegible para quien no maneje los códigos de enlace visual propios de la caligrafía, le identificaremos como morfema(idiolectal) /de/

Esta información nos lleva a realizar un esfuerzo de relectura y volvemos líneas atrás en busca de un elemento similar visto antes . Llegamos a la mitad del texto hasta donde se encuentra un adorno hecho con las terminaciones de las letras /h/ y /J/. El lugar está al medio del cuadro ,exactamente al centro del sector central. Allí se desarrolla un proceso inverso de reconocimiento:

.- El adorno mencionado es similar al que ya conocemos como morfema(idiolectal) /de/

.- Inferimos que debe tener un lexema /de/ aunque correspondiente a su propio contexto.

.- Por lo mismo, y dependiendo de tal contexto debe tener en el nivel profundo su correspondiente semema /de/.

La aparición de éste nuevo elemento habrá de señalar un cambio significativo en el contenido del texto. Según la nueva lectura, el objeto /Guitarra/ (O) pasa ahora del estado de disjunción, al estado de conjunción con el sujeto /Mathías/ (S).

El guitarrista nombrado /Mathías.../ presenta un programa de apropiación . Se instala como el /Yo/ de la enunciación y se declara no solo autor del gran programa narrativo que da lectura general a la carátula sino que se modaliza como actor de una performance merced a la cual el /instrumentista-guitarrista/ se transforma-----→ instituyéndose en el /guitarrista-investido-de-simbolismo-místico/.

Al instaurar su competencia lo hace siguiendo un único objetivo: En todo momento, al desarrollar el programa narrativo, al elaborar las ilustraciones, al confeccionar la composición caligráfica empleando una clave semisimbólica parece haber perseguido la /demostración de la vertencia/.

Es improbable que lo que esté en juego sea la vertencia física del objeto-cuaderno, ni la autoría de la ejecución caligráfica (que están asentados de facto). Lo que aparece ahora develado es la vertencia autoral: Lo que el autor afirma veladamente sería el poseer la propiedad intelectual de las obras musicales.



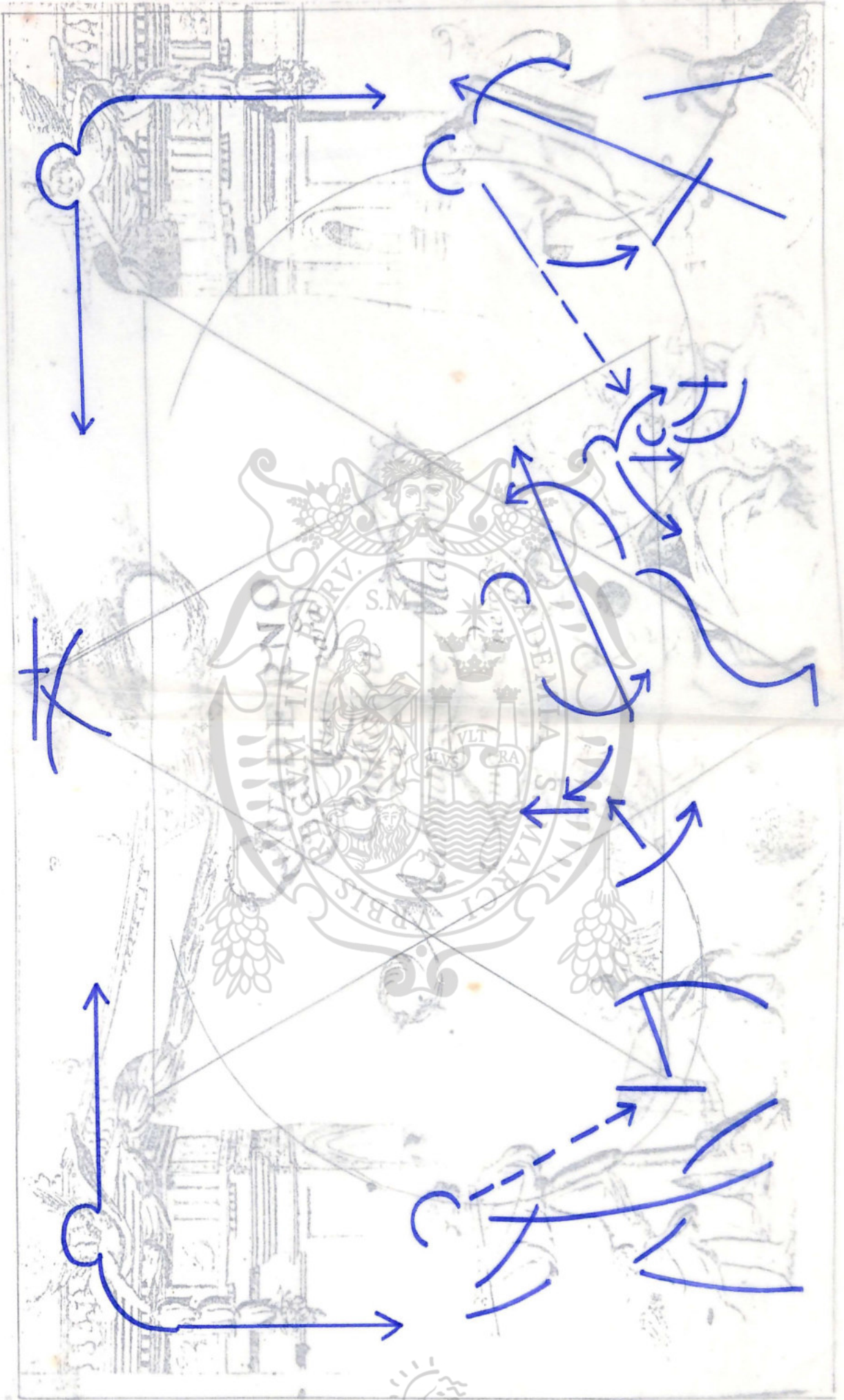
CUADERNO
de Musica para

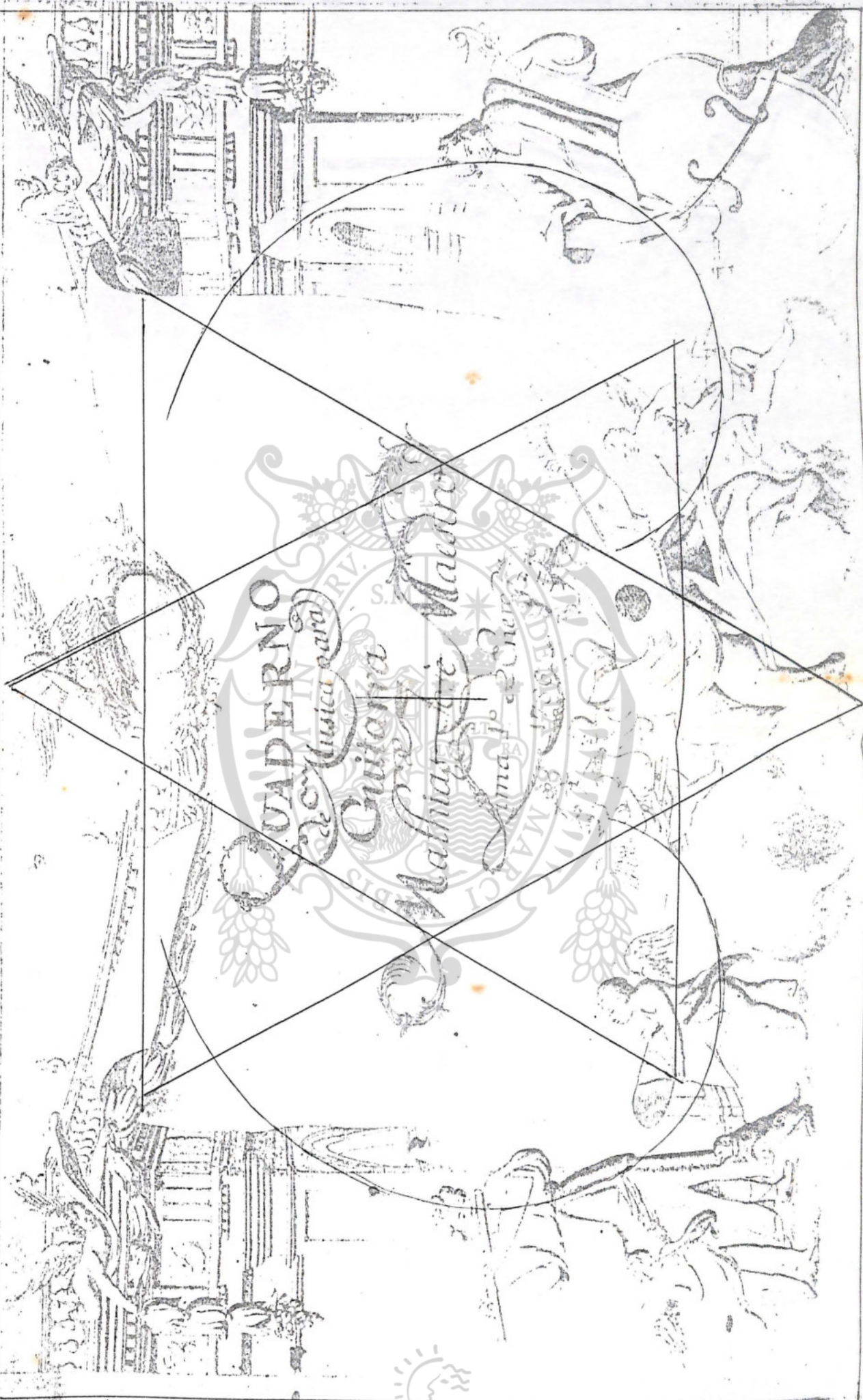
Guitarra

de
Matias José Maestro

Alma 1.º de Enero
1786







QUADERNO

de Musica para

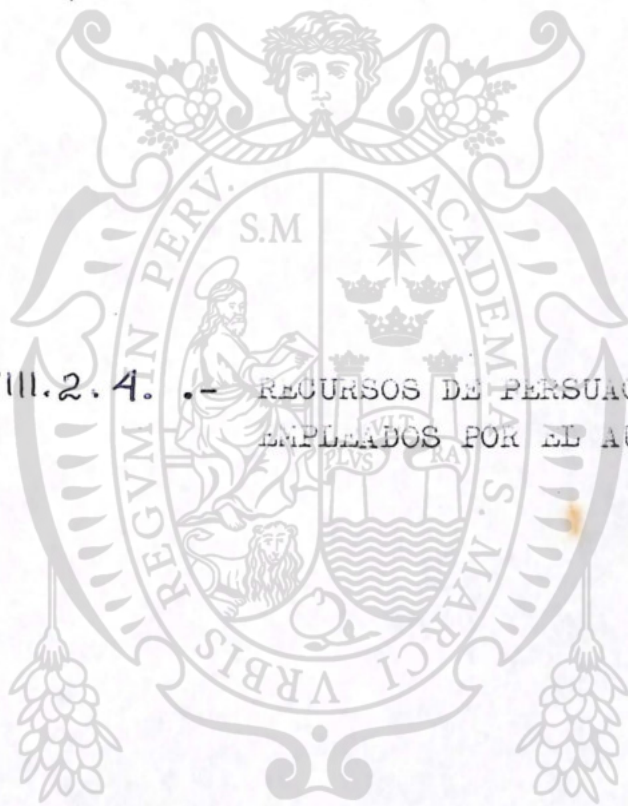
Guiliana

Machias de Mauro

Lima 1.º de Mayo de 1888



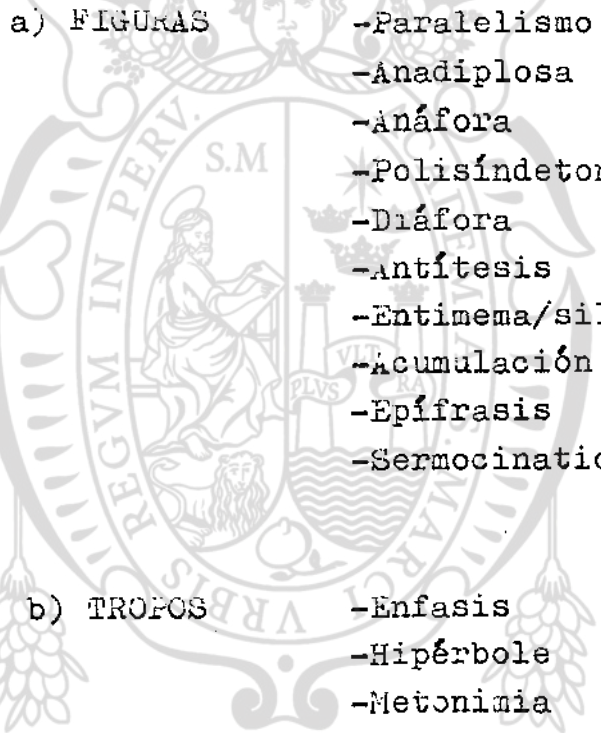
VIII.2.4. .- RECURSOS DE PERSUACION
EMPLADOS POR EL AUTOR



Los artificios que se insertan en el discurso a fin de manipular su lectura, pertenecen al dominio de la RETORICA.

El cuadro sinóptico de Kurt Spang organiza estos recursos en una tabla de tres dígitos, desde 11.1 hasta 6.12.

En la elaboración de ésta carátula hemos reconocido los siguientes recursos retóricos:

- 
- a) FIGURAS
- Paralelismo
 - Anadiplosa
 - Anáfora
 - Polisíndeton
 - Diáfora
 - Antítesis
 - Entimema/silogismo
 - Acumulación
 - Epífrasis
 - Sermocinatio
- b) TROPOS
- Enfasis
 - Hipérbole
 - Metonimia
 - Metáfora
 - Alegoría
 - Eufemismo



Durante el recorrido de nuestra lectura de imagen nos hemos de referir a las figuras y tropos a medida que vayan apareciendo.

.1.- COACERVATIO. (Spang 12.1.2)

.- Es un tipo de paralelismo en el que varios elementos se coordinan en un contexto, originando unidades sintácticas casi iguales .

Es el caso de la interacción entre los músicos y los ángeles ayudantes , que se reúnen en varios grupos.

.2.- POLISINDETON. (Spang 212.5)

.- Es una figura retórica , de repetición de una misma conjunción dentro de una larga oración.

Es el caso del segmento mano-ayudante o sea la /mano de angelito/ . Es a través de las manos que cada uno de los angelitos cumple su rol, a veces sosteniendo un papel, cogiendo una flor, o una guirnalda, o tocando un instrumento.

.3.- ANAFORA. (Spang 212.2).

.- Es una figura que se caracteriza por la repetición de elementos al inicio o al medio de por lo menos dos unidades sintácticas o métricas seguidas.

En el presente cuadro, la mano del músico es el elemento que se repite ; los músicos ejecutantes presentan estos casos de actitudes similares con repetición de /mano que tañe/, /mano que toca/cuyos resultados son casi idénticos.



.4.- ANADIPLOSA , o reduplicatio (Spang 211.2)

.- Es una figura de repetición caracterizada por repetir el último elemento de un grupo, al principiar el grupo siguiente.

En nuestro caso la repetición de los dos angelitos del sector superior hace que se enfrenten como un espejo, el uno comienza donde termina el otro, de manera casi exacta...se adelanta el busto...se extiende una mano que ayuda a sostener la guirnalda de la que pende la banderola...la otra mano va hacia atrás... de ella cuelgan los pámpanos. Estos detalles y también otros detalles pequeños se encuentran en repetición.

.5.- HIPERBOLE. (Spang 6.6)

.- Es un tropo, se caracteriza "por la sustitución del término propio y adecuado por otro que rebasa semánticamente los límites de la verosimilitud".

Es el caso de la nube sobre la que se sienta el guitarrista. Aquí el espacio natural donde transcurre la escena ha sido sustituido por un ámbito simbólico que está destinado a vincular a tal instrumentista con un acto maravilloso de servicio místico.

.6.- METONIMIA.(Spang 6.7)

.- También se llama trasmutatio y se caracteriza por la sustitución entre dos términos que se encuentran en relación de causa a efecto.



En nuestro cuadro encontramos que son dos nubes las que se hallan en relación de causa a efecto y lo que se sustituye es el caracter.

La nube ubicada en la zona centro-superior es de un innegable origen divino, al ser confrontada con la nube que se encuentra en el sector centro-inferior, en esta comparación la nube superior transfiere su caracter a la nube inferior y así toda la escena del plano inferior recibe la influencia de su simbolismo sagrado.

.7.- ÉNFASIS. (Spang 6.4)

.- Es un tropo destinado a dar más realce e importancia. En la mayoría de los casos va acompañado de signos o señales exteriores de articulación.

En los textos del sector central son los rasgos floridos los portadores del énfasis. Estos rasgos floridos si bien tienen su propio contenido simbólico, entendido como /florido/vida/martirio/triunfo/ ; en nuestra carátula adecúan o subordinan intencionalmente su significación mediante el uso del énfasis, a fin de subrayar y resaltar todas aquellas palabras que aparecen revestidas por los rasgos floridos.

.8.- ALEGORIA. (Spang 6.9)

.- Es un tropo que sustituye un pensamiento por otro que está en una relación de semejanza.

Aquí la alegoría esta dada por el grupo de los angeles en el sector centro infe-



rior.

Es en manos de los dos angelitos que los símbolos lira y flor adquieren una mayor dimensión.

Tradicionalmente la lira alude a /tocar, crear/ y la flor es entendida como /planta, florecer, vida/ y la acción conjunta de lira y flor puede leerse como /crear-vida /

Es esta lectura /crear-vida/ la que ahora se leera como /crear-vida-diferente , o , nueva/.

.7. EPIFRASIS. (Spang 32.9)

.- Es una figura de amplificación que consiste en amplificar una unidad sintácticamente completa, añadiéndole al final un elemento sintáctico complementario.

Aquí la unidad sintáctica completa comprende el trayecto directo entre el hacer del guitarrista en el sector centro-inferior y la estabilidad de la paloma del sector centro-superior.

El ascenso zigzagueante, viaje florido, representa el místico 'hacer'.

La aparición de la rama florida en manos de los dos ángeles funciona como amplificación en un extremo. Refuerza la idea de creación. Y se ubica precisamente en el punto de inicio o sea por donde podemos ingresar a la lectura del recorrido de adornos floridos.

.- En la dirección opuesta encontramos otro refuerzo, representado por la/paloma visitante/ que llega al sector superior-central. El momento preciso de tal llegada es un hecho maravilloso, constituye un elemento sintáctico complementario. Y también es epífrasis.

10.- ANTITESIS. (Spang 31.7)

.- Es una figura de amplificación por contraposición. Aquí la antítesis se cumple por el contraste entre el libro que lee el guitarrista y las páginas o partichelas que leen los otros músicos.

El libro que lee el guitarrista está ubicado en un punto central o sea un lugar preferente y en un espacio que es simbólico.

Las partichelas son páginas simples, no-cuaderno; las leen los otros músicos, ubicados en sectores laterales, no-centrales, menos importantes y por añadidura parados sobre un suelo terrenal, no-simbólico.

Al compararse, por contraste, el libro cobra mayor importancia.

11.- ENTINEMA O SILOGISMO. (Spang 31.9)

.- El silogismo representa el recurso más completo de la argumentación. Con el se construyen las ideas principales y las argumentaciones para llegar a la conclusión.

Toda la ilustración es un gran y complejo silogismo destinado a centralizar expectativas, predicciones, acciones y logros, en el personaje-guitarrista. Cada objeto, cada línea, sea visual o virtual, refuerzan la argumentación. Nada está dejado al azar.



.12.- METAFORA. (Spang 6.6)

.- La metáfora es un tropo, o sea un recurso de sustitución. En la metáfora los términos están en relación de analogía.

En nuestro cuadro el uso de la metáfora cierra el recorrido de la lectura y completa la intencionalidad y el sentido.

Trabaja a partir de la figura neoclásica del guitarrista, cuyo rostro idealizado no pretende sin duda ser un retrato.

La contraparte la ofrece el texto-titular con el nombre escrito en caligrafía.

La relación que se produce entre texto e imagen es de una lectura que opera sorpresivamente, casi como un salto, donde un mecanismo de sustitución transfiere inevitablemente los atributos de la imagen, al texto.

Es decir, toda la carga de importancia que el recorrido visual ha depositado sobre la figura-guitarrista es trasladada al único nombre-real-de-guitarrista a que se refiere el texto.

El autor del diseño ha empleado la metáfora para hacer recaer sobre su propio nombre escrito, toda la relevante significación con que él mismo ha investido a la figura central,



.13.- UNA ULTIMA CADENA DE RECURSOS DE RETORICA

.- Un último y dramático efecto de manipulación del sentido ocurre al concluir la lectura de este cuadro.

.- La trascendencia que podamos atribuirle depende de la importancia que -según nuestra lectura- hayamos logrado conceder al rol del músico-guitarrista.

.-Este efecto funciona exactamente como una coda dentro de una forma musical elaborada. Es la nueva aparición de un elemento temático, precisamente cuando ya todos los desarrollos y variaciones se consideraban terminados.

Está compuesto de varios reconocimientos sucesivos, el primero es cuando notamos que el libro que lee el idealizado y neoclásico guitarrista es también el mismo cuaderno mencionado en el gran titular, esto es una sustitución metafórica.

Pero al realizar esta transferencia observamos que por extensión se está sobredimensionando también al autor del diseño mediante el uso de una metáfora, todo lo cual constituye una figura de amplificación llamada Acumulación.(Spang 32.1).

.-El impacto final ocurre por una figura de omisión llamada SERMOCINATIO. (Spang 5.3) o Etopeya, que es una modificación de la perspectiva en la que el hablante pone lo que dice en boca de otra persona.

Aquí el mecanismo de reconocimiento del cuaderno nos desplaza de nuestro puesto de observador y dejamos de ser espectadores para convertirnos en parte de un discurso vivo. Ahora ya no podemos hablar de manera tan distanciada, de /el cuader-



no/ al cual /se-refiere/ el relato.
 La modificación de la perspectiva nos fuerza
repentinamente a entender que el cuaderno
 en cuestión es el mismo que en este momento
 tenemos entre las manos.

.14.- UN ADICIONAL EFECTO DE SENTIDO

.- Este magistral efecto de cierre, similar a un rotundo acorde final resulta de la lectura conjunta de dos recursos de retórica:

a) DIÁFORA. (Spang 22.3)

.- Figura de repetición en el que un elemento aparece repetido pero con un significado diferente.

Aquí desde que ya hemos leído /1º de enero/ se hace posible que reconozcamos- o mejor dicho que encontremos- a /de/, al leer /Guitarra de Mathías /.

El efecto de diáfora se cumple con el cambio de significación pues en su segunda aparición /de/ porta una determinante carga de pertenencia,

b) EUFEMISMO. (Spang 3.11)

.- Es un tropo, recurso de sustitución "que evita la expresión propia-si es considerada 'tabú' por una razón o por otra- poniendo una menos comprometedor".

Aquí la sustitución consiste en que al presentarse por segunda vez a /de/, lo hace bajo el disfraz de forma decorativa.



CONCLUSION:

.- El elaborado plan de ésta ilustración esta concebido para guiar al lector hacia una lectura que:

- a) Destaca el rol central del guitarrista
- b) Nos presenta a este músico guitarrista en tenencia del cuaderno de guitarra
- c) Relaciona al instrumentista guitarrista con el ilustrador firmante, en un juego simbólico que los reúne en una sola persona, reclamando así en forma indirecta, la autoría de la obra, es decir no afirma categóricamente ser el autor de la obra pero manipula los recursos de persuasión y deja la sugerencia a nuestra interpretación.

.- Su estrategia nos impele a reconocer al calígrafo-ilustrador como autor-creador de la obra musical. Y así lo consideraremos mientras no se presente información adicional.



.- Morón Silva, calígrafo

Germán Morón Silva tiene varios tipos de punto:

- .- Uno fluído y parecido al de la música impresa que lo emplea a tinta para copias diversas.
 - .- Un punto similar pero a lapiz
 - .- Un punto a lapiz pero incompleto, solo son bolitas sin plicas ni ganchillos; pareciera no querer detenerse a completar las figuras bastándole marcar apresuradamente la ubicación.
 - .- Un punto grande y sin ningún acabado, aparece asociado a un pautado burdo realizado con cinco cargas de bolígrafo unidas. Se encuentra en partichelas, al parecer son copias de trabajo.
- .- Arte final, hemos llamado así a aquellas páginas donde se ven acabados a tinta con esa caligrafía muy personal que identifica a Morón Silva y en las que la elaboración del manuscrito denota una clara voluntad de pulcritud, de ser un original bien terminado; ciertamente tal intención está bien fundamentada pues la finura de sus trazos revela una habilidad manual desarrollada. A la vez se observan algunos vicios de caligrafía que curiosamente devienen de este virtuosismo manual-como los óvalos de blancas o redondas sin cerrar o los silencios de negra muy angulosos o la exagerada curva casi rococó de las claves de sol. Por lo demás el acabado tan presentable no proviene del conocimiento de los procedimientos de melografía pues es evidente que no usaba la pluma caligráfica, su letra gótica - tan cara a sus titulares - es de un insólito delineado a plumilla y rellenado con el mismo instrumento.



.- El estilo artístico de Morón Silva

.- La melodía

Las composiciones del Sr. Morón están basadas en una concepción melódica de agradable inspiración que emplea frases cortas de pocos compases tipo mazurca o vals de salón articuladas en forma ab,ab',a'b,a'b'.

Su composición Dama Limeña es una obra para escuchar, no es bailable, lo mismo sucede con Añoranzas. Ambas obras revelan un conocimiento de la estilística del repertorio de la guitarra de concierto de principios de siglo, rica en adornos y escalas, que aún estaba vigente, así como un tratamiento que hace gala del virtuosismo técnico y el uso del color, por ejemplo al hacer cantar los armónicos.

Sin apelar a mayor uso de desarrollos o técnicas de composición utiliza como enriquecimiento las posibilidades instrumentales, como el frecuente uso de mordentes y trinos; tiene predilección por la sonoridad de la 6a en Re con 5a en Sol.

CONCLUSIONES:

.- Tanto en el ejercicio de la caligrafía como en sus incursiones por la composición, Morón se revela como un creador de mucha sensibilidad, muy productivo y con un oficio altamente desarrollado; todo lo cual aumenta sus méritos como artista autodidacta, es decir de formación no académica.



.- El nivel musical

Las obras mencionadas Llanto y risa de Duncker Lavalle, Opúsculo de Riberadelmar, el triste India bella y La Marinera de Rosa Mercedes Ayarza de Morales, el yaraví de Melgar en versión de Ballón , son del tipo de motivos populares incorporados al repertorio escrito , pueden ser consideradas como de género ligero o semiclásico. Se inscriben en la época del nacionalismo mas ello no significa que los guitarristas en cuestión hayan tenido participación en dicho movimiento. Estas obras fueron publicadas, generalmente para piano; el aparecer transcritas señala el interés de los guitarristas de entonces por un tipo de música peruana de más nivel que el que les era accesible usualmente.

Al respecto observemos que el impreso TENGO UN AMOR-Opúsculo del autor Riveradelmar publicado para canto y piano lleva la inscripción: "Obra dedicada con fervor patriótico al Señor Presidente de la República, General de División don Oscar R. Benavides". No precisa la fecha , pero desde que el periodo que podemos considerar como de gobierno efectivo del General Benavides es el transcurrido entre 1933 y 1939, es de suponer que fue editada entre esas fechas. Y la versión para guitarra de Morón está fechada en 1940.

La actividad musical de los guitarristas de principios de siglo tiene las siguientes características:

- a).- Siendo músicos lectores que según vemos hacían transcripciones y tenían actividad grupal , estuvieron en contacto con el tipo de música europea que se escuchaba en conciertos y temporadas de teatro. Desde las obras orquestales de los grandes maestros, pasando por oberturas y arias célebres de óperas y zarzuelas hasta las obras "para solista" que casi siempre eran para piano, también para violín y eventualmente para guitarra, las partituras se vendían en las casas del ramo. Estas piezas pasaban frecuentemente al repertorio de las bandas y estudiantinas. En este sentido la relación de piezas del repertorio para estudiantina de César Espinosa con obras de Verdi, Wagner, Shubert,

y la relación de copias caligráficas del repertorio para guitarra sola realizadas por Morón Silva con obras de Bach, Beethoven, Chopín, Haendel, Haydn, Mendelsohn, Shumann, Albeniz, Granados y Turina, nos señalan a la vez las preferencias de estos músicos al rededor de los años 30 así como el bagaje cultural de los arreglistas en cuestión.

b).- Al trabajar sobre música peruana se sirvieron de las composiciones de moda tales y como se les encuentra en el uso popular citadino, es decir una mayoría de valeses y polkas, también marineras y huaynos, y algunos pasodobles cantados por tríos o solistas y publicados para canto y piano en arreglos sencillos .

La elaboración que les era posible estaba encuadrada dentro de los límites de la formación no escolarizada propia de la época, orientada hacia la práctica instrumental y que no exigía técnicas de composición.

CONCLUSIONES :

- .- Desde que a principios de siglo las composiciones de música peruana se restringen a pequeños círculos de dilettantes, sólo en contadas excepciones, algunas obras del llamado "género clásico ligero" -como Juenas de Duncker Lavalle- logran amplia difusión.
- .- Existe un marcado desnivel entre la música extranjera que se consume -de genuina extracción clásica- y la música peruana que se cultiva y difunde en ésta época.
- .- Por todo ello las obras que aquí seleccionamos son de neta extracción popular, son de corto aliento y su forma es canción.



.- El método de los arreglistas

Los temas musicales captados son canciones, en su mayoría valeses, también polkas y marineras popularizados por tríos y conjuntos criollos.

En estos grupos es usual que la melodía sea presentada por la voz de un cantante mientras que una "segunda guitarra" proporciona el acompañamiento en acordes consonantes. También se estilaba que la "primera guitarra" llene los vacíos con adornos de su propia inspiración.

Esta concepción proviene estilísticamente de las estudiantinas de principios de siglo integradas por guitarras, bandurrias, laúdes y mandolinas, donde en principio un instrumento lleva la voz cantante, otro hace el acompañamiento y un tercero florea, según vemos en las partichelas de C.Espinosa.

Morón, Collao y Espinosa dirigieron grupos instrumentales y esta manera de repartir las voces les era inherente.

Los arreglos reproducen este planteamiento. En sus versiones más sencillas se limitan a presentar la línea melódica con su acompañamiento, ambos imbricados en un "solo" de guitarra. Versiones más facilistas prescinden de todo lo accesorio llegando en casos extremos a eliminar-por ejemplo-el tundete del vals, conservando una sola nota que marca el tiempo fuerte y dura todo el compás. Por el contrario un tratamiento más elaborado llega a incluir hasta los adornos y floreos de la "primera guitarra".

De modo que el método de arreglo es el de melodía acompañada. Esto es notorio en la versión de LA CUMPARSITA por C.Espinosa, una página en borrador con la línea melódica a tinta, donde el relleno a lapiz se ve muy borroneado. Lo mismo ocurre con el borrador de EVOCACION por Morón.

.- Tonalidad

Las obras seleccionadas han sido agrupadas según la armadura de clave que emplean.

Como se sabe, El uso de la armadura permite determinar la tonalidad en que se ha escrito la obra. La escritura de las armaduras puede comprender una, dos, o más alteraciones hasta un máximo de siete, ya sean sostenidos o bemoles.

Desde el punto de vista de la lectura musical, para un lector medio es más fácil leer una obra con pocas alteraciones. Por lo mismo, una obra con muchas alteraciones es más difícil de leer.

Según vemos , la mayoría de las obras revisadas responde prioritariamente al uso de armaduras con pocos sostenidos. En tanto las obras con bemoles son escasas.

En el siguiente cuadro el número de puntos representa el número de obras y nos muestra gráficamente en qué medida los arreglistas-transcriptores que estudiamos compartían estas preferencias, por su mayor facilidad.



Armadura							
MORON	•••••	•••••	•••••	•••••	••	••	•
Obras Peruanas	•••••	•••••	•••••	•••••	•	•••	
Otras	•••••	•••••	•••••	•••••	•	•••	
ESPINOSA	•••••	•	•••••	•••••	•		
COLLAC	•••	•••••	•••••	•••••			
TOLEDO	•••••	••	•••••	•••••		••	
Obras Peruanas	•••••	••	•••••	•••••		••	
Otras	•••••	•	•••••	••			
Tonalidad	La m	Mi m	Re	La	Mi	Re m	Sol m



Los arreglos recurren a fórmulas o "posiciones" de la práctica guitarrística, más que a inversiones de acordes.

Esto es notorio en el primer compás de AÑORANZAS por Morón Silva donde la primera nota de la melodía es presentada en los altos, una nota en los graves anuncia el bordoneo, en tanto que en registro medio el acompañamiento típico del vals se expresa en negras:

Añoranzas Letra y Música por G. Morón Silva.

Otro tanto ocurre con MARINERA EN AMANCAES por C. Espinosa, donde la llamada de la marinera canta usando un arpeggio de mano derecha sobre una posición fija de la izquierda.

MARINERA EN AMANCAES

Marinera

Letra y Música de:

CESAR C. ESPINOSA

En TRISTEZA ANDINA por S. Collao los acordes son presentados en una progresión dentro de los primeros cuádruplos.

TRISTEZA ANDINA

Por:

Carlos Valderrama

Arregla para Guitarra por:

Juan Segundo Collao

Las posiciones devienen de la tradición guitarrística de todos los tiempos y son inherentes a la estructura física del instrumento, su empleo revela un conocimiento de las posibilidades técnicas básicas. A la vez señala una dependencia de las limitaciones estilísticas que su uso implica:

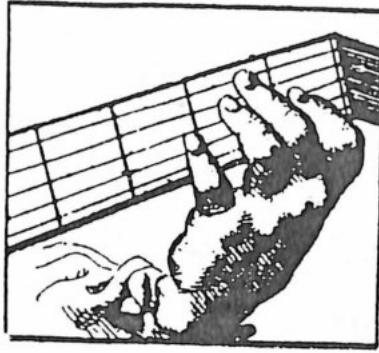
La elección de tonalidades que favorecen el empleo de progresiones -o sucesiones de acordes- que resultan en sonoridades de buen efecto mediante el uso de recursos manuales poco complicados, permite el ahorro de esfuerzos mecánicos. El trabajo puede circunscribirse a los primeros cuádruplos, empleando en estas posiciones la menor cantidad de dedos por vez, o en ocasiones bajar a las regiones agudas con el respaldo de un efectivo juego de bajos que aprovecha el mayor número posible de cuerdas al aire. Todo ello contribuye a lograr un buen resultado con un mínimo de esfuerzo.

Al otro lado de la balanza encontramos que estas posiciones armadas corresponden a una tradición técnica que acompaña a la guitarra desde sus antecedentes históricos del s. XV y que está asociada al ámbito sonoro del sistema tonal con la consiguiente tendencia a la resolución en modo mayor o menor y una eventual preferencia por las consonancias.

Las ilustraciones que adjuntamos proceden de la tabla de acordes de Gaspar Sanz publicada en 1675 y grafican la facilidad del manejo del instrumento y la comodidad de colocación de la mano. Los esquemas que acompañan han sido tomados de "Ciericci", una tabla actual de posiciones prácticas y a su vez grafican la economía de medios y el uso de las cuerdas al aire.



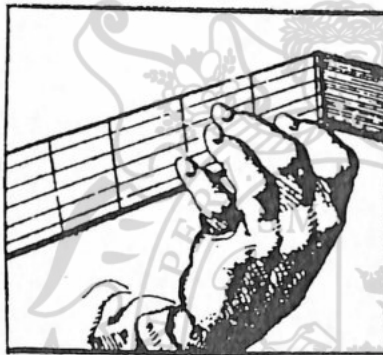
Mi m



0 0 0 0

Mi Si Mi Sol Si Mi

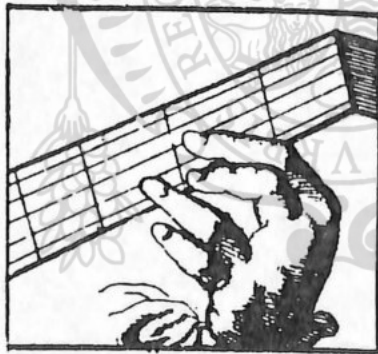
La m



0 0 0

Mi La Mi La Do Mi

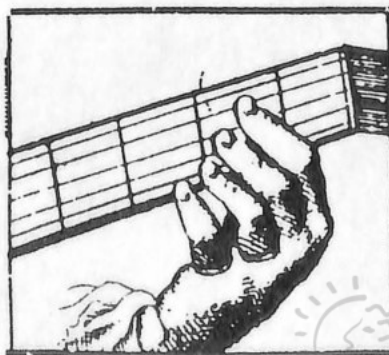
Re



0 0 1 3 2

La Re La Re Fa#

La



0 0 0

Mi La Mi La Do# Mi

COMPARACION DE OBRAS

.- Las obras que aquí citamos son arreglos de temas populares. Observamos que un mismo tema ha sido tratado por varios arreglistas de distintas épocas.

Claro de Luna.- Morón; Toledo; Echave; Hayre

El Flebeyo.- Toledo; Meneses; Fepe Torres

Virgenes del Sol.- Morón; Toledo; Benites; Brito; S. Moreno

Adios pueblo de Ayacucho.- Hayre; García Yañez ; Echeopar

Quenas.- Sánchez Moreno; Benites; Brito

El condor pasa.- Espinosa; Toledo; Meneses; Benites

Pecadora.- Sánchez Moreno; Morón

Anita.- Morón; Hayre; Fepe Torres

Al pie del Misti.- Morón; Robles; Sánchez Moreno

Himno Nacional.- Fuente Arnao; Sánchez Moreno; Robles; Hayre

COMENTARIOS:

.- Algunas de las piezas que se repiten son temas de éxito, como El flebeyo, Idolatría, Anita. Aquí debemos observar que estos temas deben su popularidad a su aceptación como canciones, es decir a la articulación de música y letra.

.- Otras obras están asociadas al sentir provinciano, a la afirmación de la propia regionalidad y por época corresponden a un nacionalismo algo tardío; entre éstas tenemos Al pie del Misti, Adios pueblo de Ayacucho, El condor pasa y por cierto el Himno Nacional.



CONCLUSIONES :

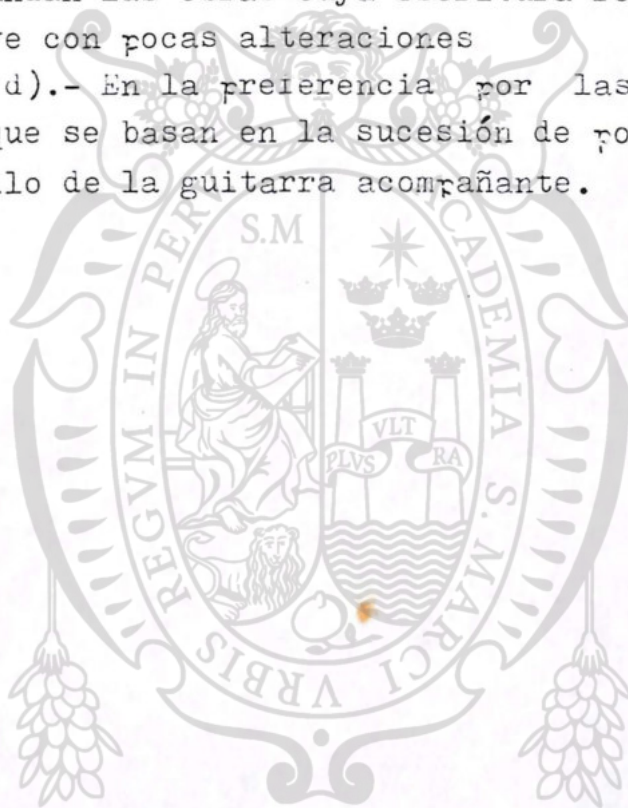
Hay coincidencias:

a).- En la elección de los temas ; no estrictamente en atención a su belleza musical , sino según vemos , a partir de su popularidad

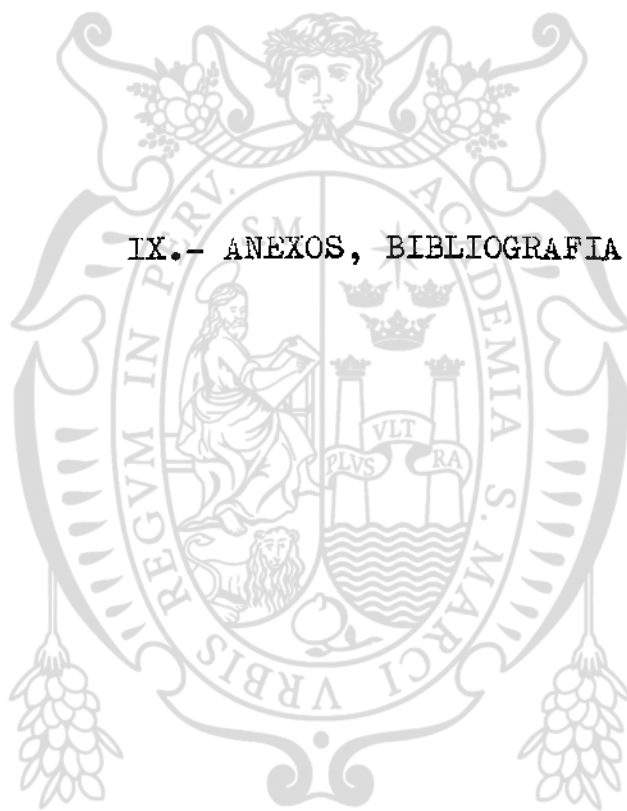
b).- En el tratamiento, que es de melodía acompañada.

c).- En la elección de la tonalidad. Aquí vemos que abundan las obras cuya escritura requiere armadura de clave con pocas alteraciones

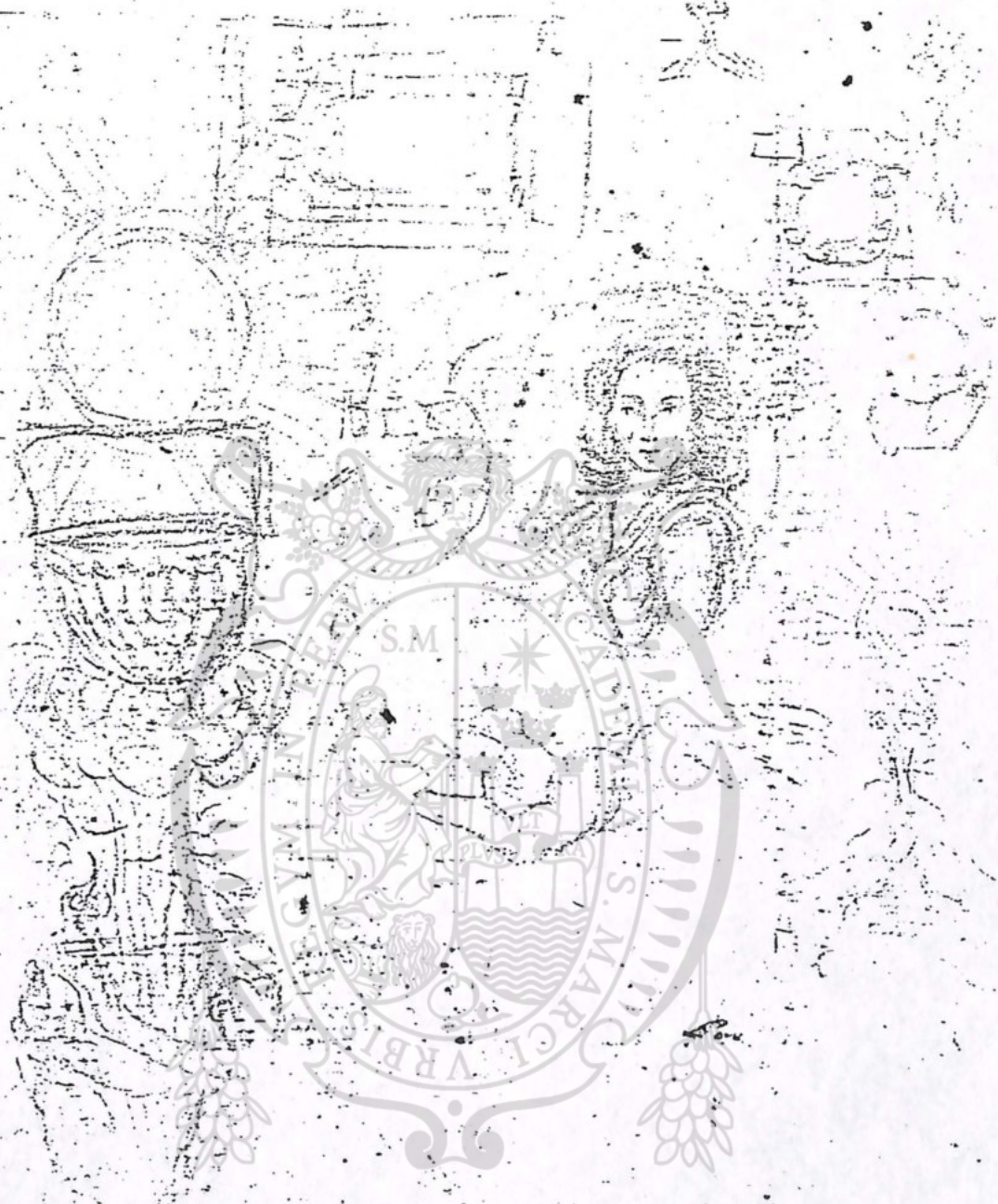
d).- En la preferencia por las soluciones prácticas que se basan en la sucesión de posiciones armadas, al estilo de la guitarra acompañante.



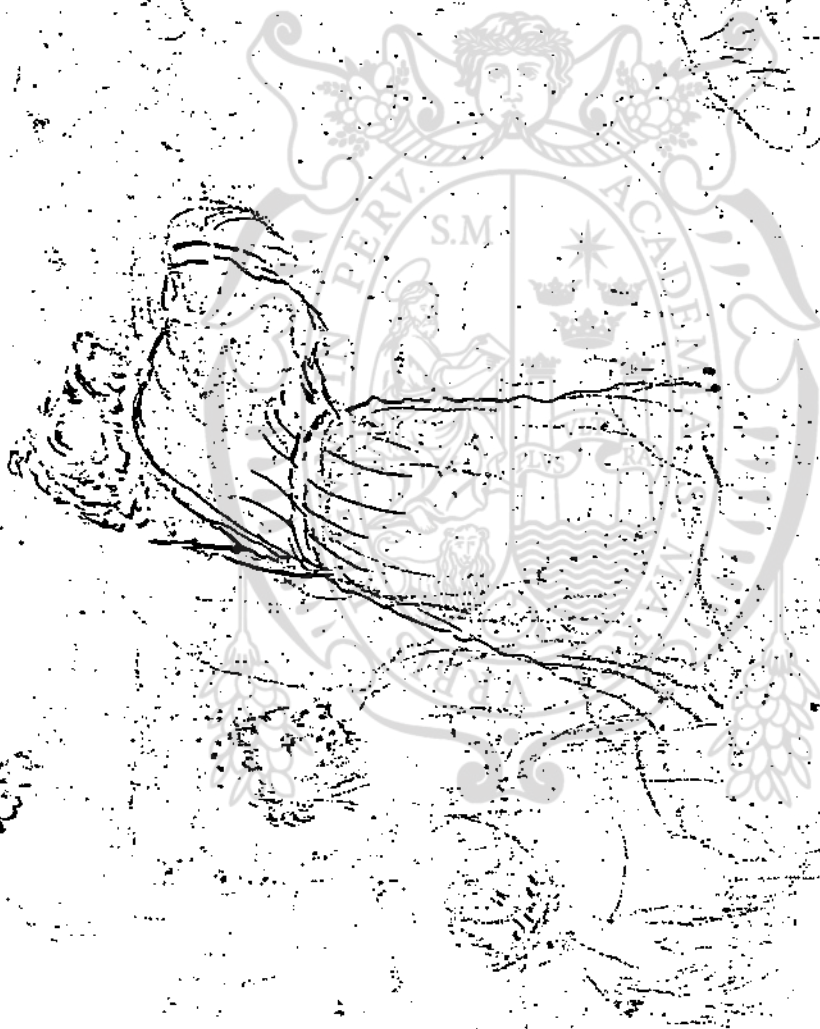
IX.- ANEXOS, BIBLIOGRAFIA













Los triunfos de un artista peruano en Milán

PREMIOS AL COMPOSITOR SEÑOR PUENTE ARNAO EN EL GRAN CONCURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE MANDOLINA Y GUITARRA REALIZADO EN MILÁN EL PRESENTE AÑO, CON INTERVENCIÓN DE LA MUNICIPALIDAD Y LA CÁMARA DE COMERCIO Y ARTES.

El eximio compositor peruano señor Máximo Puente Arnao ha alcanzado un gran triunfo en el extranjero. En el concurso que se efectuó en Milán, su nombre figura entre los premiados en distintas secciones.

El concurso convocado fué para composiciones serias, bailables y solos de guitarras.

El jurado que calificó las piezas para discernir los premios, estuvo formado por maestros muy eminentes, los cuales manifiestan haber procedido de un modo severo á la vez que imparcial, concediendo recompensas, únicamente, á los verdaderos campeones del arte.

En la lista de los premiados de la primera categoría, ó sea tríos serios de mandolina y guitarra, figura en cuarto lugar "El Maestro Máximo Puente Arnao de Lima [Perú]."

En la sección de guitarra sola.— 1er. premio—Maestro Máximo Puente Arnao—3er. premio, id. id.—(En esta categoría hubo 2 premios).

§ No puede ser de más importancia el triunfo alcanzado por nuestro compatriota el señor Puente Arnao.

ESITO DEL VII CONCORSO INTERNAZIONALE

Intermezzo.

- 1^o Premio — Medaglia d'argento al motto *Mestizia e Gioia*. — Autore Maestro G. Anelli, Triglio.
 2^o Premio — " " " " *Quanti Compositori!*... — Autore (ignoto).

Valzer.

- 1^o Premio — Medaglia d'argento al motto *100* . . . — Autore Maestro Gio. Rocca, Saluzzo.
 2^o Premio — " " " " *Fede* . . . — " Prof. Arc. Sciacca, Ginevra.
 2^o Premio — " " " " *Intesa* . . . — " Maestro L. Solmi, Madonna.

Marcia, Polka, Mazurka.

(Nessun premiato).

Chitarrate.

- Premio unico — Medaglia d'argento al motto *Rubias y Morenas* Danza para Guitarra. — Maestro Maximo Puente Arnao, Lima (Perú).

La Giuria:

Maestri T. FORNERIS - G. NAVONE - F. RICCARDI - F. BRANDOLI.

Fam. La Sca. M. Carlotta B. di Angiola
Ricordo da su aff. Massimo Puente Arnau
Roma. 1909. **MILANO 30 Agosto 1909.**

ANNO IV. N. 15-16

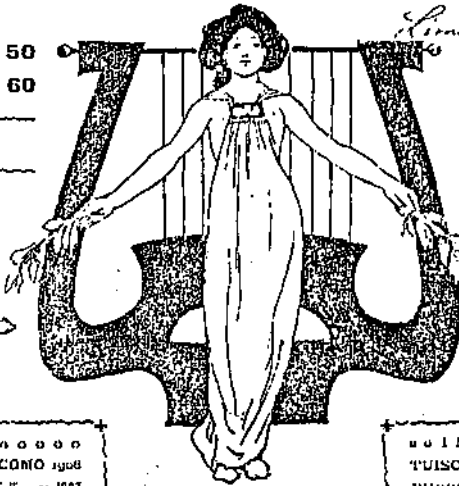
Prezzo del presente numero doppio Cent. 50
(Estero) 60

ESCE IL 15 E IL 30 D'OGNI MESE

DIRETTORE:

ALESSANDRO VIZZARI

IL PERIODICO



PLETTRO MUSICALE

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI

ITALIA: Un anno L. 3.— | ESTERO: Un anno L. 5.00
Sel mesi » 1.75 (Unica Partita) | Sel mesi » 2.75

PAGAMENTO ANTICIPATO

NB. Gli abbonamenti decorrono dal 1° Gennaio e dal 1° Luglio
Mandare vaglia all'Amministrazione, Casella Postale 542 - Milano

DIPLOMA DI BENEMERENZA
CONCORSO INTERNAZIONALE MANDOLINISTICO DI COMO 1908
MEDAGLIA D'ORO e Diploma al Concorso Internazionale Mandolinistico di Vicenza 1907

Conto corrente colla Posta

« I MANOSCRITTI ANCHE NON PUBBLICATI NON SI RESTI-
TUISCONO » È VIETATA LA RIPRODUZIONE DEL NOSTRE
PUBBLICAZIONI MUSICALI « RISERVAT L'ES UZIONE »

Direzione ed Amminis.: Via Castel Morrone, 3 - MILANO - corrisp. ed abbon. indirizzaro: Casella P tale, 542

I vincitori dei più alti premi del nostro 2.º Concorso



Maestro Amedeo Amadei

Capo Musica nel 73º Regg. Fanteria

All'acclamato autore dell'Inno dei mandolinisti Plec-
trici spetto l'onore del più ambito premio del nostro 2º
concorso, il regale dono di S. M. la Regina Margherita,
consistente in una grande ed artistica Medaglia d'oro
recante da una lato l'effigie dell'augusta Signora, e dall'altro
i dati del nostro concorso.

La composizione che ottenne tale distinzione è una
Suite di cui parliamo all'atto della sua pubblicazione.
Eccola il (Tolo):

Suite Marinarecci

- 1º tempo - La Serenata delle Najadi - And. dim. grazioso
- 2º " - La danza delle Ondine - Allegretto
- 3º " - Il canto delle Sirene - Andante
- 4º " - La faga dei Tritoni - Allegro Vivace



Prof. Maximo Puente - Arnau

Celebre Concertista di Chitarra

Questo chiaro compositore di musica caratteristica è una
cara conoscenza dei nostri assidui lettori. Egli pure otten-
ne un premio incontestabile, la grande medaglia d'oro
destinata per il nostro 3º Concorso (e non assegnata al-
tura) dall'On. Comitato dell'Esposizione Inter. di Milano
1906, per una genialissima Serenata Intimità a tre tempi
che pubblicheremo quanto prima in edizione speciale.

Del simpatico autore oggi pubblichiamo una Mazurka,
pure premiata, un vero gioiello d'ispirazione.



M.º Rosario Gargano

Concertista di Mandolino

Direttore del Circolo Mandol. di Bellinzona

Un'altro premio di grande importanza morale, il dono
artistico del R. Ministero della Pubblica Istruzione fu
assegnato al nostro bravo collaboratore Gargano per un
Valse lento dal titolo « Le souris de ma belle » un
lucido pieno di fascino, di verve destinato ad avere
una vera popolarità.

Casi pure dicasi della Miscia per quartetto « Salvo
Lucerna » che si pubblica nel presente interessante nu-
mero.

La nostra musica odierna:

TERSICORE Mazurca per Mandolino e Piano
Premiata al nostro II Concorso con Diploma di I Grado
del M. FRANCESCO AMOROSO

SALVE LUCERNA Marcia per quartetto
Premiata al nostro II Concorso con Diploma di I Grado
del M. ROSARIO GARGANO

GRATI RICORDI Mazurka per Chitarra
= premiata al nostro 2.º Concorso con MEDAGLIA D'ARGENTO
del Prof. MAXIMO PUENTE ARNAU

Il Concorso della Società Bergamaschi

A questo Concorso regionale mandolinistico è ormai
assicurato un ottimo esito.

Varie società hanno già da la loro adesione. Fra
le più note ricordiamo quelle di Pavia, Milano, Bergamo.

Il concorso è stato però, per caso di forza maggiore,
rimandato al 24 ottobre p. v. La nuova heraldica si ri-
caveranno a tutto il 25 settembre p. v.

Sappiamo intanto che oltre i premi in denaro assegnati
dal regolamento, hanno mandato duei speciali per essere
distribuiti in detta gara, il Municipio e la Camera di Com-
mercio di Bergamo, le ditte S. Johnson, Souzoglio di Milano
ed altre notabili.

Per informazioni rivolgersi al signor Eino Roncalli,
solerte presidente della società Bergamaschi, in Milano,
Viale Porta Nuova N. 161 telefono 42-79.

EL ECO DE LA MUJER

INSTITUTO MUSICAL "BACH"

ORTIZ 354 (altos) —:— TELEFONO 30738

DIRECTOR: CARLOS SANCHEZ MALAGA

Ex-Director de la Academia Nacional de Música
"ALZEDO"

Enseñanza de:

Piano, Canto,

Violín, Violoncello

Instrumentos de Viento y

Cursos Teóricos completos

CURSO ESPECIAL

DE

GUITARRA

LA MATRICULA ESTA ABIERTA

Prof. Dr. Ernesto Sauri

INSTITUTO MUSICAL "BACH"

ORTIZ 354 (altos) —:— TELEFONO 30738

DIRECTOR: CARLOS SANCHEZ MALAGA

Ex-Director de la Academia Nacional de Música
"ALZEDO"

Enseñanza de:

Piano, Canto,

Violín, Violoncello

Instrumentos de Viento y

Cursos Teóricos completos

CURSO ESPECIAL

DE

GUITARRA

Prof. Dr. Ernesto Sauri

LA MATRICULA ESTA ABIERTA

24 Julio 1934.

PAGINA DIEZ

A H O R A

Andrés Segovia en el Instituto "Bach"



Un grupo de personas que acompañaron la visita que hiciera ayer Segovia al Instituto Musical "Bach". De izquierda a derecha: el pintor Camilo Blas, el doctor César Arróspide de la Flor, el doctor Carlos Llori, el señor Carlos Raygada, la señora Paquita Madriguera, el señor Andrés Segovia, el profesor Sánchez Málaga, director del Instituto, el maestro Sauri y el doctor Antenor Fernández Soler

En el Instituto Musical "Bach" que con tan singular acierto dirige el distinguido artista señor Carlos Sánchez Málaga, tuvo lugar al mediodía de ayer una manifestación de simpatía en honor del concertista señor Andrés Segovia.

El señor Segovia, conoció los diferentes salones donde se dictan los cursos en esta academia de arte, interesándose vivamente por su funcionamiento y muy especialmente por el curso de

guitarra que acaba de inaugurar el conocido maestro señor Ernesto Sauri.

El ilustre guitarrista español, departió cordialmente con ambos sobre la enseñanza del instrumento que él ha conducido hasta tan elevado nivel, proporcionando sugerencias interesantes y felicitando al profesor Sánchez Málaga por el esfuerzo que realiza en pro de la cultura musical de nuestro medio, esfuerzo tanto más meritorio puesto que

el referido Instituto no recibe apoyo oficial de ninguna clase.

También estuvo invitada la distinguida pianista señora Paquita Madriguera y un grupo de artistas e intelectuales. El profesor Sánchez Málaga agasajó con un cocktail a sus invitados y en esta oportunidad el señor Segovia brindó por la prosperidad del Instituto así como por el progreso del curso del profesor Sauri.

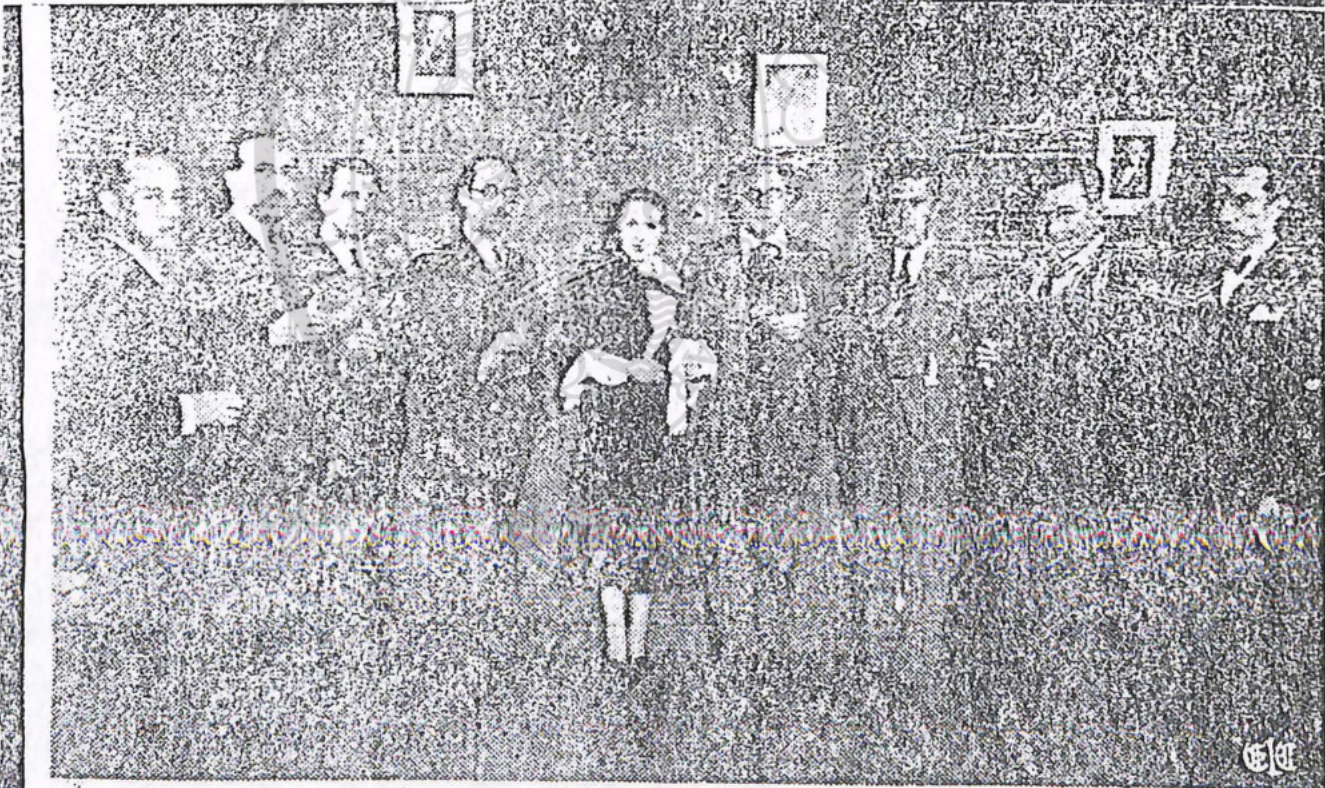
Música

EN HONOR DE SEGOVIA.

Al mediodía de ayer, el concertista señor Andrés Segovia fue objeto de un homenaje de simpatía en el Instituto Musical "Bach", al que fuera invitado, en compañía de la pianista señora Paquita Madriguera, por el director de dicho plantel, profesor Carlos Sánchez Málaga.

El señor Segovia manifestó su complacencia por la reciente inauguración del curso especial de guitarra, ofreciendo con ese motivo importantes sugerencias al profesor del Instituto, doctor Ernesto Sauri, y despidiendo amable-

mente con los demás profesores y personas que asistieron al acto.



El señor Andrés Segovia, la pianista Paquita Madriguera y demás personas que asistieron ayer al homenaje del Instituto Musical "Bach" en honor del concertista español.

- p.0-1.-Artículo a página y media con pase. (p.42 de 1 revista):
"La guitarra quiere estar sola", por Jaime Pahissa.
- p.2 .-Foto de revista: Heifetz
- p.3 .-Foto de revista: Arturo Rubinstein, debut
- p.4 .-1940, 1-de setiembre
1 pag, artículo en diario La Prensa de Buenos Aires
"Expresión y línea del baile andaluz "
- p.5 .-Artículo a robapágina en diario:
"Tomas Luis de Victoria" por Ernesto María Barreda.
- p.6-7.-Artículo en diario a robapágina:
"Jusepe Marín, músico insigne y pícaro famoso", por E.Barreda.
- p.8-9.-Artículo a robapágina en La Prensa:
"El erkencho", por Carlos Vega. ; con fotos y partitura
- p.10 .-Artículo a robapágina en La Prensa:
"El Charango", por J.M.Arguedas, con fotos
- p.11 .-Artículo corto: "Andrés Segovia", por Emile Vuillermoz
.-Artículo en El Comercio : "El retablo de Falla"
por Ramón Gómez de La Serna.
- p.12 .-Artículo a robapágina en La Prensa :
"Fl Erke", por Carlos Vega.
- p.13 .-Ilustración a color en pag. de revista, con leyenda.
"Angeles Músicos", de Huberto y Jan Van Eyck
- p.14 .-1929, abril, París.
Artículo de revista: "Renacimiento del laúd", El cuarteto
Aguilar - Por Fausto Tezanos Pinto.
- p.15 .-1927, Madrid
Artículo de periódico: "La guitarra española; breve historia" por Juan M. Mata
- p.16,17.- artículo de historia de la guitarra , a 2 pags en una revista de papel couche, de Argentina.
1 poesía impresa, a Segovia/ 1 poesía mecanografiada.
- p.18,19,20.- Recortes varios , de periódicos y revistas, sobre: Emilio Pujol, concierto, comentarios; Regino Sainz de la Maza; Ramón Dona -Dío; Martínez Oyangüren; Elsa Molina, notas sobre la chacona.
- p.21 .-1928, abril
Artículo a 1 pag de revista, con pase
"Andrés Segovia", por Miguel de Zárraga.
- p.22,23,24.-Recortes varios en revistas, sobre Segovia
(1 foto de Segovia lleva la dedicatoria: "Para la Revista
"El Suplemento"...XXVIII .
- p.25 .-1 pag "Das neue klavier-buch" con 13 retratos de pianistas.
- p.26 .-Artículos y fotos en revistas sobre: Segovia, Oswaldo Soares, Ofelia de Aragón-cantante
- p.27 .-Artículo a 1 pag. de revista: "Londres y los Guitarristas Españoles" con foto de Matilde Cuervas y Emilio Pujol.
- p.28 .-Artículo a 1 pag en Revista Aconcagua sobre:
"El payador" por Edmundo Caprara.
- p.29 .-Artículo a 1 pag. en revista: "El guitarrista Sainz de la maza", por César Falcón.
- p.30,31.- Artículos de revistas sobre S.de la Maza.
- p.32,33.- Artículo a 2 pags , en revista de Argentina sobre:
"La impresión eléctrica de Discos fonográficos"
- p.34,35.-Artículo en periódico: Julian Aguirre..." por M. Victoria.

- p.36,37.-Artículo extenso de revista , a varias columnas:
"Marcos Victoria"
- p.38 .- Artículos en periódicos:
"...R.Sainz de la Maza,eximio guitarrista español venido a Lima..."
"De R. Sainz de la Maza a la música de Strawinsky"
- p.39 .-Artículo en diario: "El theremin y el sonido 13"
por Harawicuc
- p.40 .-Artículo de periódico: "Un gran invento español: Máquina de escribir música..."
- p.41 .-Artículos de diarios: "Pedrell"; "Turina"; Albeniz"
- p.42 .-Id.:"Falla"; "Caballero"
- p.43 .-Id.:"Borodine"; "Tschaikowsky"; "José Serrano"
- p.44 .-Id.:"Moussorgsky"; "Rossini"
- p.45 .-Id.:"Ravel"; "
- p.46 .-Id.:"Massenet";
- p.47 .-Id.:"Debussy"; "Mozart"
- p.48 .-Id.:"Mendelssohn"; "Rubinstein"
- p.49 .-Id.:"Schubert"; "Honegger"
- p.50 .-Id.:"Wagner"; "Tauber"
- p.51 .-Id.:"Wagner"; "Schoenberg,Hindemith,Weill,Berg"
- p.52 .-Id.:"La guitarra andaluza..."
- p.53 .-Id.:"Jacinto Guerrero"
- p.54 .-Foto en revista: "Carlos Gardel y sus guitarristas..."
- p.55,56.-Artículo extenso en periódico: "Música española..."
por Antonio Pinilla R.
- p.57,58,59.- Programas del"cuarteto español de laúdes formado por los hermanos Aguilar, que se encuentra en Lima..."
- p.60,61.-Artículo de periódico: "Pizarro,sus tangos y sus orquestas argentinas"
- p.62 .-1932,10 de abril Artículo a toda página en La Prensa :
"El tango andaluz y el tango argentino" por Carlos Vega.
- p.63.- Artículo a robapágina en La Nación: "De lo objetivo y subjetivo en la música"
- p.64.- Artículo a toda página en periódico: "...Wagner", por Ernesto de la Guardia
- p.65.- Artículo de periódico; "La guitarra de Juan Campillo"
foto de Imperio Argentina
- p.66.- Artículo en El Comercio:"Poesía juglaresca.." por R. Peña.
- p.67.- Artículo en Revista El Hogar: "Andrés Segovia" por Carlos Vega. a 1 pag con pase. 1928,3 de agosto.
- p.68.- Foto a color y breve biografía en Revista Caras y Caretas
"Miguel Llobet"
- p.69.- Artículo en revista : "La danza valenciana"
- p.70.- Artículo de periódico sobre músicos peruanos
- p.71.- Artículo de diario (¿El Comercio?): "La guitarra instrumento de la tradición y la Leyenda" por Fernan Felix de Amador
- p.72.- Fotos con reseñas a 5 pags. en Caras y Caretas : "Los bailes criollos a traves de cien años"
- p.73.- Id. : 4 pags de texto
- p.74.- Artículo en La Prensa : "La supuesta escala "mestiza" de Perú y Bolivia " por Carlos Vega.
- p.75.- Artículo en Revista: "Bailes criollos: Los aires"
- p.76,77.-Tres artículos de música en diarios de Lima, por "Mazzepea"
- p.78,79.- Artículo en revista: "Andrés Segovia"
Foto del guitarrista José Pla Bort, en revista.30/10/'39
3 programas de conciertos
- p.80.- 1934,3 de agosto
Artículo en La Prensa : "La Resbalosa" por Carlos Vega.

- p.81.- Reseña biográfica en Revista El Gráfico , 10/9/1921
"Maria Luisa Anido"
- p.82.- Artículo en periódico: "Visita a un guitarrero"
- p.83.- Artículo en Mundo Argentino : "La Revolución del Sonido 13"
- p.84, 85, 86.- Artículo de revista: "Valores cumbres en la historia de la guitarra. 1928.
- p.87.-Artículo a 1 pagina en revista Para Ti
"Tejedora de armonías; María Luisa Anido
con pase a la pag 88.
- p.89.-Artículos en revistas: "Miguel Llobet", "Josefina Robledo"
- p.90,91.-Artículo a 2 pags. en revista: "Me declaré con la guitarra,
...Francisco Tárrega..."
- p.92,93.-Artículo y programa: María Luisa Anido.
- p.94,95.-Artículo de revista a 2 pags: "El arte romántico y la muerte romántica de Granados", con pase a p.96.
- p.97,98.-Artículo en revista "Como se escribe una obra musical"
por Jaime Pahissa
- p.99,100,101.- 1936, setiembre
Programas de recitales y reseñas en periódicos, de la visita de R. Sainz de la Maza (fotocopiado)
- p.102.-1938, 28 de agosto
Artículo en diario La Nación: "España...Música lejana..."
- p.103.-Artículos: en La Nación : "Fernando Sor".
en revista: "La Argentina tiene un folklore riquísimo"
- p.104,105.- Artículo en revista: "Chopin lloraba el martirio polaco"
- p.106.- pase a fotos de Chopin y Jorge Sand.
- p.107.-1938, 7 de agosto
Artículo a toda página en La Prensa, Buenos Aires:
Vena Lírica del Cante Hondo.
- p.108-109.- Artículo en revista : "...el Paganini negro".
- p.110.-Artículo en La Prensa : "El gaditano Manuel de Falla".
- p.111.- Artículo biográfico y programa de recital :
"Asunción Granados" (fotocopiado).
- p.112.-Artículos en periódicos acerca del Concierto de Castelnuovo Tedesco ,dedicado a Segovia.
- p.113.-Artículo de periódico con motivo de la visita de Segovia:
"Los comienzos del gran guitarrista, su concepción del arte,
Inició su carrera de concertista a los 14 años."
- p.114.- 3 programas de Recitales de Segovia: 5, 7, y 9 /3/1940



BRITO Ventura, Juan .

ALBUM DE RECORTES.

Pag 1.- (portadilla)

- p.2.- 1938, 30 enero.- Invitación: El Instituto Musical Bach , Zárate 434, altos... "El Director y cuerpo de Profesores tienen el agrado de invitar a Ud y familia a la actuación de clausura del año académico de 1937 y repartición de premios que se verificarán el jueves 3 de febrero a las 7 p.m. en la Sala de Audiciones del Instituto"
- Dentro del programa anuncia: " IV.- TARREGA- Adelita, Mazurca; Guitarra: Juan Brito.../... VI.-a) SINOPOLI- Hoja infantil, b) TARREGA- Preludio N-8 ; Duo de guitarras: Zoila Rosa La Rosa- Juan Brito.
.....
- Diario UNIVERSAL , pag 4 ; viernes 4 de febrero de 1938
"Clausura del año académico en el Instituto de Música Bach"
2 columnas de texto=16 cm , 1 foto de grupo 14 cm x 8 cm.
- p.3.- 1938, 31 de agosto.- I.M.Bach, programa: Concierto de alumnos ; incluye: "(VI) a) J.S.BACH- preludio en Re menor ; b) SORS- estudio N- 9 ; Guitarra : Juan Brito
- p.4.- 1939, enero.- I.M.Bach, Invitación-programa
Dentro del programa anuncia:
"VII.-a) TARREGA- dos preludios , b) J.S.BACH -Allemande y Preludio; Guitarra: Juan Brito
- p.5.- 1939, 11 de octubre , El Comercio : "LA ACTUACION DE AYER EN LA A.A.A." / (fotocopiado) , artículo, reseña
- P.6.- 1939, La Prensa: "En la A.A.A. Ofreció Interesante Recital de Guitarra Juan Brito" / (fotocopiado) , crítica
- p.7.- 1939, 23 de junio, suelto periodístico:
"DE RADIO , Estación Radio Nacional del Perú...viernes 23 ...9.45.- Debut del guitarrista Juan Brito..."
comentarios varios. / (fotocopiado)
- p.8.- 1939, setiembre.- programa, audición de alumnos, ofrecida al Director Carlos Sánchez Málaga , en su fecha onomástica
Incluye: " VI.- a) M.TORROBA- Preludio en Mi mayor; b) TARREGA- Sonatina; Guitarra: Juan Brito / (fotocopiado)
- p.9.- 1941, jueves 4 de diciembre, 6.45 p.m.; I.M.Bach, audición de alumnos. Incluye: " VII.- a) Llobet- Melodía Catalana, b) Pujol- Romanza; Guitarra : Juan Brito
- p.10.- 1943, 2 de setiembre, Aviso de El Comercio: "Esta noche...
...Audiciones de la Casa Grace... Roberto Carpio, Juan Brito, Luisa Ibañez..."
.....
Nota periodística, 3 columnas= 26 cm : "El gran homenaje del lunes en la A.N.E.A.I.P. , Hablarán cinco oradores y habrá un concierto de guitarra"

BRITO V., Juan

p.11.- Nota periodística, 2 columnas= 13 cm. : "Un Concierto de guitarra se ofrecerá en la ANEAIP..."

1943, 8 de setiembre, I.M.Bach, invitación
Audición ofrecida por los alumnos y exalumnos ,
al Director Prof. Carlos Sánchez Málaga
Incluye: VII.- M.Torroba. a)Preludio, b)Fandanguillo
guitarra: Juan Brito

p.12.- 1943, 20 de octubre
programa: SALA "BACH"
.- Es recital de solista(fotocopiado)

p. 13.-1945, 22 de mayo
Programa , 2a audición del "Ciclo de instrumentistas 1945"
Comprende: a) Sarabanda, b)Bourree, c)Allemande, d)Courante
-de Obras para Laud, J.S.Bach
a) Estudio, F.Tárrega. b) Preludio, M.Torroba
c)Fandanguillo, M.Torroba. d)Danza V, E. Granados
Guitarra: Señor Juan Brito
.- El programa es compartido con:
Piano, Jr . Oscar Velásquez
Coro a capella "Los Cantores de Lima".

p.14.- 1945, 24 de mayo
Reseña en El Comercio al recital del día 22
Menciona: "...Descontando explicables nerviosidades propias
de la falta de hábito de actuar en público, la acción ins-
trumental de Brito mereció los cariñosos aplausos que le pro-
digó la audiencia, especialmente por su acertada ejecución
de la Allemande y la Courante de Bach y sobre todo por su
lúcida versión del Estudio con el que coronó su éxito..."

p.15.- 1946, 18 de mayo
Artículo a media página en la Revista MUSA , órgano del
Centro Musical Social Ricardo Palma (N- 2 , pag 1)
que dirige Marcial León Pimentel.
Menciona:

"...Comenzó sus estudios a los 15 años en el Ins-
tituto Bach. El profesor Sauri lo guía corto tiempo, después
del cual hace el desarrollo de su aprendizaje autodidáctico
con una constancia y entereza sólo de los titanes..."

...Nos hace el efecto del hombre que la guitarra
ha modelado su alma, o sea que la melodía le ha hecho agra-
dable, la armonía le ha enseñado el bien vivir y la medida
le ha dado a ser medurado y justo en sus conceptos..."

...Como una primicia al criollismo, consecuente
al cariño de "Musa", responde a sus expectativas y ofrece
dar conferencias en nuestros centros musicales..."

/Observaciones: En la página 3 de esta publicación
se reproduce a 1 columna de ancho, una caricatu-
ra de fino trazo, con la leyenda:

"Nuestro director. Lapiz del dibujante Federico
Fajardo, quien además es guitarrista de espíritu
muy delicado"



- p.16.- 1946,21 de junio
 Artículo en El Comercio , a 2 columnas
 "...Con fecha 30 de marzo último se expidió el Decreto Supremo por el que se crean el Conservatorio Nacional de Música.../...Profesor de Guitarra , don Juan Brito Ventura..."

 1946, 1 de julio (Fotocopiado)
 Nota a 1 columna en El Comercio:
 "...Recital de guitarra en el Conservatorio Nacional a las 7 de la noche de hoy..."
- p.17.- Programa del recital del 1 de julio

 2 de julio
 Crítica a 1 columna en El Comercio
- p. 18.-1946,13 de noviembre
 Programa: "4a Charla del Ciclo de Divulgación Musical a cargo del profesor , Sr. Juan Brito...la que ilustrará con piezas musicales..."
- p. 19.-1946,13 de noviembre
 Nota en El Comercio anunciando el recital-charla de hoy...

 16 de noviembre, nota de comentario en El Comercio

 14 de noviembre, comentario a 2 columnas en La Nación
- p.20.- 1947, 22 de junio
 1 columna en La Crónica
 1 columna en El Comercio
 ambas reseñando el recital del 21
 Programa del 21 de junio: Primera Comunión en el Colegio de la Inmaculada
- p.21.- 1947,26 de diciembre,
 Artículo a 3 columnas en Noticias ,periódico de Arequipa reseñando el 1er aniversario de la Facultad de Educación en la Universidad Nacional de San Agustín.
 ...el señor Juan Brito,profesor del Conservatorio Nacional de Música ejecutó con gran maestría dos selecciones..."
- p.22.- setiembre de 1948
 Entrevista en la revista Realidad , N- 3, pags 16 y 17
 "Un virtuoso de la guitarra..." (fotocopiado)
- p.23.- 1949 ,4 de agosto
 Primer programa en RADIO NACIONAL , 21 h. /(mecanografiado)
 Comprende:
 Preludio, Allemande,-Bach
 Tremolo-Tárrega
 Fandanguillo-Turina
 Leyenda-Albeniz

 11 de agosto / 2º recital
 Andante-Haydn
 Minueto-Sor
 Vidalita-Sinópoli
 Torre bermeja-Albéniz

 18 de agosto/ 3er recital
 Preludio,Fandanguillo,Preámbulo, Melodía- M.Torroba
 Danza n-5- Granados

- p.24.- 1949. Avisos en El Comercio . Recital Clásico de guitarra en Radio Selecta , 9.30 p.m.
14 de agosto y 21 de agosto, con repertorio similar a los anteriores.
.....
28 de agosto
Suite en Re- Kuhnau
Minueto-Estudio-Sor
Vals-Brahms
Pequeña romanza-Pujol
Preambulo y melodía- M.Forroba
Granada-Albéniz
- p.25.- 1949, 1-8-15 de setiembre
Programas en Radio Nacional, mecanografiados ,
con repertorio similar, alternado
- p.26-27.- 1949. Programas de María Esperanza Vargas
28 setiembre en el Teatro Colina
1 de octubre en el Teatro Municipal
"...Genuina intérprete de danzas y cantares de España...
...Rodolfo Coltrinari, pianista-Juan Brito, guitarrista..."
(El programa se estructura intercalando los artistas)
- p.28.- 1949, 13 de diciembre
Programa de la Sociedad Filarmónica. 412 audición
Incluye el estreno del Cuarteto de Shubert.
....
15 de diciembre
Comentario a 3 columnas
"...Siendo de notar la forma tan equilibrada en que actuó el guitarrista , profesor Juan Brito, cuyas intervenciones se marcaron con un justo sentido de conjunto, sin pretender lineamientos indiscretamente sobresalientes.../...C.R. "
- p.29.- 1950, 4 de marzo
nota a 2 columnas en el periódico La Unión de Pacasmayo
"Destacado concertista sampedrano llega de visita..."
.- adjunta programa mecanografiado, del 24 de febrero.
- p.30.- 1950, 1-6-7 de marzo, diario La Industria de Trujillo
notas a 1 columna, 1 de ellas con foto, anunciando el próximo recital.
- p. 31.- Programa del recital en Trujillo
repone el repertorio de la jira
- p.32.- 1950, 1 de abril
Programa de la agrupación Espacio , Barranco
incluye: Sonata , M.Castelnuovo T.;-J. Brito, guitarra.
- p.33.- 1950, 6 de abril, crítica a 2 columnas en el diario La Industria de Trujillo
"...los afortunados presentes pudieron darse cuenta de inmediato que el profesor Brito es un artista de talento, que posee técnica robusta, segura y ductil que le permite todas las gradaciones de sonoridad, de matices y en consecuencia de estas dotes, el respeto estilístico de las obras que interpreta.../...el soñante "Vals Op.39" N- 15 de Brahms ejecutado con íntima, conmovida musicalidad..." R.B.
- p. 34.-1950, 3 de agosto
nota de 1 columna con foto en el diario La Voz de Huan-cayo, anunciando un recital de la jira

- p.34.- 1950,6 de agosto
programa mecanografiado, con 4 obras , en Radio Huancayo
.....
22 de agosto
programa mecanografiado, 2 obras , Radio El Sol
- p.35.- 1950,24 de agosto
programa mecanografiado, en Radio El Sol
.- Virgenes del Sol- Bravo de Rueda
Vidalita-Sinópoli
.....
29 de agosto
programa mecanografiado, Radio El Sol , 2 obras
.....
31 de agosto
programa mecanografiado, Radio El Sol
Zarabanda con variaciones- Haendel
Serenata española-Malats
- p.36.- 2; 6;7; 9 y 14 de setiembre
programas de 2, o 3 obras en Radio El Sol , mecanografiados
.-El repertorio del día 12 es : Dolor de Donostia y
Sevilla de Albéniz
- p.37.- 1950, 1 de noviembre
Aviso de periódico : 6 columnas x 18 cm
"RADIO EL SOL presenta en el mes de noviembre, un
extraordinario desfile de GRANDES ARTISTAS...."
.....
2 sueltos periodísticos del 16 y 19 de noviembre
anunciando la próxima audición en el Club "Bellavista N-2"
- p.38.- 1950,18 de noviembre
Programa de la Primera Audición de la Sociedad Internacio-
nal de Tiro al Blanco "Bellavista N- 2"
I.- Bravo de Rueda- Danza Incaica
Sinópoli - Vidalita
Tárrega - Recuerdos de la Alhambra
II.- J.Haydn.- Cuarteto en Sol
-Allegro con spirito
-Adagio sostenuto
-Minueto(prestó)
-Finale (Allegro ma non troppo)
Cuarteto contemporáneo, profesores Srs:
Virgilio Laghi 1-violín
Hans Prager 2-violín
Harold Franken viola
Renato Bellacci v.cello
.....
25 de noviembre
Reseña a 1 columna en diario, del concierto del día 18
.....
1951. 20, 23, 25, 27, 30 de enero
1, 3, 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27 de febrero
Ciclo de audiciones por Radio El Sol , 9.30 p.m.
.- La lista no menciona obras.
- p.39.- 1951, 16 de octubre
Programa de actuación en la U.N.M.San Marcos

- 17 de octubre
 Reseña a 2 columnas en El Comercio de la actuación de ayer:
 "Homenaje a Isabel La Católica en la Universidad Nacional
 Mayor de San Marcos"
 (al cierre de la actuación , un recital de -4 piezas- de
 guitarra clásica española)
- p.40.- 1951,26 de octubre
 Programa El Instituto Cultural Peruano-Norteamericano
 presenta Un Concierto...."
 .- La parte I comprende obras del repertorio clásico
 .- En la parte II de obras de Latinoamérica incluye:
 -A.Sinópoli- Vidalita
 -M.Aguirre- Sombras
 -M.Ponce- Canción mejicana
 -H.Villalobos- Choro N-1
 -J.Bravo de Rueda- Danza Incaica
- p. 41.-25 y 26 de octubre
 sueltos en El Comercio y La Prensa anunciando el concier-
 to del ICPNA

 1952. 27 de junio
 nota de prensa en El Comercio, anunciando "La semana del
 Cuzco"; en Radio Nacional , con participación del profesor
 Juan Brito.
- p.42.- 1952, 6 de enero
 en el diario Noticias de Arequipa
 "GUITARRA, ERES NUESTRA", poema de Victor Ballón Angulo
 dedicado a Osmán del Barco (fotocopiado)
 "Las manos del Guitarrista", poema de Osmán del Barco
 dedicado a Juan Brito
- p.43.- 1952,18 de julio
 Programa de Recital en la Asociación Cultural Peruano-
 Británica

 19 y 20 de agosto
 notas de 1 columna en El Comercio anunciando una tertulia
 en la A.N.E.A. "...los entreactos estarán amenizados por
 solos de guitarra del señor Juan Brito..."
- p.44.- 1952, 29 de setiembre
 Programa de un Concierto de Música Italiana en el Conserva-
 torio Nacional de Música.
 .- Incluye 3 canzonetas anónimas del s. XVII , para Soprano
 y guitarra en transcripción de A. Maggioni.

 28,29 y 30 de setiembre
 extensas notas a 1 columna en El Comercio
- p.45.- 1953, 7 de marzo
 Programa de la ANEA
 .- incluye un recital de 4 obras por el concertista Sr Juan
 Brito. La actuación comprende Ballet, Teatro y Poesía.

 Una nota y una reseña de 1 columna x 13 cm. c/u.
- p.46.- 10 de marzo
 reseña a 2 columnas, con 4 fotos en El Comercio de la tarde
 , sobre el espectáculo de la ANEA

- p.47.- 1953, 7 de setiembre
Programa de un Concierto de Música Inglesa en el Conservatorio Nacional de Música
 .- Incluye: Giles Farnaby(1540-1600)- His rest
 Henry Purcell(1658-1695)-Prelude
 Menuet
 A new irish tune
 Rigaudon

- 9 de setiembre
 Reseña en El Comercio a 1 columna
 "...El maestro Brito dió una espléndida versión de estas obras con delicada musicalidad y calidad instrumental, unida a un justo sentido del estilo..." E.I.

- 18 de setiembre
 Programa de la Asociación Cultural Peruano-Británica
 Repone el Concierto anterior
- p.48.- 1954, 14 de mayo
Invitación y programa de un recital de solista en la Asociación Cultural Peruano-Británica

- 12, 13, 14 de mayo
 sueltos alusivos, en El Comercio
- p.49.- 1954, 15 de mayo
 Suelto en El Comercio anunciando el
 Recital de guitarra solista en la Gran Unidad Escolar Emilia R. de Nosiglia, dentro del programa de extensión cultural.
 Incluye el oficio de invitación y lista de obras en manuscrito.
- p.50.- 1954, 1 de junio
 Suelto en El Comercio y programa de Recital en la Gran Unidad Escolar "Mercedes Cabello"
- p.51.- 1954, 15 de junio
 Programa de participación en una actuación
 .-no menciona el lugar (Debe ser un colegio militar)
 .-Incluye: La Pampa y La Puna.- Carlos Valderrama

- 21 de julio
 Suelto en El Comercio y Programa de un Concierto de Cámara en la Sociedad de Arquitectos del Perú
 .- Incluye 4 obras en guitarra solista
- p.52.- 1955, 27 de mayo
Programa N- 1 de la Sala de la Cultura Peruana en honor a Osmán del Barco (fotocopiado)

- Reseña alusiva : "Recital en Honor de Osmán del Barco", en 1 pag de Brújula , número especial que anuncia la próxima aparición de su número 1. (fotocopiado)
- p.53.- 1956, marzo
 Artículo-reseña "Dialogo de las cuerdas", dedicado a Osmán del Barco. en Brújula (fotocopiado)
- p.54.- Programa del Recital del 8 de marzo arriba mencionado.

- p.55.- 1957, 8 de febrero
Programa de Recital solista en el Instituto Cultural Peruano-Norteamericano. Sala Entre Nous
 .- Incluye: Quenas -L.Duncker Lavalle
 Huayno -Folklore(Perú)

 16 de febrero
 Crítica a 2 columnas x 10 cm en El Comercio. E.I.
- p.56.- 1957, setiembre
Programa de la ANEA, en homenaje a Benigno Ballón Farfán
 .- Con participación de 2 solos de guitarra:
 Sombras, de M. Aguirre
 Huanacaure, huayno de V. Guzmán Cáceres

 1960,7 de enero
Programa de la Sociedad de Cantantes e Instrumentistas SCA del Perú. Despedida a Edgar Valcarcel
 .- Con participación de 5 solos de guitarra
- p.57.- 1960, 10 de junio
Programa de recital solista en la SCA
 en colaboración con el Instituto Cultural Peruano-Brasileño

 8 y 10 de junio
 sueltos en El Comercio anunciando el Recital.

 1957, 22 de noviembre
Programa de solista dentro de la Semana Isabelina
 Organiza el Centro Universitario Huancayo
- p.58.- 1960, 15 de noviembre
Programa del Club Huancayo; con participación de 6 solos de guitarra.

 14 de noviembre,
 suelto en El Comercio anunciando la mencionada actividad
- p.59.- 1960,21 de noviembre
 Nota de El Comercio, a 2 columnas- incluye foto; anunciando un próximo Recital en el ICPNA
- p.60.- 1960, 21 de noviembre
Programa de solista en SCA
- p.61.- 1960, 22 de noviembre
Programa de Recital solista en DE-JUEGO
 Organizado por la asociación de Padres de Familia del Conservatorio Nacional de Música
- p.62.- 1960, 28 de diciembre
Programa de recital solista de la SCA, en Art Center

 Suelto de El Comercio en igual fecha, anunciando.
- p.63.- 1961, 9 de mayo
 Nota de El Comercio a una columna
 anuncia el Recital de solista del día 10 en la Sociedad Cultural "Insula". Incluye el programa
- p.64.- 1961, 23 de setiembre
Programa de la Asociación Nacional de Profesores de Educación Técnica. Con participación de 3 solos de guitarra

- p.65.- 1962, 13 de setiembre
Programa de un Recital en el Salón de las Américas del Gran Hotel Bolívar.
 Con participación de 4 solos de guitarra.

- Artículo a una página en la Revista de guitarra de Japón
 Por intermedio de A. Nakabayashi.
 Texto en japonés. Incluye una foto
- p.66-67.- 1962, 10 de octubre
 Oficio de invitación, Tarjeta y Programa de un Recital solista en la Sala Alzedo, durante la Semana de la Facultad de Derecho de la U.N.M.San Marcos
- p.68.- 1963, 3 de octubre
Programa de Recital solista
 Facultad de Educación, Ciudad Universitaria.U.N.M.San Marcos.
- p.69.- 23 de octubre
Programa de Recital solista en el Club Huancayo
- p.70-71.-1963, 17 de diciembre
 Programa, calendario y suelto en El Comercio de un Recital solista en el ICPNA de Miraflores
- p.72.- Poster en formato A4 a 1 tinta negra del 17/12/63
- p.73.- 1966, 5 y 7 de febrero
Programa de un Recital solista en el CLUB NEGRITOS en La Brea.
- p.74-75.- 1966, 10,11 de febrero
 Notas de prensa a una columna, con foto anunciando la jira, en El Correo de Piura
 El 10 de febrero en La Industria de Chiclayo
 Programa del Recital del 11 de febrero en la Casa de la Cultura de Chiclayo
- p.76.- 1966, 13 de marzo
 Artículo a toda página, con 3 fotos; en 7 días del Perú y el Mundo, suplemento de La Prensa
 "Música de concierto en la guitarra de BRITO
- p.77.- 1966, 19 de marzo
Programa de Recital solista en Club La Honda
 Incluye: Variaciones sobre un tema de Mozart - F.Sor Norteña - J.Gomez Crespo
 Valse N 3 - Lauro
 Minuet - J.Ph.Rameau
 Tonadilla - Pujol
- p.78.- 1966, 28 de mayo
Programa de la U.N.Ingeniería
 .- Incluye 3 obras en solo de guitarra
- p. 79.- 1966, 29 de mayo
 Artículo a "robapágina" en 7 días del Perú y el Mundo suplemento de la Prensa
 " Con Alirio Díaz, gran cita en Caracas"
- p.80.- 1966, 15 de junio
 Programa de solista en la U.N.I.
- p.81.- 1966, 8 de junio
Programa de solista en el Club Carmelitas San Antonio

- p.82.- 1966, 24 de junio
Programa de Recital solista en la U.N.M.San Marcos en el XX aniversario de la Facultad de Educación
- p.83.- 1966, 8 de diciembre
 Programa de Recital solista en la Casa de la Cultura de Junín , con los auspicios del Club de Leones de Huancayo

 18 de diciembre
 Foto con leyenda alusiva a dicho recital en El Comercio
- p.84.- 1967, 14 de mayo
 Programa de Recital solista "Rotary por la cultura" en el Día de la Madre
 .- Incluye: Fuga - J.S.Bach
- p.85.- 1967, 23 de julio
 Carátula a toda página , a color en 7 días
 "Historia de la guitarra"
 Es una foto de grupo en torno a Don Fernando Rodriguez
 .- Incluye un extenso artículo en páginas interiores
- p.86.- 1967, 10 de setiembre en El Comercio
 9 de setiembre en La Prensa
 Artículos anunciando el viaje de 3 meses :
 "Alirio Díaz da Beca Venezolana al Peruano J. Brito
- p.87.- 1967, 14 de setiembre
 Programa de los alumnos del Curso Internacional de Guitarra en la Universidad Central de Caracas
- p.88-89-90 1967, 15 de noviembre
 Programa de Recital solista en el ICPNA
 Anuncio con foto en folleto del ICPNA
 Nota de La Prensa el 11 de setiembre
 Nota de El Comercio el 15 de setiembre
- p.91.- 1967, 18 de noviembre
Programa de Recital solista en : Facultad de Educación(sic)
- p.92.- 1967, 2 de diciembre
Programa de Recital solista en DECUNI
- p.93.- 1968, 15 de febrero
 Nota de una columna en El Comercio, anunciando los próximos "Festivales de Ancón"

 5 de marzo
 Foto a 3 columnas en El Comercio, el texto anuncia estrenos en los Festivales de Ancón, uno de ellos es el Concierto en Re Mayor para guitarra de Vivaldi
- p.94.- 1968, 5 de marzo
 Aviso de 1/8 de página en El Comercio

 1968, 6 de marzo
 Reseña a 4 columnas en El Comercio. con foto
 "Brillante concierto hubo ayer en Ancón..."
- p.95.- 1968, 2 al 10 de marzo
 Programa general de los "Festivales de Ancón"
- p.96.- 1968, 12 de marzo
 Comentario a 3 columnas en El Comercio;
 "Ancón en su sitio

- p.97.- 1968, 20 de marzo
 Nota en La Prensa, con foto
 Nota en El Comercio, anunciando el Recital de hoy
 anuncio en el folleto del ICPNA
 Tarjeta de invitación
- p. 98.- Programa del Recital del 20/3/68 en el ICPNA
- p.99.- 1968,23 de marzo
 Artículo a 3 columnas en El Comercio: "Actividad
 artística". I.A.M.
- p.100.- 1968,29 de junio
 Programa de la Orquesta de Cámara "JUEVES"
 .- Incluye : Concierto en Re de Vivaldi

 27 de junio:Aviso alusivo en El Comercio
- p.101.- 1968, 26 de octubre
 Programa de Recital solista, presentado por las Facultades
 de Educación y Letras (sic)
 .- Incluye: Danza paraguaya.- A.Barrios
 Allegro-Andante-Allegro.-F.M.Torroba
- p.102.- 1969,13 de julio
 Foto a 3 columnas en La Prensa, suplemento 7 días.
- p.103.- suelto interior en la misma publicación
- p.104.- 1969, 17 de setiembre
Programa en manuscrito con 7 solos, para Recital en
Canal 7 de TV
- p.105.- 1969, 20 de diciembre
Programa de Recital solista en U.N.M.San Marcos
 Dirección de Proyección Social, Ciudad Universitaria
 .- Incluye: Quirpa guatireña y Cántico .- V.E.Sajo
 Tarantella.- M.Castelnuovo Tedesco
- p.106.- 1970, 13 de noviembre
Programa de Recital solista en la Universidad Agraria
La Molina
- p.107- 108- 109.- 1970, 3 de diciembre
Programa de Recital solista en el Conservatorio Nacional
de Música, conmemorando el 2- centenario del nacimiento
 de Beethoven.
 .- nota de prensa con foto a 2 columnas en El Comercio
 .- suelto en La Prensa
 .- Programa general de las actividades del bicentenario
- p.110.- 1971,5 enero
 Programa de Recital solista
 Primer curso de Entrenadores para la Reforma de la
 Educación.
- p.111.- 1973,5 de setiembre
 Programa de Recital solista en el Centro de Estudios Brasi
 leiros.
 .- Incluye: Danza del Molinero.- M.de Falla
 2 estudios, 1 preludio.-H.Villalobos
 5 de setiembre
 Nota de 1 columna en La Prensa

 6 de setiembre
 Nota de 1 columna en El Comercio

- p.112.- 1973, 14 de setiembre
Programa de Recital solista en la G.U.E. "Bartolomé Herrera"
- p.113- 114- 115.- 1973, 24 y 25 de setiembre, en La Prensa
Notas a 2 columnas con foto; anunciando:
Recital de guitarra en la Sala Alzedo
.- Programa de Recital solista el 25/9/73 en la Sala Alzedo. Ciclo de Conciertos ANACRUSA
.- Crítica en La Prensa, el 26 de setiembre:
"...Juan Brito lució su rica técnica y su seguridad interpretativa, un estilo limpio, minuciosamente trabajado, musical, con fuerte inclinación lírica..."
Daniel Caballero
- p.116.- 1973, 7 de octubre
Artículo-entrevista a toda página, con foto en el Suplemento Dominical de La Prensa, 7 días
"...Brito: Un Guitarrista Solitario" (fotocopiado)
- p.117.- -----
- p.118.- 1973, 22 de octubre
Nota a 2 columnas, con foto, en La Prensa:
"Mañana dará Juan Brito Un Concierto de Guitarra"
- p. 119.- 23 de octubre
.- Programa de Recital solista en el Auditorio de la Alianza Francesa. Ciclo de Conciertos ANACRUSA .
- p.120.- 1973, 13 de noviembre
Programa de la Noche Cultural organizada por el Coro de San Borja.
.- Incluye 4 solos de guitarra
- n.121- 122.- 1973, 14 de noviembre
.- Programa de Recital solista en el Auditorio del ICPNA
Ciclo de Conciertos ANACRUSA.
.....
Notas a dos columnas, con foto en los diarios: Correo, Ojo y El Comercio
- p.123.- 1976, 9 de setiembre
Programa de Concierto en el Centro de Estudios Brasileiros
.- Con participación de 4 solos de guitarra.
.....
12 de setiembre
Breve reseña a 4 columnas
- p.124.- 1979, 24 de abril
Artículo-comentario a 1/3 de página (6 columnas), con foto de la Sra. Angélica de Arce al violoncello; en Última Hora
"...La semana pasada fui invitada a un "petit " recital de guitarra a cargo del profesor Juan Brito. Las reuniones solo de mujeres se realizan en la residencia de Flavia Arce de Sarabia, una vez al mes..." Lidia.
- p.125.- 1979, 8 de mayo
Programa mecanografiado de Recital a 8 obras en el Colegio San Silvestre.
- n.126- 127- 128.- 1979, 15 de agosto
Nota a 3 columnas, con foto en La Prensa
"Música de 5 siglos toca guitarrista"
.....
Tarjeta de invitación y boletín-calendario del ICPNA

Nota a 2 columnas, con foto en El Comercio:

"...Próximo a celebrar su 42 aniversario como intérprete de la guitarra.../... fue profesor en la Escuela Nacional de Música...31 años, desde 1946 hasta el 77..."

.....
Contacto N- 53

Nota a 2 columnas , con foto

"...Juan Brito, 42 años al lado de la guitarra..."

.....

Programa de Recital solista en el ICPNA

.- Incluye: El marabino- A.Lauro

Las abejas - A.Barrios

"...En una etapa de la vida musical peruana en la que la carrera musical se forja con privaciones y renunciamientos vitales, y en que la juventud musical inconstante se prostituye e irreverentemente cede a la mediocridad del medio ambiente, la solitaria y ferrea vocación artística de Brito no puede ser otra que heroica.

Amistad y admiración personal enmarcan mi homenaje al 42 Aniversario de un maestro e instrumentista, valiente defensor e impulsor de la cultura musical.

Edgar Valcarcel. "

p.129- 130.- 1979, 17 de setiembre

Programa de Recital solista en el Auditorio de la Alianza Francesa

.....

Nota a 3 columnas , con foto en El Comercio

p. 131.-1980, 26 de noviembre

Programa de Recital en Nueva Acrópolis , en homenaje al profesor Sr.Juan Brito, ofrecido por los alumnos del Instituto Musical Bach y del Conservatorio Nacional de Música

.....

.- En T.V. al día :

"...Hoy Leopoldo La Rosa presentará en este programa (canal 7) al eximio guitarrista peruano Juan Brito..."

.....

.- En Música de fondo :

"...Juan Brito Ventura , notable concertista y profesor de guitarra, retomaría el curso de su especialidad en la Escuela Nacional de Música..."

p.132.- 1982, 1 de abril

Programa del Primer Concierto Didáctico, Jueves Culturales, Pontificia Universidad Católica del Perú.

.- En la introducción las palabras de la Sra.Angélica Cáceres de Arce

p.133.- 1988, 10 de julio

Artículo a toda página , con foto, en El Nacional (fotocopiado.). "Brito, señor de la armonía"

p.134.- 1989, agosto

Nota a 2 columnas : "El cofre de los recuerdos" , en el periódico Orbita de Cajamarca.

El autor es Juan Requena, quien también escribió el artículo anterior del 10/7/'88. Este texto es similar al anterior, lo sintetiza.



El señor Juan Brito durante su recital, y un aspecto del público que le escuchó ayer en el local de la Asociación de Artistas Aficionados.

LA ACTUACION DE AYER EN LA A. A. A.

Recital de guitarra de Juan Brito

Cumpliendo su plan de actuaciones de los martes culturales, la Asociación de Artistas Aficionados ofreció ayer a sus socios una audición de música clásica a cargo del joven guitarrista Juan Brito, alumno del Instituto Bach, que hacía su primera presentación pública.

Antes de iniciarse el recital, el señor Carlos Raygada, miembro del comité artístico de la A. A. A., hizo uso de la palabra para presentar al concertista. Comenzó el disertante aludiendo a la época, no muy lejana, en que la guitarra era tentada entre nosotros únicamente como instrumento acompañante de canciones, época en la que a nadie se le hubiera ocurrido que podía ser también un instrumento capaz de servir a más elevados ideales artísticos, salvo en contados casos de personas cultivadas. Los aficionados no se habrían atrevido, hasta hace poco, a imponer la categoría artística de la guitarra, temiendo que se les considerase empedernidos jaranistas... no obstante que los limeños de años atrás se habían deleitado con el arte del exímico ciego Manjón, que vino a esta ciudad a fines del siglo pasado, y habían tenido oportunidad también de escuchar a los espectaculares Calleja y Sáenz, en los años previos a la guerra del 14. Fuera de estas brevísimas experiencias, y de la más limitada aún de ciertos "tocadores" que acompañaron a bailarinas gitanas, la guitarra estuvo desplazada de los círculos artísticos y relegada a su simplísimo aunque muy sabroso rol acompañante. "Grave y melancólica en Arequipa, un tanto víctima de la clásica

"nevada", la guitarra es el alma del yaraví y selloza al par que los cantores mestizos en el lastimero y romántico "triste"; cálida y excitante entre Lambayeque y Piura, su bordoneo agita la pasión cimbreante del tondero Incandescente y la llisura costeña de la quimbosa resbalosa; ágil y juguetona en Lima, resume la gracia guaragüera del vals criollo, animando el "chiqui-chiqui" del modoso voltejo de paso menudo, y asume su poder mayor sustentando la real jarana que trasciende a pisco y es la gloria máxima del holgorio limeño". Y ahí quedaba la guitarra entre nosotros, salvo excepciones de virtuosismo de aficionados "de oído" y las competencias espectaculares de Amancaes, en que se lucieron tocadores de apreciable mérito, muchas veces falseando lo criollo peruano con intervenciones arrabaleras o cubanoides. La llegada de guitarristas eminentes como Segovia y Sáinz de la Maza abrió un campo amplísimo a los aficionados. Y fue entonces Carlos Sánchez Málaga el primero en fundar un curso oficial de guitarra, en el Instituto Bach, bajo la dirección del profesor doctor Ernesto Sauri. En breve tiempo empezó la cosecha y en los programas de ese plantel figuraron piezas de Sor y de Tárrega, luciendo aprovechados alumnos, entre los que se destaca Juan Brito.

Alude, luego, el disertante a la época ya lejana en que la guitarra tuvo su auge en Lima, cuando se la llamaba indistintamente guitarra o vihuela, perdida ya la diferenciación preexistente entre ambas denominaciones, que preci-

sa en una breve explicación técnica, y termina recordando el primer aviso musical publicado en "El Comercio", el 31 de mayo de 1839, en el que se anuncia a los aficionados que un establecimiento de la calle de Mercaderes acaba de recibir "un surtido de música de guitarra del célebre Sor, cuyas piezas se venderán a precios equitativos", referencia que aprovecha para cuparse de la personalidad de este famoso guitarrista y compositor, una de cuyas obras iniciaría el programa a que iba a darse comienzo. Finalizó su disertación el señor Raygada haciendo votos por que el arte de la guitarra continuase desarrollándose entre nosotros en tan noble línea musical, "ascendiendo siempre hacia las cumbres espirituales de la polifonía clásica, pero sin abandonar jamás su papel, no menos clásico entre nosotros, del punteo lacarandoso de un "San Miguel, San Miguel al amanecer".

El señor Raygada fue cálidamente aplaudido y luego dió comienzo a su recital el señor Brito, que fue saludado con largos aplausos. En la primera parte ejecutó el Minué de la Sonata op. 25 de Sor, al que siguieron tres obras de Bach: Preludio en Re-menor, Minué No. 1 y Alemanda. La segunda parte estuvo integrada por un Preludio de Moreno Torroba, una Melodía popular de Llobet y dos piezas de Tárrega: Mazurka y Allegro de la Sonatina en La mayor. En estas obras el joven ejecutante dió pruebas de sensibilidad musical y demostró una posesión técnica que, aun en vías de desarrollo, reveló un grado de adquisición muy apreciable. Su ejecución del Preludio de Bach fue quizá la mejor prueba de musicalidad y posibilidades instrumentales, así como también el Allegro de Tárrega, que gustó mucho. La numerosa concurrencia aplaudió con vivas muestras de simpatía a Juan Brito, que al término de su actuación recibió numerosas felicitaciones.





El guitarrista Juan Brito en la audición ofrecida en la Asociación de Artistas Aficionados.

En la A. A. A. Ofreció Interesante Recital de Guitarra Juan Brito

A las 6.30 de la tarde de ayer se realizó en la Asociación de Artistas Aficionados una nueva actuación cultural, prosiguiendo el plan que se ha trazado dicha institución para el presente año. Al acto asistieron los socios y distinguidos elementos de nuestras esferas sociales.

Se inició con las palabras del señor Carlos Raygada, miembro de la A. A. A., quien tenía a su cargo la presentación del concertista de guitarra, señor Juan Brito. El señor Raygada inició su discurso refiriéndose a la época, no muy lejana, en que la guitarra era tenida entre nosotros únicamente como instrumento acompañante de canciones, época en la que a nadie se le hubiera ocurrido que podía ser también un instrumento capaz de

servir a más elevados ideales artísticos, salvo en contados casos de personas cultivadas. Los aficionados no se habrían atrevido, hasta hace poco, a imponer la categoría artística de la guitarra, temiendo que se les considerase empedernidos jaranistas... Fuera de estas brevísimas experiencias y de la más limitada aún de ciertos "tocares" que acompañaron a bailarinas, la guitarra estuvo desplazada de los círculos artísticos y relegada a su simplísimo aunque muy sabroso rol acompañante. "Grave y melancólica en Arequipa, un tanto víctima de la clásica "nevada", la guitarra es el alma del yaraví y sollozo en el lastimero y romántico "triste"; cálida y excitante entre Lambayeque y Piura, su bordonco agita la pasión del tondero; ágil y juguetona en Lima, resume la gracia guaragüera del vals criollo, animando el "chiqui-chiqui" del modoso voltejo de paso menudo... Y ahí quedaba la guitarra entre nosotros salvo excepciones de virtuosismo de aficionados "de oído" y las competencias espectaculares de Amanceses, en que se lucieron tocadores de apreciable mérito, muchas veces falsando lo criollo peruano con intervenciones arrabaleras o cubaoides. La llegada de guitarristas eminentes como Segovia y Sáinz de la Maza abrió un campo amplísimo a los aficionados. Y fue entonces Carlos Sánchez Málaga el primero en fundar un curso oficial de guitarra

en el Instituto Bach, bajo la dirección del profesor doctor Ernesto Sauri.

En seguida el señor Raygada hizo alusión a la época de apogeo de la guitarra en Lima, cuando se la denominaba indistintamente guitarra o vihuela y la predilección por la música de Sor. Finalizó su charla haciendo votos por que el arte de la guitarra continuase su desarrollo entre nosotros, llegando a la polifonía clásica. Luego ejecutó un selecto programa musical, que le inició con el Minué de la Sonata op. 25 de Sor, al que siguieron tres obras de Bach; "Preludio" en Remenon, Minué No. 1 y Alemanda. La segunda parte estuvo integrada por un Preludio de Moreno Torroba, una Melodía popular de Llobet y dos piezas de Tárrega: Mazurka y Allegro de la Sonatina en La mayor. La concurrencia aplaudió a Juan Brito, quien recibió numerosas felicitaciones, al terminar su recital.

MUSICA

Lunes 9. 6.45 p. m.: IV Concierto de Serie de la O.S.N.— Teatro Municipal.

Martes 10. 7 p. m.: Recital de guitarra de Juan Brito en la A.A.A.

Miércoles 11. 6.45 p. m.: Recital de piano de Sonia Vargas en Entre Nous. 7 p. m.: Conferencia y audición pianística y vocal en la Academia Alcedo, por Rodolfo Barbacci. Canta Elena Savaraín de Arana. Autores de América.

Jueves 12. 6 p. m.: Exposición de retratos de Ricardo Grau en el Instituto Peruano-Norteamericano de Cultura.

Viernes 13. 6.45 p. m.: Inauguración del ciclo de 3 conciertos de cámara por Freddy Wang, Adolfo Odnoposoff y Arnaldo Tapia Caballero (violin, chelo y piano), en la Sala Bach.

Sábado 14. 6.45 p. m.: Recital poético de Myrtila de Osuna.

Domingo 15. 6.45 p. m.: 2º concierto de cámara Wang-Odnoposoff-Tapia, en la Sala Bach.

Martes 17. 6.45 p. m.: 3º y último concierto de cámara Wang-Odnoposoff-Tapia, en la Sala Bach.

PROGRAMA DEL VI CONCIERTO DE SERIE DE LA O.S.N.—Director: MAESTRO BUCHWALD

1.— Cherubini: "Anacreonte". o-
bertura.

T. Valcárcel: 4 Estampas del ballet "Suray Surlita":

- a) Los balseros
- b) Ayarache
- c) Cortejo nupcial
- d) Ritual de los jóvenes honderos (Estreno absoluto).

2.— Max Bruch: Concierto para violín y orquesta en Sol-menor, Op. 26: Allegro moderato

Adagio
Allegro enérgico

Solista, prof. Virgilio Lagni.

3.— Saint-Saëns: "Danza macabra"
Poema sinfónico.

E. Chabrier: "España" — Rapsodia.
Las obras del compositor nacional Teodoro Valcárcel se ejecutan por primera vez

De Radio

ESTACION RADIO NACIONAL DEL PERU *Junio*

Programa de hoy viernes 23: 1939
PRIMERA AUDICION

8 a.m.—"La Gaceta del Aire". Característica de apertura. Grabaciones. Nota editorial. Noticiario local. Noticiario del país. Noticiario del extranjero. Crónicas religiosas. Cotizaciones. Notas deportivas. Intermedios musicales entre cada noticiario.
9 a.m.—Característica final y cierre de la audición.

SEGUNDA AUDICION

11.30 a.m.—Característica de apertura. Grabaciones de sintonía. Cotizaciones de metales y de lanas.
11.45 a.m.—Música cubana (grabaciones).
12.5 p.m.—Solos de piano por el maestro Carlos Valderrama.
12.25 p.m.—Servicio noticioso del extranjero.
12.30 p.m.—Un momento con los grandes maestros: Beethoven 3º y 4º movimientos de la Sinfonía N.º 8 en Re Menor.
1 p.m.—"Todos los deportes". Comentarios por Juan Sedó.
1.10 p.m.—El cantor Roberto Dunker acompañado al piano por Sonia Waalowski.
1.30 p.m.—Característica final y cierre de la audición.

TERCERA AUDICION

6 p.m.—Característica de apertura. Grabaciones de sintonía.
6.15 p.m.—El momento infantil, con el Abuelito, Pirulita y sus hermanos en una nueva página de Las Mil y Una Noches.
6.30 p.m.—Música argentina (grabaciones de Libertad Lamarque y Charlo).
6.45 p.m.—Grabaciones de jazz melódico, por el cuarteto de Benny Goodman.
7 p.m.—Audición en conmemoración del Día del Empleado.
8 p.m.—Boletín informativo para toda la República.
8.15 p.m.—Grabaciones de música italiana y Glosas Cosmemorativas.
8.25 p.m.—Autores peruanos. Recital de piano por el profesor Roberto Carpio.
8.40 p.m.—Estampas musicales, presenta al Dúo Internacional.
9 p.m.—Audición de la serie "Origen del nombre de las calles de Lima. La calle de Espaderos."
9.30 p.m.—El boceto teatral de actualidad. Este sucedió ayer.
9.45 p.m.—Debüt del guitarrista Juan Brito.
10 p.m.—Servicio noticioso del país y del extranjero.
10.15 p.m.—Concierto sinfónico a cargo de la Orquesta Sinfónica Nacional, con el programa de hoy: poema pasional LAS HERMANAS (Adultos); Con Errol Flynn y Betty Davis — Plat super pullm 1:50; d Galería 1.00. Caxuela 50

MUSICOS Y CONCIERTOS

Toca hoy Mischa Elman con la Orquesta Sinfónica Nacional

DE MUSICA

Acontecimiento de grandes caracteres este concierto de hoy de la Orquesta Sinfónica Nacional y de Mischa Elman, el extraordinario violinista que es huésped de honor de nuestra ciudad. Debemos posibilidades y realidades como ésta, a los que tomaron a su cargo crear y formar de modo estable una orquesta propia nuestra.

Desde todo punto de vista, el programa del concierto de hoy es de extraordinario interés artístico. Interés enormemente conocer las versiones que nos dará la Sinfónica de las obras de Mendelssohn y de Tschalkowsky y de la interpretación del Elman, quien desde su primera actuación nos tiene ya al tanto de versiones perfectas, modelos en su género en todo sentido.

Un concierto de esta índole tiene que alcanzar el éxito más grande y seguro índice de ello es el interés y entusiasmo por ir a escucharlo. Hoy tendremos nuestro Teatro Municipal es pleno.

El programa es el siguiente:

1. — Mendelssohn. La gruta de Fingal Obertura.
Mendelssohn. Concierto en mi menor, Op. 84 para violín y orquesta.

Allegro molto appassionato.
Andante.
Allegro mollo y vivace.
2. — Tschalkowsky. Concierto en re mayor, op. 35 para violín y orquesta.

Allegro moderato.
Andante.
Allegro vivacissimo.
Puede asegurarse, pues, que se trata de un acontecimiento artístico de extraordinarias proporciones, y que sólo les es dable alcanzar a países que han alcanzado un alto nivel cultural, el cual es exponer hoy, en nuestro país, la Orquesta Sinfónica Nacional.

El arte guitarrístico, enaltecido en nuestro país por artistas como Segovia y Sainz de la Maza, y vivificado gracias al esfuerzo y devoción de dos guitarristas peruanos como Osmán del Barco y Ernesto Sauri, va echando raíces halagadoras en nuestro ambiente musical. Prueba, de ello es el debüt por la Radio Nacional del joven guitarrista peruano Juan Brito, a quien escuchamos anoche interpretando obras de compromiso musical y técnico.

Uno de los más aprovechados alumnos del Instituto de Música Bach, en cuya cátedra de guitarra — la única que existe en el país, sensiblemente — cursó sus estudios instrumentísticos como musicales, Juan Brito es uno de esos raros casos de vocación artística que suele darse en veces en un país. La edad del joven artista — apenas un muchacho — y las obras que han corrido a su cargo en el teatral de anoche afirman lo anterior.

Por lo demás, Juan Brito nos ha demostrado con su primera aparición, cómo pueden fructificar y desarrollarse las inclinaciones artísticas de nuestra juventud cuando a aquellas está adecuadamente orientadas, por maestros competentes y cuando son apoyadas, sin restricciones, por los padres de familia.

Desde este aspecto el joven artista Brito es un ejemplo del que puede estar orgulloso su maestro Ernesto Sauri y en el cual su familia puede cifrar justificadas esperanzas. Al mismo tiempo, Juan Brito ha comenzado a realizar la expresión que escucháramos a Osmán del Barco respecto a él, en el sentido de que es una esperanza guitarrística del Perú.

Felicitemos a la Radio Nacional por su nueva adquisición.

DE MUSICA

RECITAL DE GUITARRA

Si olvidáramos el recuerdo de las piezas musicales guitarrísticas, escritas al público por las radiodifusoras limeñas, en grabaciones hechas por Segovia y el guitarrista uruguayo Martínez Obregón, ambos y desde siempre, asistentes voluntarios de las audiciones locales; diríamos que había años, hasta anoche, que no escucháramos un recital de guitarra de primera calidad.

Esta vez hemos sido servidos musicalmente por un joven guitarrista peruano que anoche hizo su debüt en la Radio Nacional de manera por demás halagadora. Nos referimos a Juan Brito.

- Música para otros instrumentos

son unas 60 páginas, manuscritas, a lapiz, sobre papel bulky, pautado a mano, muy pocas son escritas a tinta. Algunas están a dos claves, como para piano. Casi todas las páginas están sin títulos, pero algunas llevan anotaciones en clave taquigráfica

UN MANUSCRITO PARA BANDA

Descripción: partitura para 12 -14 instrumentos

La carátula dice:

CCRO MILITAR DE LA OPERA EL SINC DE LEIDA
DEL MAESTRO E. PETRELLA

Arreglado para Banda Militar por Dn José Vargas
Lima, septiembre 17 d.....

Características: Manuscrito sobre papel de 120 gr. aprox., rayado con pluma para pauta.

Formato: apaisado, 27 x 35 cm.

Extensión: Tiene carátula, contracarátula y 19 carillas útiles numeradas

Estado en que se encuentra: La carátula está deteriorada, rota, faltando la fecha.

Observaciones: La última página termina con la leyenda:
"Copiada en el Callao -Noviembre 10 de 1860-
por Teodoro Zanata "

Historia de la obra: Encontrada entre los manuscritos del

Sr. Germán Morón Silva

Ubicación: archivo I.G.P.



Abel Branson Cayro nació en Lima
(~~el 12 de Octubre de 1928.~~) Descendiente
de una familia de músicos ~~por parte de~~
~~su padre.~~ Inició sus estudios de guitarra ^{los 15 años}
bajo la dirección de los maestros Víctor Toledo,
Eduardo ~~Holmes~~ y Luis Morón Silva, con lo
que logró una orientación relativa a qué
se quería ~~potestico~~. Después de trabajar
el instrumento unos 15 años bajo ~~esta~~ guía
de estos maestros hizo algunas presenta-
ciones en empresas radiales y actuaciones
de beneficencia.

Con lo cual suso ~~yo~~ ^{yo} a estas actividades
para comenzar a estudiar el instrumento
esta vez ya, con el maestro Osmán del Rucio
cuyo enseñanzas había ambicionado siempre
por ser este maestro discípulo de Emilio Pujos
y portador por lo tanto de la técnica
auténtica de la guitarra; este maestro al
examinarlo ~~que~~ ^{que} exclamó "Toca
la ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} guitarra pero diez veces
de, mal; ^{afortunadamente este maestro}
me dida ^{entonces} como es que se toca.
Fue Osmán del Rucio un per-
fecto orientador con conocimientos insuspechados
en el manejo de este instrumento, punto
de partida de la guitarra ^{esta vez}



DIALOGO DE LAS CUERDAS

DEDICADO A OSMAN DEL BARCO



El conductor del programa, los músicos y el lector de los poemas en el "Diálogo de las Cuerdas".

Músico, poeta, cuentista y periodista; hombre con señorío de bohemio generoso, Osman del Barco, su nombre y el interés por su recuperación física fueron el centro del "Diálogo de las Cuerdas" que le dedicaran sus colegas músicos y la Sala de la Cultura Peruana y que obtuviera de los asistentes una espléndida y generosa colaboración. Osmán del Barco sufre todavía, ya más de un año, las consecuencias de haber sido atropellado por un automóvil. Aún está hospitalizado, y este tiempo tan lato de enfermedad es natural repercuta en su sensibilidad y lógico haga escasos sus medios económicos.

Estas dos consideraciones primaron para dedicar a su persona el acto musical y poético nominado "Diálogo de las Cuerdas", cumplido, con el mejor de los éxitos, el 8 de marzo en la Sala de la Cultura Peruana. La cantidad de asistentes superó la capacidad del local, y cualitativa-

mente fué distinguida la presencia de músicos, pintores, poetas, escritores, periodistas, médicos, etc., quienes, todos, enviaron, con su concurrencia, un emotivo mensaje de aliento a Osman del Barco y con su generosidad, una efectiva ayuda a sus necesidades. Animado en su estado psíquico y conmovido por la solidaridad recibida, Osmán del Barco nos encarga hacer público su reconocimiento a todos sus amigos.

El "Diálogo de las Cuerdas" tuvo un desenvolvimiento de alta calidad artística en sus partes musical y poética. Los intérpretes ofrecieron lo mejor de su repertorio, uniendo a su desprendimiento el reconocido dominio técnico de ejecutantes.

Guió el programa el Dr. Alex Franco Inojosa, quien supo animar la fiesta hasta alcanzar el más feliz resultado de ella.

Precediendo la intervención de cada músico, Jacobo López de Castilla leyó una selección de

poemas compuesta de: *La Guitarra Habla*, de Manuel Machado; *La Guitarra*, de Federico García Lorca; *Tonada Fundamental*, de Nicanor Parra; *Carceleras*, de Osmán del Barco; *Cantares*, de Manuel Machado; *Guitarra*, de Nicolás Guillén; *El Yaraví y la Guitarra*, de Felipe Arias Larrea; poemas que forman parte de la Antología preparada por Osmán del Barco.

En el "Diálogo de las Cuerdas" participaron e interpretaron: Federico Fajardo: *Lágrima*, de Tárrega; *Estudio N° 5 en Si Menor*, de Sors; y "Alma", de Osmán del Barco.—Abel Bramont: *Estudio de Concierto*, de Allard; *Capricho Árabe*, de Tárrega.—Juan Brito: *Variaciones sobre un tema de Mozart*, de Sors, y *Torre Bermeja*, de Albeniz.—Fernando Rodríguez, hijo: *Dolor*, del Padre Donostia, y *Marieta*, de Tárrega.—Marco Antonio Espinosa: *Farruca y Soleares*.—Fernando Rodríguez, padre e hijo, en dúo de guitarras: *Vals de las Flores*, de Tchaikovsky, y *Bodas de Luis Alonso*, de Jiménez.—Juan Araujo y Jorge Arrieta en dúo de laúd y guitarra: *La Pampa y la Puna*, de Valderrama, y *Virgenes del Sol*, de Bravo de Rueda.

La selección de las páginas y la justeza de interpretación fueron dignamente celebradas por los asistentes.

Fuera de programa y en gentil contribución el bailarín español José Luis de los Reyes ofreció un "zapateo jerezano" con mucho dominio y arte. Así misma, cooperando al mejor resultado de uno de los aspectos de la fiesta, la poetisa Melba Luna obsequió unos ejemplares del N° 1 de la revista "Argonauta", que el público adquirió con interés, incrementando así el beneficio práctico para nuestro amigo.

Antes de iniciarse la parte artística, Jorge Falcón expuso el sentido y objetivo del acto en los términos siguientes:

Hoy, Osmán del Barco está triste en una cama sin su amada compañera. El más sincero anhelo de sus amigos es que Osmán del Barco vuelva a sus días sin horas con la única compañía de su guitarra cantando para él e inspirándose en el pueblo, como en su "Danza Poca".

La parte musical del acto fué ofrecida por el concertista de guitarra y profesor en el Conservatorio Nacional de Música, Juan Brito, quien, con limpia digitación y hondura interpretativa obtuvo un singular éxito ejecutando las composiciones: "Sombras" de Manuel

E. Aguirre; "Preludio", de A. Ivanoff; "Estudio", de Héctor Villa-Lobos y "Estudio", de Tárrega. Juan Brito reeditó en esta actuación sus especiales calidades de intérprete y ejecutante, y la delicada armonía de las páginas escogidas hicieron un clima suave de agradable esparcimiento.

César Vallejo, amigo de Osmán del Barco y compañero de bohemia en París, fué escogido por la actriz Ofelia Woloshin para su recital poético. En el temperamento dramático, la diáfana dicción y sobrio accionar de Ofelia Woloshin los poemas de Vallejo son personajes, paisajes y cosas que se mueven, vuelven a la vida en la cual las captó el poeta. "Los 9 monstruos", "Los Heraldos Negros", "Masa", "Piedra negra sobre piedra blanca" y otros poemas más fueron expresados cabalmente por Ofelia Woloshin, conquistando la sensibilidad de los auditores.

El Director de la Sala de la Cultura Peruana agradeció a Juan Brito y Ofelia Woloshin su gentil y desinteresado concurso, informando que el dinero obtenido, y no habiendo gasto alguno, íntegramente sería entregado a Osmán del Barco como una cooperación amistosa. Agasajados por la Sala, los asistentes prolongaron su permanencia por algunas horas. //

"RECITAL EN HONOR DE OSMAN DEL BARCO. 27/5/55"

Marzo de 1956, Publicado en "Brújula"



Las manos del Guitarrista

A Juan Brito

Fuertes y flexibles, los dedos de la mano izquierda recorren el plinto de ébano del sobrepunto y en pos de la nota justa y del nitido punto, danzas en la tensa longitud de cada cuerda.

La diestra mano bulle sobre la policroma boca de la guitarra con arabesco tupido, o se repliega a modo de amorosa paloma al cernirse sobre el hoyo del caliente nido.

Y en esta noble alianza de las fraternas manos, si la izquierda siembra afanosa los granos en los vibrantes surcos del cordaje sonoro, la derecha se dedica a su vez, sabia y eximia, a la caza de timbres o a la dulce vendimia de sólo un poco de olvido, de alegría o de lloro.

Osmán del Barco

Diario "Noticias" - Bogotá 6/1/1952

GUIARRA, ERES NUESTRA

Dedicado a Osmán del Barco.

Yaravi que lloras en la lejanía,
canción dolorosa del viento en el mar.
gesto rudo y hondo de la cholera,
sollozo que se hizo sonrisa y cantar.

Guitarra serrana de la tierra mía,
valiente y rebelde, que pulsó Melgar.
La expresión más fuerte, más ruda y bravia,
del hombre que sabe sufrir y triunfar.

Guitarra, eres nuestra. Ya las peteneras
están reemplazadas por las "marineras"
que hacen de tu caja nuestro corazón.

Guitarra, eres nuestra, y, aunque no lo quieras,
se enredan tus notas en nuestras quimeras
y palpitas toda en nuestro corazón.

Victor Ballón Angulo.

"Noticias" - Bogotá 6/1/1952

B I B L I O G R A F I A

- BARTHES, Roland.--Elementos de semiología. Madrid. Corazón Ed. 1970.
- BLANCO, Desiderio y Raúl Bueno.- Metodología del análisis semiótico. Perú. Universidad de Lima. 1980.
- ECO, Umberto.- La estructura ausente. Barcelona. Ed. Lumen. 1972
 .- Tratado de semiótica general. México. Ed. Nueva Imagen. 1980.
 .- Apocalípticos e integrados ante la cultura de masas. Barcelona. Ed. Lumen. 1968
- GREIMAS. A.J.--SEMIOTICA. Diccionario razonado de la teoría del lenguaje. Ed. Gredos. 1982.
- PENINOU. G...= Semiótica de la publicidad. Barcelona. Ed. G. Gili. 1976.
- DONDIS. Donis. A...- La sintáxis de la imagen. G. Gili. 1985.
- ANTONINO, José.- La composición en el dibujo y la pintura. CEAC. 1972.
- PACIOLI, Luca.- La Divina Proporción. Ed. Losada. 1959.

- ESTABRIDIS, Ricardo.- Separata sobre iconografía colonial. UNMSM. 1991
- PANOFKY, Erwin.- Estudios sobre iconología. Madrid. Alianza editorial. 1972.
- BIALOWSTOCKI, Jan.- Estilo e iconografía. Barral Ed. 1973.

- ARISTOTELES.- Retórica. Bs. As. Ed. Aguilar. 1964.
- SPANG, Kurt.- Fundamentos de retórica. EUNSA. 1979.



- AGUADO, Dionisio.- Método para guitarra. H. Lemoine & C. (s. XIX).
- ALARCO, Rosa.- Alfonso de Silva. Cuba. Ed. Casa de las Américas. 1981.
- ARGUEDAS, José María.- Nuestra música popular y sus intérpretes. Lima. Mosca azul & Horizonte. 1977.
- ARROSPIDE de La Flor, César.- Vida musical de Lima en el siglo XIX; en Boletín de música N-112. Cuba.
- BARBACCI, Rodolfo.- Apuntes para un Diccionario Biográfico Musical Peruano; en revista Fenix N-6.
- CARPIO Muñoz, Juan.- Arequipa, Música y Pueblo. 1984.
- CARULLI, Fernando.- Método para Guitarra, Completo. Ed. Casa amarilla. (Chile XIX-XX).
- Colección Documental de la Independencia del Perú. Tomo X.
- CACERES, Esteban.- Conferencia sobre la Música Incaica. Lima. 1921.
- ESTENSSORO, Juan Carlos.- Música y Sociedad Coloniales. Lima. Colmillo blanco. 1989.
- I.N.C.- Mapa de los Instrumentos Musicales de uso popular en el Perú. 1978.
- Música cusqueña. Antología. s. XIX-XX. COSITUC. 1985.
- PATRONATO POPULAR Y PORVENIR PRO MUSICA CLASICA.- La Música en el Perú. 1985.
- RAYGADA, Carlos.- Guía musical del Perú; en revista Fenix N- 12, 13, 14.
- REVUELTA, Vidal Benito.- La guitarra, su historia y su industria. Madrid. 1962
- SAS, Andrés.- La Música en la Catedral de Lima durante el Virreinato, tomos I, II, III. UNMSM. 1970-71.
- SALAZAR, Adolfo.- El laúd, la vihuela y la guitarra; en revista bimensual Nuestra Música. México. 1946.



VIGLIETTI, Cedar.- Origen e historia de la Guitarra. Bs.
As. 1976.

.....
FREZIER, A.- Relation du Voyage de la Mer du Sud aux Co-
tes du Chili et du Pérou. 1726.

MACERA, Pablo.- La imagen francesa del Perú. INC. 1976.

ROMERO de Valle, Emilia.- Diccionario manual de Literatu-
ra peruana y materias afines. UNMSM. 1966.

RAYGADA, Carlos.- Panorama musical del Perú; en Boletín
Latinoamericano de música.

STEVENSON, Robert.- The Music of Perú. (Early Folkmusic).

.....S.M
ANONIMO.- Vida edificante de la gloriosa Santa Rosa de
Lima. Lima. 1886.

BERMUDEZ, José Manuel.- Vida de la olor. Virgen. Domin. S.
Rosa de St. María. Lima. 1827.

BERNALES Ballesteros, Jorge.- Iconografía de Santa Rosa
de Lima. (separata). Sevilla. 1982.

FLORES ARAOZ, José.- Iconografía de Santa Rosa de Lima;
en Cultura Peruana. Vol IV. 1944.

HANSEN, Leonardo.- Vida admirable de Santa Rosa de Lima.
Madrid. 1929.

HURTADO, D.H.- Iglesia y santuario de Santa Rosa. Lima. 1938.

LOATZA, Pedro.- Vida, muerte y milagros de Sor Rosa de Santa
María. Lima (1619) 1965.

ROMERO, Carlos.- Iconografía de Santa Rosa. Perú. 1907.

STASTNY M. Francisco.- Perez de Alesio y la pintura del
siglo XVI. AIAA. Bs. As. 1969.

VARGAS UGARTE, Rubén.- Santa Rosa en el arte. Lima, 1967.

.- Bibliografía de santos y venerables perua-
nos; en Boletín bibliográfico UNMSM. dic. 1943.

.- La flor de Lima. Lima. 1986.